la mutuelle SSQ
ASSURANCE-GROUPE

SALLE DE LECTURE
CHAMBRE DU SENAT
OTTAWA ONT.
7009 L 1 JANV 67

l'Action

QUEBEC — 60e ANNEE — Numéro 18,058 | SEPT CENTS | QUOTIDIEN CATHOLIQUE | Mercredi, 6 septembre 1967

Météorologie

Généralement ensoleillé aujourd'hui. Frais. Vents du nord de 15 milles devenant légers ce soir. Maximum aujourd'hui et minimum la nuit prochaine à Québec : 65 et 45.

Constitutionnellement parlant

Trudeau vole au secours d'Ottawa

(Par Robert GIROUX)

Au cours d'une conférence de presse qu'il a donnée, hier, à Québec, en marge du congrès du Barreau canadien, le ministre fédéral de la Justice a déclaré carrément qu'il s'opposerait à toute solution de rechange constitutionnelle qui détruirait le pays, tel le système proposé de deux nations cohabitant au pays ou celui d'un statut particulier pour le Québec.

L'hon. Pierre Elliot-Trudeau a également proposé la tenue d'une conférence constitutionnelle où le Québec pourrait chercher à savoir si les autres provinces du pays sont prêtes à se mettre d'accord avec notre province sur certaines valeurs communes.

Si les autres provinces font savoir qu'elles ne veulent pas voir du français, langue et écoles à aucun prix, chez elles, alors, là au moins il y aura eu rencontre.

Je comprendrais alors les Canadiens français qui, après, pourront penser: "Autant être indépendants dans le Québec, c'est pas la peine d'essayer de garder le pays si on n'est pas chez soi partout dans le pays".

Sa pensée sur deux Etats nationaux

Dans ma pensée politique, a expliqué le ministre, je rejette la conception d'un Etat qui doit être fondé sur une nation et quand on parle des deux nations au Canada, on pense très souvent à cela. C'est cela que je veux éviter.

Je trouve qu'il y a une seule manière de donner l'égalité à deux nations, au Canada, et c'est l'indépendance de ces deux nations.

Je crois, par contre, que si l'on veut préserver le Canada, il faut rejeter ce concept de nation. Cela signifierait inévitablement la fin de la Confédération.

Si je pense ainsi, ce n'est pas par obstination, je trouve que le sort des Canadiens français dans un pays brisé,dans un Canada qui n'existe plus serait pire que celui qu'il a actuellement et c'est pour cela que je m'y oppose.

La porte est ouverte au dialogue

Notre gouvernement, dit en essence Me Trudeau, garde les portes ouvertes à toute solution (sous-entendu, constitutionnelle) qui est compatible avec l'existence du Canada. Ca ne veut pas dire que je refuse d'en discuter.

Le Québec devrait voir si les autres provinces acceptent le fait français

En réponse à des questions des journalistes, le ministre fédéral de la Justice a admis que le bilinguisme officiel n'existait, au pays, que dans le système judiciaire canadien de juridiction fédérale et qu'au parlement fédéral ainsi que dans la province de Québec.

Il a dit également savoir, cependant, que dans la Déclaration des Droits de l'Homme qu'il préconisait, celle-ci souhaiterait que le système soit étendu aux autres provinces.

Il admit encore que le gouvernement fédéral ne pourrait forcer aucune province à protéger le français, car aucun article de la Confédération de 1867 ne le stipule.

C'est alors qu'il suggéra une conférence constitutionnelle où le Québec pourrait tâter le pouls des provinces anglaises.

Il ajouta également que les grandes crises, au pays, depuis une centaine d'années, avaient toujours eu, à l'origine, la confrontation des deux groupes linguistiques.

● **A MONTREAL — Le roi Constantin et la reine Anne-Marie de Grèce sont arrivés hier à Montréal en prévision de leur visite aujourd'hui à l'Expo. Le couple royal qui a été chaudement accueilli dans la métropole canadienne devait présider ce matin la cérémonie marquant la journée nationale de la Grèce à l'Exposition universelle.**

La charte des droits de l'homme

Appui mitigé du Barreau canadien

Par Remy d'ANJOU

QUEBEC. (P.C.) — La proposition du ministre fédéral de la Justice, Me Pierre Elliott-Trudeau, visant à créer une charte constitutionnelle des droits de l'homme, qui, à son avis, pourrait constituer la première étape d'une nouvelle constitution canadienne a reçu un appui mitigé mardi au 49ème congrès annuel du Barreau canadien.

Le président des Etats généraux du Canada français, M. Jacques-Yvan Morin, de Montréal, a dit qu'il ne croit pas que, dans la situation actuelle, le Québec soit prêt à accepter la proposition du gouvernement fédéral telle qu'énoncée par M. Trudeau.

M. Trudeau est d'avis que s'impose une charte constitutionnelle des droits de l'homme qui engloberait aussi bien les droits collectifs que les droits des individus.

Tout en félicitant le ministre de vouloir inclure une déclaration des droits collectifs dans la constitution canadienne, M. Morin a cependant souligné que les droits des individus relevaient en grande partie de la juridiction provinciale.

Par contre, M. Morin ne s'opposerait pas à une déclaration des droits de l'homme qui soit commune advenant le cas où le Canada deviendrait un Etat binational formé d'une part d'un Etat canadien-français, et d'autre part, d'un Etat canadien-anglais qui seraient tous deux presque souverains.

En ce qui regarde l'insertion dans la constitution d'une déclaration sur les droits collectifs, soit les droits linguistiques, culturels, scolaires ou religieux, comme l'avait proposé M. Trudeau, M. Morin a dit que l'on ne pouvait que s'en féliciter tout ne regrettant que cette mesure arrive au moins 100 ans trop tard.

Une émeute à Pierrefonds

MONTREAL. — (P. C.). — La police a eu recours au gaz lacrymogène hier soir pour mater une émeute qui a éclaté dans la municipalité de Pierrefonds, en banlieue nord-ouest de Montréal.

Le tout est survenu au moment où l'on procédait à une manifestation en faveur de la construction d'une école francophone dans cette municipalité.

A la fin de la bataille, on comptait trois policiers et 10 participants blessés. Selon les agents de Sûreté, l'ordre avait été rétabli peu après 10 heures hier soir.

Quelque 500 personnes se sont rendues à la manifestation qui s'est déroulée au centre commercial de Pierrefonds.

Prenant la parole devant ce groupement, le chef du Rassemblement pour l'indépendance nationale, M. Pierre Bourgault, a déclaré que c'était le droit des Québecois de posséder des écoles francophones.

Selon la police, c'est alors qu'un petit groupe d'anglophones a entonné l'O Canada, ce qui a fait suite à des prises de bec violentes. Puis, ce fut la bataille en règle.

La Sûreté provinciale du Québec a fait savoir qu'elle a dû demander des renforts de la municipalité avoisinante de Pointe-Claire.

INJONCTION

La manifestation a été convoquée par le parti séparatiste du RIN pour protester contre une injonction émise par les propriétaires de Pierrefonds qui s'opposent à la reprise des travaux de l'école en question laquelle est déjà partiellement construite.

L'école se trouve dans un quartier à prédominance anglophone, mais les propriétaires et la Commission des écoles catholiques qui régit ce district nient catégoriquement qu'il soit question de racisme.

Les propriétaires prétendent que la présence de l'école entraînera une augmentation de la circulation dans la région et que les valeurs immobilières baisseront.

Ils s'y opposent également, car, selon l'Association qui les représente, cela signifierait la destruction de beaux arbres et la transformation complète de l'aspect du quartier.

Grève ce soir chez Ford ?

DETROIT — (P.A.) — A moins d'imprévu, 159,000 membres du Syndicat des travailleurs unis de l'automobile se mettront en grève ce soir aux usines Ford, dans 27 Etats américains.

C'est à peu près le seul point sur lequel les deux parties en cause sont d'accord.

Les ouvriers débrayeront afin d'appuyer leurs revendications pour un nouveau contrat de travail établissant un précédent et qui servira ensuite de modèle aux contrats que le syndicat négociera avec General Motors et Chrysler.

Les négociateurs, qui ont admis être encore très éloignés l'un de l'autre après huit semaines de négociations, doivent reprendre les pourparlers aujourd'hui, quelques heures seulement avant l'expiration du contrat actuel de trois ans.

Le président du syndicat, M. Walter Reuther, a prédit que la réunion des négociateurs ne serait qu'académique et ne servirait qu'à tuer le temps.

Le négociateur en chef de Ford, M. Malcolm L. Denise, a déclaré : "Je ne suis pas amer. Je suis extrêmement malheureux. Les perspectives sont très sombres".

M. William E. Simkin, directeur des médiateurs fédéraux, a déclaré aux reporters : "Il reste toujours de l'espoir, mais je ne veux pas trop compter sur cet espoir".

On s'attend aussi que General Motors et Chrysler feront connaître aujourd'hui leur réponse à la demande du syndicat voulant que les contrats de travail soient prolongés dans ces deux compagnies durant le temps de la grève à la Ford.

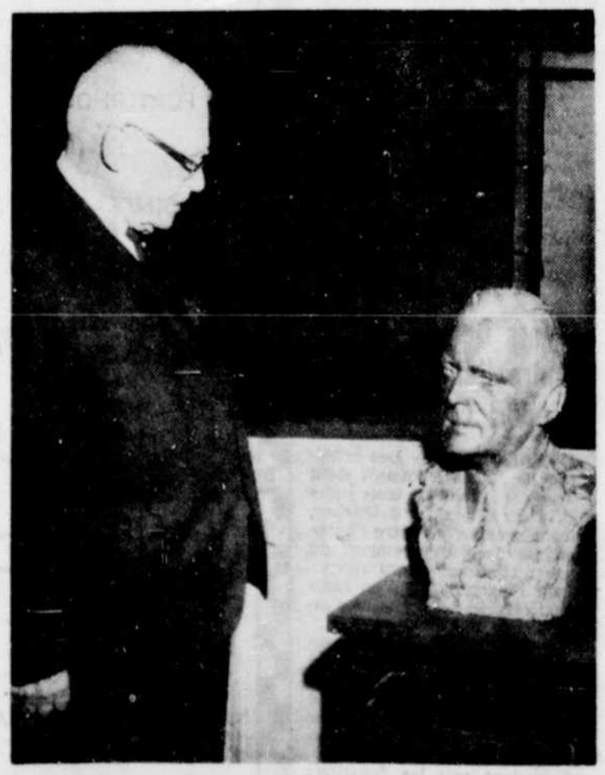
M. Reuther a cependant déclaré mardi que les syndiqués demeureraient à leurs postes chez GM et chez Chrysler — si les compagnies le permettent — même si les contrats de travail n'étaient pas prolongés.

C'est là une tradition dans l'industrie de l'automobile, et les compagnies ont toujours payé les salaires et les bénéfices d'après les contrats expirés.

Cet arrangement augmenterait aussi les déboires que Ford, deuxième plus grand fabricant d'autos des Etats-Unis, subira si la grève l'empêche de mettre ses nouveaux modèles sur le marché tandis que GM et Chrysler continueront à produire leurs autos 1968.

Au taux actuel du marché, les 85,000 nouveaux modèles et les 175,000 modèles 1967 que Ford possède présentement, seront vendus d'ici un mois.

Le syndicat a commencé les négociations le 10 juillet à GM, le 11 juillet chez Ford et le 12 juillet chez Chrysler, présentant à chaque manufacturier des contrats semblables que M. Reuther a déclaré contenir "la liste la plus longue et la plus ambitieuse de demandes dans toute l'histoire Travailleurs unis de l'auto".



● **Le Barreau de Québec a honoré hier un de ses membres les plus distingués, en procédant au dévoilement et à l'installation au Palais de Justice d'un buste du Très Honorable Louis St-Laurent qui a été Bâtonnier du Barreau de Québec et Bâtonnier général, président de l'Association du Barreau canadien et premier ministre du Canada. La cérémonie a eu lieu à midi au Palais de Justice. Le buste sera placé dans le corridor en face de l'entrée de la chambre du juge en chef Frédéric Dorion. Plusieurs personnalités ont assisté à la courte cérémonie de l'installation du buste. Sur la photo, on peut voir M. St-Laurent devant le buste.**

L'esprit de Montmorency survit à Toronto

Un autre gain pour la thèse des deux nations au Canada

Par BENOIT HOULE

TORONTO (P.C.) — Le parti progressiste-conservateur a adopté mardi la recommandation faite par les participants à la conférence de Montmorency demandant de reconnaître le concept des deux nations au Canada.

Malgré la prise de position clairement établie par le chef du parti, M. John Diefenbaker, contre la reconnaissance de ce principe, les participants au sous-comité de la constitution ont adopté la recommandation après avoir écarté une dernière tentative de supprimer la référence à ce concept des deux nations.

La déclaration dit que le Canada est et doit être un Etat fédéral composé des premiers habitants de ce pays et de deux nations "founding peoples" qui possèdent des droits historiques et auxquelles se sont joints et continuent de se joindre à des gens de plusieurs pays.

M. Diefenbaker a déclaré au cours d'une conférence de presse à Ottawa, la semaine dernière, que le principe des deux nations était inacceptable et que son adoption conduirait à la division en laissant entendre que les Canadiens d'origine

Autres informations en page vingt-six

ethnique autre que d'origine française ou anglaise seraient considérés comme citoyens de seconde zone.

La recommandation du sous-comité doit maintenant être endossée par les 400 membres du comité plénier de la constitution avant d'être considérée comme politique officielle du parti.

Le rapport du comité sera alors présenté à l'assemblée plénière du parti, plus tard cette semaine, mais aucun débat ne pourra alors avoir lieu.

Les membres du comité se sont répartis hier en neuf sous-comités pour étudier les divers aspects de la politique du parti.

Le principal adversaire de l'adoption du concept des deux nations a été M. Vivian Steers de Vancouver qui a vainement tenté d'obtenir la tenue d'un scrutin officiel sur la question.

Ses propos ont toutefois été noyés par ceux des délégués francophones qui ont souligné qu'il était extrêmement important et urgent pour le parti de reconnaître la réalité.

Le député de Charlevoix, M. Martial Asselin, a signalé qu'il fallait travailler pour l'unité du Canada et reconnaître les deux majorités qui composent le pays.

L'ancien président du parti conservateur, M. Egan Chambers, a dit de son côté que le Québec était une partie distincte du Canada qui possédait ses aspirations propres et que le restant du pays ne pouvait pas ignorer ce fait d'une extrême importance pour un tiers du Canada.

M. Steers a présenté un amendement dans le but de faire disparaître la mention des deux nations dans le texte de la résolution mais, sa motion a été défaite par une trentaine de voix contre à peine quatre.

Avant que le comité n'entreprenne son étude, le ministre de l'Education de l'Ontario, M. William Davis, avait invité les participants à une séance plénière à adopter une ligne de conduite raisonnable et cohérente pour le parti.

Il a rappelé toutefois que cette ligne de conduite doit être suffisamment souple pour pouvoir être adaptée aux situations nouvelles.

Le président du parti, M. E.-A. Goodman, de Toronto, a insisté pour sa part qu'il était nécessaire de formuler une politique qui soit acceptée et comprise par tous les membres du parti et partoute la population, en plus de se rattacher directement à leurs besoins.

Il a rappelé que la conférence de Montmorency avait donné lieu à des recommandations importantes, mais que les délégués au congrès actuel étaient tout à fait libres de prendre les décisions qu'ils voudraient.

Le sous-comité étudiant l'aspect du Canada vis-à-vis le monde a remis à mercredi l'étude de la participation du Canada à l'OTAN et à NORAD. Il a adopté une recommandation en faveur d'une politique d'immigration expansionniste et non discriminatoire.

Diefenbaker à la fois loué et blâmé

TORONTO (P.C.) — M. John Diefenbaker a été à la fois loué et blâmé mardi, lors des réunions des sous-comités sur la politique du parti au congrès de nomination du parti conservateur.

Un sous-comité sur la constitution a endossé avec une forte majorité le principe des deux nations tandis qu'un groupe sur le développement rural et régional louait Difenbaker parce qu'il avait préconisé le développement des ressources naturelles.

Le leader de l'Opposition M. Diefenbaker a rejeté le principe des deux nations avant l'ouverture du congrès cette semaine, mais mardi, au cours des débats en comité, il a fallu moins de deux heures pour confirmer la politique adoptée le mois dernier lors de la conférence des Chutes Montmorency.

Les sous-comités continuent ce matin leurs réunions. Toutes leurs recommandations seront remises cet après-midi et jeudi au comité central de la politique du parti, et seront ensuite présentées avec les autres rapports au congrès de nomination où les 2,400 délégués votant n'auront pas l'occasion de les débattre avant la nomination des candidats qui aura lieu vendredi et les élections qui seront tenues samedi.

Nord

Le comité sur le développement rural et régional a décidé qu'il fallait mettre l'accent sur le développement du Nord-canadien, lancé au cours de l'administration Diefenbaker dans les cadres d'un programme dirigé vers les ressources naturelles.

M. Tim Cole, homme d'affaires de Whitehorse, au Yukon, a déclaré que ce programme était l'une des meilleures choses qui s'étaient produites dans le Grand-Nord. Il a fait que des millions de dollars ont été consacrés au développement minier, qui autrement se serait produit dans d'autres régions.

Le sous-comité constitutionnel a aussi approuvé des motions amendées établissant un tribunal qui trancherait définitivement les questions d'ordre constitutionnel surgissant entre les provinces et le gouvernement fédéral et il a recommandé l'adoption d'une politique assurant aux Canadiens français le droit de se servir du français dans les écoles, les législatures et les cours d'un bout à l'autre du pays.

Recommandations

Voici d'autres recommandations faites par les autres sous-comités :

— Amendement à la Loi de la citoyenneté afin de protéger les citoyens naturalisés de la perte de leur citoyenneté s'ils quittent volontairement le Canada durant plus de 10 ans.

— Que le Canada ne se joigne pas à l'Organisation des Etats américains telle qu'elle est constituée présentement, mais qu'il cherche à resserrer ses liens avec les pays de l'Amérique du Sud et de l'Amérique latine par des ententes bilatérales.

— Loi sur le contrôle des naissances par un amendement au Code criminel.

— Etablissement d'un ministère des Affaires urbaines afin de coordonner les programmes de logement.

— Etablissement d'une commission de réforme des lois fédérales afin de reviser les programmes législatifs, d'étudier les effets des lois et de tenir des audiences publiques sur les actions du gouvernement.

— Une aide plus libérale aux provinces afin qu'elles puissent opérer de façon adéquate les programmes d'assurance-santé.

— Revue du régime de retraite du Canada afin d'étudier la position des contribuants qui sont leur propre employeur et celle des gagne-petit qui ne bénéficient pas actuellement du régime.

RADIOLOGISTES

Les négociations à un point mort

Par Lucien Bouchard

Les négociations entre les représentants du ministère de la Santé et les radiologistes n'ont fait aucun progrès au cours de la séance d'hier. On continue de part et d'autre à se disputer le droit, de regard, ou de contrôle, que doit avoir ou que veut s'arroger le gouvernement, selon la version de l'une ou de l'autre partie.

A l'issue de la séance de négociations, hier après-midi, le président de la Fédération des médecins-spécialistes, le Dr Raymond Robillard, a déclaré que la discussion n'avait porté que sur l'opportunité pour le gouvernement de contrôler au Québec l'exercice de la médecine.

Le sous-ministre de la Santé, le Dr Laurent Lizotte, qui agit comme négociateur pour le gouvernement, a corrigé cette assertion en disant qu'il n'a pas été question du contrôle de la médecine par le gouvernement, mais plutôt de la présence de celui-ci dans les organismes de surveillance et d'application des normes.

Le gouvernement préconise la formation de deux comités, l'un pour la surveillance de l'activité médicale qui serait composé exclusivement de représentants de la Fédération des médecins-spécialistes et du Collège des médecins. L'autre pour la surveillance de l'application des normes physiques serait formé de deux représentants du gouvernement de deux représentants de la Fédération des médecins-spécialistes et d'un représentant du Collège des médecins.

Les radiologistes insistent pour qu'il n'y ait qu'un seul comité et qu'il soit formé comme suit : deux représentants de la Fédération des médecins-spécialistes, un représentant de l'Association des radiologistes, un représentant du Collège des médecins et un représentant du gouvernement.

Les positions sur ce point sont si éloignées l'une de l'autre et maintenues avec tant de fermeté, que la solution du conflit semble très éloignée. La séance d'hier n'a fait que marquer le pas et cela continuera vraisemblablement aujourd'hui. De sorte, disent les observateurs, qu'une session spéciale devient de plus en plus imminente, même si hier il fut impossible de faire confirmer ce bruit.

Consigne du silence ?

Par Pierre BOULET

Une fois de plus, les radiologistes du Québec se sont reunis en séance spéciale. En effet, environ une centaine d'entre eux se sont réunis hier soir à la faculté de Médecine de l'Université Laval, sous la présidence du docteur Raymond Robillard, président de la Fédération des Médecins Spécialistes de Québec.

Les brefs commentaires que nous a donnés le docteur Robillard, en fin de soirée, se sont montrés des plus laconiques, prouvant ainsi qu'aucune décision d'envergure ayant un caractère officiel n'a été prise au cours de la réunion.

Le président de la FMSQ s'en est tenu à la déclaration suivante : "Au cours de cette réunion qui a rassemblé tous les radiologistes du Québec sauf, bien sûr, ceux qui ont quitté la Province et ceux qui sont consignés au service d'urgence, un appui unanime et sans restriction a été voté en faveur du comité des négociations".

Si l'on tient compte de la durée de la rencontre d'hier soir, bien des points ont dû être mis sur le tapis, mais rien ne peut être encore révélé.

La voix du tandem Thieu et Ky n'a aucune valeur pour Hanoï

HANOI (AFP) — Une éventuelle relance d'une offensive de paix américaine par le truchement des nouvelles autorités élues de Saigon est d'ores et déjà rejetée à Hanoï par Nhan Dan, organe du parti des travailleurs, dans un premier commentaire sur les résultats des élections sud-vietnamiennes. Sous le titre "Les lampions sont éteints", ce journal écrit notamment : "La voix de cette clique, c'est-à-dire le tandem Thieu et Ky et leurs collaborateurs qui vend son pays n'a aucune valeur. La question du Sud-Vietnam doit être résolue par le peuple du Sud-Vietnam, selon le programme politique du FNL, l'unique représentant authentique du peuple du Sud-Vietnam".

"En vérité, écrit le journal, ce n'est la peine pour personne de tergiverser sur la nature trop nettement trompeuse de ces élections saigonnaises. Johnson lui-même n'ignore rien de la farce qu'il a montée, mais il n'avait aucun autre moyen d'agir . . . car les Etats-Unis sont acculés à l'impasse et à la défaite . . . En montant cette farce des élections pour porter Thieu et Ky aux fauteuils de président et de vice-président, Johnson s'efforce de leur donner la marque de la légalité pour parler à sa place. C'est pourquoi, ces derniers jours, Johnson a tiré la ficelle de Thieu pour qu'il déclare qu'il est prêt à "négocier", à "causer" à propos du problème du Sud-Vietnam et qu'il est prêt à "entrer en contact" avec Hanoï pour faire cesser la guerre".

l'Action

	Pages
Annonces classées	24
Bridge	8
Décès et funérailles ..	25
Editorial	4
Féminine	6
Finance	18
Horoscope	6
Mots croisés	9
Nouvelles canadiennes	26
Nouvelles provinciales	9-14
Nouvelles internationales	8
Spectacles, T.V.	11-25
Sport	20-21-22

La CECQ a accueilli, à date, 500 élèves de moins que l'an dernier

Par Pierre BOULET

La Commission des Ecoles catholiques de Québec reçoit, cette année, 500 élèves de moins que l'an dernier. C'est du moins ce que confirme à date le nombre des entrées enregistrées aux bureaux de la Commission. Ce chiffre qui demeurera approximatif tant que les écoles n'auront pas donné le nombre final d'inscriptions, ferait tomber les effectifs scolaires de 30,160, pour l'année scolaire 66-67, à 29,500, pour l'année 67-68.

Si l'on en croit le directeur de la Commission des Ecoles catholiques de Québec, cette baisse serait due au fait que la population vieillit et qu'elle ne se renouvelle pas assez rapidement. Il faudrait aussi tenir compte que dans certains secteurs de la ville, les démolitions ont causé le départ de nombreuses familles.

Quant au plan d'études prévu pour l'année en cours, les élèves de Québec qui suivront leurs cours au niveau de la 10e année se verront soumis au nouveau programme de décloisonnement prévu par le ministère de l'Education. Ce décloisonnement consiste à réunir les élèves de toutes les options (classiques, scientifiques, etc.), et à leur faire suivre un cours commun, chacun prenant par la suite les matières optionnelles qui le mèneront à la carrière de son choix.

De plus, la nouvelle formule de Secondaire I sera mise en application dans deux écoles de la ville (garçons à la haute-ville, filles à la basse-ville). Cette nouvelle application de la 8e année équivaudrait à la première année du cours classique.

DANS LES REGIONALES

La Régionale Jean Talon (Charlesbourg) prévoit, de son côté, une augmentation de plus de 800 élèves dans ses écoles pour l'année scolaire qui vient. Le nombre d'étudiants serait donc porté à 4,200 à près de 5,100.

Dans cette Régionale, on assistera aussi à un décloisonnement partiel, mais cette fois, au niveau de la 8e et de la 9e année. D'autres nouveautés sont de plus mises en application cette année. Ainsi verra-t-on un cours se donner au niveau du Secondaire V, ce qui équivaut aux Belles-Lettres.

Enfin, la Régionale Jean-Talon vient de mettre sur pied quatre classes pour enfants retardés ainsi qu'une classe pour enfants aveugles et demi-voyants.

A la Régionale Louis Fréchette (Lévis), on s'attend à accueillir 400 enfants de plus que l'année dernière. Du moins c'est ce que les enregistrements actuels laissent prévoir. Le nombre d'élèves serait alors porté de 5,315 à près de 6,300.

Pour ce qui est de la Régionale Chauveau (Loretteville), le chiffre des inscriptions est officiel depuis les 8 et 9 août. Plus de 700 élèves viendront augmenter les effectifs de la Régionale. En effet, on comptait l'an dernier quelque 4,300 étudiants, et cette année, on en attend 5,017.

Plusieurs innovations caractérisent cette année les activités de Chauveau. Au cours commercial, des cours de sciences seront donnés de façon optionnelle afin de faciliter un changement du commercial au scientifique pour les étudiants qui le désireraient. Au niveau de 8e, 9e et 10e années, on appliquera le décloisonnement partiel dans le secteur des mathématiques et du français. De plus, le CPES sera donné pour la première fois cette année à la Régionale Chauveau. 150 étudiants suivront des cours spécialisés en plus des 5,017 inscrits aux cours réguliers pour l'année scolaire 67-68.

Quant à la Régionale de Tilly, le nombre des inscriptions ne pourra être donné qu'ultérieurement.

"L'ACTION" pour LEVIS & RIVE SUD

notre correspondant

EDDY LABRIE

522-4771

abonnements-service :

ROBERT BRETON

245, rue Wolfe
LEVIS, P.Q.
Tél.: 837-1922

Clavigraphes

ATTENTION — Nous réparons clavigraphes, machines à additionner de toutes marques. Vendons machines à écrire, à additionner "Commodore, Optima Ameublement de bureaux, etc". CENTRE DE COUTURE COUTURIER ENR., 41 Ave Bégin, Lévis. TEL.: 837-8824.
342 12-8 (1ms) 60 C.L.

Ecoles

COURS DE COUTURE

VOUS AVEZ 15 ans et plus ? Apprenez à coudre et obtenez votre certificat. Cours jour et soir. Inscrivez-vous immédiatement. ECOLE DE COUPE & COUTURE Couturier, 41, avenue Bégin, Lévis; Tél.: 837-8824. Seule école du genre à Lévis, détenant permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées.
292 15-8 (1ms) 81 C.L.

Machine à coudre

COUTURIER

LE SEUL centre de couture, spécialiste en machines à coudre, sur la Rive Sud. Machines à coudre neuves, $49.95. Réparations, pièces, aiguilles, pour toutes marques. Vendeur autorisé "PFAFF", "WHITE", "BERNINA", "OMEGA", etc. CENTRE DE COUTURE COUTURIER, 41 ave. Bégin, Lévis; Tél.: 837-8824.
772 5-9 (1 ms) 120A.

La Cité de Saint-Romuald d'Etchemin

Appel d'offres

Le Conseil municipal de la Cité de St-Romuald d'Etchemin recevra jusqu'au 18 septembre 1967, à 4 heures de l'après-midi, à l'adresse ci-dessous, des offres pour l'exécution à forfait de travaux d'aqueduc et d'égout sanitaire et pluvial, comprenant la pose et la fourniture des matériaux, pour une longueur approximative de 3,000 pieds, sur le lot 647 et subdivisions du cadastre de cette municipalité, "Développement Ouellet".

Le Conseil prendra connaissance des offres reçues, au cours d'une séance qui sera tenue depuis 8 heures P.M. le 18 septembre 1967. Toute offre devra être déposée suivant les formules que l'on pourra obtenir au bureau de la Cité et elle devra être mise sous enveloppe cachetée et marquée "Soumission pour travaux d'aqueduc et égout Développement Ouellet", et ce pour être prise en considération.

Les plans et devis et formules requis pourront être obtenus à l'adresse ci-dessous contre un versement de $10.00 non remboursable.

Toute soumission devra être accompagnée d'un chèque payable à l'ordre de La Cité de St-Romuald d'Etchemin, tiré et visé sur une banque à charte, pour au moins dix (10%) du prix proposé.

Le Conseil ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

St-Romuald, 1er septembre 1967.

Antoine Gosselin, sec. trés.
1247, rue Commerciale,
St-Romuald, Qué.

Echos de la RIVE-SUD

Par EDDIE LABRIE

Emprunt temporaire d'un milion et demi

LEVIS — La régionale Louis Fréchette empruntera, sous peu, un montant de l'ordre d'un million et demi. Ces argents serviront à défrayer les dépenses encourues par les salaires des professeurs, l'administration, le personnel, l'entretien, l'équipement, etc.... Par ailleurs, cet emprunt qui se renouvelle à chaque année, sera remboursé par les commissions scolaires locales.

D'ici quinze jours

Le deuxième document concernant les nouvelles structures administratives et pédagogiques de la Commission scolaire régionale Louis Fréchette, sera soumis d'ici quinze jours. Selon M. Gilles Rail, administrateur général, ce rapport définira les principales responsabilités qui incombent aux responsables des différents services.

Hôtel de ville et garage municipal

ST-JEAN-CHRYSOSTOME — Le conseil de l'endroit a approuvé en principe, hier soir, un plan détaillé concernant l'emplacement d'un hôtel de ville et d'un garage municipal. Ce plan a été soumis par la Chambre de commerce de St-Jean-Chrysostome. Les membres du conseil étudieront sérieusement le projet.

L'équipe de R. Turmel (Fina) passe en finale

(E. L.) — Grâce à un ralliement de trois victoires consécutives, le Raymond Turmel Fina élimine le Côté & Marmen et passe en finale. L'équipe Gilles Cantin Texaco est maintenant assurée de prendre part à la série semi-finale "B" puisqu'elle vient de triompher de son rival (le Wallace Sheedy) par 6 à 1. Enfin, le Marcel Tanguay Esso mène le bal dans cette même série avec un gain de plus que le Cantin Texaco.

Deux gains contre trois

Le duel Côté & Marmen et Turmel Fina a certes été apprécié à sa juste valeur par les nombreux spectateurs qui suivent fidèlement, depuis une semaine, les séries éliminatoires de la ligue de balle-molle de la Rive-Sud. En effet, le Côté & Marmen qui a dû s'incliner devant le Turmel au compte de 6 à 5, avait auparavant gagné les deux premières joutes aux pointages de 5 à 3 et 3 à 1. Par la suite, les porte-couleurs du Turmel se sont ralliés pour ainsi remporter trois parties consécutives (9 à 8, 10 à 9 et 6 à 5).

Série semi-finale "B"

Cette série a débuté jeudi dernier à Bienville. A cette occasion, le Gilles Cantin Texaco qui était opposé au Marcel Tanguay Esso, a subi un revers de 6 à 1.

Calendrier des séries

Le calendrier des prochaines joutes éliminatoires de la ligue de balle-molle Senior Régionale Rive-Sud, une commandite de Molson Lévis Ltée, se lit comme suit :

Série semi-finale "B" (2 de 3)

Gilles Cantin Texaco vs Marcel Tanguay Esso.

Marcel Tanguay en avant 1-0.

Prochaine (s) joute (s) : 5 septembre; 7 septembre si nécessaire.

Série finale (4 de 7)

Raymond Turmel Fina attend le vainqueur de la série semi-finale "B".

Dates des rencontres : 12, 14, 17, 19, 21, 24 et 26 septembre.

N.B. La première joute de la série finale peut prendre place le 7 septembre si la série semi-finale "B" ne se rend pas à la limite.

expo67

(par la Presse Canadienne)

Nombre de visites mardi : 172,767, à 20 h. (h.a.e.)
Nombre prévu mardi : 234,290
Nombre cumulatif de visites : 37,970,918
Nombre cumulatif prévu : 28,534,233.

FAIT SAILLANT JEUDI : 10 h. 30 a.m. — Cérémonie à la Place des Nations marquant la journée nationale du Sénégal à l'Expo.

LA SOURIS MIQUETTE — par Walt Disney

LE FANTOME — par Lee Falk et Ray Moore

PHILOMENE — par Ernie Bushmiller

Palais de justice

Paul Létourneau ne sera accusé que de conduite dangereuse

Paul Létourneau, journalier de 25 ans, du 685 Richelieu, subira son procès au prochain terme des Assises criminelles sous une accusation réduite de conduite dangereuse.

L'accusé qui, lors de son enquête préliminaire devant le juge Albert Dumontier, le 15 août dernier, avait été accusé de négligence criminelle, a maintenant à répondre à une accusation beaucoup moins grave.

Après avoir pris connaissance de la preuve rendue lors de l'enquête préliminaire, c'est le juge Dumontier lui-même qui a réduit l'accusation lorsque Létourneau a comparu pour son examen volontaire, hier matin.

On sait qu'une personne trouvée coupable de négligence criminelle est passible de l'emprisonnement à vie tandis que la sentence maximum pour conduite dangereuse est de deux ans.

Létourneau, à son enquête préliminaire, était accusé d'avoir par négligence criminelle causé la mort de Mme Bill Seto et de deux de ses enfants.

Les trois victimes avaient été mortellement écrasées le 24 juin 1966 sur le trottoir de la rue Fleurie par l'automobile de location qui était conduite par Létourneau.

Le juge Dumontier en est venu à la conclusion qu'il n'y avait pas de négligence criminelle dans cette tragédie mais qu'il existait assez de preuve pour envoyer l'accusé subir son procès devant un juge et jurés sous une accusation de conduite dangereuse.

Non coupable à une accusation de grossière indécence

Un livreur de journaux de 27 ans a plaidé non coupable hier après-midi devant le juge Paul Roy, des Sessions de la paix, à l'accusation de grossière indécence sur la personne d'un individu en date du 3 septembre.

Le jeune homme avait déjà été accusé en 1958 pour des actes semblables et en 1966 pour "supposition de personne", lors des élections provinciales.

L'avocat de l'accusé a demandé que son client soit admis à caution. Le juge Roy a demandé un cautionnement de $100 et l'enquête préliminaire a été portée au 11 septembre.

Un employé du ministère de la Famille qui ne possède pas l'esprit de famille

"Vous battez votre femme puis votre tante... vous ne me semblez pas posséder l'esprit de famille à un bien haut degré... à quel endroit travaillez-vous ?" demanda le juge Paul Roy à un employé civil de 47 ans.

"Au ministère de la Famille" de répondre béatement l'accusé qui venait bien involontairement de causer un rire complet parmi les avocats et les policiers réunis dans la chambre du juge Roy lors des comparutions, hier avant-midi.

L'individu, qui avait déjà été condamné à la prison pour fraude en 1956, pour faux prétextes en 1964 et pour assaut en 1965, était accusé d'assaut sur les personnes de sa femme et de sa tante, en date du 9 juillet 1967.

Notre homme qui avait plaidé coupable la semaine dernière recevra sa sentence jeudi prochain à la demande de son avocat qui veut faire des représentations.

Le procureur de la Couronne, Me Lefrançois s'est montré grandement surpris devant les dires de l'avocat de l'accusé qui prétendait que le ministère de la Famille garderait à son emploi un individu en dépit des accusations portées contre lui.

L'avocat de l'accusé a répliqué que son client était toujours à l'emploi du gouvernement et qu'il avait pourtant été accusé en 1956, 1964 et 1965.

Un journalier frustre sa belle-mère d'une somme de $50.

Un journalier de 19 ans de Ville Vanier a reçu un sentence suspendue de deux ans et a dû verser un cautionnement de $250, après avoir plaidé coupable à l'accusation d'avoir en date du 16 août frustré nulle autre que sa belle-mère de la jolie somme de $50.

Dans un premier cas, le jeune accusé aurait imité la signature de sa belle-mère sur un chèque de $25. Quelques jours plus tard, le jeune homme frustrait la même personne d'une somme identique, mais par un autre moyen.

L'accusé aurait alors ajouté la somme de $25 sur un chèque de $100 que la plaignante lui avait demandé d'aller retirer de la banque. Le jeune homme aurait lui-même rempli le chèque en y ajoutant la somme qu'il devait plus tard mettre dans ses poches.

Deux ans de pénitencier pour seize fraudes

Renat Potvin, cuisinier de 37 ans du Lac Bouchette, dans la région du Lac St-Jean, a été condamné hier à deux ans de pénitencier pour avoir frustré des établissements commerciaux de la ville de Québec à 16 occasions pour un montant total de $1,074.21.

Les fraudes ont été commises aux dépens des firmes Paquet, Laliberté, Syndicat et Yellow Shoe Sample Ltée, entre le 13 et le 28 avril, cette année.

La plus petite fraude en est une de $9.67 commise chez Pollack le 27 avril et la plus grosse en est une de $131.76, aux deux magasins Pollack, le 25 avril et au Syndicat, le 28 avril.

Potvin avait déjà été condamné à deux ans de pénitencier, le 17 mai dernier, pour de nombreuses fraudes qu'il avait commises dans la région de Montréal.

Il plaide non coupable

Un tailleur de 19 ans de la basse ville de Québec a plaidé non coupable hier avant-midi, devant le juge Paul Roy des Sessions de la paix, à l'accusation d'avoir, dans la nuit du 2 au 3 septembre, volé des pièces d'automobiles propriété de T. Joyce, d'une somme totale de $185.

Le jeune homme a pu retrouver sa liberté sous un cautionnement de $750 par personne solvable et son enquête préliminaire a été fixée au 15 novembre.

Avant d'accepter le cautionnement versé par le frère de l'accusé, le juge Roy a insisté pour savoir si le jeune homme demeurait chez ses parents et s'il avait réellement un emploi stable.

Désormais, aucun cautionnement par téléphone

Les juges des Sessions de la paix ne pourront désormais plus rendre la liberté immédiate à un individu sous un cautionnement par téléphone.

Le juge en chef, Me Thomas Tremblay, a en effet donné des instructions sévères à tous les juges de la Cour quant à la question de la mise en liberté provisoire des personnes accusées d'une offense quelconque.

Désormais, tout cautionnement sera refusé, tant que l'accusé n'aura pas comparu devant un juge des Sessions. C'est donc dire que ceux qui seront appréhendés pour un crime, de quelque nature qu'il soit, devront demeurer en prison en attendant de comparaître.

Il en sera de même dans les cas de vols à l'étalage.

Une aide domestique de 18 ans de Rimouski qui a été prise en flagrant délit de vol à l'étalage samedi après-midi, dans un magasin de Ste-Foy, l'a appris à ses dépens hier après avoir passé trois jours en prison.

Les tribunaux ne siégeant pas lundi, la jeune fille a dû attendre jusqu'à hier matin avant de pouvoir recouvrer sa liberté. Elle a bénéficié d'une sentence suspendue d'un an.

$75,000 de plus que l'an dernier

Budget de $600,000 à Ville Vanier

(F.D.) — Le conseil de ville de Vanier a déposé hier soir son budget pour 1967-68. Celui-ci est de $600,000.00, ce qui représente une augmentation de plus de $75,000.00 sur celui de 66-67 qui était de $524,916.37.

La taxe foncière passe de $0.70 du cent dollars d'évaluation à $0.82; l'augmentation de $0.12 a déjà été acceptée en assemblées publiques, la première pour une augmentation de $0.07 relative à la construction de la salle de jeux, la seconde de $0.05 pour payer divers travaux exécutés au cours de l'an dernier.

Le maire de la ville, M. Jean-Paul Nolin, a d'ailleurs précisé à ce sujet que la taxe scolaire devait diminuer cette année de $0.12 sous, et donc passer de $1.93 à $1.81, ce qui équilibre les choses. Si bien, a-t-il dit, qu'on ne peut parler d'une véritable augmentation des taxes.

On remarque aussi que le conseil s'est montré prévoyant en inscrivant à l'item des revenus provenant de la répartition de la taxe de ventes, le même montant qu'en 1966, soit $207,000.00. On se souvient que, l'an dernier, plusieurs municipalités ont été prises au dépourvu lorsque l'augmentation de la ristourne de la taxe de vente qu'ils prévoyaient n'est pas survenue...

Il reste à souligner que l'évaluation des biens fonds imposables s'élève cette année à $18,700,000.00.

"Vers Demain" est contre l'adoption du rapport Castonguay

QUEBEC (PC) — Les créditistes de "Vers Demain", dont le congrès annuel de trois jours a pris fin dimanche à Québec, se sont prononcés contre l'adoption, par le gouvernement, du rapport Castonguay qui recommande l'instauration d'un régime universel et obligatoire d'assurance-maladie au Québec.

Selon eux, un plan d'assurance-maladie d'Etat, fédéral ou provincial, contribuera à faire hausser les impôts et ne fera qu'accentuer la main mise de l'Etat sur l'administration de la santé.

Rappelant que les fonctions du pourvoir civil ne sont que supplétives, ces "créditistes de l'Union des électeurs" qu'on appelle aussi "les bérêts blancs", ont fait valoir que la remise d'un dividende social à chaque Canadien résoudrait les problèmes de santé de chacun en garantissant à chacun sa liberté entière.

W. E. BEGIN

CHOPS DE PORC 99 DESOSSEES 1.29

SPARE RIBS 79 PORC HACHE 79

BACON ½ LB 49 AU CHOIX TROIS SORTES D'EPAISSEUR DE TRANCHE

LARD SALE 63

JAMBON FESSE 63 3½ A 17 LB PRESQUE DESOSSEE

FESSE CUITE 89 JAMBON 2 A 11 LB

JAMBON CUIT TRANCHE 1.29 HACHE 6 ONCES 42

PORTERHOUSE 1.45 STEAK CLUB 1.45 BOEUF

POINTE - SURLONGE SANS OS 1.49 ROSBIF OU STEAK MARQUE

ROSBIF DESOSSE EPAULE 1.19 ROUGE

ROTI DE BOEUF 73 DESOSSE 83 DE

STEAK HACHE 65 CHOIX

DINDE 6 A 10 LB 49 FRAICHE, JEUNE "A" EVISCEREE

ST-JEAN BAPTISTE 500, ST-JEAN 524-5271
ST-ROCH 520, DE LA SALLE 529-1331

W. E. BEGIN

Après un vif débat avec la Mission des institutions associées

La CECQ admet le "principe d'association" avec les institutions indépendantes et accepte de dialoguer

Par Pierre BOULET

Les commissaires de la Commission des Ecoles catholiques de Québec ont accepté hier, après une discussion assez vive avec les membres de la Mission des institutions associées, d'adopter une résolution admettant "le principe d'association" avec les institutions indépendantes de Québec, et d'envoyer à chacune d'elles une invitation à discuter une entente, cela dans un très bref délai.

Cette décision a été prise à la suite d'une déclaration de M. Henri Lesage, officier supérieur de la CECQ, qui a prétendu que la Commission des Ecoles catholiques de Québec n'avait aucun besoin absolu des institutions indépendantes parce qu'elle est très bien structurée et qu'elle donne elle-même toutes les options.

M. Lesage avait alors tenté d'appuyer son point de vue en soulevant le cas de la Commission des Ecoles catholiques de Montréal qui, affirmait-il, n'avait pas signé d'entente avec les institutions indépendantes de son territoire.

M. Gilles Lavigne, membre de la Mission des Institutions associées, s'est alors empressé de démentir les déclarations de M. Lesage en annonçant que "la CECM est présentement à discuter d'association avec 21 institutions indépendantes de son territoire, et qu'à l'heure actuelle, 15 sont signées ou en instance de l'être par le ministère de l'Education, au rythme de une par jour".

C'est donc dire que, dès cette année, les parents d'enfants fréquentant les institutions indépendantes de Montréal n'auront plus à payer de frais de scolarité. Si l'on en croit les membres de la Mission des Institutions associées, la CECQ se refuse depuis près d'un an à entamer le dialogue sur ce sujet, et il a fallu la réunion d'hier soir pour décider les commissaires à agir.

La CECQ avait délégué six de ses membres à cette rencontre, soit trois commissaires: MM. Desrivières, Guimont et Dion, ainsi que trois officiers supérieurs: MM. Arteau, Lesage et Normandeau.

Les institutions religieuses étaient représentées par M. l'abbé Poulin (Séminaire de Québec), le Rév. Père Pelletier (Collège des Jésuites), un professeur de St-Jean-Eudes, une religieuse du Collège des Ursulines et trois religieuses du Collège Jésus-Marie de Sillery. Chaque régionale avait délégué un représentant et l'Association des Parents de chacune des institutions indépendantes des villes de Québec et de Sillery était aussi représentée.

Si la CECQ ne l'est pas

LES RÉGIONALES SONT PRÊTES Á S'ASSOCIER

Les Commissions scolaires régionales de la périphérie de Québec ont affirmé, par l'intermédiaire de leurs représentants, qu'elles étaient prêtes à s'associer avec les institutions indépendantes de Québec, si la Commission des Ecoles catholiques de Québec refusait de le faire.

C'est ainsi qu'est apparu hier l'un des "effets-chocs" de la première rencontre qui réunissait les membres de la Mission des Institutions Associées, des représentants de la CECQ ainsi que des délégués des diverses commissions scolaires locales et régionales des alentours de Québec. La réunion avait lieu à l'Ecole Normale Laval.

Le Rév. Père Pelletier, recteur du Collège des Jésuites de Québec, a rappelé, au cours d'une allocution, les étapes d'un mouvement d'approche en vue d'établir un dialogue entre la Commission des Ecoles Catholiques de Québec et les institutions indépendantes, "dialogue auquel la CECQ se refuse depuis déjà près d'un an".

Dans son exposé, le Père Pelletier a réitéré sa volonté de discuter loyalement et sans arrière-pensée d'une association entre le collège qu'il dirige et la CECQ. L'association en question permettrait aux parents d'envoyer leurs enfants dans des institutions indépendantes sans pour cela qu'ils aient à débourser quoi que ce soit, la commission scolaire se chargeant de défrayer les cours.

De leur côté, les représentants du Séminaire de Québec, de l'Externat St-Jean-Eudes et du Collège des Ursulines ont démontré, avec lettres à l'appui, qu'ils avaient bel et bien offert leur collaboration à la Commission des Ecoles Catholiques de Québec, malgré l'intervention de M. Henri Lesage, officier supérieur de la CECQ, qui a affirmé, pour sa part, n'avoir reçu aucune demande d'association de la part des institutions indépendantes de la ville de Québec.

Le représentant de la Régionale Louis-Fréchette (Lévis) s'est dit même surpris de l'attitude négative de la CECQ, attitude qu'il ne réussit pas à comprendre, puisque sa régionale a accepté l'extension juridique de toutes les commissions scolaires de la province. Même s'il n'y a pas eu d'ententes de signées avec les institutions indépendantes de mon territoire, a-t-il précisé, des pourparlers sont présentement en cours.

Le Collège Jésus-Marie refuse toute association avec la CS de Sillery

Les autorités du Collège de Jésus-Marie de Sillery refusent catégoriquement l'offre de coopération de la Commission scolaire de cette ville. Malgré la demande expresse formulée par les membres de l'association des parents d'élèves fréquentant cette institution, lors d'une réunion, les autorités du collège se sont opposées de toute force à faire association avec la Commission scolaire de Sillery.

C'est ce qu'a déclaré M. Bourré, président de cette commission scolaire, lors de la rencontre qui mettait en présence hier les délégués de la CECQ et les membres de la Mission des Institutions associées de Québec.

Le Collège de Jésus-Marie de Sillery est la seule institution indépendante qui se refuse à une telle association. En effet, le Séminaire de Québec, le Collège des Jésuites, l'Externat St-Jean-Eudes, le Collège Notre-Dame de Bellevue ainsi que le Collège des Ursulines ne demanderaient pas mieux que d'avoir une telle collaboration de la part de la CECQ, collaboration qui leur a été refusée depuis un an.

Comme nous le déclarait un membre de la Mission des Institutions associées, les parents dont les enfants fréquentent le Collège de Jésus-Marie devront payer malgré eux une forte scolarité qui pourra atteindre jusqu'à $400. (au niveau de Belles-Lettres). Il est dommage que la situation soit telle, a-t-il ajouté, parce que la scolarité pourrait être totalement gratuite grâce à la coopération de la Commission scolaire qui voudrait les faire profiter d'un avantage que leur donne la loi.

Avez-vous lu ça?

Qu'un député se lève en Chambre à Ottawa pour dire que "la population se fait rouler par la soi-disant diminution de 12% sur les médicaments", c'est une intervention normale. Mais qu'elle vienne de Maurice Martel, à la fois député ministériel et PHARMACIEN, c'est sérieux.

x x x

La "guerre froide" entre la ville de Québec et Beauport devrait se terminer par un traité d'amitié métropolitaine. Les deux municipalités ont beaucoup à gagner dans un climat de "coexistence pacifique". Finissons-en avec le dépotoir et pensons au progrès.

x x x

La télévision est bien de notre époque et elle compte pour beaucoup — parfois trop — dans l'utilisation des loisirs. Une étude par l'université Columbia démontre que l'adolescent américain moyen consacre 20 heures par semaines devant le petit écran, soit un mois et demi par année.

x x x

L'éditorialiste Jean Martel pense souvent à l'économie quand il écrit sur le Québec. Je l'appuie. Parce que nous possédons le pouvoir politique, mais non le pouvoir économique, il nous rappelle que M. Louis Sabourin souhaite que les Canadiens français réalisent davantage cette évidence.

x x x

La famille est une institution vieille comme le monde. Peu importe, elle conserve sa grande valeur de base pour le bonheur humain. Le monde évolue, la famille aussi. Une conférence internationale de la famille qui a choisi pour thème "Les nouvelles familles dans la Société" ne pouvait trouver un meilleur sujet.

x x x

Dans les "nouvelles familles", il faut distinguer entre celles où le mari apporte un revenu à l'épouse qui "tient" maison et les autres familles où l'époux et l'épouse partent tous deux chaque jour pour gagner deux salaires. Au point de vue social, la distinction est grande.

x x x

Le nouveau président de l'AGEL, M. Pierre Jolin, est un homme à la fois jeune et très adulte, un étudiant sérieux, ouvert aux réalités de son époque par un entraînement laborieux qu'il s'est imposé librement. Bon succès à M. Pierre Jolin.

Jean Napran

SOCAR veut ériger un complexe industriel à Ville de Vanier

Un projet de $12 millions qui serait financé par le groupe franco-allemand

par François Demers

Le conseil de ville de Vanier a pris connaissance, hier soir, d'une proposition de la Société Canadienne de Récupération et de Compostage Ltée (SOCAR Compost Ltée) en vue de l'achat par celle-ci d'un terrain de 1 million de pieds carrés, à $0.08 du pied, terrain situé à proximité du futur Boulevard Métropolitain.

C'est le président de la compagnie, laquelle a son siège social à Montréal, le Capitaine J. Antonio Forget, qui est venu lui-même devant le conseil expliquer la proposition. Il a offert aussi au conseil de ville un projet de convention par laquelle SOCAR se chargerait de l'élimination des ordures ménagères de la ville moyennant un taux fixe pour 20 ans, soit $3.00 la tonne (et $1.00 la tonne pour les boues d'égouts) Ville Vanier se chargeant à ses frais de la cueillette et du transport de celles-ci. Ce contrat ne deviendrait valide qu'après la mise en marche des usines de SOCAR et après une période d'essai qui pourrait aller jusqu'à 6 mois.

Le projet original qu'avait présenté M. Forget, il y a maintenant deux mois, comprenait la construction d'une usine de compostage au coût de $3,000,000. Maintenant, SOCAR se dit prête à mettre en opération pour juillet 69, non seulement l'usine de compostage mais tout un complexe industriel nécessitant un investissement de fonds de près de $12 millions.

M. Forget a expliqué à ce sujet que les administrateurs de la compagnie, après avoir fait enquête sur les possibilités commerciales des produits de récupération, en sont venus à la conclusion qu'une usine de récupération des papiers de rebut pour les transformer en pâte puis en planches murales, de même que la construction d'une usine de récupération des boîtes de conserve seraient rentables dès cette période. Dans le premier cas, parce que le marché canadien du carton le permet, dans l'autre cas, parce que le marché japonais consomme énormément de produits de récupération de la boîte de conserve.

M. Forget a ensuite parlé d'usines secondaires qui se grefferaient par la suite à cet ensemble industriel déjà imposant, soit un four pour la récupération des autres métaux, une usine de récupération du caoutchouc moyennant la participation gouvernementale pour l'élimination des cimetières d'autos, une usine de récupération des cuirs, et enfin une usine de récupération du verre qui desservirait aussi, pour être rentable, les régions de Trois-Rivières et du Lac St-Jean.

Le président de SOCAR a précisé par ailleurs que ces divers plans sont actuellement entre les mains du gouvernement provincial car la compagnie espère la collaboration de celui-ci particulièrement en ce qui a trait à la récupération du papier, puisqu'elle escompte installer sur la cité parlementaire une presse pour la récupération des papiers de rebuts de celle-ci.

Pour sa part, M. Jean-Paul Nolin, maire de Ville Vanier, a répondu à M. Forget que la proposition de la compagnie qu'il représente serait étudiée par le conseil et par le ministère des Affaires municipales, puisque la ville est encore en tutelle. M. Forget a alors rappelé que la construction de ce complexe industriel rapporterait à Ville de Vanier, dès 1969, près de $80,000.00 en taxes foncières. Il a demandé à ce sujet que la ville songe, si c'était possible, à une diminution éventuelle du taux d'évaluation...

Par ailleurs, le président de SOCAR Compost Canada Ltée, faisant allusion à certaines inquiétudes émises par la population, a affirmé qu'on n'avait pas à s'inquiéter sur les capitaux qui appuyaient la compagnie. Il a laissé entendre à ce sujet que le complexe industriel que SOCAR entend construire à Ville Vanier serait financé par le groupe financier franco-allemand qui a annoncé il y a quelque temps qu'il investirait au Québec dans les dix prochaines années $1 milliard de dollars, au rythme de $100 millions par année. On se souvient qu'un contrat de $2,800,000.00 a été signé il y a trois semaines par la firme Dion Construction Inc. pour la construction de 21 blocs appartements à Ville Les Saules, projet financé par la firme Var-Sa Inc. qui sert d'intermédiaire dans les investissements du groupe financier franco-allemand.

Il faut ajouter finalement que M. Forget a même suggéré que si les boueurs du Québec métropolitain en venaient à charger trop cher pour le transport des ordures ménagères à l'usine de SOCAR, la compagnie s'engageait à soumissionner elle-même pour ce travail. Qu'il souhaitait que les boueurs de la région songent à regrouper leurs services surtout pour les petites municipalités. Que la compagnie travaillait à jeter les bases dès cette semaine d'une administration à caractère québecois pour le futur complexe industriel. Et qu'enfin, les deux complexes industriels du même genre que la compagnie est à établir, l'un à Moscou, l'autre à Versailles, pourraient servir de thermomètres de rentabilité pour celui de Québec, vu qu'ils devraient entrer en opération un an plus tôt que ce dernier.

● Un chèque au montant de $5,000 a été donné hier soir par la ville de Ste-Foy au Bureau de l'industrie et du commerce de Québec Métropolitain. Le maire Roland Beaudin a déclaré que ce chèque était favorable à Ste-Foy puisque le Bureau de l'industrie contribuait beaucoup au développement de la ville. Sur la photo, de gauche à droite: MM. Roland Beaudin, Albert Boulet, ancien président du bureau; Yves Poisson, directeur général et Sarto Kirouac, président de la Chambre de Commerce de Ste-Foy.

Les procédures pour la mise en chantier de l'usine de filtration se poursuivent à un rythme accéléré

par Jean Guilbert

Les procédures en vue de la mise en chantier dans un avenir très rapproché de l'usine de filtration de la ville de Québec se poursuivent à un rythme accéléré. Le conseil de ville qui siégeait, hier après-midi, a décidé de donner suite à une résolution du comité exécutif et d'accorder à la firme Hydro-Mécanique Ltée le contrat des travaux de mécanique pour la construction de cette usine. Le montant soumis par cette entreprise, le plus bas parmi tous ceux qui ont soumis des prix, s'élève à $1,759,790.

Un deuxième contrat, celui de l'installation de la machinerie nécessaire à l'ozonation de l'eau a été accordé à la Compagnie Canadienne des Eaux et de l'Ozone Ltée qui a soumis un prix de $425,500.

Afin de faire face aux délais et permettre aux ingénieurs municipaux de fournir aux entrepreneurs généraux les prix des deux premiers sous-traitants choisis par les autorités municipales, le conseil de ville a dû suspendre sa séance pendant quelques minutes afin de permettre la tenue d'une séance-éclair du comité exécutif au cours de laquelle le maire et les trois membres de ce comité ont pris connaissance du rapport des ingénieurs de la ville et ont recommandé aux membres du conseil par la suite d'adopter une résolution dans le sens de ce rapport.

L'accélération des procédures était rendue nécessaire du fait que les entrepreneurs généraux qui doivent soumettre leurs prix aux autorités municipales le 13 septembre prochain ont droit de connaître six jours à l'avance les prix des sous-traitants choisis par le conseil afin de pouvoir inclure ces montants dans leur soumission globale.

La mécanique

On se souvient sans doute que lors de l'ouverture des soumissions par le comité exécutif, le 30 août dernier, cinq entreprises avaient présenté des prix pour l'exécution des travaux de mécanique dans la nouvelle usine. Outre le plus bas soumissionnaire, Hydro-Mécanique Ltée dont la soumission au montant de $1,759,790 a été acceptée, hier après-midi, sur recommandation du rapport des ingénieurs du projet et de ceux de la ville, les autres entreprises intéressées étaient: Francis Hankin & Cie Ltée avec un prix de $1,934,454; Simard Denis avec un prix de $1,999,584; Degrément Canada Ltée, $2,016,043 et Adélard Laberge, $2,488,046.

Le matériel d'ozonation

Dans leur rapport, les ingénieurs du projet, soit la firme Piette, Audy, Lépinay, Bertrand & Lemieux, ne recommandait pas aux autorités municipales d'accepter la plus basse des soumissions pour l'installation du système d'ozonation. Selon eux, dans son offre, le plus bas soumissionnaire, Degrément Ltée n'avait pas rempli toutes les conditions exigées dans les demandes de soumissions et que le système proposé par cette firme n'était pas en conformité avec les devis proposés.

Aussi, ont-il suggéré aux autorités municipales d'accorder le contrat du système d'ozonation au deuxième plus bas soumissionnaire, soit La Compagnie Canadienne des Eaux et d'Ozone Ltée dont le prix est de $425,000. Cette recommandation des ingénieurs du projet a été reprise à son compte par le bureau des ingénieurs de la ville qui a étudié le rapport avant de formuler ses recommandations au comité exécutif.

Les deux autres soumissionnaires pour ces travaux étaient, comme nous le disions précédemment, Degrément Canada Ltée avec un prix de $397,530 et La Compagnie Générale des Eaux avec un prix de $530,000.

Emprunt

Le conseil de ville a par ailleurs adopté un règlement d'emprunt de $7,000,000 pour la construction de cette usine de filtration. Ce règlement qui décrète la construction de l'usine de filtration dont la ville de Québec a un urgent besoin autorise par ailleurs le trésorier de la ville à effectuer les emprunts nécessaires pour le financement du projet.

Ce règlement d'emprunt, comme tous les autres règlements de ce genre devra toutefois être approuvé par le ministre des Affaires municipales et la Commission municipale de Québec. Il ne serait y avoir de difficulté de ce côté puisque le gouvernement provincial a déjà accepté de participer financièrement à la réalisation de ce projet dans une proportion de 50%. C'est donc dire que ce n'est uniquement la moitié du coût de réalisation de ce projet qui sera payé par les contribuables de la ville de Québec.

Début des travaux

Dans le but précisément de hâter le début des travaux de cette usine de filtration, les autorités municipales accélèrent le plus possible les procédures. Les soumissions des entrepreneurs généraux devant être ouvertes le 13 septembre prochain, il y a tout lieu de croire, comme le laissait supposer le maire Gilles Lamontagne que les travaux de construction débuteront dès cet automne, vraisemblablement dès le mois d'octobre.

Les beaux côtés de la vie

Le bien devrait faire du bruit

Quatre fillettes magasinaient déjà sans doute un peu avec la curiosité de petites femmes lorsque le tout petit garçon de trois ou quatre ans qui les accompagnait les perdit de vue dans la cohue que l'on sait dans les grands magasins.

Le désarroi de notre petit homme était visible . . . si visible qu'un monsieur s'offrit à le prendre par la main pour le conduire à l'officier de police capable de retracer le domicile de l'enfant...

Chemin faisant, l'enfant avec tout l'émoi que l'on devine disait: "Conduisez-moi, monsieur, chez moi, s'il vous plaît . . . mon papa est Untel . . . je demeure à X..." lorsqu'il reconnut soudain parmi les passants les fillettes, ses deux soeurs et ses deux cousines, qui poursuivaient leur route, on soupçonne aussi avec quelle impatience.

Le drame prit fin pour notre petit bout d'homme qui fut remis sans plus de complications à celles qui l'avaient pris en charge pour l'amener avec elles. Tout fut si vite fait que les fillettes oublièrent même d'identifier le monsieur qui s'était fait le protecteur si bienveillant de l'enfant égaré.

A ce monsieur, les parents concernés veulent dire ici par notre petite chronique, leur admiration et leur gratitude pour son beau geste.

"On peut passer dans la rue sans rien voir, écrit Xavier Antoine, mais pour qui veut ouvrir son coeur et ses yeux, la rue offrira sans cesse des occasions de se dépasser et d'aimer ses frères".

R. GAILLARD

Emprunt de $2 millions pour l'achat de machinerie et l'exécution de travaux

(par JEAN GUILBERT)

Le conseil de ville a adopté hier après-midi, lors de sa séance régulière, divers règlements d'emprunts se totalisant à près de 9 millions de dollars.

Si on exclut de ce montant global les $7 millions nécessaires pour la construction de l'usine de filtration, c'est un montant de près de $2 millions que les autorités municipales ont décidé d'emprunter pour acheter différentes pièces de machinerie et exécuter des travaux jugés nécessaires.

Ces emprunts qui seront maintenant effectués par l'émission d'obligations avaient déjà pour la plupart été contractés précédemment sous forme temporaire pendant l'exécution des travaux.

C'est ainsi que le conseil de ville a adopté, hier après-midi, un règlement d'emprunt au montant de $1,472,625 pour la construction de la Centrale de police, la réfection du quai Chouinard, différents travaux d'hiver, l'élargissement d'une section du Chemin Ste-Foy, l'achat de certains immeubles pour élargissement de rues, des travaux de pavage, etc... alors que ces travaux, en grande majorité, sont déjà réalisés. Il en est de même pour un autre emprunt de $358,275 émis maintenant sous forme d'obligations alors que les travaux dont il a servi au financement, en l'occurence, la construction du garage de stationnement souterrain sous la Place Jacques-Cartier, sont terminés depuis un certain temps.

Le troisième règlement d'emprunt, au montant de $100,000 servira à l'achat d'équipement pour le service des incendies, en l'occurrence deux camions-pompes.

En proposant au conseil l'adoption de ces règlements d'emprunt, le maire Gilles Lamontagne a souligné que ces emprunts ne représentent pas le coût total des travaux exécutés.

Se prévalant de la Loi sur le développement et les prêts municipaux, les autorités municipales ont pu profiter d'une aide financière du gouvernement provincial qui a consenti sur un emprunt total de $2,441,200 à accorder une renonciation totale sur le montant des prêts de $610,300 laissant ainsi à la ville une charge financière de $1,830,900 seulement.

Et encore là, cette dernière somme ($1,830,900) que la ville était obligée d'emprunter, fut fournie par des emprunts du gouvernement au taux très bas de 5¼% d'intérêt.

La ville de Ste-Foy décide de hausser son fonds industriel d'un montant de $670,000

(U. P.) — Le Conseil de ville de Ste-Foy a décidé hier soir d'augmenter le fonds industriel de la ville d'un montant de $670,000. Cette augmentation est en vue de parer aux éventualités d'achat rapide de terrain et est plutôt considérée comme une marge de sécurité. Le total actuel du fond industriel de la ville est de $3,500,000.

Le conseil a par ailleurs voté un montant totalisant $226,000 comme devant servir à l'exécution de travaux de réfection de pavage, de chaînes de rues et de trottoirs dans différents secteurs de la cité.

Les échevins ont de plus décidé de transmettre une résolution au ministre de la Voirie, M. Fernand J. Lafontaine lui demandant d'ordonner la fermeture de la rampe d'accès à la route menant au Pont de Québec située près de la gare des Chemins de Fer Nationaux, les jours de semaine entre 16 et 18 heures et le dimanche de 12 à 15 heures, en empêchant ainsi les automobilistes en provenance du Chemin St-Louis d'emprunter la rue DuParc, ce qui contribuerait à améliorer la circulation dans ce secteur aux heures achalandées. Il semble que les automobilistes empruntent cette voie afin d'éviter des embouteillages mais cause effectivement un embouteillage à l'endroit où ils passent.

L'échevin Jean Duchaine a en outre annoncé qu'il présentera un règlement permettant de prohiber le trafic lourd sur l'avenue Lavigerie.

Etude du réseau routier

La cité de Ste-Foy transmettra une autre requête au ministre de la Voirie lui demandant de faire connaître aux autorités de la cité de Ste-Foy les modifications et les améliorations qu'il compte apporter dans son étude du réseau routier du Québec métropolitain, pour la partie qui concerne Ste-Foy.

Le conseil considère à ce sujet que le réseau routier de la cité de Ste-Foy est forcément conditionné par le réseau de la Voirie provinciale et qu'il est devenu impossible de planifier notre réseau sans connaître les projets du ministère. Il croit de plus que Ste-Foy émet des permis pour la construction d'édifices d'envergure qui pourraient créer des problèmes dans le cas où la Voirie provinciale décidait d'aménager des artères de dégagement.

Le maire Roland Beaudin a demandé que l'on annule les billets de stationnement émis jeudi passé devant le pavillon Parent de l'Université Laval, lors du congrès de la Famille qui se tenait à cet endroit. C'est la première fois, semble-t-il que l'on décide ainsi d'annuler des billets de contravention à Ste-Foy.

Le maire Beaudin a allégué qu'il s'agissait d'une occasion spéciale où il était très difficile de stationner aux bons endroits, vu le nombre imposant de voitures devant le pavillon Parent. On a remarqué cependant que les policiers avaient rempli leur devoir, ceux-ci n'ayant pas été avertis de la chose. On avertira les policiers à l'avenir lorsqu'une telle situation se présentera. Les policiers émettent environ 300 billets de stationnement par semaine.

Une volte-face opportune

M. Pierre Elliot-Trudeau vient de reprendre une expression rendue célèbre par l'ancien premier ministre Paul Sauvé: "Désormais..." La différence, c'est que M. Sauvé marquait ainsi son intention de gouverner le Québec autrement que son prédécesseur, M. Duplessis, tandis que M. Trudeau souligne tout simplement un changement d'attitude de la part du gouvernement de M. Pearson. Désormais, M. Trudeau va engager le débat sur la constitution; désormais, il va se préoccuper de tenir la balance égale entre les deux sociétés canadiennes en modifiant les textes constitutionnels; désormais, il va admettre que "les dispositions de l'AANB sont fort limitées", que "nous avons besoin d'une définition plus large et de garanties plus grandes pour assurer la reconnaissance des langues officielles".

M. Trudeau raisonne assurément beaucoup mieux sur le plan juridique que sur le plan politique. Il propose, en effet, des améliorations savamment graduées et des étapes clairement définies, ce qui rassure sur sa lucidité; en revanche, il justifie fort mal le retard du fédéral à envisager ces modifications. Pourquoi a-t-on tant tardé ? "Nous savions, dit M. Trudeau, qu'un système fédéraliste est un appareil délicat, plus facile à dérégler qu'à remettre en marche, et en tant que gouvernement central, nous sentions que notre responsabilité était grande pour le maintien de l'harmonie entre tant de régions culturellement et géographiquement distinctes. Et puis, nous voulions donner au pays le temps de réfléchir et de s'ajuster aux nouveaux rapports de force, politiques et culturels, sociaux et économiques, qui se dessinaient dans l'aube de notre deuxième centenaire". Et voilà ! Mes chers enfants, nous du gouvernement central voulons avant tout éviter l'énervement. Nous vous avons un peu traités comme des adolescents agités parce que nous savions, dans notre paternelle bienveillance, que vous n'étiez pas encore prêts pour des discussions valables... L'explication, on l'admettra, ne satisfait personne.

L'essentiel est pourtant qu'Ottawa se mette *désormais* au travail. Sur ce terrain, M. Trudeau donne sa pleine mesure. Il comprend d'emblée, comme peu de politiques avant lui l'avaient saisi, que n'importe quelle entente entre les différents groupes de Canadiens doit s'appuyer sur une charte des droits de l'homme. Avant d'être Québécois, Canadiens français ou Canadiens anglais, nous sommes des hommes dignes, civilisés et munis de droits égaux. Une fois définie une charte des droits de l'homme, il deviendra possible de garantir à toutes les minorités, y compris la nôtre, le respect de leurs droits.

De cette charte, M. Trudeau tire tous les corollaires logiques : rapatriement de la constitution, modification de l'appareil judiciaire canadien qui fait la Cour Suprême du Canada un tribunal que ne reconnaissent plus MM. Johnson et Lesage, abolition du droit de réserve et de désaveu que le fédéral exerce sur les lois provinciales, modifications spécifiques pour adapter la constitution aux problèmes de l'heure. Ces nouveaux mécanismes permettraient aux provinces et au fédéral de s'affronter devant un tribunal véritablement compétent et d'y nettoyer leurs querelles: à qui appartiennent les droits pour l'exploitation de mines sous-marines ? à qui appartiennent les pensions aux vieillards ? A l'heure actuelle, aucun parti québécois ne reconnaît la Cour Suprême du Canada comme un arbitre valable et les affrontements entre Québec et Ottawa se terminent par la victoire du plus fort.

C'est là la première contribution du gouvernement Pearson à un débat depuis longtemps nécessaire. Quoi qu'en dise M. Trudeau, on n'admet pas que le gouvernement fédéral ait tardé autant, mais on se félicite que le pouvoir central amorce la discussion sur ce ton. La remontée spectaculaire du parti conservateur a sans doute joué son rôle dans cette volte-face libérale, mais ceci ne diminue en rien la valeur de la proposition de M. Trudeau. Le ministre fédéral de la Justice affirme qu'on ne prendra pas le parti libéral en flagrant délit d'immobilisme. Dans ce cas, il était grandement temps qu'il bouge parce qu'on s'apprêtait à en faire l'autopsie.

Laurent Laplante

Connaîtront-ils le même sort ?

Selon un sondage effectué par la "Gazette" de Montréal, le premier ministre du Manitoba, M. Duff Roblin, serait élu chef du parti conservateur au congrès de Toronto. Quant au premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. Robert Stanfield, il viendrait, selon l'enquête, au deuxième rang.

Il est curieux de constater que les favoris des délégués conservateurs sont des politiciens qui viennent de la scène provinciale, alors que d'autres candidats à la chefferie du parti s'illustrèrent dans le passé au niveau fédéral. M. Hees, par exemple, qui fut déjà ministre du Commerce dans le gouvernement Diefenbaker, vient au quatrième rang. Toutefois, il jouirait d'un fort appui au Québec et en Ontario; dans ces deux provinces, il devancerait M. Stanfield, mais viendrait après M. Roblin.

Le choix d'un chef conservateur qui vient des milieux provinciaux, comme c'est le cas de MM. Roblin et Stanfield, peut avoir des conséquences sérieuses. En effet, dans le passé, les conservateurs choisirent deux fois des chefs qui étaient premiers ministres provinciaux, et à chaque fois ils perdirent les élections; il s'agissait de M. John Bracken, premier ministre du Manitoba depuis vingt ans, et de M. George Drew, premier ministre de l'Ontario depuis cinq ans.

Quelle est la valeur de ce signe ? Une valeur bien relative, car le parti eut aussi à sa tête des hommes qui ne venaient pas de la scène provinciale et ils furent tout autant malheureux.

Il faut aussi réaliser que le contexte politique est bien différent et que les Canadiens pourraient peut-être préférer un homme qui sort des rangs de la politique provinciale. Il faut en outre compter sur un mécontentement possible des citoyens à l'endroit du gouvernement libéral. Il y a enfin à considérer bien d'autres facteurs, comme l'efficacité que pourrait avoir l'organisation dans les comtés, l'attrait qu'exerceront ou non les tiers partis, la conscience qu'auront les Canadiens français d'obtenir une plus grande satisfaction de la part de tel ou tel parti.

Quelles sont les chances de M. Roblin ou de M. Stanfield (à supposer que l'un d'eux soit élu chef du parti conservateur) de diriger le Canada ? Depuis la Confédération, un seul premier ministre provincial accéda aux plus hautes dignités du pays : ce fut le libéral Sir John Thompson, qui laissa la direction de la Nouvelle-Ecosse et qui se fait élire pour diriger le Canada. Les tentatives du libéral Blake, des conservateurs Bracken et Drew et du socialiste Douglas échouèrent.

M. Roblin ou M. Stanfield connaîtront-ils le même sort ? S'il faut éviter tout déterminisme, il est quand même bon de se poser la question.

Jean MARTEL

Une "photo" ressemblante

Point ne s'agit de voir des communistes partout; mais bien, d'avoir l'oeil au guet. Il y a des mois, le chef du F.B.I. américain, M. J.-Edgar Hoover, présentait un rapport au procureur général intérimaire de son pays, M. Ramsay Clark. Document où il disait, entre autres choses : L'année 1966 doit être considéreé comme étant une année marquante dans les annales du mouvement communiste aux Etats-Unis. Année du 18ème congrès communiste d'envergure mondiale; année où l'on s'est encore plus particulièrement préoccupé d'intéresser les jeunes à un rôle plus militant. Année aussi où l'on a travaillé à mettre sur pied un nouveau parti politique soi-disant "populaire", lequel grouperait des adeptes de la "paix", des "droits civils" et des représentants des milieux de travail.

Effet du hasard ? Coïncidence ? Ou chose curieuse ? Moins d'un an après la présentation de ce rapport de M. Hoover, homme de très vaste expérience, se produit ce fait : Une "conférence pour une politique nouvelle" se réunit à Chicago, en vue de l'élection présidentielle américaine de 1968. M. Hoover prévoyait que l'on viserait à faire se présenter devant le peuple américain un candidat "indépendant" au poste présentement occupé par M. Lyndon-B. Johnson. Voici que la "Conférence nationale pour une politique nouvelle" entre en scène. Elle fut créée, dit-on, il y a une couple d'années, par un certain nombre de personnes et organisations intéressées aux "droits civils" et s'opposant à la guerre au Vietnam. Voilà qui, on l'admettra, ressemble, un peu au "portrait" brossé par M. Edgar Hoover.

Ce dernier précisait, il y a un an, que le nouveau parti entrevu serait, bien entendu, sous la direction clandestine du parti communiste américain. Or, récemment, le "Daily News", journal new-yorkais à gros tirage, vient d'affirmer que les communistes ont décidé de noyauter les assises de Chicago et de prôner la formation d'un troisième parti politique qu'ils manoeuvreraient à leur guise. Encore là, le portrait ressemblerait-il à la réalité ?

Tout compte fait, et répétons-le, point ne s'agit de voir des communistes partout. La nouvelle formation politique américaine dont parlait M. Hoover ne groupera sans doute pas uniquement des communistes. Il y aura des "fellow-travellers", des naïfs, des "poires". C'est à ceux-là et à celles-là, entre autres, qui Louis Budenz, ancien rédacteur communiste, pensant quand il disait, un jour : Le communisme est passé maître dans l'art de faire faire son travail par des gens qui ne sont pas communistes. Il est d'autant plus dangereux, à surveiller, qu'il est sournois, hypocrite.

Encore une fois, nous ne disons pas que le troisième parti politique en cause est un mouvement communiste. Nous remarquons tout bonnement, et d'aucuns, croyons-nous, nous donneront raison, que sa "photo" ressemble tout de même un peu — pas mal ! — à l'esquisse que faisait, il y a déjà des mois, M. Edgar Hoover.

Odilon ARTEAU

LA PAROLE est aux lecteurs

20 ans de théâtre au Québec

Depuis près de 25 ans, le théâtre connait un essor considérable au Québec. Au début, les spectacles étaient montés avec des moyens de fortune; aujourd'hui plus de quarante pieces françaises sont mises en scène chaque année par des Canadiens.

L'évolution du théâtre est due en grande partie aux subventions que le Conseil des Arts, le ministère des Affaires culturelles du Québec et le Conseil des Arts de la région métropolitaine ont accordées aux troupes les plus méritantes.

Cette aide, bien qu'insuffisante, a permis la création de pièces canadiennes, telles que "Ti-Coq" de Gratien Gélinas et de nombreuses autres comme "Zone", "le Barrage", "le Temps des Lilas" et "les Beaux Dimanches" de Marcel Dubé. D'autres auteurs canadiens comme Jacques Languirand furent autant applaudis à Montréal avec des pièces comme "Les Insolites" et "Klondyke" qu'à l'étranger, grâce à la Troupe du Rideau Vert dirigée par Mme Yvette Brind'Amour.

Le gouvernement doit continuer d'aider nos comédiens à populariser et vulgariser le théâtre. Cette forme de culture doit devenir accessible à tous. Ce n'est qu'en accordant des bourses de plus en plus élevées et en baissant le prix d'entrée qu'il contribuera à l'expansion du théâtre et par ricochet qu'il relèvera le niveau intellectuel de la population.

Ce n'est pas tout de construire des centres d'arts; il faut les meubler et permettre à la population d'en jouir. Nous sommes un peuple en pleine évolution, qui ne demande qu'à connaitre, qui se cherche et qui tente de se définir. Tandis que parallèlement, nos dramaturges se développent au rythme de notre vouloir.

Au Québec, nous avons des comédiens qui rendent avec conviction l'âme de leur personnage. Grâce à leur performance, le public comprend l'intensité du drame ou de la comédie qui se déroule devant ses yeux. Jean Gascon, nouveau directeur artistique du festival de Stratford et Jean-Louis Roux furent deux pionniers qui contribuèrent à la fondation du Théâtre du Nouveau-Monde et qui se dévouèrent sans relâche à cette forme d'expression qui atteint de plus en plus la masse québécoise.

Dans la vieille capitale, le théâtre de l'Estoc, jadis établi dans une maison restaurée du régime français, est déménagé sur le campus de l'université Laval. Les pièces présentées par cette troupe sont de calibre professionnel. En outre rien n'est négligé, pour attirer les spectateurs; que ce soit dans la construction des décors ou dans la distribution. Pour les amateurs de dramaturgie canadienne, une autre représentation théâtrale qui a suscité beaucoup d'enthousiasme fut la nouvelle pièce de Marcel Dubé "Au retour des oies blanches", qui fut mise en scène par Georges Groulx à la fin de novembre dernier au Palais Montcalm.

Un autre succès, non moins éclatant, fut enregistré pendant le mois de juillet, lors de la présentation de "Appelez-moi Amédée", pièce commanditée par la commission du Centenaire. L'Escale, le seul théâtre flottant au monde, est une réalisation financière et un rêve devenu réalité grâce à la ténacité de 3 de ses directeurs : Lionel Villeneuve, Georges Carrère et Pierre Dufresne.

Après 20 ans, le théâtre québécois atteint enfin sa maturité. Si le gouvernement continu de veiller sur lui en accordant des subventions de manière à réduire le prix d'entrée des billets, les travailleurs pourront eux aussi se divertir sainement tout en se cultivant.

DORIS GIROUX

N'est pas adulte qui veut...

M. le Rédacteur,

De nos jours, tout le monde se "pense" adulte, se "dit" adulte, veut être traité en adulte... Mais est-il bien sûr que tout le monde soit adulte, puisse agir en adulte ?... Essayons de clarifier un peu ce problème, non seulement sur le plan de la vie purement humaine, mais aussi sur le plan de la vie proprement chrétienne, car les méprises se rencontrent sur les deux plans.

Au point de vue humain, les principales étapes de la vie sont l'enfance, l'adolescence et la maturité. Au point de vue chrétien, il existe aussi trois étapes qui correspondent, d'une certaine façon, aux trois étapes de la vie humaine. Cependant la vie chrétienne n'évolue pas du tout au même rythme que la vie humaine, si bien que la grande majorité des chrétiens sont encore dans la première phase de la vie chrétienne, c'est-à-dire celle des débutants. En effet, des enquêtes sérieuses indiquent nettement que la conscience de la grande majorité des catholiques est affectée d'un coefficient d'infantalisme presque effarant. Evidemment, il y aurait possibilité de prouver très longuement ces affirmations sommaires, mais personne ne peut les nier s'il a une solide culture psychologique et théologique.

Le grand drame de l'époque postconciliaire consiste, en interprétant faussement la liberté religieuse, à considérer tout le monde, — les enfants et les adolescents tout autant que les adultes —, comme ayant atteint la maturité humaine et chrétienne. Or, les psychologues affirment que même beaucoup d'adultes ne sont que des adolescents prolongés; par ailleurs, la théologie que l'on appelle "ascétique et mystique" nous fait constater, sans le moindre doute, que la grande majorité des catholiques sont encore des "enfants" au point de vue de leur religion.

L'erreur fondamentale consiste à confondre très souvent le point de départ de la maturité humaine ou chrétienne avec le point d'arrivée: ce qui entraine des méprises très sérieuses. Donnons quelques exemples concrets.

Plusieurs cathéchètes, prêtres ou éducateurs soutiennent que l'enfant doit être laissé libre d'aller à la Messe le dimanche, "si ça ne lui tente pas". Voilà une erreur psychologique et chrétienne très grave, car la conscience de l'enfant n'est pas encore formée suffisamment pour assumer seule une telle responsabilité.

Il arrive aussi très souvent que l'on considère, chez les adolescents et les adultes, l'abandon de la pratique religieuse et la perte de la foi comme des comportements à peu près anodins !... Néanmoins, le 1er concile du Vatican affirme que la situation du catholique est tout à fait différente de celle du non-catholique concernant le doute de la foi. On dira même que de tels comportements résultent de la "personnalisation" de la vie chrétienne : ce qui est une aberration !... En effet, le catholique qui abandonne la religion fait trop souvent un retour psychologique et religieux à un infantilisme stupide...

Dans un hebdomadaire de Montréal, on pouvait lire assez récemment un article intitulé : "Les Séminaristes crient au secours"... Des futurs prêtres "veulent" — tenez-vous bien ?... — la "cogestion" du Grand Séminaire, une théologie plus audacieuse, et la psychanalyse !... Et certains s'arrogent le "droit" de réprouver la condamnation faite déjà par le Saint-Siège de l'expérience "absurde", faite par les Bénédictins du Mexique de la psychanalyse, expérience qui a fait quitter leur monastère à quarante moines et aspirants-moines sur soixante : ce qui atteint le comble de l'aberration... Donc, ceux qui veulent "jouer" aux adultes, manifestent un déboussolement infantile vraiment tragique...

On pourrait multiplier les exemples, mais ceux qui viennent d'être signalés nous indiquent clairement que "N'EST PAS ADULTE QUI VEUT"... Si plusieurs ne peuvent agir en adultes, du moins qu'ils essaient d'être "sérieux"...

Un ex-catéchète.

L'« ANNEE DE LA FOI »

Témoins à plein temps

par Gabriel Destrempes, O.M.I.

Vous avez entendu parler de l'Année Sainte (1950), de l'Année Mariale (1954). Il est maintenant question de "l'Année de la foi" qui doit durer du 29 juin 1967 au 29 juin 1968. C'est une décision de S.S. Paul VI qui affirmait, en effet, il y a quelques mois : "L'année du centenaire des saints apôtres Pierre et Paul sera aussi "l'année de la foi". Pour assurer une certaine simultanéité à cette célébration, Nous l'ouvrirons le jour même de la fête des apôtres, le 29 juin..., et Nous ferons en sorte que toute l'année, jusqu'au 29 juin 1968, soit enrichie de commémorations et de cérémonies particulières, qui auront toutes comme caractéristiques le progrès intérieur, l'étude approfondie, la profession religieuse et le témoignage actif de cette sainte foi sans laquelle "il est impossible de plaire à Dieu" (He. 11, 6), et par laquelle nous espérons obtenir le salut promis".

Pour commémorer le 19e centenaire du martyre, à Rome, des saints apôtres Pierre et Paul, le Saint-Père demande donc que nous célébrions ce glorieux anniversaire durant toute une année; et il revient sur ce sujet, tous les mercredis, à l'occasion des audiences générales.

Au Baptême, nous avons été faits enfants de Dieu; nous avons reçu le don précieux de la foi, gratuitement; la Confirmation nous rendait capables de témoigner courageusement de notre appartenance à Dieu; l'Eucharistie nourrit cette foi, la développe, la rend plus ferme, plus adulte. Ces notions théoriques, nous ne les savons que trop ! On dirait que, pour plusieurs catholiques, l'enseignement religieux devient un produit congelé dès la sortie de l'école, du collège ou du couvent. Entre la science religieuse et la pratique religieuse, il y a un hiatus. Ils récitent le Credo tous les dimanches, mais c'est encore du "par coeur" — ils n'ont pas le coeur à la pratique religieuse. C'est plus ou moins conscient chez eux. Tout de même ! La foi n'est pas morte... mais pas forte. Pourquoi ? Parce que l'on ne s'en occupe pas, on ne la nourrit pas par la prière, la pratique habituelle des sacrements, l'audition attentive des homélies, la lecture sérieuse des choses religieuses, l'audition intéressée de certaines émissions religieuses à la T.V. et de certains programmes sérieux et appréciables de la radio.

Les apôtres Pierre et Paul ont versé leur sang pour témoigner de leur foi. Plus près de nous, Mgr de Laval, Marie de l'Incarnation, la Bienheureuse Marguerite Bourgeoys, la Bienheureuse Mère d'Youville, Catherine de Saint-Augustin et Jeanne Mance, tous Fondateurs de l'Eglise canadienne, ont ouvré dans la foi.

Demandons - nous sincèrement : où en est notre foi ? Repassons notre Credo, examinons nos "façons d'agir" à l'égard de Dieu, de l'Eglise, de l'Autorité religieuse. En cette "année de la foi", remercions le Seigneur pour le "don" inestimable de la foi et demandons-lui de l'augmenter en nos âmes, de la donner à ceux qui ne l'ont pas, de la redonner à ceux qui l'ont perdue.

"...demandons à Marie ce don suprême de la foi, disait encore S.S. Paul VI, ce don qui aujourd'hui est d'autant plus précieux qu'il est moins gardé et moins estimé. C'est ce don qui, plus que tout autre, nous permettra de devenir semblables à Marie, car il fera habiter en nous le Verbe de Dieu qui s'est incarné dans son sein; ce don qui du crépuscule de cette vie présente doit nous conduire à l'aurore du jour éternel".

Que notre foi grandisse sans cesse, afin de devenir adultes dans le Christ Jésus, à l'exemple de Marie et des bienheureux apôtres Pierre et Paul. "Le Christ est encombré d'apôtres qui le parlent. Oh ! qu'il a faim et soif d'apôtres qui le vivent" (Peyriguère). Témoigner... tout est là !

("L'Eglise de Québec")

Le système métrique

Un membre du Conseil canadien de la recherche, M. L.-E. Howlett, estime que le Canada devra, dans un court délai, se résigner à adopter le système métrique s'il veut se placer à la hauteur de la plupart des autres pays du monde. Ce n'est pas la première fois que le problème remonte à la surface. L'exemple entraine évidemment et l'on constate aujourd'hui que même la Grande-Bretagne, créatrice du système duocécimal de numération a du système duodécimal de numération a elle-aussi le système métrique suivant un programme progressif de dix ans.

Dans le contexte actuel des relations commerciales, techniques, scientifiques entre les peuples, le systèque métrique s'avère de plus en plus efficace et il n'y a guère que l'Amérique du Nord qui le boude encore. Cette situation crée des difficultés considérables dans les échanges internationaux. L'installation de nouvelles usines pour construire des appareils conçus suivant le système métrique dans un pays de l'Amérique du Nord nécessite des transformations, sinon sur les plans, du moins dans la machinerie; le problème se pose également lorsqu'il s'agit de fabriquer des pièces de machineries; l'on doit encore transposer lorsqu'il s'agit des mesures de capacité, des mesures linéraires, des distances, etc. En un mot cette différence entre le système métrique et le système duodécimal constitue une source continuelle de problèmes et de retards dans les rapports entre les nations.

Logiquement, les penseurs de l'Amérique du Nord ont deviné qu'on en viendrait un jour à utiliser le système décimal métrique et l'on enseigne déjà depuis longtemps, dans nos écoles, l'utilisation de ces mesures. Plusieurs industries fabriquant des appareils de précision l'ont aussi adopté dans presque toutes leurs opérations. Un bon bout de chemin a donc été parcouru.

L'adoption définitive du système métrique ne pourrait se faire rapidement sans créer d'autres problèmes non moins graves. Il convient tout d'abord que la population se familiarise avec cette nouvelle façon de voir les chiffres; la poussée exercée en éducation favorisera cette tendance. Il faut par ailleurs, procéder par étapes, comme en Grande-Bretagne, pour éviter des désastres économiques. Nous avons parlé plus haut des industries équipées d'appareils conçus suivant le système métrique; il en existe encore un très grand nombre qui n'opèrent que suivant les données régulières duodécimales. Un changement impliquera une conversion de l'appareillage à des coûts élevés. Il n'est pas que le petit commerçant qui échappera à ces problèmes puisque même les balances devront être changées, comme les unités de mesure.

Pourtant, si on veut y parvenir un jour, il faudra que le gouvernement adopte une loi convenable afin de donner le signal de départ, quitte à échelonner le changement sur une période de plusieurs années. Une fois cette période passée, tout le monde se sentira plus à l'aise avec un nouveau système suivant l'unité métrique.

Roger Bruneau

Attention au feu !

Avant bien longtemps — car les jours, les semaines, les mois passent vite ! — ce sera l'automne; puis viendra l'hiver. Saison chère, si l'on peut dire, à l'élément destructeur. Chacun, en son foyer, doit chauffer, et, parfois, chauffer fort. C'est une nécessité-. Mais, à cette nécessité, en correspond une autre aussi indiquée : Faire montre de prudence, redoubler de précautions. Le feu est comme les langues d'Esope. Il agit ou pour le meilleur ou pour le pire. Etre, à cet égard, négligent, insouciant, c'est se ménager de graves déboires, d'affligeants réveils. Ce peut être aussi aboutir au drame, à la tragédie.

Les pouvoirs publics et divers organismes le disent et le répètent opportunément : L'on ne se montrera jamais trop prudent, circonspect, face à la possibilité, toujours réelle, d'un incendie. Il faut y aller de mille et une précautions, mettre toutes les chances de son côté. Que de ravages, que de destructions, que de pertes de vie, quel capital englouti sous les cendres, par la faute d'individus, de fumeurs par exemple, qui ne se soucient pas assez de se protéger eux-mêmes et d'avoir des égards pour la personne, les biens d'autrui !

A elle seule, en 1966, la cigarette a été à l'origine de 732 incendies, à Québec, mandent des statistiques contenues dans le rapport du Service de protection contre le feu. Le document adressé au comité exécutif municipal précisait : Ainsi, l'on peut affirmer que plus des deux tiers des feux de toutes sortes que l'on déplore annuellement sont causés par des fumeurs. A noter, toutefois, et cela est important, que les pertes occasionnées par l'élément destructeur ont subi une baisse marquée, fort heureuse, au cours de l'an dernier.

N'allons jamais jouer avec le feu. Veillons à ce que les enfants — il faut penser pour eux — ne soient point mis en posture de faire se déclencher quelque incendie. En manipulant allumettes, chandelles, cigarettes, pipes, cigares, ayons bien l'oeil au guet. Attention, également, et surveillance étroite en matière de chauffage et de recours à l'électricité. Ne jetons point de cendres chaudes dans les poubelles. Tenons à ce que poêles, fournaises et cheminées soient en bon état de fonctionnement.

C'est à ce compte-là que l'on évite des désastres, des conflagrations, des tragédies.

Odilon ARTEAU

DIEU nous parle dans la BIBLE

Textes choisis par la Société catholique de la Bible

Il est bon et miséricordieux, Yahweh, lent à la colère et riche en bonté; ses reproches ne durent pas sans fin, il ne garde pas un ressentiment éternel. Il ne nous traite pas selon nos fautes, il ne nous châtie pas selon nos iniquités.
(Ps. CIII, 8-10)

En résumé : Tout ce que vous voulez que les autres fassent pour vous, faites-le pour eux. Voilà la loi et les Prophètes.
(Mt. vii, 12)

Choix d'éditoriaux puisés dans les quotidiens anglais du pays

Sélection d'éditoriaux tirés des journaux du Canada anglais et traduits par la Presse Canadienne.

LE SUN, Brandon, Man.

Le Canada possède sa Déclaration des droits de l'homme mais ce n'est qu'une loi. Elle n'est pas incorporée dans la Constitution en tant que statut. Une Déclaration des droits de l'homme qui n'est qu'une loi peut être annulée par d'autres lois. Elle n'a pas de racines. C'est pour cette raison que l'actuel gouvernement subit depuis quelque temps déjà de fortes pressions pour qu'il inscrive le Bill des droits dans la Constitution sous forme d'amendement à l'Acte de l'Amérique du Nord britannique . . .

Le premier ministre, M. L. B. Pearson, a annoncé que les premier ministres provinciaux seront invités cet automne à une conférence pour étudier l'opportunité d'insérer le Bill des droits de l'homme dans la Constitution canadienne.

Il n'est pas facile de prédire quels seront les résultats de cette rencontre. La majorité des premiers ministres, si non tous, reconnaitront que le Bill des droits de l'homme adopté par le gouvernement Diefenbaker comporte des garanties importantes et nécessaires à la liberté individuelle. Par ailleurs, l'actuel Bill des droits de l'homme ne va pas assez loin. Certaines garanties linguistiques pourraient être nécessaires. Il n'y a pas de doute que le Québec insistera sur ce point. La garantie de pouvoir s'exprimer tout aussi bien en français qu'en anglais devant les tribunaux ou dans les législatures provinciales serait, à n'en pas douter, une précaution précieuse qui servirait la cause de l'unité nationale. Et ce ne serait pas difficile de garantir de tels droits.

En attendant, c'est tout au moins encourageant de constater que le gouvernement prend l'initiative. Bien que les Canadiens aient toujours fait confiance à leurs représentants élus et à leur dévouement à la tradition démocratique de sauvegarder nos libertés, celles-ci ne sont pas quelque chose qui peut être exposée au hasard ni aux caprices d'un gouvernement. Elles doivent être garanties par la Constitution où elles seront hors d'atteinte de ceux qui seraient tentés de nous imposer des mesures arbitraires et répressives. — **Le 17 août.**

LE STAR-PHOENIX, Saskatoon

On s'attend à un recours inhabituel au vote libre au cours de la prochaine session parlementaire. Dans au moins quatre cas de projets de loi, les membres du Parlement seront appelés à se prononcer non suivant leurs allégeances partisanes, mais suivant les dictées de leur conscience. Ces quatre projets de loi traitent du divorce, de la régulation des naissances, de l'avortement et de la peine de mort.

D'aucuns s'opposent au vote libre sous prétexte que cela permet au gouvernement de se soustraire à ses responsabilités. Selon les adversaires du votre libre, un gouvernement minoritaire surtout peut se réfugier timidement derrière un votre libre, surtout lorsqu'il s'agit de soumettre des questions importantes mais contentieuses . . .

Par contre, ceux qui favorisent le vote libre estiment qu'en faisant appel à la conscience des députés qui, d'ordinaire, se préoccupent des désirs de leurs commettants, la démocratie y gagne. Ils sont d'avis que, de cette façon, la volonté populaire plutôt que le désir d'un parti, devient important sur le parquet de la Chambre.

Les partisans de ce système vont jusqu'à prétendre que le vote libre devrait être employé pour toutes les questions et non uniquement quand il s'agit de question "politiquement sensibles". On a déjà dit que la plus grande trahison consiste à faire quelque chose de bien pour une mauvaise cause. Aussi longtemps que le recours au vote libre aura pour but la réalisation de l'efficacité de la démocratie et non pas uniquement de sauvegarder une sécurité politique, cette procédure parlementaire mérite d'être encouragée plutôt que d'être condamnée.

LE JOURNAL, Edmonton

Que le Canada participe ou non à un projet naval proposé par l'OTAN dans l'Atlantique orientale, cela ne comporte pas en soi de graves conséquences. Ce qui importe, c'est la façon dont cette décision s'incorpore dans une nouvelle politique de défense en pleine évolution.

Cela ne devrait pas signifier que nous nous disposons à nous retirer de l'OTAN, mais plutôt que nous recherchons une collaboration plus efficace avec nos alliés traditionnels.

Ce ne doit pas signifier non plus que nous réduisons l'importance de la force navale mais, au contraire, que nous sommes à la recherche d'une plus grande efficacité militaire.

C'est absurde de supposer que le Canada pourrait oser réformer tous les membres des forces armées. Nous avons besoin d'eux pour contribuer à maintenir la paix et l'ordre et pour nous secourir advenant des désastres naturels.

Du fait que nous comptons sur eux, ils ont besoin du type d'entrainement et d'expérience que les écoles de formation de l'OTAN leur ont prodigué depuis 1949 . . .

Une école d'entrainement peut sembler une raison banale pour justifier l'existence de l'OTAN, mais c'est une raison réaliste bien que ce ne soit pas la raison primordiale . . .

Si la diplomatie canadienne doit être digne de foi, le Canada se doit d'avoir une organisation militaire efficace. En réalité, c'est précisément pour cette raison que nous avons consacré $28 milliards à la Défense depuis la dernière grande guerre; en fait, nous avons armé nos diplomates et non pas les forces armées . . . — **Le 19 août.**

LE PROVINCE, Vancouver

Financièrement, politiquement et médicalement, le gouvernement fédéral serait sage de songer à remettre à plus tard la mise en vigueur du programme d'assurance-médicale obligatoire prévue pour le 1er juillet 1968.

Le ministre des Finances, M. Michael Sharp, a réussi à convaincre le Conseil des ministres de réduire le programme des dépenses fédérales et il espère maintenir la déficit du présent exercice financier en deçà des $740 millions prévus dans son dernier discours du budget.

Mais ces espoirs ne sont pas tellement brillants. Durant le premier trimestre de l'exercice financier, le déficit était deux fois plus élevé que prévu. Si on ne met par le holà aux dépenses, le déficit sera beaucoup plus considérable qu'anticipé.

Selon les observateurs, il sera impossible de ne pas défoncer le budget à moins que le gouvernement ait le courage politique de retirer quelques-uns de ses programmes déjà promis.

L'assurance-médicale à elle seule coûtera au gouvernement au-delà de $400 millions, ce qui constitue un fardeau additionnel énorme pour le Trésor. Une autre remise d'un an de l'assurance-médicale diminuerait la pression financière . . . — **Le 22 août.**

LE TIMES, Victoria

Avec la cession à l'Université du Vermont du projet HARP de l'Université McGill, le Canada perdra la meilleure équipe scientifique et spatiale jamais formée dans notre pays. Bien que la valeur pour le Canada des expériences de HARP puisse être discutable dans les milieux scientifiques, on ne peut cacher le fait que ce pays ne peut s'offrir le luxe de perdre sa meilleure équipe de physiciens, d'experts en électronique et d'ingénieurs.

L'équipe de McGill avait mis au point et perfectionné une méthode moins dispendieuse que la méthode conventionnelle des fusées pour le lancement de projectiles météorologiques et de communication en utilisant pour ce faire des canons de la marine.

C'était une méthode suffisamment originale pour attirer l'attention et les éloges des savants de nombreux pays. L'appui financier pour ces travaux de recherche provenait principalement des gouvernements canadien et américain qui versaient chacun des subventions annuelles de $1 million. Et quand le gouvernement d'Ottawa a cessé de subventionner le projet, Washington a annoncé qu'il cesserait de verser sa part. Cependant, les autorités de l'Université du Vermont semblent confiantes qu'une fois que le projet HARP sera devenu une entreprise entièrement américaine, elle sera subventionnée par la NASA ainsi que par le département de la Défense.

Ce qui est regrettable dans le départ vers les Etats-Unis de cette équipe scientifique c'est que même si le projet HARP lui-même n'avait pas suffisamment de valeur pour être financé par le gouvernement fédéral — lequel doit faire face à une grave crise financière — on n'a pu trouver le moyen de convaincre ces savants de se consacrer à des recherches connexes au Canada. Ce pays a pourtant besoin de tous les cerveaux scientifiques dont il dispose s'il veut concurrencer les autres pays et le Canada ayant déjà inverti $4,300,000,000 dans le projet HARP, c'est malheureux qu'il n'y ait pas eu moyen de trouver une façon de réaliser un profit sur cet investissement en utilisant les talents de ces savants. — **Le 22 août.**

Georges Lindsay nommé directeur du Conservatoire de Chicoutimi

Le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay, annonce la nomination de M. Georges Lindsay, au poste de directeur du nouveau Conservatoire de Chicoutimi. Cette institution ouvrira ses portes à l'automne. Le ministre en a récemment annoncé la création dans le cadre d'une politique d'expansion des conservatoires régionaux.

M. Lindsay est pianiste et organiste de grande réputation. Il a fait ses études à l'Ecole de musique de l'université Laval et à Paris, avec Louis Vierne, Ferdinand Motte-Lacroix et Mauria Franck.

Gagnant de la médaille du lieutenant-gouverneur pour piano et à l'orgue en 1929, de la bourse d'harmonie de l'Académie de musique de Québec en 1932 et du Prix d'Europe en 1934, M. Lindsay s'est ensuite fait entendre au piano et à l'orgue dans une dizaine de pays. Au Canada, il a été en de nombreuses occasions, soliste à la radio et à la télévision.

Il enseigne depuis 1936; titulaire de la classe d'orgue de l'école Vincent-d'Indy et responsable des programmes annuels de l'Académie de musique de Québec, il est également membre de la Commission diocésaine de musique sacrée.

M. Lindsay est depuis 1949 organiste à la Basilique-cathédrale de Montréal. Il continuera d'occuper ce poste.

Production minérale

La production minérale de l'Australie s'est accrue de 14 pour cent l'an passé pour atteindre près de $700,000,000.

La dolce farniente

La moyenne du temps passé à la retraite par les hommes aux Etats-Unis était de trois ans en 1900; elle est maintenant de six ans.

Chameau

Le chameau a été le premier animal à être domestiqué par l'homme.

Augmentez jusqu'à 35% l'efficacité de VOTRE DENTIER

Des essais cliniques viennent de prouver que vous pouvez maintenant mieux mastiquer—augmenter en fait l'efficacité de votre dentier jusqu'à 35%—en saupoudrant simplement un peu de FASTEETH sur vos appareils. FASTEETH est, en effet, une poudre alcaline (non-acide) qui maintient les dentiers en place et les rend ainsi plus confortables. Sans aucun goût, elle n'empâte pas la bouche, ne rancit pas et purifie l'haleine. Demandez vite la poudre FASTEETH à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

39¢ YORK beurre de peanuts JARRE 16 OZ

KRAFT CARAMELS MELANGES Sac 14 oz .43
CHRISTIES BISCUITS RITZ Bte 1 lb .55
CORONATION BREUVAGE A L'ORANGE Jarre 64 oz .59
CORONATION OLIVES FARCIES Jarre 15 oz .79
CRINO LAIT EN POUDRE INSTANTANE Bte 3 lbs 1.29
MONTREAL SAUCE CHINOISE 2 bout. 5 oz .37
ST-HUBERT SAUCE B.B.Q. 2 env. .53

GEM Roi des bas Prix

- NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES
- PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 9 SEPTEMBRE.
- LIVRAISON GRATUITE AVEC COMMANDE MINIMUM DE $3.00

ST-YORRE EAU MINERALE 2 bout. 32 oz .69
MONTREAL FEVES GERMEES 3 btes 28 oz .65
TENDER FLAKE SAINDOUX PUR LARD 3 pqts 1 lb .65
HEINZ SPAGHETTI A LA SAUCE AUX TOMATES 4 btes 8 oz .55
DELSEY PAPIER TOILETTE ASST. COULEURS 4 roul. .59
HEINZ FEVES AU LARD A LA SAUCE AUX TOMATES 4 btes 8 oz .59
HEINZ NOURRITURE A BEBES EN PUREE 6 jarres 4¾ oz .79

$1.19 SURF détergent en poudre Prix marqué 1.39 FORMAT 5 LBS

2/69¢ PARKAY margarine coloration rapide qualité Kraft PQTS 1 LB

2/79¢ CRISCO Shortening pour vos cuissons PQTS 1 LB

4/89¢ CATELLI soupe poulet nouilles en enveloppe PQTS 2 ENV.

49¢ MARQUETTE confitures de fraises ou framboises JARRE 24 OZ

2/35¢ SCHWARTZ moutarde préparée verre décoratif VERRES 6 OZ

2/75¢ ESTA poulet désossé BTES 7 OZ

Les meilleurs spéciaux sont toujours chez GEM

BOEUF DE L'OUEST
ROTI DE SURLONGE Tendre et savoureux LB 89¢

TOMATES ROUGES canadiennes à leur meilleur Qualité No 1 du Québec PANIER 6 PINTES 59¢

FOIE DE VEAU QUALITE SELECT - TRES NOURRISSANT LB 1.19
SMOKED MEAT (BOEUF FUME) BILOPAGE - TRANCHE POUR DELICIEUX "SANDWICH" CHAUD OU FROID 4 SACS 2 oz .95
EGG ROLLS FRAIS QUALITE BILOPAGE 6 POUR .49
POMMES MELBA NOUVELLE RECOLTE - QUALITE NO 1 DU QUEBEC PANIER 6 PINTES .69
CAROTTES NOUVELLES LONGUES ET TENDRES - QUALITE NO 1 DU QUEBEC SAC 5 LBS .29
PIMENTS VERTS FRAIS POUR MARINADES - QUALITE NO 1 DU QUEBEC 3 POUR .19

50 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de SIMARD Blanches caramel et fraise Bte 12 .49
50 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de TAIE D'OREILLER En coton angelive de motifs fleuris, grandeur 20x30 Spécial $1.19
50 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de LA SAINTE BIBLE Nouvelle édition fascicule no 12 Spécial .69
25 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de ORANGES OUTSPAN 5 LBS
25 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de 2 LBS DE STEAK OU BOEUF FRAIS HACHE
25 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de BILOPAGE Nouilles au porc au riz ou porc à la chinoise 12 oz .55
50 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de HALO Flexible à cheveux Format familial .99
50 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de FLORIENT Désodorisant en canette .10 de rabais Bte 6 oz .79
50 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de STRIPE Pâte dentifrice Format familial $1.07
25 TIMBRES Gold Star Avec l'achat de ESQUIRE Scuff Kote cirage liquide Noir ou brun Bout. .35

l'Action féminine

Pour plaire aux dames, l'homme adoptera la ligne "FLOC"

● Une des caractéristiques de la ligne "floc" : la mèche frontale assez courte, mais gardée au-dessus des sourcils avec un léger mouvement qui saura certes plaire à l'élément féminin, tout en gardant au jeune homme un aspect viril.

par Thérèse Dallaire

Pourquoi les jeunes ont-ils voulu cette mode "des cheveux longs" ? s'est interrogé à plusieurs reprises M. Louis Marie Ross, coiffeur pour homme et président du "cercle artistique canadien". Voulant trouver réponse à sa curiosité, il proposa aux membres du cercle d'utiliser les services professionnels de M. Desrosiers, psychologue de Montréal.

Mieux inspirée sur la psychologie des jeunes et aidée par l'un des grands dessinateurs du monde de la coiffure, Maurice Gam, l'équipe des cinq "artistes créateurs du cercle" ont travaillé pendant six mois à mettre au point la nouvelle ligne de coiffure masculine, baptisée "Floc", et qui est présentée aujourd'hui même au public de la "Terre des Hommes".

Etudié et créé pour répondre aux besoins d'un public avide d'une évolution esthétique et soucieux de son apparence adaptée au contexte nord-américain, les membres Créateurs sont convaincus que ce nouveau-né de la coiffure masculine aura relevé le prestige de nos artistes canadiens à travers le monde.

Les caractéristiques de cette coiffure : 1) cheveux épais et flous, respectant quand même un équilibre et un sens de recherche qui ne peuvent être créés par un maître coiffeur.

2) Faces ou favoris longs et très effilés, ainsi que les contour de l'oreille; la nuque fournie mais très mince, afin de garder cet effet de propreté qui caractérise le travail d'un professionnel.

3) Mèche frontale assez courte, mais gardée bien au-dessus des sourcils avec un léger mouvement.

) Si la raie est en biais, c'est afin de mieux proportionner cette coiffure, qui tout en étant dans le vent saura être adaptée aux jeunes et aux moins jeunes, tout en étant un orgueil de travail professionnel pour les créateurs.

Monsieur se veut un aspect viril, mais en même temps, il veut vous plaire, madame, mademoiselle. Alors, pourquoi ne pas risquer un petit conseil ?... Et quand votre amoureux rentrera après une visite à son coiffeur... vous vous sentirez toute fière de l'accompagner au théâtre ou au dancing !

—Horoscope—

JEUDI, LE 7 SEPTEMBRE

21 mars au 20 avril (Bélier) — On troublera momentanément votre paix du dimanche, mais les derniers milles de la journée seront reposants et agréables.

21 avril au 21 mai (Taureau) — Une journée qui requiert de la maitrise de soi, de la réflexion et de l'humour. Vous envisagez l'avenir avec confiance.

22 mai au 21 juin (Gémeaux) — Le choix de vos aliments est très important pour assurer votre bien-être. Une journée prometteuse pour les agronomes.

22 juin au 23 juillet (Cancer) — L'indifférence ou l'inattention retarderont vos progrès. Bannissez la flatterie, mais sachez prodiguer des encouragements, à l'occasion.

24 juillet au 23 août (Lion) — Vous rechercherez le silence et le calme pour retrouver la pleine maitrise de votre système nerveux. Attendez-vous à une surprise.

24 août au 23 septembre (Vierge). — Vous auriez intérêt à mieux connaitre les personnes de votre entourage familier. Une bonne pensée pour un malheureux vaudra son pesant d'or.

24 septembre au 23 octobre (Balance). — Votre optimisme sera communicatif. Vous faites des plans qui soulèvent un vif intérêt. "Ne vendez pas la peau de l'ours avant de l'avoir tué".

24 octobre au 22 novembre (Scorpion). — Un retard dans la conclusion d'une affaire vous apportera des soucis. Vous vous sentirez plus estimé dans un certain milieu.

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire). — Vous aurez une tendance à la mélancolie. Bienveillant et généreux, vous donnerez plus que vous recevrez.

22 décembre au 20 janvier. (Capricorne). — Evitez les comparaisons. Vous exprimerez votre goût du décorum et de tout ce qui brille. Soirée distrayante.

21 janvier au 19 février (Verseau). — Des désillusions possibles. Des oeuvres de bienfaisance profiteront de votre générosité. Ne manquez pas de confiance en vous-même.

20 février au 20 mars (Poissons). — Vous tenterez de vous libérer de certaines obligations. L'esprit est à la découverte aux améliorations, à la technique.

SI VOUS ETES NE UN 7 SEPTEMBRE

Le chemin du succès vous est ouvert, vous êtes libre de vous y engager. Il exigera de l'idéal du travail, de la persévérance, parfois aussi de l'audace. Votre personnalité s'accommodera mal d'un changement de milieu.

L'art de vivre

Entre amis, on termine parfois la soirée par un souper au restaurant. Réunions animées, généralement on danse. Il faut rester entre soi et garder une grande réserve.

Mariage

Monsieur et Madame Jean Berthiaume, d'Outremont, font part du mariage de leur fille Hélène avec Monsieur Paul Boudreau, architecte, fils de Monsieur et Madame Maurice Boudreau de Notre-Dame de Grâce. La bénédiction nuptiale leur sera donnée dans l'intimité, à la chapelle St-Victor, de l'église Notre-Dame de Grâce, samedi le 9 septembre 1967 à 16 heures p.m.

842 6-9 (1 fs)

LA NOUVELLE MODE D'AUTOMNE
des Coiffeurs Créateurs Canadiens
sera présentée dans
L'ACTION LE 13 SEPTEMBRE

Les coiffeurs et coiffeuses assisteront au
Congrès de la Coiffure
les 10, 11 et 12 septembre
au centre d'achats de la coiffure de H. Chalut Cie Ltée à Québec
où la
Nouvelle ligne sera présentée en primeur nationale
Dès le 13 septembre '67, la nouvelle mode pourra être adaptée à votre personnalité dans tous les salons de coiffure de qualité.

COURS DE CERAMIQUE
Galerie GERVAIS
— JOUR ET SOIR —
821½, de la Montagne
Québec
Tél.: 692-1614

MAL DE TETE MATINAL?
Grâce à ASPIRIN, vous vous sentirez bien dès le déjeuner!
ASPIRIN
Bayer Véritable
SOULAGEMENT RAPIDE
MAUX DE TETE
RHUMES
Aspirin est la marque déposée de The Bayer Company, Limited, Aurora, Ontario

● Sept mannequins britanniques traversent, la main dans la main, la place rouge à Moscou. Ces jeunes filles ont présenté, pour la première fois en Russie, les dernières créations de la mode anglaise.

Le grand prix international de la peinture ira-t-il à un Canadien?

Jack Bush et Jacques Hurtubise, choisis par la Galerie nationale pour représenter le Canada à l'exposition internationale d'art contemporain de la 9e Biennale de Sao Paulo, exposeront chacun 16 peintures en vue de remporter le premier prix international et le prix de peinture.

Bien qu'une génération les sépare, les deux peintres canadiens se ressemblent, en ce qu'ils sont les exemples vivants d'une caractéristique récente des artistes canadiens, soit le renouvellement.

En général, on fonde beaucoup d'espoirs sur la Biennale de Sao Paulo, car elle réunit des oeuvres d'art contemporain de toute origine. La participation du Canada lui a valu une réputation de nation avant-gardiste sur le plan artistique et bien que notre pays n'ait pas encore remporté le 1er prix international, ses artistes se sont vus décerner de nombreuses mentions, notamment : Roy Kiyooka de Vancouver, lors de la Biennale de 1965. Jacques Hurtubise a aussi participé à cette biennale, par contre, c'est la première année que Jack Bush y présente des oeuvres.

En 1968, les trente-deux oeuvres seront présentées un peu partout au Canada sous forme d'une exposition itinérante intitulée : "Le Canada à Sao Paulo 1967". Les services de vulgarisation de la Galerie nationale prennent d'ores et déjà des dispositions dans ce sens.

Le kilt écossais fait sa rentrée

TORONTO (P.C.) — Le kilt écossais rentre sur la scène de la mode automnale. On pourrait même se croire en Ecosse tant il y en a dans les boutiques enfantines, jusque dans les salons de couturiers.

La dernière nouveauté écossaise vient de France; c'est le couturier Frank Smith qui suggère des tissus à carreaux différents, dans des lainages chauds et moëlleux. On trouve cependant tout autant de kilts dans des gabardines ou des flanelles sombres, que de ces jupes à pans, taillées dans des tissus à immense carreaux colorés.

Ellen Brooke, spécialiste en mode sportive, présente plusieurs modèles de kilts de différentes longueurs, variant de la mini, passant à la longueur mi-genou pour terminer par de longues jupes, toutes dans des patrons originaux et très inorthodoxes. Plusieurs couturiers qui s'intéressent également à créer des modèles pour hommes ont mis les kilts au rang de leurs nouveautés. Ainsi, Jacques Esterel de Paris, et Bill Blass chez Maurice Rentner, misent beaucoup sur la mode du kilt pour les hommes.

Bill Blass a montré un modèle de kilt dessiné dans un tartan "black watch" avec une veste de velours vert bouteille. Cette création n'a pas été commandée par les grands magasins. Cependant, on s'intéressa davantage à ses pantalons taillés dans divers tartans, et que le couturier conseille de porter avec le traditionnel "blazer".

Pour vous... s'il est encore temps

Encore temps, de raisonner un peu cette grande fille qui refuse de retourner aux études, ou qui y retournera à reculons, méconnaissant sa chance ! Il n'y a pas si longtemps encore, une femme se tirait d'affaires moyennant certaines dispositions naturelles. D'ailleurs, elle était préparée surtout au mariage et, advenant le célibat, trouvait encore à payer de sa personne au sein de la famille, ou sur le marché du travail. On lui faisait confiance pour un tas de choses qu'elle accomplissait avec un sens des responsabilités qui semble se raréfier, chez une certaine catégorie de jeunes demoiselles du moins ! Une éducation trop facile leur baillonne le coeur ! Elles se complaisent dans un égoïsme tout naturel et fort confortable. Elles arrivent à ce que tout tourne à leur avantage, pour le moment du moins : tant qu'elles n'auront pas à souffrir, peu importent les soucis qu'elles donnent aux autres. Elles ont d'ailleurs une façon déconcertante de ne pas se tourner le sang, persuadées que tout s'arrange dans la vie.

X X X

Jusqu'ici tout s'arrangeait en effet, et quand on songe au bonheur si simple de nos vingt ans alors que mettre la main à la pâte au foyer ne nous empêchait pas de goûter les cours libres de l'Université, que lire un beau livre paraissait plus délectable qu'une quelconque soirée au cinéma (pas de téléviseur !) il faut plaindre nos filles de désirer tant de choses qu'elles ne peuvent avoir sur-le-champ, et d'être en mesure de s'en accorder de fort indésirables d'autre part !

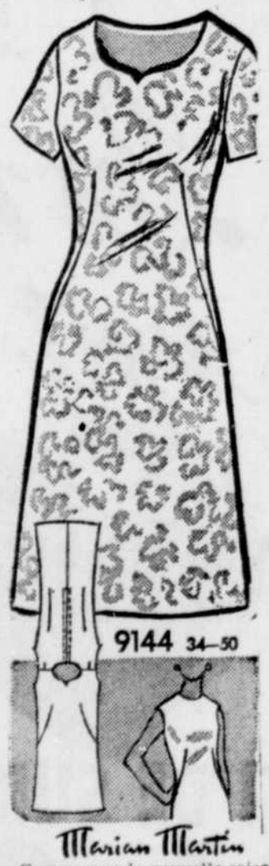
X X X

Si les adolescentes sont devenues exigentes, parce que les temps actuels favorisent cette fièvre, il faut les persuader d'être exigentes surtout pour elles ! On ne saurait compter indéfiniment sur autrui; le dévouement se raréfie comme bien d'autres valeurs, et l'on est moins bien servies par la machine que par les gens de coeur.

Santé du coeur : prise de conscience des valeurs durables ! Santé du corps : les excès de toutes sortes sont un sabotage d'énergies précieuses. Santé de l'esprit : apprendre de plus en plus, pour être en mesure de se défendre de mieux advienne l'adversité ! Le talent à lui seul ne nourrit plus son homme très longtemps ! Bonté, santé et culture, autant d'atouts précieux qui donnent plus de chances de réussir sa vie !

Françaine L. Roy

Jusqu'à 50!...



Marian Martin

Commencez la nouvelle saison en beauté ! Remarquez la ligne des hanches, l'encolure. Faites-la de rayonne, de toile, ou encore de coton très facile.

Le patron 9144 se vend grandeurs : 34, 36, 38, 40, 42, 44, 46, 48, 50.

Envoyez .65 en bon de poste. Les timbres ne sont pas acceptés.

Ecrivez lisiblement vos nom et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons. "L'Action", 3, Place Jean-Talon, Québec 2, P.Q.

Ces patrons ne sont pas échangeables. On doit compter environ 15 jours entre la date de commande et la réception du patron.

Ci-inclus .65
(Les timbres ne sont pas acceptés)
No du patron .....
Mesure désirée .....
Nom .....
.....
Adresse .....
.....

Les Russes n'avaient jamais rien vu du genre

MOSCOU (P.A.) — Lors d'un défilé de modes à Moscou, un mannequin portant une robe du soir avec une ouverture ronde au-dessus du nombril s'est attiré une salve d'applaudissements.

Michael Whittaker, dessinateur britannique, a déclaré que son défilé lui avait apporté des félicitations de partout.

"Les Américains ont trouvé que c'était le meilleur, les Français l'ont trouvé fantastique, et les Russes ont dit qu'ils n'avaient jamais vu quelque chose de ce genre", a déclaré le dessinateur.

La CROIX-ROUGE vous aide à [illegible] pas dans la vie

CKCV MICRO-QUEBEC de 7 h. à 9 hres
NOTRE INVITE DEMAIN MATIN :
Un délégué au 49e congrès du BARREAU CANADIEN qui traitera de "JUSTICE".

DES EMISSIONS POUR MADAME

JEUDI
RADIO

CBV :
"Le matin d'aujourd'hui" 9 h. 30 à 10 h. 30 a.m.
"D'une certaine manière", 12 h. 02 à 12 h. 15 p.m.
"Contes merveilleux" 8 h. 0 à 8 h. 45 p.m. "Un alchimiste à Damas", tiré du "Livre sur les fraudeurs et les escrocs" de Zayn-al-Din, Add-al-Rahman, fils d'Omar al Djawabari, qui vécut au XIIIe siècle. Interprètes : Gilles Pelletier, Robert Gadouas, Jean-Paul Dugas et Jean Brousseau. Texte : Maurice Gagnon.
"Enfants d'écrivains" à 8h. 45 à 9 heures a.m. Madeleine Gérome interviewe l'écrivain Christiane Rochefort, auteur du "Repos du guerrier". Elle parle de son enfance, de son adolescence et de ses premiers essais littéraires.
"La chanson de toujours" à 9 h. à 10 h. p.m. La chanson française, depuis le Moyen-Age jusqu'à nos jours, dira comment, après tout, les époques naissent les unes des autres. Des pages de Moniot d'Arras, Guillaume Dufay et Gilles Binchois; Charles Tessier, Jacques Mauduit et Claudin de Sermiy; Bacilly et Ronsard, Marot; quelques folklores et chansons historiques; couplets du début du siècle et d'autres d'aujourd'hui: Georges Brassens et Jacques Marchais.
"Mythes et monstres sacrés" 10 h. 30 à 11 h. p.m.
Denyse Gagnon et Yvon Thiboutot font revivre le souvenir des cinéastes de la "nouvelle vague" française; Chabrol, Godard, Lelouch, Malle, Resnais, Truffaut.
CHRC
Bloc-notes à 9 h. 30, 10 h. 15, 10 h. 45, 11 h. 15 et 11 h. 45 a.m. Animatrice : Mme Lucille Després.
"A coeur ouvert", de 2 h. à 2 h. 55 p.m. Animatrice : Mme Françoise Larochelle-Roy.
CJLR :
"10 minutes avec vous madame' 10h.30 à 10h.40 a.m. Comment acheter un congelateur.
"Pour ou contre" 11 h. à 12 h. a.m.
CKCV :
"Les vainqueurs" 9h. à 12 h. p.m. Palmarès pour la femme adulte avec différents prix.
"Eclairez-moi s.v.p." 1 h. 30 à 2 h. 30 p.m. Mgr Raymond Lavoie, curé de St-Roch. Il donne de nombreux conseils sur la religion, la morale et la vie familiale.
"Etoiles 1280" 2 h. 30 à 4 h. p.m. Un magazine féminin qui donne des conseils de beauté, de mode, de bon parler et de bonnes manières.

Les jupes sont très courtes... Ce nouveau problème féminin résolu par la thermolyse Gregory

par Dorothy Gregory

"Les femmes ne s'inquiètent plus si elles peuvent porter leurs jupes au-dessus des genoux," dit un fameux couturier. La question maintenant est de savoir *à quelle* hauteur elles peuvent les porter!

Il a certes raison, si l'on en juge par le nombre de nouvelles clientes qui viennent à notre clinique pour l'épilation de cuisses.

La plupart de ces nouvelles clientes sont des femmes qui ne s'étaient jamais inquiétées du problème des poils superflus, excepté pendant la saison des costumes de bains et des "shorts", alors qu'elles employaient le rasoir ou des crèmes dépilatoires pour avoir les jambes propres.

Mais, maintenant que les poils des jambes sont devenus un problème permanent, elles ne peuvent plus se contenter de moyens temporaires et dé suets.

Sans doute que les jambes abîmées par des coupures de rasoirs ou par des éruptions causées par des crèmes dépilatoires ne sont pas attrayantes.

L'épilation radicale des poils superflus des jambes, par la thermolyse Gregory, en *est* l'unique solution . . . et aussi pour tout autre problème d'épilation. Idéale et si *confortable* que vous pouvez sommeiller pendant le traitement.

Idéale car la rapidité et les bas prix sont tels que vous pouvez fort bien vous offrir cet investissement de temps et d'argent pour améliorer votre apparence de façon permanente.

Recommandable parce que c'est la méthode la plus sûre, acceptée par les médecins du monde entier.

Essayez la thermolyse Gregory aujourd'hui. Venez pour une démonstration gratuite. Etant une femme moderne et consciente de votre apparence vous devriez vous renseigner au sujet de ce service de première importance.

Fixez un rendez-vous par téléphone ou arrêtez en passant. Les heures de clinique Gregory sont de 10 h. a.m. à 7 h. 30 p.m. et, le samedi, de 10 h. à 3 h.

A Québec, le numéro de Gregory est : 529-1879. La clinique est à : Suite No 2, Edifice Morisset, 695 est, Boul. Charest.

Signalez 529-1879 immédiatement pour arranger un traitement-démonstration ou écrivez pour brochure gratuite intitulée : "Réponse à vos questions".

● Pendant que nous avons des pommes en abondance utilisons-les de mille façons; elles apportent la santé. Voici une trouvaille culinaire précieuse : La Tarte "merveille" aux pommes et aux noix.

La volaille fait un plat économique

La volaille, comme le poulet et la dinde par exemple, se vend encore à des prix très abordables malgré l'augmentation générale des prix. D'autre part, c'est une viande idéale pour les repas d'été, car elle est aussi délicieuse froide que chaude, rôtie, cuite au barbecue, frite, mijotée, cuite au four ou grillée.

En préparant ses menus pour la semaine, la ménagère avisée prévoit l'achat de volaille en plus. La préparation initiale peut assurer un mets délicieux immédiatement et les restes peuvent être gardés au congélateur pour des repas improvisés durant la semaine, ou pour préparer des sandwichs ou des salades le lendemain ou le surlendemain.

Bien des maîtresses de maison qui reçoivent dans leur chalet d'été ou leur bateau apprécient les invités qui promettent d'apporter une dinde ou plusieurs poulets cuits. Pensez-y quand on vous invitera cet été !

Pour congeler de la volaille cuite, ne manquez de l'empaqueter telle que vous désirez l'utiliser. Les restes peuvent être hachés grossièrement pour des salades, hachés finement pour des garnitures de sandwichs, et congelés dans des sacs en plastique ou d'autres emballages ou cartons étanches pour congélateur. Les gros morceaux peuvent être tranchés ou conservés entiers, bien emballés et congelés.

Au moment d'utiliser la viande, vous pouvez la décongeler en la plaçant dans un plat à four, entièrement recouverte de feuilles de chou ou de laitue, lavées et séchées; mettez le tout à four modéré jusqu'à ce que la viande soit décongelée. Gardez-la ensuite au réfrigérateur jusqu'au moment de l'emploi ou simplement pour la refroidir en vue de préparer des salades, etc.; ou bien, utilisez-la aussitôt pour un mets en casserole. Les feuilles de chou ou de laitue fournissent juste assez d'humidité pour empêcher la viande de se dessécher et pour lui communiquer une saveur de viande fraîchement cuite.

Les salades de volaille sont toujours populaires, et une cuisinière douée d'un esprit inventif peut confectionner toute une variété de salades peu coûteuses mais exquises.

L'Institut des produits avicoles du Canada Inc. suggère de nombreuses combinaisons délicieuses pour des salades de dinde ou de poulet. Par exemple, mélangez de gros cubes de volaille cuite, du céleri coupé en dés et de la mayonnaise, puis ajoutez-y un ou plusieurs des ingrédients savoureux suivants : oignons verts hachés, chou grossièrement râpé, carottes râpées et raisins secs... ou bien, si vous le préférez, mélangez du poulet ou de la dinde avec des pêches fraîches ou en boîte, coupées en dés, des amandes ou des noix d'acajou grillées et une pincée de cannelle... ou encore, mélangez du poulet ou de la dinde avec du riz ou du macaroni cuit, des olives tranchées, des radis tranchés, du concombre coupé en dés, des oeufs cuits dur et de la ciboulette ou des oignons verts hachés. Et vous pourriez peut-être communiquer à l'Institut quelques-unes de vos propres combinaisons originales et appétissantes.

Cuisine d'automne

Les vents frais de septembre ramènent chez les convives le goût des mets soutenants. Les légumes et les fruits, mangés nature pendant les mois d'été, s'enrobent maintenant de sucre, de sauces, de pâtes...

Puisque c'est le temps des pommes, voici, pour inaugurer la cuisine automnale, une tarte sans pareille qui, après essai, passera sans doute au coffret de vos trésors culinaires. Les pommes sont ici en sauce, rehaussées d'une pâte meringuée et de noix.

Le marché québécois offre plusieurs variétés de pommes. Certaines sont bonnes lorsque mangées à l'état frais, d'autres lorsque cuites. Pour une garniture de tarte telle que requise dans notre recette, la pomme Wealthy, Melba, Cortland ou Faefuse donnera de très bons résultats.

Mais cette tarte aux pommes "merveille" peut se réussir aussi bien en utilisant une boîte de 20 onces de préparation au xpommes pour tarte, en remplacement des pommes fraîches. C'est une petite ruse pour les jours ou l'horaire est surchargé.

A la tarte "merveille" nous ajoutons la recette d'un dessert plus léger mais non moins soutenant : le délice de riz au citron. Aussi, une recette de salade de banane qui plaît à tous.

Salade de banane

1 pomme de laitue moyenne
1 grosse banane, tranchée
2 c. à table de noix hachées
¼ tasse de sirop de maïs
¼ tasse de mayonnaise
1½ c. à thé de moutarde préparée
¼ tasse de crème 15%
Paprika.

Briser la laitue en bouchées. Mélanger légèrement la laitue, les tranches de banane et les noix. D'autre part, mélanger le sirop de maïs, la mayonnaise, la moutarde et la crème. Humecter la salade du mélange crémeux ou servir séparément. Saupoudrer de paprika.

Nota : Cette salade peut aussi se faire avec une orange ou un pamplemousse.

Délice de riz au citron
- paquet de mélange au citron pour tarte
½ tasse de sirop de maïs
1 tasse de riz
2½ tasses d'eau
1 c. à thé de sel.

Préparer le mélange au citron en suivant les indications sur la boîte. Ajouter le sirop de maïs. Cuire le riz dans l'eau salée jusqu'à ce qu'il soit tendre; l'égoutter. Mélanger le riz à la préparation au citron, verser dans un plat de service, laisser refroidir complètement. Rendement : 8 à 10 portions.

Poisson et ligne

OTTAWA (P.C.) — Il est rare que l'on voie un poisson pansu. Et parce que les poissons n'ont guère de gras, ils sont de bons amis alimentaires, s'il vous faut vous astreindre à la diète pour entrer dans les pantalons étroits que vous convoitez.

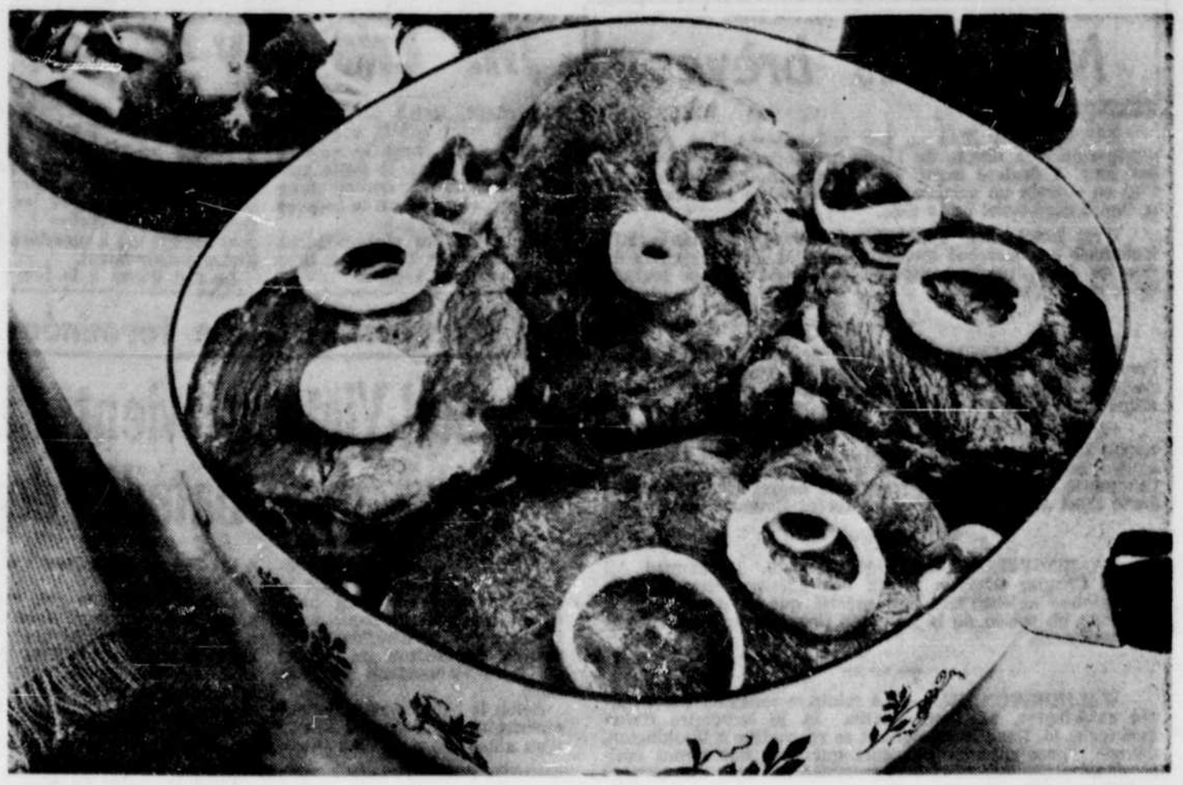
Le poisson contient justement beaucoup de protéines nécessaires à conserver la santé tout en perdant du poids. Comme source de protéines, le poisson rivalise avec les viandes, la volaille et les produits laitiers.

Un souper à l'agneau poêle

6 côtelettes d'eau dans la palette, de ¾" d'épais
1 c. à thé de sel
⅛ de c. à thé de poivre
¼ de c. à thé de gingembre moulu
¼ de c. à thé de poudre d'ail
5 tomates de dimension moyenne, pelées et en quartiers
1 oignon de dimension moyenne, coupé en dés
1 poivron vert doux, en fines tranches
1 boîte (15 oz) de fèves vertes de Lima, égouttées

Parer les côtelettes et les faire revenir dans un poêlon, puis égoutter. Saupoudrer d'assaisonnement, ajouter les tomates et l'oignon. Couvrir hermétiquement et laisser mijoter pendant 30 minutes environ, ou jusqu'à tendreté des côtelettes. Tourner les côtelettes une seule fois vers la mi-cuisson. Environ 10 minutes avant la fin de la cuisson, ajouter le poivron vert et les fèves. Donne 6 portions.

Les fèves de Lima peuvent être remplacées par des haricots verts en conserve. L'ail et le gingembre forment une excellente combinaison avec l'agneau. Des légumes étant déjà incorporés dans cette recette, servir avec des petits pains croustillants ou du pain français et une bonne salade verte.



● Un souper à l'agneau, quel régal !... surtout si vous le complétez d'une bonne salade verte.

CO-OP Service Qualité minipri

BOEUF ROTI de haut de côtes lb .45
Spéciaux en vigueur jusqu'au 9 sept.
de choix une économie CO-OP

FEVES AU LARD S.T. Heinz Boîte 8 oz 2/.31
SPAGHETTI S.T. Heinz Boîte 8 oz 2/.27

BOEUF ROTI DE COTES CROISEES rosbif à prix économique lb .69
ROSBIF D'ENTRECOTES DE BOEUF désossé et roulé sans perte lb 1.09
BIFTECK DE BOEUF FRAIS HACHE lb .69
BAS DE COTES servez-le bouilli avec des légumes frais lb .39
LARD SALE s'apprête avec du boeuf lb .39
SAUCISSE fraîche à déjeuner lb .65 BOLOGNA demi ou complet lb .39

DELSEY PAPIER DE TOILETTE Blanc et couleur, 4 rouleaux .59

PRODUITS BEAUTE-SANTE-NETTOYEUR
PATE DENTIFRICE Stripe Format familial .89
DETERGENT LIQUIDE Sunlight 24 oz .59
CIRE LIQUIDE CRISTAL Succès 32 oz .89
COUCHES DE PAPIER Flush-A-Byes petites 24's 1.29 Moyennes ou larges, 24's 1.49

CORN FLAKES DE KELLOGG'S 16 oz .37

COMPAREZ-ACHETEZ-ECONOMISEZ
BISCUITS RITZ de Christie 1 lb .49
OIGNONS SUCRES McLarens 12 oz .49
GHERKINS SUCRES McLarens 12 oz .49
EPICES A MARINADES Schwartz, 3 oz .19

Tous les items de viande annoncés sont de marque C.C.S. pour les régions du Saguenay et du Lac-St-Jean.

VINAIGRE SCHWARTZ Contenant 128 oz + 8 oz gratis Spécial .65

DESSERTS ET BREUVAGES SAVOUREUX
GELEE LUSHUS de Shirriff, saveurs assort. Boîte 5 oz 2/.29
BEURRE D'ARACHIDES Kraft Jarre 2½ lb .85
LAIT EVAPORE Crino Boîte 16 oz 3/.53
SWING Cristaux à l'orange. 5 env. de ¾ oz .89

POUR DES PLATS ECONOMIQUES
FEVES VERTES ou jaunes longues Carrière. Boîte 19 oz au choix. 2/.39
BLE D'INDE EN GRAINS CO-OP, bte 14 oz 2/.39
FROMAGE Château 8 oz .43
MARGARINE Merry 2 lb .69

OLIVES FARCIES MANZ. DE McLARENS 12 oz .59

SAUCES ET VIANDES EN CONSERVE
SAUCE B-B-Q. Cordon Bleu Boîte 14 oz 2/.55
SAUCE HOT CHICKEN St-Hubert Sachet 1 oz 2/.49
POULET DESOSSE Cordon Bleu Jarre 16 oz 1.09
DINER Cordon Bleu Boîte 21 oz .53

COMPAREZ-ACHETEZ-ECONOMISEZ
BEURRE DE SUCRE Map-O-Spread, 28 oz .59
MIEL Liquide Cantin 16 oz .39
BEURRE DE CARAMEL Shirriff, 14 oz 2/.47
MARMELADE Good Morning de Shirriff 24 oz .49

CO-OP
FRUITS & LEGUMES FRAIS
POMMES Melba le panier .59

SURF POUDRE A LESSIVE 5 livres 1.19
THE SALADA PRIOR PACK 100 sachets .59

N.B. Prix assujettis à certaines fluctuations du marché.

CANTALOUPS Gr. 27. .29
TOMATES du Québec - 3 lbs .35
BLE D'INDE du Québec .27

CO-OP minipri

Nouvelles brèves

MILWAUKEE (PA) — Les marches-marathon de Milwaukee pour la liberté de logement continueront 24 heures par jour, a déclaré mardi le comédien noir Dick Gregory tout en suivant un cortège d'une centaine de manifestants à la limite nord-ouest de la ville.

C'est lundi soir que les marcheurs ont prôné cette technique des marches incessantes, après quoi les chefs de groupes ont juré de boycotter les écoles pour la journée de la rentrée, mardi.

— — —

LE CAIRE (AFP) — Un deuxième incident entre Israéliens et Jordaniens a éclaté aujourd'hui sur le Jourdain, a déclaré un porte-parole militaire jordanien dans un communiqué diffusé par la radio du Caire.

"L'artillerie de campagne de l'ennemi, précise le communiqué, a ouvert le feu aujourd'hui à 12 heures 45 locales contre nos forces stationnées à l'est du pont Damya. La canonnade s'est poursuivie jusqu'à 13 heures locales. Aucune perte n'est à déplorer parmi les forces jordaniennes".

— — —

LA NOUVELLE-DELHI (AFP) — M. Mohammed Ali Curim Chagla, ministre indien des Affaires étrangères, a démissionné aujourd'hui. Il a précisé que sa décision avait été prise en raison de la politique linguistique suivie par le gouvernement.

— — —

WASHINGTON (PA) — Le ministre canadien des Affaires extérieures, M. Paul Martin, et le secrétaire d'Etat américain, M. Dean Rusk, doivent se rencontrer à Washington, demain, "pour discuter plusieurs questions qui seront vraisemblablement soulevées à l'Assemblée générale des Nations unies" qui doit se réunir au cours du mois. Avant son arrivée à Washington, M. Martin aura rencontré l'ambassadeur américain aux Nations unies, M. Arthur J. Goldberg.

— — —

MONTEVIDEO (PA) — Les écoles secondaires ont été fermées dans tout l'Uruguay, mardi, alors que les professeurs se sont mis en grève pour exiger le remboursement d'arrérages de salaires.

L'arrêt de travail a eu pour effet d'accroître l'insécurité déjà produite par la crise économique qui sévit dans cette république sud-américaine.

Les grèves de la poste et des journaux ont privé l'Uruguay de livraisons de courrier et de journaux. Des grèves partielles de courte durée ont éclaté au cours des dernières semaines parmi le personnel de la fonction publique.

— — —

ANTOFAGASTA, Chili (Reuters) — Au moins 17 ouvriers ont été tués et 14 ont été blessés par une explosion de dynamite survenue à la suite d'une collision entre deux camions de la mine de cuivre de Chuquicamata, a-t-on annoncé aujourd'hui.

La police a déclaré que la collision est survenue près de la mine de Chuquicamata, à 120 milles au nord du port chilien d'Antofagasta.

— — —

LONDRES (AFP) — Lord Bowden, nouveau président de l'ITA — télévision indépendante — a pris violemment à partie le programme américain de course à la lune au cours d'un symposium britannique sur l'espace. Il a comparé les Etats-Unis à la Rome antique qui engloutissait 40 pour cent de ses revenus dans les jeux de cirque. "Toute l'organisation de l'éducation aux Etats-Unis en a été déformée", a-t-il dit.

Le Dr Findlay, directeur du programme lunaire de la NASA, a déclaré de son côté que le principal motif de la course à la lune n'était pas tant la science que l'aventure, et le besoin de l'homme de prouver ses capacités face aux forces hostiles de la nature.

— — —

JERUSALEM (AFP) — Dans une conférence de presse tenue cet après-midi à Jérusalem, M. Aba Eban, ministre des Affaires étrangères israélien, a rejeté "dans la forme et dans le fond les propositions du maréchal Tito pour un règlement de la crise du Moyen-Orient.

M. Aba Eban a annoncé qu'Israël présentera, au cours de la prochaine assemblée générale des Nations unies "un projet de solution intégrale du problème des réfugiés par une coopération régionale et internationale".

— — —

LONDRES (AFP) — Le congrès général des Trade-Unions a approuvé hier à une nette majorité une résolution demandant au gouvernement britannique de se dissocier de la politique américaine au Vietnam.

Cette résolution, présentée par le syndicat des techniciens, n'avait pas été approuvée par le conseil général du TUC. Elle n'en a pas moins recueilli 4,686,000 votes, contre 3,319,000 soit une majorité de 1,367,000 votes.

Les orateurs en faveur de la motion n'ont pas manqué de rappeler que M. Wilson avait déclaré lui-même que la Grande-Bretagne devrait se dissocier de la politique américaine si les bombardements américains prenaient de l'extension. Or, ont déclaré les auteurs de la résolution, l'escalade s'est bien produite : ne pas se dissocier de la politique américaine, c'est s'y associer.

M. Cao Ky aspire au poste de premier ministre de son pays

SAIGON. (P.A.) — Nguyen Cao Ky veut que le président Nguyen Van Thieu le nomme premier ministre, le poste même que ce dernier occupe en ce moment, apprend-on de sources fiables, aujourd'hui.

Ky a été élu vice-président dimanche, sur la même liste militaire que Thieu.

Les sources rapportent que Thieu n'a pas décidé qui il nommera premier ministre. L'ambassade américaine le presse fortement de nommer un civil pour faire cesser les critiques selon lesquelles le présent régime est à caractère militaire prédominant.

Le fait d'être à la fois premier ministre et vice-président exigerait un amendement à la constitution, mais cela pourrait se faire si Ky contrôle le Sénat.

Lors des élections de dimanche, qui étaient également pour le Sénat, les partisans de Ky menaient.

Les résultats de 27 des 44 provinces ont établi quatre groupes reconnus comme supporteurs de Ky parmi les six favoris. Six des 48 listes groupant chacune 10 hommes seront élus, formant ainsi un Sénat de 60 membres.

Résultats non officiels

Etant assuré de contrôler le Sénat, Ky se trouverait en forte position dans toute lutte pour le pouvoir qui pourrait survenir avec le chef d'Etat Thieu.

L'une des listes de candidats supportant Thieu se trouvait également parmi les premiers en tête. On ne peut tirer de conclusions fermes, cependant, tant que les résultats complets ne seront pas connus.

Un des favoris dans la course au Sénat est le général Tran Van Don, l'un des dirigeants au moment du renversement du président Ngo Dinh Diem. Le général Van Don a été mis à la retraite par Thieu et Ky et n'appuie aucun des deux hommes.

Les résultats non officiels complets de la lutte pour la présidence accordent à Thieu 1,649,561 votes, à Dzu 817,120, à Phan Khas Suu 513,374 et à l'ancien premier ministre Tran Van Huong, 474,100.

Sur 5,853,251 votants, 4,735,404 se sont prévalus de leurs droits, soit 80.9 pour cent. De ce nombre, Thieu a obtenu 34.9 pour cent des votes.

Les élections à peine terminées :

Le Sud-Vietnam vient de connaître sa plus dure bataille depuis juillet

SAIGON (P.A.) — Le Sud-Vietnam a connu sa bataille la plus sanglante en deux mois mardi, à la suite de laquelle les fusiliers marins américains ont pourchassé environ un millier de Nord-Vietnamiens jusqu'au nord.

Selon le haut commandement américain, cet échange, ajouté d'un autre qui a eu lieu lundi, a tué 262 soldats ennemis et 63 Américains.

Lundi, les avions américains ont pilonné un pont important à trois milles de Haïphong. La radio de Hanoï a alors rapporté trois de ses avions abattus, assertion qui a été niée par le commandement américain. Les Etats-Unis rapportent un avion Phantom abattu et deux membres d'équipage disparus.

Dans la vallée de Que Son, à 30 milles environ au sud de la base de Da Nag, Américains et Nord-Vietnamiens se sont violemment opposés. Avant de se replier, les Nord-Vietnamiens ont perdu 160 hommes et 23 ont été faits prisonniers. Les Américains ont eu 54 tués et 84 blessés.

Les Nord-Vietnamiens s'étaient assuré une position sur une colline, Hill 63, à 200 pieds environ au-dessus de la vallée. Les Américains ont bombardé le poste au mortier et à l'artillerie lourde, avant de s'en emparer.

Par ailleurs, Con Thien, avant-poste avoisinant la zone démilitarisée entre le Nord et le Sud-Vietnam, a été également le théâtre d'incidents sanglants, qui ont causé la mort de 37 Sud-Vietnamiens et de cinq "marines" américains.

A 55 milles au nord-ouest de Saigon, la 25ème division d'infanterie américaine s'est attaquée à une force vietcong sur les pentes abruptes de la montagne Black Virgin, forçant l'ennemi à reculer. Les Américains ont perdu trois hommes et 33 ont été blessés. On n'a pas su les pertes ennemies.

La guerre au sol a repris après une période de plus de huit semaines au cours de laquelle les deux parties ont concentré leur attention aux élections générales sud-vietnamiennes.

Lundi, les Etats-Unis ont opéré 127 missions au-dessus du Nord, s'attaquant aussi aux quartiers militaires de l'armée Kep Ha, à 40 milles au nord de Haïphong, et aux chemins de fer au nord de Hanoï.

L'Union des étudiants du Canada face à un dilemme

LONDON, Ont. (PC). — Les membres de l'Union canadienne des étudiants sont encore déchirés entre les idéaux proposés par un observateur polonais de l'Union internationale des étudiants, qui a demandé une plus grande participation à l'action sociale et par les représentants des étudiants de l'Université de l'Alberta qui réclament qu'on s'occupe exclusivement de problèmes étudiants.

Le point essentiel discuté à ce congrès d'une semaine de l'Union canadienne des étudiants qui se déroule à l'Université Western à London consiste à savoir si l'organisation étudiante devrait s'occuper davantage d'affaires internationales ou concentrer ses efforts sur les problèmes étudiants.

M. Wlodzimiertz Konarski, 27 ans, vice-président de l'Union internationale des étudiants, qui assiste au congrès à titre d'observateur, a déclaré aux étudiants mardi que seul un étudiant qui "est d'accord avec la nécessité de l'action sociale, est acceptable pour l'Union internationale des étudiants".

L'Union internationale des étudiants comprend 87 organisations nationales d'étudiants réparties sur tous les continents, elle comprend "tous les syndicats nationaux progressistes, vous pouvez dire radicaux".

GREVE D'ETUDIANTS

M. Konarski a déclaré que l'Union était à organiser une grève mondiale d'étudiants pour le 17 novembre prochain afin de protester contre l'action américaine au Vietnam. "L'un de nos buts est la lutte pour la paix contre l'impérialisme, quelques membres interprètent ces paroles comme voulant dire les Etats-Unis".

L'Union Générale des Etudiants du Québec fait partie de cette union internationale. Un porte-parole a déclaré que l'union québécoise appuierait la grève au sujet du Vietnam.

OPPOSITION

Le point de vue opposé a été exprimé par Al Anderson, 28 ans, également observateur au congrès et directeur de l'union des étudiants de l'Université de l'Alberta à Edmonton qui avait quitté les rangs de la centrale étudiante l'an dernier à la suite d'une querelle sur la politique à suivre.

Il a déclaré que plusieurs groupes d'étudiants, mécontents de la politique de la Canadian Union of Students, formeraient peut-être leur propre syndicat plus conservateur. Ce syndicat se préoccuperait plutôt de problèmes strictement étudiants que de problèmes internationaux.

M. Anderson a dit que les représentants de l'Union des étudiants de l'Université Memorial de Terre-Neuve et celle de l'Université de Calgary "s'étaient montré très intéressés par cette proposition".

Le président de l'Union canadienne des étudiants, M. Hugh Armstrong, a dit "J'espère que cela ne se produira pas, mais la Canadian Union of Students doit créer un équilibre entre avoir toutes les universités comme membres au sein d'une union insignifiante... ou avoir des règles si rigides que nous n'aurions que deux ou trois membres".

Etude à Paris de la question de la collaboration franco-québécoise

PARIS (AFP) — La question de la coopération entre la France et le Québec a fait l'objet mardi après-midi à l'Elysée d'un conseil ministériel restreint que le général de Gaulle a présidé.

Ce genre de conseil réunit autour du président de la République, et généralement du premier ministre, M. Georges Pompidou, les membres du gouvernement dans le secteur desquels se trouve la question figurant à l'ordre du jour. Aucune communication n'est jamais faite à la presse — c'est la tradition — après ces réunions.

Le Canada et les Etats-Unis cités en exemple pour leur politique monétaire

WASHINGTON. (P.A.) — Le Fonds monétaire international a cité le Canada et les Etats-Unis comme "des exemples" de pays qui ont "retardé l'application des mesures d'austérité financière" destinées à combattre les tendances inflationnistes en 1965-66.

Dans son rapport annuel, le Fonds monétaire déclare qu'une "leçon évidente de l'expérience de 1966, c'est que dans l'avenir, les pays industrialisés devraient utiliser davantage les mesures fiscales, pour rechercher un ensemble de politiques judicieuses qui leur feraient atteindre leurs objectifs intérieurs et extérieurs".

Les conclusions du rapport accusent des opinions divergentes sur l'opportunité de la mesure prise par le président des Etats-Unis, M. Lyndon Johnson, d'augmenter de 10 pour cent l'impôt sur le revenu personnel et sur le revenu des corporations.

A propos de l'expérience canado-américaine, le rapport poursuit :

"Les taux d'accroissement de la production en 1965-66 sont immenses, mais l'indice remarquable de stabilité des prix depuis plusieurs années a été rompu".

"L'accroissement des dépenses relatif aux hostilités au Vietnam . . . ajouté à la force d'expansion aux Etat-Unis et, indirectement au Canada, a créé un choc économique qui démontre la difficulté des estimations faites par avance".

Réunion du conseil des ministres de L'OUA

KINSHASA (A.F.P.) — Le conseil des ministres de l'Organisation de l'unité africaine a adopté, ce matin, son ordre-du-jour. Les questions du Nigeria et du différend ivoiro-guinéen n'y sont pas incluses.

Après avoir adopté son ordre-du-jour, le conseil des ministres de l'OUA, siégeant à huis clos, a nommé trois commissions : politique, sociale et financière.

On apprend de très bonne source que la non-inclusion de la question du Nigeria et du différend ivoiro-guinéen ne signifie absolument pas que les deux questions ne seront pas discutées. Ainsi qu'on l'avait laissé prévoir avant la conférence, elles feront l'objet de discussions dans les couloirs aussi bien qu'au sein de la commission politique qui vient d'être constituée.

De nombreux délégués sont d'ailleurs décidés à en faire le sujet de deux recommandations à soumettre à la conférence des chefs d'Etat.

BRIDGE CONTRAT

Par Louisette-F. PARADIS Maitre Br.

BRIDGE PROGRESSIF à 2 TABLES :

Une lectrice me demande s'il existe une formule pour faire jouer un mouvement individuel au bridge libre avec huit invités. En voici un : qui — existe depuis longtemps : c'est la cédule originale TAYLOR, on doit jouer une fois avec un joueur et deux fois contre chaque autre joueur 2.—Une nouvelle cédule, pour les parties mixtes. Arrangez-vous de façon à ce qu'un couple joue toujours contre un autre couple.

IMPORTANT : 8 marquers, et le choix de deux cédules.

1.—Le nombre tables.

2.—Décidez à l'avance si on doit jouer 4 ou 6 donnes à chaque ronde.

(VOIR UN PEU PLUS BAS LES REGLES DU RECORD DU CONTRAT ?)

3.—Chaque joueur doit tirer un tally. Dans les parties mixtes, toutes les Dames tirent les nombres pairs, et les Messieurs les nombres impairs.

4.—Les joueurs vont à la table indiquée sur leur tally et s'assoient en face de leur partenaire (à lire sur votre tally).

5.—Avant de commencer à jouer, l'hôtesse doit annoncer :

(a).—Le nombre de donnes jouées à chaque ronde.

(b).—Elle doit aussi annoncer les règles spéciales, concernant ceux qui auront droit aux prix.

6.—Coupez à chaque table. La haute carte indique le donneur.

7.—Si tout le monde passe il n'y a pas de redonne. LA DONNE PASSE ALORS A LA GAUCHE. Les deux côtés doivent marquer ZERO pour cette donne.

8.—A la fin d'une ronde chaque joueur entre sur son tally les points faits par son côté et aussi les points faits par les adversaires. A la fin de chaque partie chaque joueur additionne son propre record. Il additionne aussi le score des adversaires et les soustrait. La différence plus ou moins devra être entrée au bas du tally.

REGLES POUR LE SCORE DU CONTRAT

BRIDGE PROGRESSIF AU ROBRE :

Le jeu le plus populaire. Le score exactement comme au bridge à robre.

1.—RONDE — Jouez disons six donnes à une ronde.

2.—LE SCORE : (Bonus au robre) :

(a) Quand vous gagnez un robre (deux manches) avant que les adversaires aient gagné une manche, marquez 700 points.

(b) Quand chaque côté a gagné une manche, le gagnant du robre marque 500 points.

(c) Quand une ronde se termine avant qu'une robre soit terminé et qu'un côté seulement a gagné une manche dans ce robre et que l'autre côté n'en a pas gagné — 500 points sont alloués pour la simple manche gagnée. Si un côté seulement a un score partiel dans une manche non terminée d'un robre non terminé, ce côté ajoute 50 points à son record.

QUATRE DONNES A UNE RONDE.

1.—Chaque donne est marquée séparément, aucun score partiel n'est ajouté.

2.—VULNERABILITE :

1ère donne — Aucun côté vulnérable.

2ième donne —Le côté du donneur est vulnérable.

3ième donne — Le côté du donneur est vulnérable.

4ième donne — Les deux côtés sont vulnérables.

Louisette-F. PARADIS

DINDE

Jeune, prête à cuire
Fraîche, de catégorie "A"
Entièrement nettoyée

La lb 35¢

Poids moyen de 5 à 8 lb

A poids égal, la dinde constitue votre meilleur achat de viande.

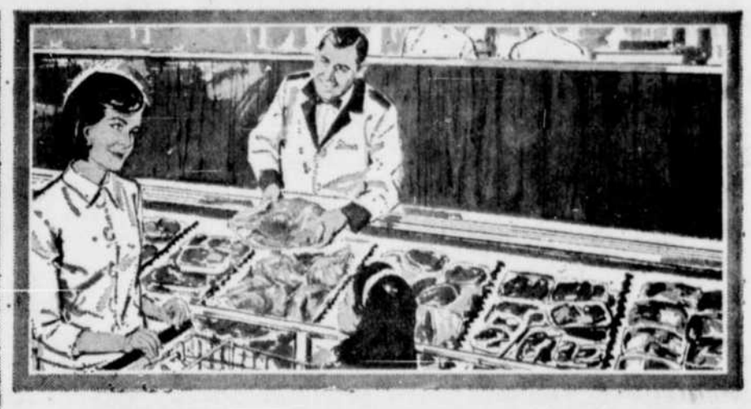
Inspectée et approuvée par le gouvernement et assurée de vous plaire.

Jambon roulé
maigre, fumé, Burns
La lb 69¢
Servez-le chaud ou froid

Arachides espagnoles
salées Steinberg
Sac de 32 oz 59¢

Cocktail de fruits
de fantaisie Austral
Boite de 28 oz 39¢

STEINBERG



lorsque vous pensez VIANDES VOUS

FRAIS DU FOUR DE LA NOUVELLE BOULANGERIE MODERNE STEINBERG

Dinde Butterball
Premium, de Swift, de catégorie "A" Paquetée à vide (22 lb et plus) La lb 43¢

Gigot d'agneau importé
Pour des rôtis savoureux La lb 55¢

Côtelettes d'épaule
d'agneau en panier sans perte La lb 39¢

Pizza au fromage
de marque Steinberg 10 oz chacune 45¢

Croquettes de bifteck
au bœuf, ordinaires ou pimentées La lb 59¢

Collants
sans couture, extensibles 100% nylon
89¢ . $1.39
la paire, selon la grandeur
Grandeurs allant de 6 mois à 14 ans

Poubelle
en métal, épargnez 21¢
Chacune $2.88 Capacité de 13 gallons

Sacs à déchets
En poly, 26" x 36" Epargnez 18c — Le paquet 69¢
Pour la cuisine, 12" x 20" Epargnez 10c — Le paquet 49¢

Nettoyeur Fantastik
avec vaporisateur
Bouteille de 24 oz 89¢ A tout usage

Quik Shake
de Nestlé, variés
Paquet de 10 75¢ Portions individuelles
ou Shaker Pack... 45c

Nourriture pour chiens
de marque Dr. Ballard
Bœuf, poulet ou foie
7 boîtes 14 oz $1.00

Epargnez 10c!
Tarte aux pommes
Habitant, fraîche du four Steinberg
Un délicieux dessert
Grosseur 8" 24 oz chacune 39¢ La favorite de la famille

Epargnez 9c!
Pain aux raisins
tranché Steinberg
Rempli de raisins dodus et juteux
2 pains 16 oz 39¢

Epargnez 4c cette semaine!
Brioches danoises
aux framboises Steinberg
Délicieuses servies chaudes ou froides 6 pour 45¢

D'une fraîcheur garantie!
Beignets au sucre
floconneux, de Steinberg
Panier de 24 39¢ Epargnez 4c!

Gâteau des anges
tendre et léger, de Steinberg
Chaque gros gâteau 65¢ Epargnez 4c

Roulé au chocolat
frais et savoureux, de Steinberg
Garni de crème à la vanille
Chacun 39¢ Epargnez 10c cette semaine!

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture le samedi 9 septembre 1967 aux tous les magasins d'alimentation Steinberg. Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

Café torréfié
Cream-o COFFEE
frais Cream-O
Mouture fine ou à tout usage
Sac 1 lb 69¢

Epargnez 40c
Briquettes
de charbon de bois
Grill Time ou Degelis
Sac 20 lb $1.29

Epargnez 17c
Tomates entières
de choix Orchard King
4 boîtes 19 oz 89¢

Architecte en chef des édifices de l'Expo '67

M. Édouard Fiset demeure un intellectuel calme, malgré la longue lutte menée pour créer ce projet fantastique

Par ROSEMARY SPEIRS

MONTREAL (P.C.) — M. Edouard Fiset, architecte en chef des édifices de l'Expo 67, est un intellectuel calme dont l'apparence imperturbable ne laisse pas sentir la dure bataille qu'il a menée pour faire de l'Exposition une oeuvre belle.

Administrateur effacé mais efficace, il dit souvent qu'il "préfère la raisonnable persuasion aux coups de poing sur le bureau", et il passe presque inaperçu, quand les admirateurs de l'Expo vantent les mérites de certaines vedettes plus évidentes.

Mais son plus proche collaborateur, le colonel Edward Churchill, considère M. Fiset, âgé de 56 ans, comme "l'un des quatre hommes-clés de l'Expo".

"Il est, affirme le colonel Churchill, celui qui mérite le crédit pour avoir gardé hauts nos standards".

Déjà en 1963, quand l'Expo n'était qu'un rêve sur papier, Edouard Fiset et une équipe de neuf architectes, dessinateurs et conseillers, commençaient l'épineux travail de préparer une Exposition universelle sur les îles du St-Laurent qu'on n'avait pas encore sorties du lit du fleuve.

"Dès lors, nous avons dû combattre contre le besoin de ménager de l'argent et du temps, tout en trouvant le meilleur pour l'Expo. Aujourd'hui, ceux que nous combattions comprennent que nous avions raison".

NE A RIMOUSKI

Avec un sourire un peu triste, il ajoute: "Je gage que si nous recommencions à construire l'Expo, il nous faudrait faire encore moins de compromis".

Diplômé en architecture des écoles de Québec et de Paris, M. Fiset est né à Rimouski. Il s'est intéressé à l'urbanisme en 1945, en devenant l'adjoint de Jacques Gréber pour la conception des plans de la capitale nationale.

Il travailla ensuite pour la Ville de Québec, puis comme dessinateur et architecte pour les quatre ville québécoises de Labrieville, Baie-Comeau-nord, Gagnon et Wabush, prenant ainsi une expérience appréciable dans le travail sur des projets à grande échelle.

Son premier rêve pour l'Expo fut "d'utiliser l'eau comme lien visuel, comme motif de lumière".

"Tout un réseau de canaux, lacs et lagons pour reposer l'oeil et charmer l'esprit: tel fut le concept de base".

L'idée fut adoptée, de même que son plan pour la création d'une atmosphère de grande ville à l'Expo, en groupant les pavillons dans des noyaux serrés, entourés de parcs de verdure.

"Nous aurions pu éparpiller les pavillons à égale distance l'un de l'autre, d'un bout à l'autre du terrain, explique-t-il en montrant les principaux points de l'Expo sur une grande carte en relief, dans son bureau.

"Mais nous voulions saisir l'impression de vie qu'on trouve toujours au milieu d'un secteur urbain fort peuplé.

CELA FONCTIONNE BIEN

"Nous les avons entassé. Nous avons placé les gros pavillons sur les bords, pour attirer les foules à passer par des petits, et nous avons créé des parcs vacants, des secteurs d'amusement, des terrains de pique-nique et des secteurs pour apprendre.

"Voyez un peu comme cela fonctionne bien. N'est-ce pas merveilleux ?"

En 1963, sur une visite personnelle du commissaire général Pierre Dupuy, qui lui dit "que c'était une chance de travailler pour le Canada", M. Fiset, sa femme et leurs deux filles quittèrent Québec pour s'installer à Montréal. Ils regagneront la capitale provinciale, à la fin de l'Expo, et M. Fiset retrouvera sa firme privée.

"Je connaissais M. Dupuy depuis mon temps d'étude à Paris et je remercie le Ciel qu'il ait dirigé l'Expo, dit aujourd'hui M. Fiset. Il voulait de la qualité dans la conception, il voulait faire de l'Expo une oeuvre d'art. C'est pourquoi il insista sur l'engagement d'un architecte directeur".

Les dessins de toute l'Expo, depuis les pavillons jusqu'à l'autostade, aux fontaines et aux restaurants, passèrent dans son bureau pour recevoir son approbation.

"Si nous n'aimions pas les plans, je n'essayais pas d'imposer mes vues. Nous invitions plutôt les gens à collaborer et leur expliquions l'idée générale. A la fin, nous nous en sommes sortis sans réelles fautes de mauvais goût".

Ses services étant déjà retenus, il retourne à la pratique privée

MONTREAL — Le 1er septembre, Edouard Fiset, architecte en chef de l'Expo, a quitte la Compagnie pour retourner à la pratique privée. M. Fiset habitera Montréal où il a établi son bureau principal. Il conservera cependant son bureau de Québec. M. Fiset doit quitter son poste parce que déjà retenu pour plusieurs projets d'envergure au Québec.

Depuis l'ouverture de l'Expo, on peut dire, à la lumière des commentaires de la presse et de l'acceptation non équivoque du public que l'Expo 67 a connu un succès inespéré. Une des raisons fondamentales de cette popularité fut sans doute la qualité indéniable qui marquait l'architecture et l'aménagement du site.

Ainsi Ada Louise Huxtable, critique du New York Times, disait, au lendemain de l'ouverture de l'Expo, que le succès de l'Expo s'exprimait par le mot "aujourd'hui". L'Expo disait "aujourd'hui" en des termes qui sont ceux de l'art contemporain le plus expressif : l'architecture. Or cela, disait-elle, n'était pas un accident. Ce phénomène était dû au travail extraordinaire du service d'architecture de l'Expo, service placé sous la direction de M. Edouard Fiset, architecte en chef de l'Expo.

On sait que ce service a assumé la responsabilité de la planification de l'aménagement paysager, de l'architecture, du design et du graphisme de l'Expo 67. Cela, sans compter le travail de coordination avec les architectes des pavillons nationaux et privés. Quand on pense qu'il y a à l'Expo plus de 300 constructions, dont 63 pavillons nationaux, que ces structures sont distribuées sur 988 acres, on a la mesure de l'oeuvre accomplie par M. Edouard Fiset et son personnel.

Le Québec participera à nouveau au programme fédéral-provincial d'encouragement aux travaux d'hiver

Le ministère des Affaires munucipales du Québec annonce que le Québec participera, comme les années précédentes, au programme fédéral-provincial d'encouragement aux travaux d'hiver pour la période 1967-1968.

La participation financière du Québec à ce programme représente 40 p. 100 du coût de la main-d'oeuvre.

On sait qu'à la suite d'une réunion fédérale-provinciale tenue le 21 août dernier, le gouvernement fédéral a fait part aux provinces que :

— le programme est limité à cinq mois consécutifs;
— le programme s'applique uniquement à des travaux d'équipement, ceux de l'entretien — tel le défrichement — étant exclus;
— chaque province peut choisir le 1er novembre ou le 1er décembre comme date de début.

Le ministère des Affaires municipales du Québec a opté pour la période s'étendant du 1er décembre 1967 au 30 avril 1968.

L'année dernière la subvention globale du Québec a atteint $13,000,000. 963 municipalités, dont 150 cités et villes, se sont prévalues de ce programme dont le coût total, en salaires et en matériaux, a été d'environ $100,000,000.

Depuis le commencement de sa participation jusqu'au 30 avril 1966 le ministère des Affaires municipales a versé aux municipalités, en rapport avec ce programme, une somme de $71,749,060. Depuis l'institution de ce programme, les sommes investies, en rémunération et en paiement de matériaux, se chiffrent par $665,982,480.

Les municipalités du Québec recevront ultérieurement une circulaire leur précisant les formalités de ce programme pour la période 1967-68.

Propagande anti-soviétique

Une troupe scoute, formée d'Estoniens, n'a pu exposer au Centre de l'Expo

MONTREAL (P.C.) — M. A. H. McCartney, directeur du Centre international scout à l'Expo 67 a déclaré, lundi soir, qu'on avait interdit à une troupe scoute composée d'Estoniens de Montréal d'exposer des objets à cet endroit.

M. McCartney a dit que cette décision faisait suite à la découverte faite jeudi dernier et voulant que Endel Ruberg, le chef de la troupe et qui est un Canadien natif d'Estonie, avait distribué de la propagande antisoviétique aux visiteurs de langue estonienne au Centre scout.

M. Ruberg avait visité le Centre à quelques reprises chaque semaine en compagnie d'une demi-douzaine de scouts ou de guides afin de monter une exposition d'articles de cuir fabriqués par ces derniers.

Ce Centre encourage les différentes troupes scoutes à exposer ou à faire des démonstrations de leur savoir-faire, en particulier dans les domaines de la radio et des techniques de sauvetage.

Un groupe de scouts construit actuellement un canoë indien, d'autres fabriquent des costumes indiens alors que d'autres encore donnent occasionellement un spectacle musical.

La troupe de M. Ruberg est spécialisée dans la fabrication d'objets de cuir et dans celle d'ornements et de jouets.

Mais le chef scout lui-même possédait un certain nombre de feuilles miméographiées sur lesquelles on pouvait lire des critiques contre l'Union soviétique pour avoir fait disparaître le mouvement scout en Estonie.

La troupe pourra encore se rendre au Centre international scout mais ne pourra plus y exposer quoi que ce soit.

M. McCartney a dit que la troupe estonienne avait été ainsi bannie des expositions parce que le mouvement international des scouts n'est pas une organisation politique et parce que les règlements de l'Expo défendent la distribution de toute propagande sur l'emplacement de l'Expo.

"L'Unité pour la Parité" : thème de la prochaine campagne de l'U.C.C., région de Rimouski

"L'Unité pour la Parité" tel est le thème choisi pour la prochaine campagne de recrutement de l'U.C.C., Fédération de Rimouski, qui débutera officiellement le 17 septembre prochain.

M. Appolinaire Dubé, de St-Louis du Ha! Ha! avantageusement connu de la classe agricole a été élu à la présidence de cette campagne.

Les grands responsables élaboreront sous peu un programe d'information sur les réalisations et projets de l'U.C.C. pour la classe agricole.

• IL QUITTE SON POSTE — M. Edouard Fiset, architecte en chef de l'Expo a quitté son poste. Avant l'Expo, M. Fiset avait été responsable des plans de la nouvelle Université Laval. Il est aussi l'auteur des plans de la cité parlementaire de Québec et du réaménagement de sa zone limitrophe. Il a de plus participé à l'élaboration d'un plan d'urbanisme pour la ville de Québec. Il a été nommé membre honoraire de la Société canadienne des architectes paysagistes, en considération du travail qu'il a fait à l'Expo '67. M. Fiset retourne à la pratique privée de sa profession.

MOTS CROISES

PROBLEME No 195

HORIZONTAL

1—Vigne redevenue sauvage — Un peu pâle.
2—Poème d'Alfred de Vigny — Vieux — Interjection.
3—Gelée des eaux — Chacune des parties de l'armure de fer plein (Archéol) — Adj. démonstratif.
4—Conjonction — Chef-lieu de c. (Somme) — Muse qui présidait à l'élégie.
5—Père de Cham — Dont la couleur pâle semble avoir déteint par suite d'un lavage.
6—Inflammation du coeur (Méd) — Bière anglaise — Lettre grecque.
7—Pourriture des arbres — Chez les Romains mesure pour les liquides — Religion chrétienne.
8—Habitants — Préposition.
9—Berceau (Vx) — Type d'amoureux dans la comédie italienne — Qui a la forme d'un coeur.
10—Article — Selle de bête de somme — Action d'errer çà et là.
11—Esquiver — Adj. possessif.
12—Mont des Alpes — Situé — Etui de métal.
13—Cri sourd d'un homme qui frappe un coup — Ville de Turquie — Fils de Jacob.
14—Liquide qui s'exprime des viandes — Rongeur — Entendre.
15—Transformer en glace — Qui habite dans les bois.

VERTICAL

1—Qui ne pèse guère — Retordu.
2—Commune de l'Aude — Pierre dure sculptée en relief — Compartiment d'un meuble.
3—Mou — Orner, embellir — Aucun, pas un.
4—Symbole chimique — Thymus du veau — Bateau long et plat — Symbole chimique.
5—Ornement plus long que large — Foyer domestique (Fg).
6—Note de la gamme — Pronom personnel — Conserver.
7—Et le reste — Celui qui atteint presque le mérite d'un autre.
8—Bruni, bronzé — Anc. contrée de l'Asie Mineure — Sacrifice des veuves de l'Inde qui se faisaient brûler sur le bûcher de leur mari.
9—Troublé, hagard — Brut.
10—Exposition de marchandises — Peigne du tisserand — Préfixe.
11—Exposé en vente — Petit couteau de poche.
12—Interjection — En forme d'oeuf — Donation entre vifs — Particule du dialecte provençal.
13—Prénom masculin — Pièce de théâtre d'un comique bouffon — Morceau de musique pour deux voix.
14—Prénom masculin — Parcours pour vérifier que tout est en ordre — Sorte de faux à manche court.
15—La plus grande figure de l'Ancien Testament — Sorte, manière.

PROCUREZ-VOUS à La Librairie de l'ACTION la Clé des Mots Croisés — 2 à 15 lettres — Définitions exactes. — PRIX : $2.00 — et la Nouvelle clef des mots croisés (2, 3 lettres) — PRIX : $0.60

SOLUTION DU PROBLEME No 194

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	O	L	■	P	O	E	T	E	■	D	E	B	U	T	
2	T	A	E	L	■	U	N	I	T	E	■	S	E	N	E
3	I	L	S	■	R	E	R	A	T	O	■	L	I	N	
4	T	E	S	S	O	N	■	E	L	A	■	R	E	■	
5	E	■	E	U	D	E	S	■	E	C	I	D	■	B	
6	■	B	■	D	I	E	T	E	■	D	A	V	I	E	R
7	C	A	S	N	■	O	■	M	■	B	A	N	■	I	
8	E	T	A	T	■	L	U	B	I	N	■	L	A	L	O
9	I	■	B	O	N	■	T	■	N	■	H	■	N	O	N
10	N	A	R	R	E	R	■	R	E	V	E	R	■	I	■
11	T	■	E	S	T	■	B	■	T	A	L	O	N	■	T
12	U	T	E	■	B	A	C	■	N	O	D	I	E	R	
13	R	A	S	■	C	A	N	A	L	■	S	■	T	R	I
14	E	P	O	I	■	R	A	D	O	N	■	E	R	S	E
15	R	E	G	R	U	■	L	E	S	E	R	■	E	■	R

LES ECHECS

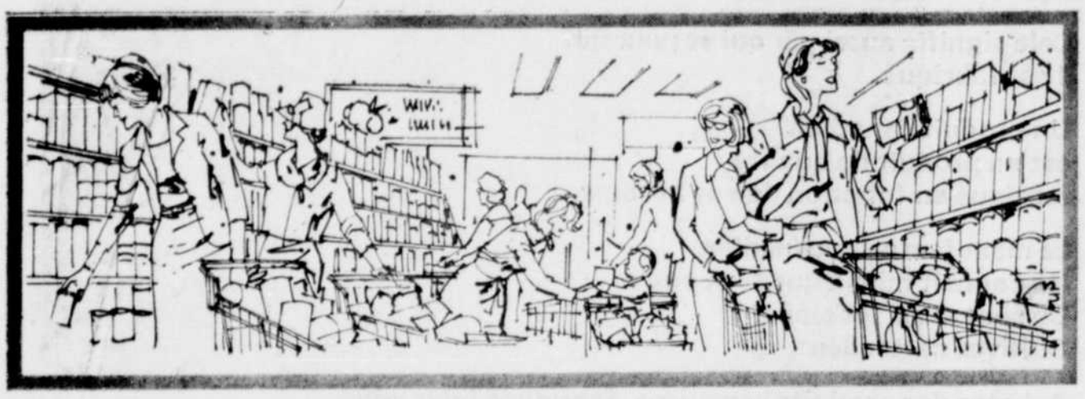
AVEC LES MAITRES

Une partie de Michel Tal, ancien champion du monde, est toujours captivante pour l'amateur. Le voici aux prises avec le grand-maître hongrois I. Bilek, au tournoi de Moscou. Les commentateurs ont baptisé le début ainsi : Défense Indienne en premier et Défense Orang-Outang en second.

Blancs : Bilek; Noirs : Tal

1 Cf3, Cf6; 2 g3, b5; 3 Fg2, Fb7; 4 0-0, é6; 5 d3, d5; 6 Cbd2, Fé7; 7 é4, C-6; 8 Dé2, ç5; 9 Té1, Cç6; 10 ç3, a5; 11 éxd5, éxd5; 12 d4, Db6; 13 dxç5, Fxç5; 14 Cb3, Tfé8; 15 Dç2, h4; 16 Df5, Txé1†; 17 Cxé1, Té8; 18 Cf3, Fd6; 19 Fg5, Cé4; 20 Té1, Cé7; 21 Fxé7, g6; 22 Db3, dxç3; 23 Txé4, çxb2; 24 Té1, Txé7; 25 Tb1, a4; 26 Cbd4, Fxf3; 27 Cxf3, Té2; 28 Tf1, Txf2; 29 Dç8†, Rg7; 30 Dç3†, f6; 31 Abandonne. Il est inutile de jouer 31 Txf2, b1:D†, 32 Ff1, Fç5 ...

N.050967



STEINBERG

PENSEZ D'ABORD VARIETE
Steinberg en a le secret

RAISINS
Sans pépin, frais, Sunview
De la Californie, U.S. catégorie no 1
3 lb par paquet 69¢
Sucrés et juteux!

Epargnez 8c !
Jus de pomme
Vitaminé Orchard King
Qualité de Choix
Boîte de 48 oz 29¢

Epargnez 12cf
Beurre d'arachides
Homogénéisé Steinberg
Riche et crémeux
Pot de 48 oz 97¢

Epargnez 2c !
Soupe aux tomates
Condensée Aylmer
Réchauffez et servez !
Boîte de 10 oz 11¢

En spécial !
Détersif en poudre
Bleu, de Steinberg
5 lb Dans un sac en poly 99¢

Prunes à noyau libre
De Washington, U.S., Catégorie No 1
La lb 25¢ Fraîches et juteuses

Poires Bartlett
Fraîches et juteuses
De la Colombie-Britannique
De Fantaisie Extra
lb par paquet 69¢

Epargnez 52c!
Fixatif à cheveux
De marque Hélène Curtis
Boîte 9.5 oz 17¢ (Limite de 2 boîtes par client)

Epargnez 61c!
Antiseptique buccal
De marque Lavoris
Bouteille de 22 oz 88¢ (Prix habituel de $1.49)

Cantaloups
de Californie, grosseur 45
3 pour 59¢

Epargnez 21c!
Fixatif capillaire
Groom & Clean
Tube 4.5 oz 77¢ (Prix habituel de 98c)

Epargnez 52c!
Dentifrice
De marque MacLeans
Tube de format familial 67¢ (Prix habituel de $1.19)

Céleri Pascal
Du Québec, catégorie No 1
Grosseur 24 Chacun 19¢ Frais et croquant

Epargnez 20c
Papier de toilette
Blanc, à deux épaisseurs, Lady Scott
D'une très grande douceur
3 Paquets (2 rouleaux par paquet) 85¢

Mélanges à gâteau
Etagé Betty Crocker
Saveurs variées
2 paquets pour 89¢

Minute Breakfast
paquet 9 oz 75¢
Variétés diverses

Croquets
de maïs Frito
Sac 6 oz 25¢ | Sac 11 oz 39¢
Ou Cheetos, 3 sacs 6 oz $1.00

Epargnez 6c
Sauce à salades
Miracle Whip, de Kraft
Riche et crémeuse
Bouteille de 32 oz 59¢

Boissons Ice Castle
Saveurs variées
Délicieuses et rafraîchissantes
Bouteilles non retournables
6 bout. 30 oz $1.00

Epargnez 5c!
Papiers-mouchoirs
Elégant, couleurs variées
3 Paquets de 400 85¢

Voyez les coupons d'épargnes à la page suivante... Epargnez jusqu'à $1.50

une bonne idée à cultiver...

**« Fabriqué au Québec . . . au Canada »
signifie l'origine d'un produit.**

**Cela signifie aussi par qui et pour qui
il est fabriqué.**

**Un produit canadien
est un produit de qualité
fabriqué en fonction de vos besoins.**

**Le manufacturier canadien
les connaît mieux que tout autre.
Ce sont aussi les siens.
Cultivez cette idée:**

Achetez des produits canadiens, fabriqués pour vous

Et appréciez ce que vous en récolterez.

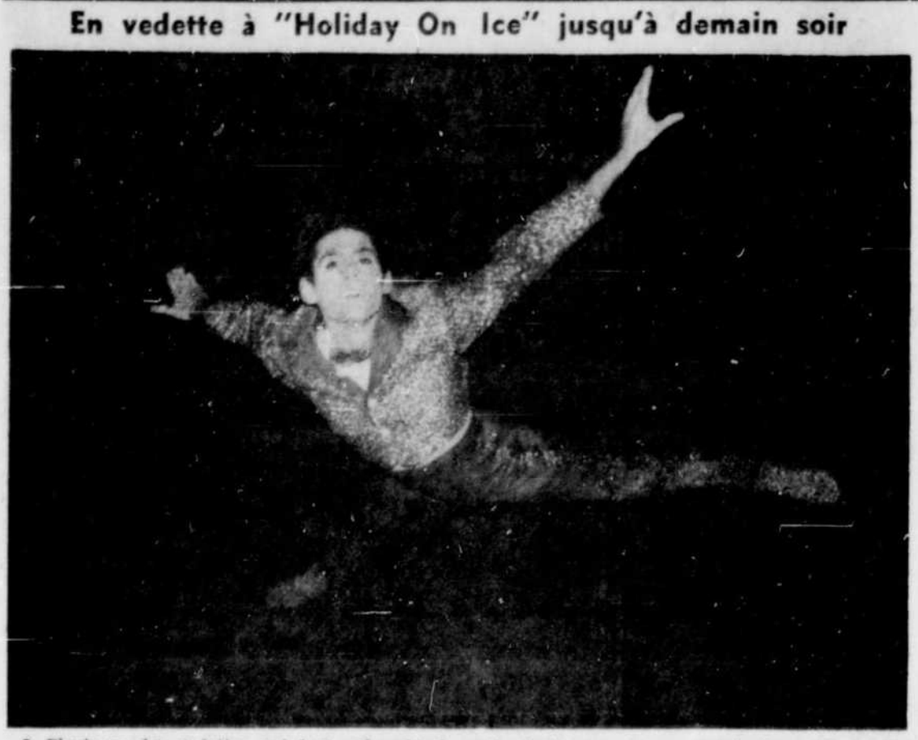
SEMaine des produits canadiens

du 1 au 9 septembre

Association des manufacturiers canadiens

CHAMPLAIN PAPER BOX LTD. LES CARTONNIERS CHAMPLAIN LTEE 1095 Vincent-Massey Québec 8 **Tél. : 683-3621**	**LA CIE DOMINION CORSET LTEE** Manufacturier de vêtements de base 450, Dorchester, Québec 2	**ANGLO CANADIAN PULP AND PAPER MILLS LIMITED** Casier Postal 1487 Québec **Tél. : 524-2424**
F.-A. FLUET INC. Bière d'épinette "La Canadienne" 750 est, St-Vallier **Tél. : 524-0751**	**LAITERIE LAVAL ENR.** Lait, crème glacée QUALITE VERIFIEE 875, 4e Avenue Québec **Tél. : 529-9021**	**LA COMPAGNIE GENERALE ELECTRIQUE DU CANADA LIMITEE** 1130 Boul. Charest ouest, Québec 10 **Tél. : 681-3431**
CIMENTS DU ST-LAURENT Boulevard Ste-Anne **Tél. : 663-7831**	**B. HOUDE & GROTHE LIMITEE** Fabricant de la cigarette Du MAURIER Etablie au Québec depuis 1841	**PEINTURE NATIONALE LIMITEE** Manufacturier de peinture 1556 Boul. Wilfrid-Hamel Ville Duberger, Québec 8 **Tél. : 683-3481**
ASCENSEURS ALPIN-OTIS CIE LTEE Vente, installation, réparation, entretien Siège social et manufacture 656 rue de la Salle, Québec 2 **Tél. : 529-1378**	**LA CIE ROTHMANS DE PALL MALL CANADA LTEE** 180 rue de la Couronne, Québec 2 **Tél. : 529-2921**	**EASTERN CANADA STEEL & IRON WORKS LTD.** Avenue Lesage, Québec **Tél. : 681-8111**
LES CABLES INDUSTRIELS Fil à haute tension 1081, boul. Pierre-Bertrand **Tél. : 681-7874**	**LA SOCIETE DOMINION TEXTILE** Filage et tissage des produits "TEX-MADE" Succursale Montmorency **Tél. : 663-3511**	**LEO. T. JULIEN INC.** Manufacturier et fournisseur d'équipement pour restaurants, hôtels, hôpitaux et institutions religieuses. 1175 rue Gouin, Québec 8 **Tél. : 683-3618**
H. CANTIN LIMITEE Produits alimentaires 3369 Boul. Ste-Anne, Giffard **Tél. : 663-3523**	**LA GANTERIE CANADIENNE LTEE** Manufacturier de gants et mitaines de travail 1385, St-Jacques, Ancienne-Lorette, **Tél. : 872-2814** Succursale, 10 rue de la Traverse Edmundston, Nouveau-Brunswick	**CANADIAN IMPORT LIMITEE** Combustibles 83, Dalhousie, Québec 2
BARIBEAU & FILS INC. Articles en bois "Baribocraft" Lévis, Québec.	**GLACE FRONTENAC LIMITEE** Glace concassée et glace en cubes 45 ave Renaud, Québec **Tél. : 522-6841**	**VITRERIE CITADELLE-QUEBEC INC.** Verre et métal 186, St-Paul, Québec **Tél. : 692-1990**

En vedette à "Holiday On Ice" jusqu'à demain soir



● Plusieurs des vedettes qui font aujourd'hui partie de la grande compagnie des artistes de "Holiday On Ice" ont gravi les échelons au cours des années. L'habileté à déceler les vedettes possibles parmi les groupes a constitué un des actifs de l'administration. Voici la dernière découverte, Jimmy Crockett. Ce jeune athlète qui possède toutes les qualités des vedettes et ceux qui assisteront au spectacle présentement au Colisée auront vite fait de s'en rendre compte. Natif de Culver City, en Californie il apprit à patiner dans sa ville natale où il devint rapidement une vedette dans les rangs amateurs tout en se préparant pour la compétition. Il y a quatre ans, il se présentait à Holiday on Ice pour une pratique avec les choeurs. D'abord refusé parce qu'il y avait plus de candidats que de positions, il revint et fut accepté comme artiste intermédiaire. Il y réussit bien au point qu'en seulement 4 ans, il est devenu une vedette. Marie Larosk, une autre artiste de Holiday on Ice est devenue Mme Crockett et continue de faire partie de la troupe également. Jimmy Crockett et toutes les autres vedettes de Holiday on Ice sont au Colisée jusqu'à demain soir (jeudi) où ils continueront d'attirer les foules.

Débuts nord-américains, à Montréal de l'"Opéra de chambre" le 11 septembre

Montréal (Expo 67) — L'English Opera Group, petit "opéra de chambre" fondé par Benjamin Britten en 1946, fera ses débuts nord-américains à Montréal, du 11 au 24 septembre, au Festival mondial du spectacle de l'Expo 67.

Du 11 au 16 septembre compris, à l'église St-Jacques (près de l'arrêt de métro Berri-Demontigny) l'English Opera Group présentera en alternance "The Burning Fiery Furnace" ("La fournaise ardente") et "Curlew River", deux allégories pour théâtre d'église de Benjamin Britten. Le célèbre compositeur anglais sera à Montréalais pour la première de ses oeuvres.

Du lundi 18 au samedi 24 septembre, l'English Opera Group prendra l'affiche au Théâtre Maisonneuve, à la Place dese Arts, avec un programme entièrement différent : "Le songe d'une nuit d'été" et "L'opéra de quat'sous', de Britten, "Acis et Galatea' de Haendel et "The Bear" de Sir William Walton.

"The Burning Fiery Furnace" retrace le culte rendu à Nabuchodonosor, "Dieu de l'or", et le refus de trois jeunes gens d'Israël d'adorer le faux dieu. Jetés dans une fournaise ardente, ils survivent et chantent les gloires du vrai dieu.

Le spectacle est d'une grande beauté visuelle. Les scènes à la cour orientale, le supplice et le miracle sont traités avec splendeur. La musique est profondément belle et émouvante.

"Curlew River" s'inspire d'une légende japonaise que le Théâtre Kabuki a d'ailleurs présenté lors de son passage au Festival mondial du spectacle. L'intelligence et l'originalité de la musique qui s'appuie sur le chant grégorien en utilisant un mode d'écriture inspiré dese rythmes japonais, ont enthousiasmé les critiques, lors de la première de l'oeuvre en 1964. "Le songe d'une nuit d'été" d'après Shakespeare montre un autres aspect du génie de Britten. La musique est joyeuse, aérienne. On retrouve la même maîtrise et les accents dramatiques qui caractérisent Britten dans le célèbre "Opéra de quat'sous" adapté de l'oeuvre originale du 17e siècle.

"Acis et Galatea", de Haendel, est un divertissement où bergers et nymphes meurent d'amour au son d'une musique ravissante. "The Bear" de Sir William Walton à qui l'on doit la délirante parodie, "Charade", est une oeuvre gaie et spirituelle inspirée d'un conte de Tchékov. Les querelles d'une veuve maussade, d'un propriétaire irascible et d'un vieux serviteur sont soulignées par la musique brillante et ironique dont la verve se maintient constante.

Les billets pour "The Burning Fiery Furnace' 'et "Curlew River" sont en vente au guichet du Festival mondial, à la Place Ville-Marie, au guichet du Théâtre Maisonneuve, à la Place des Arts, à l'église St-Jacques (bureau de renseignements, 1500 rue Berri) et à un kiosque devant le Pavillon de la Grande-Bretagne, île Notre-Dame, à l'Expo 67.

Les billets pour "Le songe d'une nuit d'été", "L'opéra de quat'sous", "Acis et Galetae" et "The Bear" sont en vente au guichet du Festival mondial, à la Place Ville-Marie, et au guichet du Théâtre Maisonneuve, à la Place des Arts.

Mick Micheyl, la valeur sûre de la chanson française

Mick Micheyl en vedette dans "Prestige de Paris" à l'Expo

MONTREAL, Expo 67 — Mick Micheyl qui a tenu la vedette de la grande revue parisienne "Avec Frénésies" à l'affiche du Casino de Paris, au cours des trois dernières années, quittera la Ville Lumière la semaine prochaine pour Montréal et l'Expo 67 où elle sera en vedette dans "Prestige de Paris" au Jardin des étoiles de la Ronde à compter du 17 septembre.

Mick Micheyl que l'on a surnommée "la femme-orchestre du music-hall français" est à la fois auteur, interprète et même acrobate pour les besoins de la revue "Prestige de Paris" qui comprend un numéro d'acrobatie inédit. En tant qu'auteur, Mick Micheyl a composé quelques-unes des plus jolies mélodies du répertoire français. Elle s'est déjà mérité le Grand Prix du disque et de la chanson avec "Ni toi, ni moi". On l'a entendue dans les plus grands music-halls parisiens : l'Olympia, l'Alhambra, l'ABC, le Moulin Rouge, Bobino.

En mai 1963, elle succéda aux plus grands artistes du music-hall français sur la scène du Casino de Paris où elle a mené avec un brio étourdissant la revue "Avec Frénésies".

"Prestige de Paris" que l'on verra au Jardin des étoiles, conduit le spectateur dans une visite fascinante des endroits les plus célèbres de Paris : les Champs-Elysées, l'Opéra de Paris, le Lido, le Moulin Rouge, la Comédie-Française et le Casino de Paris.

Outre Mick Micheyl, on y verra Bernard Dhéran de la Comédie - Française, les Doriss Girls du Moulin Rouge, Michel Renaud et Daniele Fuger, premier danseur-étoile et première danseuse de l'Opéra de Paris, les Marthys, acrobates du Lido, les danseuses de French Cancan du Moulin Rouge.

AU COLISEE DE L'EXPOSITION
Québec
2e Spectacle à l'Affiche
Première tournée en Amérique

LES PETITS CHANTEURS-DANSEURS du CONGO présentent
"LA VIE EN BROUSSE"

En scène: 60 Scouts et Ecoliers du Congo interprètent les DANSES et CHANSONS folkloriques Africaines. Exécution en plusieurs langues et dialectes Congolais. Ils ont été reçus TRIOMPHALEMENT à Rome, Cologne, Munich, Bruxelles, Amsterdam et plusieurs autres Grandes Capitales de l'Europe.
UN SPECTACLE PROPREMENT SENSATIONNEL et de CLASSE INTERNATIONALE

5 représentations seulement:
* Vendredi, Samedi et Dimanche, 8, 9, et 10 septembre 8H.15 P.M.
* Samedi et Dimanche 9 et 10 septembre 3H. P.M.

PRIX D'ENTREE:
Admission générale (Balcon)
Enfants $0.75
Adultes $1.25
Sièges réservés
Loges $2.75
Mezzanine $2.50
Balcon $1.75
(Taxes et charge de service incluses)
Billets en Vente dans les DEPOTS habituels du Colisée, ainsi qu'au CONTROLE DU COLISEE.

● Les Belles Histoires des Pays d'en haut ont été maintenues sur les ondes de Radio-Canada. Le programme, qui dure maintenant une heure au lieu d'une demi-heure, est à l'affiche le lundi à huit heures et sous forme d'épisodes.

Le Trio Leduc au pavillon du Canada

Chaque après-midi à 2 h. 30, les 5, 6, 7 et 8 septembre, le théâtre du Pavillon du Canada présentera le Trio Pierre Leduc dans une série de concerts de jazz.

Bien connu du public Pierre Leduc, a commence ses études de piano et d'harmonie au Conservatoire de Musique de la province de Québec à l'âge de quatorze ans. Trois ans plus tard, il était consacré musicien professionnel. Au cours de sa carrière, il a fait partie de plusieurs ensembles de jazz de réputation internationale, notamment ceux de Coleman Hawkins et de J.J. Johnson. En 1962, il a participé au Festival international de Jazz de Montréal où il a reçu une ovation du public. Le Trio Pierre Leduc a également tenu pendant un an l'affiche du Casa Loma et s'est fait entendre dans divers cabarets, boîtes à chansons ainsi qu'à la radio et à la télévision. Il a aussi donné des concerts de jazz éducatifs dans plusieurs universités de la province de Québec. On doit à Pierre Leduc la musique de plusieurs films.

Du folklore à l'Expo '67

Au cours de la semaine du 4 septembre, le théâtre extérieur du Pavillon du Canada présentera, tous les jours, à 15.45 h., le célèbre folkloriste Alexandre Zelkine et ses chansons de plusieurs pays.

Né en France, de parents russes, Zelkine a parcouru l'Europe et le Moyen-Orient avec sa guitare. Par la suite, il vint aux Etats-Unis, où il participa au Festival de Newport et chanta à maintes reprises pour des auditoires new-yorkais.

Aujourd'hui, il s'est établi à Montréal, où son succès croit sans cesse.

Trois troupes belges à l'Expo

Montréal — Trois remarquables troupes belges feront leurs débuts nord-américains à Montréal, du 4 au 9 septembre, à la Place des Arts. Les deux troupes de théâtre et l'ensemble de musique de chambre font partie de la contribution de la Belgique au Festival mondial du spectacle de l'Expo 67.

Les 4, 5 et 6 septembre, le Rideau de Bruxelles présentera "Il pleut dans ma maison" de l'auteur belge Paul Willems, et les 7, 8 et 9 septembre, "L'oiseau vert", une adaptation de Charles Bertin de la comédie de Gozzi. Le Rideau de Bruxelles jouera au Théâtre Port-Royal, à la Place des Arts.

Le Théâtre national de Belgique sera à l'affiche du Théâtre Maisonneuve, à la Place des Arts, avec "Ruy Blas" de Victor Hugo, du 4 au 6 septembre, et "Tijl Ulenspiegel", adapté par Hugo Claus du célèbre roman de Paul Closter, du 7 au 9 septembre.

Le mercredi 6 septembre, les Solistes de Liège donneront un récital d'oeuvres de Haydn, Hamal, Pieltain et Mozart, au Théâtre Port-Royal, à 20 h. 30. Le jeudi 7 septembre, leur concert aura lieu au Théâtre Maisonneuve, à 20 h. 15. Des oeuvres de Haydn, Mozart, Van Maldere, Hamal et Grétry composeront le programme.

CINE BULLETIN

APPRECIATION DES FILMS

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

D'autres renseignements sont donnés, complémentairement, sous forme abrégée :

EXPLICATIONS

Convenance pour les jeunes : (E) enfants; (A) adolescents. Valeur artistique : 1 — chef d'oeuvre; 2 — remarquable; 3 — très bon; 4 — bon; 5 — moyen; 6 — pauvre; 7 — minable.

"Appreciation des films" est un service de l'Office des Communications sociales (organisme de l'Episcopat canadien).

CANADIEN. — Triple XXX (—) à 1.00, 3.30, 6.00, 8.30. Sujet court : Le danube bleu. Fin à 11.00.

CANARDIERE. — Angélique et le roy (5) à 12.45, 3.40, 6.35, 9.35. Fraternelle Amazonie (3) à 2.25, 5.20, 8.15 hres. Fin à 11.20 hres. 7e semaine).

CAPITOL. — Chaque mercredi (—) à 1.00, 5.25, 10.00. La bataille des Ardennes (A-5) à 2.50, 7.20. Continu de 1.00 à 11.50 hres.

CARTIER. — Nouvelles à 1.15, 4.37, 7.44. Suspense au Caire pour 008 (4) à 1.22, 4.44, 7.51. Films à venir à 2.52, 9.21. Un certain désir (—) à 3.07, 6.14, 9.36. Fin à 11.06 hres.

EMPIRE — The Dirty Dozen (3) à 1.00, 3.30, 6.00, 8.30. Fin à 11.00 h. (4e semaine).

IMPERIAL. — Sujet court à 1.15, 4.30, 7.45. Le chemin vers la piste du cirque (A-5) à 1.2", 4.4", 8.03. Goliath à la conquête de Bagdad (6) à 2.50, 6..5, 9..0. Continu de 12.45 à 11.00 hres.

LAIRET. — Suspense au Caire pour 008 (4) à 1.00, 4.30, 8.00. Films à venir à 2.30, 6.05, 9.35. Un certain désir (—) à 2.45, 6.15, 9.50. Fin à 11.20 hres.

LE BIJOU. — Blow Up (4) à 6.15, 9.10 hres. (4e semaine).

LEVIS — Le triomphe des dix mercenaires (A-6) à 7.30. Super sept appelle le sphinx (5) à 9.00.

LIDO. — Chambre à part (A-5) à 7.30. Choc à 9.10 hres.

PARIS. — Actualités à 12.40, 4.20, 7.50. Les grands moments (5) à 1.00, 4.30, 8.00. Le dimanche de la vie 4) à 2.40, 6.05, 9.40 hres. suspects (6) à 2.05, 5.10, 8.25.

PIGALLE. — Superman contre les femmes vampirs (A-7) à 12.35, 3.50, 6.45, 9.50. Le manoir de la terreur (5) à 2.00, 5.20, 8.25. Actualités à 3.40, 8.15. Fin à 11.30.

PRINCESSE. — Le corbeau (3) à 12.45, 3.48, 6.46, 9.49. Suiet court à 2.15, 8.16. Colorado Charlie (5) à 2.20, 5.18, 8.21. Continu de 12.45 à 11.14 hres.

RIALTO. — Le boucanier des îles (5) à 6.25, 9.31. Nouvelles à 7.52. Le chériff au cinq étoiles (—) à 8.01. Annonces à 9.25. Fin à 11.00 hres.

SILLERY. — Le deuxième homme (3) à 7.30. Oui ou non avant le mariage (6) à 9.25. Fin à 11.15.

ST-FOY (Salle Alouette) Up the down staircase (3) à 7.20. Mississipi Traveller (17 minutes) ainsi que Cartoon à 9.20. Matinée, mercredi, samedi et dimanche : Mississipi Traveller (17 minutes) à 1.00, 3.30, 6.00, 8.35. Cartoon à 1.15, 3.50, 6.20, 8.50. Annonces à 1.20, 3.55, 6.25, 9.00. Up down staircase (3) à 1.23, 4.00, 6.25, 9.00. Fin à 11.05 hres.

STE-FOY (Salle Champlain) La bataille des Ardennes (A-5) à 7.15. Chaque mercredi (—) à 8.50. Fin à 11.10. Matinée, mercredi, samedi et dimanche : Chaque mercredi (—) à 1.00, 5.15, 9.45. La bataille des Ardennes (A5) à 2.45, 7.05. Annonces à 9.35. Fin à 11.35 hres.

ST-ROMUALD. — Les clefs de la citadelle (3) à 7.30. Mondo Cane No 2 (5) à 9.15 hres.

STUDIO 9. — Relâche jusqu'au 9 septembre.

Réservations : 872-2424 ou 872-1424
la fenière
CE SOIR — 9h.
"TULA"
Comédie en 3 actes de E.G. Berreby

7 SEMAINE 7ième
ANGELIQUE retrouve son mari dans... Angélique #3
MICHÈLE MERCIER ROBERT HOSSEIN
SCOPE-COULEURS
ANGELIQUE et le ROY
Cinéma Salle Climatisée CANARDIERE Centre d'Achats Canardière
Stationnement Gratuit — 661-8575
COMPLÉMENT DE PROGRAMME
Fraternelle Amazonie EN COULEURS
Musique de MICHEL LEGRAND

JANE FONDA
Chaque Mercredi!
"LA BATAILLE DES ARDENNES"
DIRECTEMENT DE CINERAMA MAINTENANT A PRIX POPULAIRES
2 Films en couleurs
Au Champlain: Matinée, Mercredi, Samedi, Dimanche.
CAPITOL & CHAMPLAIN
972 RUE ST-JEAN - 522-6300 PLACE STE-FOY-656-0592

COLISÉE
CE SOIR et DEMAIN SOIR
à 8h. 15
22nd EDITION
Holiday on Ice
Un spectacle éblouissant!
• DES DANSEUSES !
• DES ACROBATES !
• DES COMEDIENS !
75 vedettes internationales recrutées dans le monde entier
BILLETS EN VENTE
$2.75 $2.50 $1.75
Générale $1.25 - Enfants $0.75
Au COLISEE; TABAGIE GRAVEL, 400, 3e ave; TABAGIE HUNT, 790, St-Jean; BUFFET DEMERS, 905 ouest, St-Cyrille; NAP. COTE SPORTS, 878, St-Joseph; PHARMACIE SOUCY 269, de la Couronne ou écrivez au COLISEE DE QUEBEC

STEINBERG
Echangez CES COUPONS D'ÉPARGNES STEINBERG
ÉPARGNEZ JUSQU'À $1.50

ÉPARGNEZ 15¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
CRISTAUX DE SAVEUR SWING à l'orange ou aux raisins, 3 pqts 6½ oz.
Jusqu'au mardi 12 septembre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
PATATES CHIPS Hostess pour trempette pqt 9 oz.
Jusqu'au mardi 12 septembre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
SCUFF KOTE Esquire, couleurs variées Bout. 2 oz.
Jusqu'au mardi 12 septembre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
MELANGE A CROUTE de tarte Brodie, pqt de 18 oz.
Jusqu'au mardi 12 septembre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
CIRE A PLANCHERS liquide Aero, Bouteille de 20 oz.
Jusqu'au mardi 12 septembre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
MOYENS CORNICHONS SUCRES Coronation, pot de 12 oz.
Jusqu'au mardi 12 septembre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
NETTOYEUR VISTA DE SIMONIZ pour planchers de cuisine, Boîte de 32 oz.
Jusqu'au mardi 12 septembre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
FEVES AU LARD Clark, avec sauce tomate, 4 Btes 4½ oz. ou 4 Btes 8 oz.
Jusqu'au mardi 12 septembre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
CIRE VISTA DE SIMONIZ pour planchers de bois, Boîte de 32 oz.
Jusqu'au mardi 12 septembre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
SAUCE HOT CHICKEN Esta Boîte de 1¼ oz.
Jusqu'au mardi 12 septembre

ÉPARGNEZ 10¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
DETERSIF LIQUIDE Pantry King, Bout. de 64 oz.
Jusqu'au mardi 12 septembre

ÉPARGNEZ 5¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
CHOP SUEY AHUNTSIC Boeuf, Poulet, Champignons, Porc, Boîte de 20 oz.
Jusqu'au mardi 12 septembre

ÉPARGNEZ 5¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
SHORTENING DOMESTIC 2 pqts 1 lb. ou un pqt 2½ lb.
Jusqu'au mardi 12 septembre

ÉPARGNEZ 5¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
LITIERE POUR ANIMAUX de marque Value, sac de 5 lbs.
Jusqu'au mardi 12 septembre

ÉPARGNEZ 5¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
SIROP DE MAIS de marque Crown, Bout. de 2 lb.
Jusqu'au mardi 12 septembre

ÉPARGNEZ 5¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
BISCUITS LECLERC Doigts de Dame, Pépinot, aux Arachides, pqt de 12 oz.
Jusqu'au mardi 12 septembre

ÉPARGNEZ 5¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
GARNITURE POUR TARTE E.D. Smith, aux pommes, aux bleuets ou aux cerises, Boîte de 19 oz.
Jusqu'au mardi 12 septembre

ÉPARGNEZ 5¢ AVEC CE COUPON ET L'ACHAT DE
MAGARINE CARNAVAL paquet 1 lb.
Jusqu'au mardi 12 septembre

STEINBERG

Les Soeurs de Sainte-Chrétienne à l'oeuvre

Ali Sabieh: L'Evangile avec les pauvres

Par Soeur Jeanne de la Croix

(Dans le minuscule Territoire de Djibouti, sur la côte est de l'Afrique, des religieuses canadiennes, des Soeurs de Sainte Chrétienne, se dévouent à Boulaos et à Ali Sabieh, avec des consoeurs françaises. L'une d'elles a rédigé une vivante description de leur travail. Nous présentons un condensé de ce texte qui a paru dans la dernière livraison de la revue "Vivante Afrique", entièrement consacré à Djibouti, longtemps connu comme la Somali française. — R.T.)

A 60 milles de Djibouti et à 2,700 pieds d'altitude, dans un paysage montagneux, dénudé mais riche en couleurs (sa seule richesse !): Ali Sabieh, un village d'environ 1,200 habitants.

La population est exclusivement somalie-issa. Les sédentaires, du village gagnent leur vie au chemin de fer ou dans l'administration, ou bien encore en tenant un petit commerce. Les ouvriers qualifiés restent très rares. Les bédouins vivent de leurs troupeaux, cherchant parfois à améliorer leur pauvre situation financière par le revenu d'un travail de manoeuvre. Les familles en général sont assez nombreuses : cinq ou six enfants. Tous sont musulmans.

La mission d'Ali Sabieh vient d'avoir trente ans. Elle est animée par trois religieux capucins, dont un prêtre, et trois religieuses de la Congrégation de Sainte-Chrétienne. Un ménage de missionnaires laïcs et un séminariste de la coopération secondent les religieux dans cette tâche.

Les religieuses tiennent un Foyer social de la Femme issa (école ménagère), où 80 filles et femmes s'appliquent avec une grande ferveur.

Dans ce pays aussi attachant que démuni de ce qui ailleurs comble les hommes (et trop souvent les égare), les valeurs humaines et les richesses d'âme apparaissent plus belles et dignes d'être servies. Mais comment oublier le contexte brutal des réalités terrestres qui attendent les jeunes ? Bientôt ils seront adultes, et que leur offre la vie ? C'est leur tourment, comme c'est le nôtre ... L'Eglise des pauvres, elle est ici, au coeur du désert. Une poignée d'hommes et de femmes qui, en réponse à l'angoisse de tous, n'ont à offrir que leur travail et leur coeur ...

Belles roses, quelques épines

Ali Sabieh est un important village et l'habitant tient à ne pas être confondu avec les "broussards" de plus loin, pasteurs et nomades. Ainsi Saida fait grise mine lorsque Soeur Jeanne la prie de s'asseoir à côté de Zahra. Doucement on lui fait comprendre que cette attitude fait de la peine, et peu à peu les contacts s'établissent ...

L'esprit de charité et d'entraide est fréquent chez nos femmes, pourtant astreintes aux dures nécessités d'un service domestique où l'affection a peu de part. Moumina, mère de huit enfants, oublie ses propres fatigues et fait la lessive d'une voisine malade. Et que dire de Fatouma qui porte la petite Halimo, de deux ans, du bout du village jusqu'au foyer pour la faire soigner, et cela pendant huit jours, parce que la maman est enceinte et ne peut la porter si loin. Ces exemples sont nombreux et révélateurs.

La loi du talion demeure pourtant même chez les filles; elle tient à la mentalité du milieu, quoiqu'on en aperçoive progressivement l'odieux et le caractère antisocial. Un mélange de bonté et de sévérité introduit les élèves dans un nouvel esprit. Toute attitude violente est absolument interdite à l'école. Elles le savent bien. Habiba et Ardo, qui se sont tiré les cheveux et ont déchiré leurs robes. Elles acceptent d'être punies et doivent toutes deux faire le point de piqûre à la main, du haut en bas de leurs robes déchirées. La réconciliation suivra ...

A propos et autour de bébé

Toutes nos élèves sont heureuses d'apprendre à confectionner des choses utiles pour bébés, enfants, et aussi pour elles-mêmes. Leur préférence va, sans nul doute, au cours de tricot. Aussi, gare ! Si d'aventure ce cours tombe pour une raison ou une autre, les figures s'allongent et les élèves murmurent des paroles nullement douces à l'oreille !

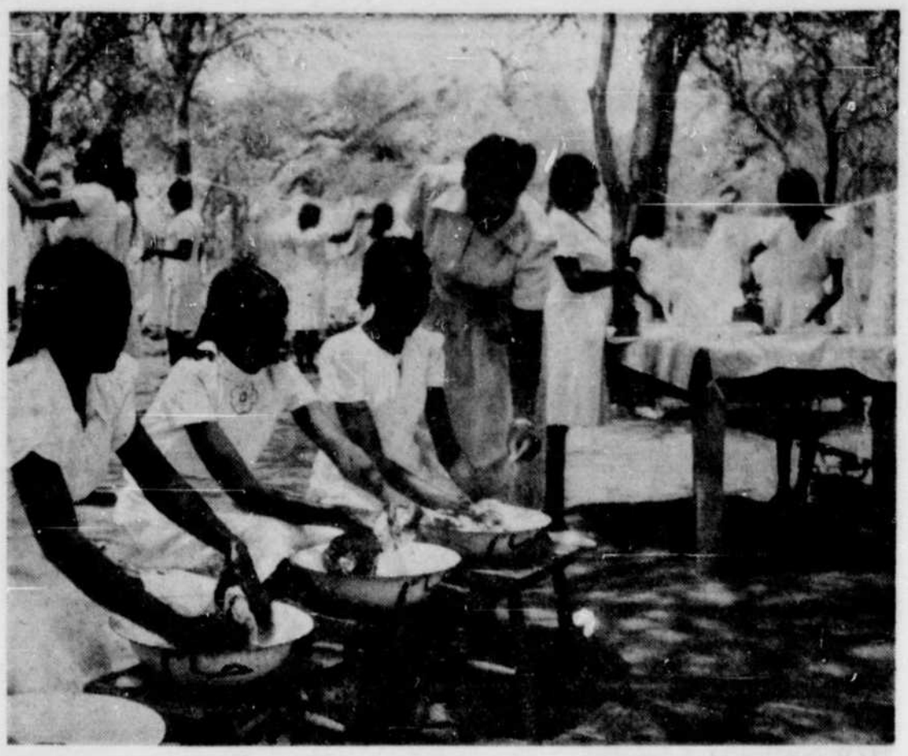
Le soin des bébés fait partie du programme et toutes savent qu'il ne faut pas nourrir bébé chaque fois qu'il pleure. Hawa trouve cela bien cruel et a les oreilles qui lui font mal, car le petit Mohamed a des poumons aux réserves incroyables. Et Ahmed n'aura plus de rhume, car Mariam a enfin compris qu'il lui faut mettre des langes, quoique ce ne soit pas très agréable à laver.

Durant le cours de puériculture, la maîtresse s'efforce de faire valoir l'importance d'une alimentation rationnelle. "Mais ce que nous mangeons ne reste pas, tandis que nos bijoux restent et nous font jolies !". Ainsi raisonnent nos femmes et nos filles, plus coquettes que logiques. Des superstitions tenaces ne les ont pas quittées, tantôt nuisibles, tantôt futiles. C'est le diable qui cherche à faire du mal au bébé et, pour l'en empêcher, la maman du nouveau-né portera toujours à la main une baguette pour protéger son enfant, durant les quarante jours qui suivent la naissance.

L'élan du coeur

D'autre part, la moindre preuve d'affection éveille un élan de reconnaissance qui nous confond. Un service rendu est payé de retour. Parfois cela fait mal au coeur. Ainsi Aicha veut nous dire combien elle apprécie notre intérêt pour son enfant malade et nous offre une corbeille de légumes dont le prix serait venu bien à point dans le pauvre ménage. Refuser la blesserait, alors que faire ? Nous acceptons le cadeau avec plaisir et trouvons un prétexte pour regarnir la corbeille de sucre, d'huile et de lait ...

Voilà notre champ d'action et les âmes que nous coudoyons journellement. Notre tâche, auprès de ces femmes et auprès de ces jeunes filles, cherchant à épanouir en elles les valeurs humaines primordiales, est de leur révéler l'amour, l'amour dont Dieu nous aime et qui devrait être celui de tous ses enfants. Notre témoignage, humblement, s'efforce d'être transparence d'Evangile. Idéal qui porte en lui tant d'exigences, mais aussi une joie profonde, celle-là même que nous voudrions partager. Beaucoup est fait déjà, plus encore et immensément reste à faire. La Providence nous conduit ...



● Comme ces jeunes filles soudanaises, les femmes somalies sont initiées à divers aspects de leurs activités de maman et d'épouse.

Un archevêque congolais dénonce l'agression des mercenaires dans son pays

Par Roger Tessier, p.b.

"Au nom de l'évangile que nous devons annoncer au monde, nous dénonçons les actes d'agression injuste des mercenaires contre notre pays" a dit Mgr Joseph-Albert Malula, archevêque de Kinshasa, capitale du Congo, dans une déclaration publique diffusée par l'agence de presse (catholique) congolaise D.I.A.. On sait qu'au début de juillet des mercenaires étrangers et des soldats katangais qui étaient incorporés dans l'Armée Nationale Congolaise se sont mutinés. Après avoir dû quitter Kisangini, où s'était amorcée leur rebellion, ils se sont installés à Bukavu, ville de l'est du Congo, à proximité de la frontière du Rwanda.

"Il y a quelques mois, rappelle le prélat congolais, les nuages se dissipaient à l'horizon de notre cher Congo; l'espoir de jours meilleurs renaissait dans les coeurs".

"Voilà qu'aujourd'hui les stigmates de sept ans de souffrance que nous portions dans nos coeurs se sont rouverts. Nos coeurs saignent de nouveau, parce que des mercenaires ont injustement attaqué notre pays. A Kisangani et à Bukavu nos frères souffrent, meurent. Au nom de l'évangile que nous devons annoncer au monde, partageant les souffrances imméritées de notre peuple, nous élevons la voix pour réprouver les actes d'agression injuste contraires à toute civilisation et à toute morale chrétienne, perpétrés par des mercenaires. Ces mercenaires étrangers au Congo, pour qui se battent-ils ? Pourquoi arment-ils la main du Congolais contre le Congolais ? Au nom de quelle civilisation viennent-ils détruire, tuer ?"

Toutefois, l'archevêché n'oublie pas de souligner que "la plupart des étrangers, tous ceux qui s'adonnent à l'évangélisation de ce pays, comme ceux qui collaborent à sa promotion sociale, économique, etc. désapprouvent catégoriquement les agissements des mercenaires. Eux aussi désirent travailler dans la paix au Congo".

Un appel est aussi lancé à tous les pays qui ont une quelconque influence sur ces mercenaires afin qu'"au nom de la charité du Christ, qu'ils nous ont enseigné, ils mettent tout en oeuvre pour arrêter l'action dévastatrice de ces mercenaires".

Un projet de bible commune aux chrétiens rhodésiens

Gwelo (D.I.A.) — La récente conférence de la Société Biblique (protestante), tenue au "Fletcher High School" en Rhodésie, a été un grand pas en avant vers une coopération plus étroite entre les différentes Eglises rhodésiennes. Trente-deux représentants des Eglises protestantes, catholique-romaine, et africaines indépendantes ont demandé à la Société Biblique d'inviter les différentes Eglises à coopérer à la formation d'une Société Biblique nationale unique pour le pays. Les délégués ont adopté à l'unanimité une motion stipulant que chaque idiome du pays ne posséderait désormais qu'une seule version de la Bible acceptable pour tous les chrétiens. A cet effet, ils ont invité toutes les Eglises à se faire représenter dans les comités de traduction. Pour ce qui regarde le shona, les délégués ont recommandé de convoquer un comité de recherche qui examinera la possibilité de trouver une terminologie commune pour la traduction et la revision de la Bible, de manière à pouvoir éditer une Bible unique en shona. Par contre, là où la Bible anglaise est en usage, la conférence a conseillé d'employer de préférence la "Revised Standard Version".

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Rencontre de femmes de catéchistes

Zaba. — Une coutume a été établie dans la paroisse de Zaba, en Haute-Volta. Chaque année, durant la saison sèche, une session de 4 jours, dirigée par les Soeurs, réunit les femmes des catéchistes par secteur. A Di, 14 femmes se sont rencontrées, à Sourou, 7 et à Goersa dans le Sud, 7 également. Chacune d'entre elles apporte ses provisions et la cuisine est faite en commun chez le ménage catéchiste de l'endroit. La première journée est une récollection présidée par un Père Blanc qui célèbre la Messe et assure deux causeries-instructions. Les autres jours sont occupés à des carrefours sur un sujet ou un autre, tendant à faire prendre conscience à ces femmes de leur dignité de chrétienne et d'épouse de catéchiste. Ces séances sont alternées de séances de formation sur l'hygiène personnelle et familiale, la puériculture, l'économie domestique la cuisine, le raccommodage, le tricotage, etc... Un chant scande les activités manuelles : "Aujourd'hui, nous travaillerons mieux qu'hier. Demain, nous travaillerons mieux qu'aujourd'hui !" Des visites aux différents foyers chrétiens du village agrémentent les soirées, et la nuit, au clair de lune ,on se raconte ses peines et ses joies, avant d'entreprendre une danse qui attire les autres femmes du village. Elles ont ainsi conscience d'avoir porté témoignage de leur foi.

De jeunes voltaïques collaborent à la promotion du progrès social

OUAGADOUGOUX. (D.I.A.) La situation extrêmement grave des finances publiques en Haute-Volta, susceptible d'entraîner des conséquences pénibles sur les populations, a mené le gouvernement à prendre des mesures en vue de redresser la situation économique du pays. Parmi celles-ci figure notamment la mobilisation des milieux ruraux pour une action de vulgarisation agricole.

Afin de s'assurer la collaboration de toute la population, de tous les cadres et de toutes les forces vives du pays, le ministre du Plan et des Travaux Publics a adressé une lettre à l'aumônier national de la Jeunesse Agricole Chrétienne voltaïque. Il s'agit de faire appliquer dans les régions du pays les méthodes de culture mises au point par des stations de recherche pour l'augmentation de la production agricole. "Les mouvements tels que la JAC sont certainement les mieux placés, a écrit le ministre à l'aumônier national, pour faire comprendre non seulement à leurs adhérents, mais également à tous ceux, que vos militants côtoient chaque jour qu'il est dans leur intérêt particulier comme dans l'intérêt général de la nation que la production prenne un essor important". Le gouvernement vise par son action à une amélioration sociale et une meilleure condition humaine de ses populations.

De leur côté, des scouts de l'école de La Salle et de celle de Toussiana sont allés travailler pendant les vacances de Pâques aux côtés des habitants de Kamboense et des jeunes du centre de moniteurs d'éducation rurale. Ils y ont réparé la route de Pabré située près d'Ouagadougou. Pelles, pioches, travaux allèrent bon train, malgré le soleil, la roche dure et le manque d'habitude. C'est ainsi que 250 heures de travail ont été fournies par l'ensemble de la troupe. Les scouts de Toussiana dans le diocèse de Bobo-Dioulasso ont construit un petit barrage et tracé des canaux d'irrigation pour les cultures maraîchères, près de la source de la Comoé. D'autres ont planté des arbres ou ont travaillé pour la diffusion des nouveaux moyens de cultures.

De leur côté, soixante étudiants du Collège de la Salle se sont portés volontaires durant les grandes vacances pour collaborer avec la SATEC, organisme chargé d'encadrer et d'animer la population agricole, afin d'obtenir une modernisation des méthodes de travail. Ils ont pris aux paysans Mossi la culture en lignes et l'utilisation de l'insecticide "Thiodral". Les jeunes volontaires n'ont pas seulement participé à la réalisation du programme de la SATEC, ils ont pu aussi se rendre compte personnellement, de l'extrême pauvreté des paysans et de la misère de certains villages. De leur côté, les paysans ont compris le geste amical des étudiants qui se déplacèrent et travaillèrent pour eux. Bref, le contact humain s'est établi. Contents de leur séjour en brousse et de leur expérience, les collégiens de la Salle sont prêts à recommencer leur service dans l'avenir.

Un Québécois élu à la présidence des papetiers

Le Conseil des Unions des Moulins à Papier de Québec et l'Est du Canada a tenu sa 32ième Convention annuelle dans la ville de Hull du 29 août au 2 septembre 1967.

M. Wellie Desbiens, Président du Local 137 de la Fraternité Internationale des Travailleurs de l'Industrie des Pâtes et Papier (F.T.Q.-C.T.C.) et qui est employé de l'Anglo Canadian Pulp à Québec, a été élu Président de ce Conseil pour 1967-68. Messieurs Phil Beaudin de Kénogami et Marcel Audy de Latuque ont été respectivement élus secrétaire et vice-président exécutif de ce Conseil.

Les 183 délégués représentant quelque 25,000 travailleurs de l'industrie des Pâtes et papier, pour les Provinces de Québec, Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse, Ile-du-Prince-Edouard et Terre-Neuve, sont réunis à l'hôtel Duvernay à Hull et ont étudié et pris action sur 280 résolutions soumises par les unités Locales de ces Provinces et portant sur au moins 20 sujets différents.

Le but de cette Convention Annuelle est de préparer les demandes pour les prochaines négociations des Conventions Collectives qui prendront fin le 1er mai 1968.

Les décisions prises à ce Congrès démontrent que l'accent sera porté sur les bénéfices marginaux, sans toutefois oublier les augmentations de salaires. Les Caisses de retraite sont aussi l'objet de demandes considérables.

● Un message en provenance d'Europe annonce que le Rév. Fr. Rolland Dumais (autrefois, le Fr. Amédée) a été élu Assistant général de sa congrégation. Il sera le second ancien élève de l'école St-Frédéric qui accède à un poste éminent dans la vie religieuse. Il suit ainsi les traces du R.P. Robert Lemire, Montfortain, actuellement Assistant général à Rome. Agé de 44 ans, le nouvel assistant général est né à St-Marc-du-Lac-Long (Témiscouata) le 6 mai 1923. Il n'avait que quatre ans lorsque ses parents vinrent s'établir à Drummondville. Il prononça ses voeux chez les Frères de la Charité le 1er février 1941. En plus de son diplôme d'Ecole Normale, il possède différents parchemins de l'Université de Montréal dont celui du baccalauréat en sciences. En août 1957, il était nommé directeur à Hébertville-Station et en 1960, il devenait directeur de la grande école secondaire de Sorel.

AU REVEIL UN BON DEJEUNER

SEPTEMBRE le mois des bons déjeuners

FORTIFIE ET RANIME!

SATISFACTION ABSOLUE
Tout est garanti dans nos marchés
Toute la marchandise vendue dans nos marchés est garantie sans conditions, assurant pleine et entière satisfaction. VOUS SEUL êtes le juge ... Votre parole est notre assurance que la qualité et le SERVICE vous plaisent

SERVICE & PRIX SP

Groupe de publicité administré par la Société Provinciale des Epiciers Inc. 631-4141

CHAPON
nettoyé, cat. "A", prêt à mettre au four, poids moyen 5 à 7 lbs
lb .49

VIANDES DE QUALITE
ROTI EPAULE DE PORC FRAIS maigre et économique livre .39
BOUDIN FRAIS Bilopage livre .29
SAUCISSE FUMEE Hygrade, C.O.V. livre .49

FRAICHEUR & SAVEUR
CAROTTES FRAICHES Récolte du Québec, jeunes et tendres, qualité no 1 en celle de 5 livres celle .29
CONCOMBRES verts et frais, du Québec, qualité no 1 3 pour .19
POIRES "BARTLETT" jaunes et bien mûries, succulentes et très juteuses, de l'Ontario, en panier de 4 pintes panier $1.19

PECHES (VEEZES)
à chair jaune, fraiches et fermes, de l'Ontario, qualité No 1, en panier de 4 pintes
$1.29 LE PANIER

BEIGNES AU MIEL Simard Bte de 12 .49
LINGES TOUT USAGE Chiffons J. - Coupon .07 intérieur Bte de 12 .59
RAGOUT DE BOULETTES Cordon Bleu Bte de 20 oz .59
NESTLE QUIK Breuvage au chocolat Bte 2 lbs .89
SIROP DE MAIS Crown Brand Bte de 2 lbs .39
SANDWICH SPREAD KRAFT Bocal 16 oz .49
PATATES CHIPS "Provincial" 50 timbres gratuits a l'intérieur Sac 12 oz .69
LAIT CARNATION Instantané Bte de 3 lbs $1.29
GRATIS: 1 SPRAY NET HELENE CURTIS - 2½ oz. Valeur .69 avec l'achat de: 1 SPRAY NET HELENE CUTIS, valeur $1.39. Le tout spécial: EPARGNEZ .99

BREUVAGES DEL MONTE Orange, raisin, punch Bte 48 oz .37
REMPLISSAGE A TARTE E.D. Smith, cerises, bleuets Votre choix Bte 19 oz .55
BEURRE D'ARACHIDES KRAFT Bocal 2½ lbs .85

PRODUITS AYLMER en spécial
POIS VERTS Assortis 4 btes 19 oz .89
BLE D'INDE choix 4 btes 19 oz .89
CATSUP Bout 19 oz .37
FEVES JAUNES coupées 4 btes 19 oz .99
TOMATES choix 3 btes 28 oz .99

MAP-O-SPREAD Beurre de sucre Bte 28 oz .59
BISCUITS GRAHAM Christie Bte 13½ oz .37
THE TENDER LEAF 49 sachets .73
FEVES AU LARD Clark 2 btes 28 oz .69
DUNCAN HINES Mélange à gâteaux 2 btes 19 oz .79
BONBONS VIAU Gommes Jumbo, Jelly Beans Jumbo, Tranche citron et orange 2 cellos 16 oz .69
MARGARINE 100% huile végétale 2 btes 1 lb .49
GRATIS: 1 roulette "Tuck Cellulose Tape", ½" x 800" avec l'achat de 1 roulette LES 2 pour .39

Le coût du transport est inclus pour Rivière-du-Loup, Le Parabère, Charlesbourg, Beauce, Portneuf et Saguenay. NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES.
LIVRAISON GRATUITE AVEC COMMANDE MINIMUM de 3 dollars

MIX-O JAVEL CONCENTREE Gallon (128 oz) .65 EPARGNEZ .14

SOUPE AUX TOMATES AYLMER 8 btes 10 oz .99
SOUPE AUX LEGUMES AYLMER 8 btes 10 oz .99

FROMAGE TRANCHE KRAFT Cello 8 oz .35 EPARGNEZ .08

SUCRE GRANULE 10 lbs .75

DOUBLES ECONOMIES... BAS PRIX ET TIMBRES "PROVINCIAL"

Consécration de l'évêque du Labrador le 9 septembre à Notre-Dame du Cap

Son Eminence le cardinal Maurice Roy, primat de l'Eglise canadienne, assisté de Son Exc. Mgr Paul Dumouchel, o.m.i., archevêque du Keewatin-Le Pas, et de Son Exc. Mgr Patrick J. Skinner, c.j.m., archevêque de Saint-Jean, Terre-Neuve, consacrera Son Exc. Mgr Henri Légaré, o.m.i., à la basilique nationale de Notre-Dame du Cap, le samedi 9 septembre, à 3 heures p.m.

Les chapelains seront, pour son Eminence, Mgr Lionel Mondor, curé de Swift-Current et le R. P. Marcel Mongeau, o.m.i., provincial du Labrador; pour Mgr Dumouchel, les RR. PP. Provinciaux oblats de Montréal et de Québec, A. Giguère et Yvon Isabelle; pour Mgr Skinner, MM. les abbés E. Ferland, curé de Harrisville, R.I., et O. Ferland, vicaire à Providence, R.I.; pour Son Exc. Mgr Henri Légaré, le R. P. O. Robidoux, o. m. i., vice-provincial du Manitoba, et M. l'abbé Adrien Chabot, curé de Willow-Bunch.

Le R. P. Henri Légaré, o.m.i., premier évêque de Labrador-Shefferville, succède à Son Exc. Mgr Lionel Sheffer, o.m.i., qui, pendant vingt ans, avait été vicaire apostolique de ce pays de mission d'une superficie de 350,000 milles carrés, d'une longueur de côte de 2,500 m., d'une population de 35,000 personnes dont 8,400 seulement sont catholiques. Le siège épiscopal est Shefferville et le nouveau diocèse comprend 22 Pères oblats, 9 Frères et Religieuses. Il est formé de la ville épiscopale, de 13 missions indiennes et esquimaudes, et il dessert 35 écoles catholiques, un hôpital et trois dispensaires.

Né à Willow-Bunch, en Saskatchewan, le 20 février 1918, l'évêque-élu y fit ses études primaires, et ses études classiques au collège de Gravelbourg, dans sa province natale. Entré au noviciat des Oblats, à St-Laurent, Manitoba, il poursuivit l'année suivante ses études philosophiques et théologiques au Scolasticat des Pères Oblats, à Lebret, Saskatchewan. Il fréquenta ensuite l'Université Laval à Québec, et les universités de Washington, de Fribourg et de Saint-Louis.

Elevé à la prêtrise en 1943, il fut professeur aux Grands Séminaires de St-Norbert et de St-Boniface, Manitoba, enseigna la sociologie aux universités de Québec et d'Ottawa et devint aumônier national et administrateur de l'Association des hôpitaux catholiques du Canada. Pendant six ans recteur de l'Université d'Ottawa, il représenta son institution à travers le monde entier et fut pendant deux années président du comité des directeurs de cette Conférence.

En 1964 le R. P. Légaré retourne dans sa province oblate d'origine, à son ancien collège de Gravelbourg, où il est chargé des études supérieures dans cette province, jusqu'à sa nomination comme supérieur provincial oblat du Manitoba, le 23 mais 1966. Il est membre de l'exécutif du Conseil oblat des oeuvres indiennes et esquimaudes, ayant un rôle particulier à jouer auprès de ces populations. Le 22 juillet dernier, il est évpue élu du Lagrador-Shefferville.

Souliers en cuir blanc

Valeur de 12.99 pour... 8.99

Les infirmières et serveuses qui désirent un confort pour leur travail, recherchent les souliers en cuir blanc avec semelles antidérapantes. Intérieur coussiné. Choix des trois modèles illustrés avec empeigne unie ou perforée. Pointures: 6½ à 10 AA, 5 à 9½B.

ST-ROCH, 3e ETAGE ET PLACE LAURIER

7-8-9 SEPTEMBRE

3 JOURS IMPORTANTS

LE Syndicat DE QUÉBEC

Pour le travail spécialisé, revêtez un de ces uniformes nouveaux en 100% térylène lavable et de longue durée. Choix de styles jeunes à bas prix

Assortiment de modèles réalisés dans le tissu parfait en tout temps et en toutes saisons, le térylène lavable à la machine.

A. Style 7480 - Modèle tige. Bleu, rose aqua, 6 à 18 ans.
B. Style 7479 - Modèle droit blanc, bleu, rose, aqua. 6 à 18 ans
C. Style 7547 - Encolure Chelsea, blanc seulement. 5 à 17 ans.
D. Style 7549 - Col Peter Pan, panneau en avant. Blanc. 5 à 17 ans.
E. Style 7572 - Fermoir avant sous piqûre. Blanc. 6 à 16 ans
F. Style 7536 - Robe-tige, col Chelsea. Blanc, aqua, bleu, rose. 6 à 20 ans.

Val. jus. 15.98

8.50 ch.

Le Syndicat de Québec Ltée, C.P. 1217, Québec 2

Quant.	Grs.	Coul.	Description	Prix
			Taxe 8%	

Nom .....

Adresse .....

ST-ROCH, 4e ETAGE. TEL.: 529-7351. PLACE LAURIER. TEL.: 656-1530 DONNER UN 2e CHOIX DE MODELE ET COULEUR

Nombreux autres prix spéciaux sur vêtements pour hommes, femmes, enfants à St-Roch et Place Laurier

LE Syndicat DE QUÉBEC

Ouvert demain soir et vendredi soir jusqu'à 9h.30 à nos deux magasins

Le syndicalisme de l'Amérique du Sud façonne une société à l'image de la dignité de l'homme (M. Maspero)

Par André BELLEMARE

Le syndicalisme de l'Amérique du Sud lutte pour faire de son mouvement un organisme purement latino-américain et pour façonner une société à l'image de la dignité de l'homme afin de permettre à ce dernier de s'épanouir pleinement.

Le secrétaire-général de la centrale syndicale de l'Amérique du Sud, M. Emilio Maspero, visitant pour la première fois le Canada, a longuement discouru, hier soir, sur les difficultés que rencontre le monde syndicaliste dans cette partie de l'Amérique, devant un groupe de travailleurs de la CSN, réunis en assemblée régulière.

M. Maspero a fait un rapprochement entre les buts poursuivis par le syndicalisme canadien et celui du sud de l'Amérique : les deux peuples fournissent un effort afin de se doter d'un syndicalisme vraiment nationaliste. Sur ce point, le chef syndical argentin a durement cogné sur la tête des Etats-Unis qui "donnent un dollar d'une main et en reprennent deux de l'autre".

C'est un appel aux travailleurs canadiens qu'a lancé M. Maspero en les invitant à maintenir les contacts avec leurs confrères de l'Amérique latine afin qu'il devienne possible que les deux groupes "s'unissent pour lutter contre un ennemi commun : les Etats-Unis", dit-il, en soulignant que nos voisins d'outre-45e ont investi plus de $100 millions en Amérique du Sud l'année dernière pour faire du syndicalisme "ou plutôt pour corrompre le mouvement syndicaliste sud-américain". "Je crois, a-t-il enchaîné, que nous pouvons travailler ensemble à bâtir notre propre nationalisme, notre propre personnalité dans une société conçue à la mesure de l'homme".

Accroissement de la misère

A mesure que la population des pays de l'Amérique du Sud augmente, (comptant 250 millions d'habitants actuellement, on prévoit que le nombre atteindra 600 millions en l'an 2,000), le régime de la misère s'accroit au même rythme.

Les deux principaux fléaux auxquels doit faire face l'Amérique latine sont la famine et l'analphabétisme. M. Maspero croit que les gouvernements de ces pays ont intérêt à maintenir les habitants dans cette situation pour deux raisons : d'abord ils deviennent plus malléables et, conséquemment aucune révolution populaire et culturelle n'est à craindre à ce moment-là.

Cinquante millions de travailleurs (sur un nombre de 90 millions) cultivent la terre et la grande majorité avec des outils primitifs; 190 millions de personnes sont soumises à un régime alimentaire déficient; une foule de travailleurs gagnent un salaire ridicule de $36 par année; seulement 50,000 familles contrôlent les terres de cette contrée de 23 millions de kilomètres carrés.

Ces statistiques démontrent bien l'ampleur de la tâche à laquelle s'attaque en grande partie le mouvement syndicaliste latino-américain. Il faudrait un investissement annuel de $500 millions et 130,000 nouveaux techniciens pour mettre en branle une véritable réforme agraire, incluant une redistribution des terres. "Or, de commenter M. Maspero, personne n'est intéressé à investir dans ce domaine parce que l'on a peur que ce soit là le début d'une révolution populaire. Mais on gaspille des centaines de millions de dollars pour poursuivre la guerre".

L'argent que déboursent les Etats-Unis au Vietnam servirait à délivrer 180 millions d'habitants de l'Amérique latine à l'intention desquels il est impératif de construire 800,000 écoles pour les sortir de l'analphabétisme.

Centre de piraterie internationale

M. Maspero a aussi décrit ce coin du continent américain comme étant "le centre d'une piraterie internationale". En ce sens que les capitaux étrangers y viennent puiser les richesses naturelles de l'Amérique latine en payant la matière première de l'industrie à un prix injuste pour ensuite venir vendre cette même matière transformée à un taux beaucoup plus élevé. De cette façon, l'Amérique du Sud a perdu $20,000 millions entre 1950 et 1960.

Processus irréversible

Malgré les pressions de toutes sortes, les emprisonnements de chefs syndicaux, la dictature des gouvernements militaires et la division provoquée par des puissances étrangères, M. Maspero a déclaré qu'une prise de conscience s'opère actuellement au sein des travailleurs et de toute la population américo-latine.

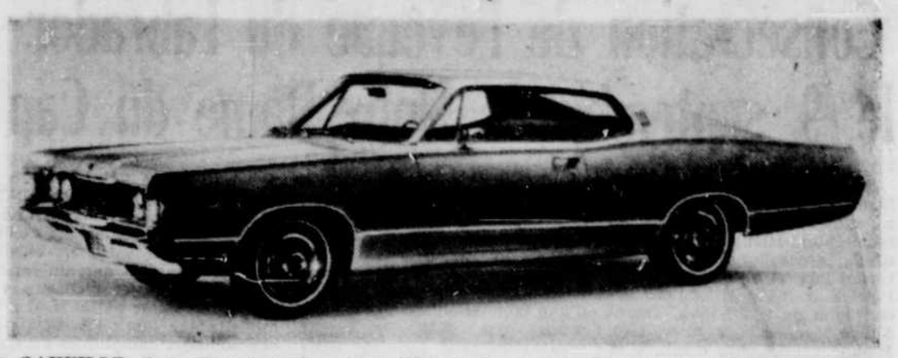
"Le sens de la révolution sociale prend forme en Amérique latine et le syndicalisme est la base de la promotion des travailleurs. Tout est en marche : le processus est irréversible. La solidarité entre les travailleurs du continent américain doit se concrétiser et je puis vous assurer que l'Amérique du Sud n'entretient aucun préjugé envers le Canada. Au contraire, elle sait que votre pays fait face à des problèmes nationalistes et elle veut se rapprocher du Canada", fit M. Maspero.

L'ombre de Juan Peron

Le chef syndical, en réponse à une question, a affirmé que la majorité des travailleurs de l'Argentine sont peronistes. Ils suivent l'exemple de l'ancien chef d'Etat argentin parce que ce dernier était imbu d'un grand sens de nationalisme. M. Maspero a précisé, cependant, que les ouvriers peronistes ne sont pas nécessairement des gens du régime dont la chute remonte à 1955. Les peronistes de 1967 le sont encore plus que ceux de 1955 à cause de l'apparition de réactionnaires à la tête du gouvernement de Buenos Aires. Le nationalisme a donc rejailli de plus belle après la chute de Juan Peron.

En dépit d'un certain esprit de défaitisme, le chef syndical de l'Argentine réclame la solidarité du syndicalisme mondial pour permettre au sud-américain de donner sa pleine mesure d'homme.

PLUS ATTRAYANTE QUE JAMAIS, LA MERCURY POUR '68



★ OAKVILLE, Ont.—Une nouvelle recrue éblouissante de la gamme Mercury 1968 est le hardtop deux portes dont le toit fuit d'une seule inclinaison du pare-brise au coffre arrière. Ce hardtop à toit fuyant se trouve dans la série Park Lane aussi bien que la Montclair représentée ci-dessus. Les vendeurs autorisés Mercury de Ford-Canada dévoileront les modèles 1968 le 22 septembre.

OAKVILLE, Ont.—Un devant redessiné, une nouvelle ligne de toit fuyante pour le hardtop deux portes, un intérieur plus luxueux et des dispositifs de sécurité supplémentaires caractérisent la Mercury 1968 qui sera en montre chez les vendeurs autorisés Mercury de Ford-Canada à partir du 22 septembre.

Elle est offerte en 12 modèles: trois sedans quatre portes, trois hardtops quatre portes, quatre hardtops deux portes, une décapotable et une wagonnette.

Selon Leo C. Beebe, vice-président — mise en marché et planification, Ford Motor Company of Canada, Limited, les raffinements apportés à la Mercury 1968 lui donneront une meilleure emprise dans le marché des voitures luxueuses.

"Avec son vaste choix d'équipements standard et facultatifs, la Mercury pour 1968 est insurpassée au point de vue performance, sécurité, confort et conception dans le domaine des prix moyens", déclara M. Beebe.

Reflétant le style classique de la Lincoln Continental, le devant de la Mercury est agrémenté d'un ensemble de feux de stationnement et de virage de forme verticale qui sert aussi de feux signalisateurs latéraux.

Les lignes de toit du nouveau hardtop deux portes dans les séries Montclair et Park Lane fuient gracieusement depuis le pare-brise jusqu'au coffre arrière. Les hardtops quatre portes ont un nouveau toit plus profilé à l'arrière.

Le tableau de bord de tous les modèles Mercury a été redessiné. Le rembourrage qui entoure le nouveau tableau des indicateurs forme une visière qui assure plus de protection et minimise les reflets. Le tableau présente de gros boutons de commande à profil surbaissé et un appliqué en vinyle similibois de teinte noyer.

Comme toutes les voitures 1968 de Ford-Canada, la Mercury comporte un assortiment plus étendu de dispositifs de sécurité "Lifeguard" Ford.

La colonne de direction est conçue pour s'affaisser sous l'impact d'un choc, le rétroviseur et les cendriers sont d'un modèle affaissable sous l'effet d'un choc, les poignées de portes sont du type à presser et en retrait, et l'emploi plus généreux de rembourrage assure encore plus de protection aux occupants des sièges avant et arrière.

Pour répondre à toutes les conditions de charge et de route, Mercury offre les V-8 Marauder de 390 pouces cubes et Super-Marauder de 428 pouces cubes.

Le Marauder 390 avec carburateur à 2 venturis est standard dans la série Montclair et la wagonnette Colony Park avec transmission standard. Il fonctionne avec de l'essence ordinaire. Le Marauder 390P avec carburateur à 2 venturis est un moteur à haute compression fonctionnant avec de l'essence "premium"; il est standard sur ces modèles lorsqu'ils sont munis de la transmission Merc-O-Matic facultative.

Le moteur Marauder 390 avec carburateur à 4 venturis et fonctionnant avec de l'essence "premium" est standard sur les modèles Park Lane, Marquis et Brougham, et facultatif sur les modèles Montclair et Colony Park. Le Super-Marauder 428 avec double échappement et transmission automatique est facultatif dans tous les modèles.

En tête de la liste d'équipements facultatifs installés à l'usine, mentionnons le climatiseur et le radio AM-FM stéréo avec deux haut-parleurs avant ainsi que deux haut-parleurs facultatifs à l'arrière. Un phono à ruban stéréo est aussi disponible.

La populaire glace arrière abaissable de la Mercury est facultative dans tous les sedans à quatre portes. Un nouveau dégivreur de glace arrière facultatif, avec commande au tableau de bord, est offert sur tous les modèles sauf la décapotable et la wagonnette.

M. Bouladoux devant des membres de la CSN

La C.I.S.C. veut assurer l'épanouissement de l'ouvrier en regard des possibilités qu'offre notre siècle

Par André BELLEMARE

"L'orientation de la Confédération Internationale des Syndicats Chrétiens est la même sur le plan mondial que la vôtre sur le plan national, c'est-à-dire la défense du travailleur pour assurer l'épanouissement de l'ouvrier en regard des possibilités qu'offre notre siècle. C'est une orientation vers les plus défavorisés".

C'est ainsi qu'a défini le sens de l'existence de la C.I.S.C. son président, M. Maurice Bouladoux, de France. Il profitait de son séjour à Québec pour porter la parole devant des membres de la CSN, hier soir. Fondé en 1920, le mouvement syndical de portée mondiale a été mis sur pied pour répondre à deux impératifs: d'abord résoudre des problèmes insolubles sur le plan national et, ensuite, pour combler un besoin de solidarité entre tous les travailleurs de la terre.

M. Bouladoux a expliqué que la concurrence joue de plus en plus parmi les pays du monde tant dans le domaine industriel, que commercial. Or, quand un pays enlève la mise en marché de la production de tel autre, ceci entraîne infailliblement un accroissement de chômeurs ou une perturbation sur le marché du travail. Il appartient dès lors à un syndicat mondial de coordonner dans la mesure du possible le salut des travailleurs de façon à ce que ceux-ci ne se sauvent pas au détriment d'autres.

En corollaire à cet énoncé, le président de la C.I.S.C. a déclaré qu'il existe deux catégories de pays à travers le monde: ceux de peuples riches, dont 16 pays contrôlent 80% de la production mondiale. Quant aux autres, aux quelque 100 autres pays, le niveau de vie de ses habitants se situe à un étage largement inférieur, à telle enseigne que le salaire hebdomadaire de l'un équivaut au traitement annuel de l'autre.

"Nous ne pouvons rester insensibles devant ce peu de dignité humaine, a dit M. Bouladoux. Nous ne pouvons oublier cette masse d'hommes qui se demandent si demain ils auront du travail ou du pain sur la table".

Le conférencier a alors cité le cas toujours d'actualité de l'Asie qui constitue la proie numéro un de cette terrible angoisse qu'est la famine.

LE FOSSE S'ELARGIT

Les pays que l'on appelle "en voie de développement" fournissent de louables efforts pour sortir de la misère, pour enrayer la digue de la fatalité. Mais il se produit un phénomène malencontreux qui favorise encore les plus riches, les plus fortunés; le fossé qui sépare les pays opulents et les pays miséreux s'élargit continuellement.

Aussi paradoxal que cela puisse paraître, aux yeux d'une âme charitable ou d'un disciple de la logique, ce sont ceux qui requièrent le moins de minimum vital qui en retour évoluent ou profitent le plus du siècle du progrès. D'autre part, il est normal, du point de vue technologique, que les pays industrialisés talonnent de plus près le développement moderne que ceux qui sont dépourvus de moyens adéquats.

Cette situation doit nécessairement connaître un ralentissement. Le meilleur moyen d'y parvenir, selon M. Bouladoux, c'est de coopérer avec les syndicats de ces pays défavorisés de manière à former une élite pouvant diriger le mouvement syndicaliste et prende en main la destinée des travailleurs moins fortunés.

M. Yves Michaud se rendra en France étudier le fonctionnement du Commissariat au Tourisme

M. Yves Michaud, député libéral du comté de Gouin au parlement de Québec, partira mercredi prochain pour la France où il rencontrera le ministre d'Etat au Tourisme français de même que plusieurs hauts fonctionnaires de ce ministère. Le voyage d'information du député de Gouin a pour but de recueillir des renseignements sur le fonctionnement du Commissariat au Tourisme français, les structures administratives de ce ministère ainsi que sur le rôle de l'Etat dans l'aménagement touristique du territoire.

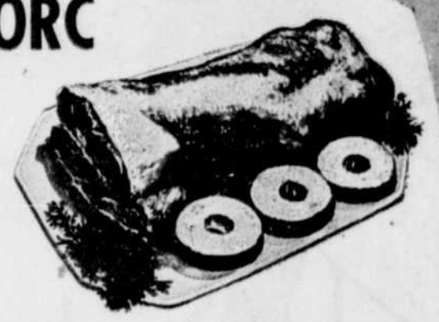
M. Michaud a l'intention d'aborder avec les hauts fonctionnaires, responsables de l'application du "Plan", les problèmes de l'utilisation polyvalente des ressources en matière de tourisme social ainsi que le rôle et la participation des collectivités locales dans les politiques de développement touristique. Le député de Gouin a également l'intention d'analyser les structures de la direction de la publicité du Commissariat au Tourisme français : fonctionnement des bureaux à l'étranger, utilisation des véhicules de communication, imprimés publicitaires, affiches, etc.

Les informations recueillies par M. Michaud serviront à la mise à jour du programme du Parti libéral du Québec (P.L.Q.) en matière de tourisme. Son séjour en Europe sera d'environ trois semaines.

ORANGES FRAICHES
Sunkist, Valencia juteuses et sucrées
3 douz. 88¢
Gr. 163s

TOMATES ROUGES 2 lbs 29¢
PIMENT VERT 3 pour 19¢
NAVETS FRAIS 6¢ lb
LAITUE CHINOISE 23¢ ch

ROTI LONGE de PORC
39¢ lb
Bout du filet .49 lb
Frais de la meilleure qualité, maigre et tendre. "Bout des côtes"



COTELETTES DE PORC 79¢ lb
SAUCISSE FUMEE 49¢ lb
CRETONS BILOPAGE Cont. 8 oz 43¢
FILET D'AIGLEFIN 49¢ lb

2455 CH. ST-LOUIS SILLERY · 815 Ave Myrand STE-FOY · 3190 Boul. Neilson STE-FOY · 2235 1ère Avenue QUEBEC · 4000 Boul. du Jardin ORSAINVILLE · Stationnement dirigé pour votre sécurité

Jato
Ou magasiner est VRAIMENT un plaisir

BREUVAGES DEL MONTE Boite 48 oz 33¢
TOMATES ENTIERES Boite 28 oz 25¢
MARINADES McLARENS Bocal 15 oz 29¢
THE SALADA boite 120s 1.45
MELANGES PILLSBURY boite 17 oz 45¢
SHORTENING JEWEL 3 lbs boite 95¢
LAIT CRINO 3 lb boite 1.15

BETTES MARINEES Jarre 24 oz 22¢
SAVON TOILETTE 4 pour 39¢
CIRAGE NUGGET 2 btes 39¢
NOURRITURE HEINZ 3 jarres 8 oz 49¢
DENTIFRICE CREST le tube 49¢
SHAMPOO HALO beut 75¢
CHIFFONS "J" boite 12s 49¢

SALADE DE FRUITS
"Ardmona" poires et pêches australiennes
Boite 28 oz 33¢
REGULIER 45 CH. — EPARGNEZ 12 CH.

FROMAGE KRAFT
Canadien tranché, pour sandwichs
Pqt 8 oz 33¢
REGULIER 43 CH. — EPARGNEZ 10 CH.

GATEAUX FRAIS
"Vaillancourt" individuels et assortis
Bte 12s 39¢
REGULIER .55 BTE — EPARGNEZ 16 BTE

CIGARETTES
Marques populaires au choix
Carton 200s 3.77
REGULIER 3.95 CARTON — EPARGNEZ .18 LE CARTON

Confiez à "l'Action"
vos travaux d'impression.

l'Action

Lisez "l'Action" régulièrement
vous l'adopterez définitivement

La deuxième biennale de langue française

Un nouveau pas vers la revalorisation de la langue française

Par RENE D'ANJOU

(P.C.) — Même si, au dire du premier ministre, M. Daniel Johnson, il n'est pas question d'abolir l'anglais comme l'une des deux langues officielles au Québec, la deuxième biennale de la langue française qui a débuté dans la vieille capitale, peut être pour le Québec un nouveau pas vers la revalorisation du français.

En effet, cette biennale qui durera jusqu'au 12 septembre, revêt pour le Québec une importance primordiale. Comme le soulignait la semaine dernière le ministre québécois des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay, cet événement, disait-il alors, "a une grande importance dans le Québec, principalement à cause de sa participation sur le plan linguistique et par sa volonté de s'aligner sur le français universel, tout en préservant les particularismes de bon aloi."

D'ailleurs, le ministre doit demain donner une autre conférence de presse dans le cadre de la biennale. On lui prête l'intention de définir la politique linguistique du gouvernement québécois.

Quelle peut être cette politique ? — Rien n'a transpiré ces jours derniers sur les intentions particulières du gouvernement du premier ministre Johnson. Toutefois, ce dernier, en rassurant vendredi dernier nos compatriotes anglo-saxons quant à l'usage de leur langue, spécifiait cependant qu'une façon plus positive d'aborder le problème était d'améliorer la langue parlée et écrite, de refranciser l'affichage et de donner des noms français aux compagnies.

Objectifs

Sous le thème "Connaissance, bon usage et diffusion du français," la biennale ne sera pas, à proprement parler, un rassemblement de spécialistes, de pédagogues ou de techniciens de l'enseignement car, selon le voeu émis à la première biennale de Namur, en Belgique, en 1965, ont étudiera d'abord la meilleure manière d'assurer la connaissance du français à l'école.

Les quelque 200 participants, représentant une dizaine de pays, s'attacheront également à rechercher un usage qui puisse devenir commun à toute la francophonie tout en devant coexister en certains endroits avec un français dit "provincial".

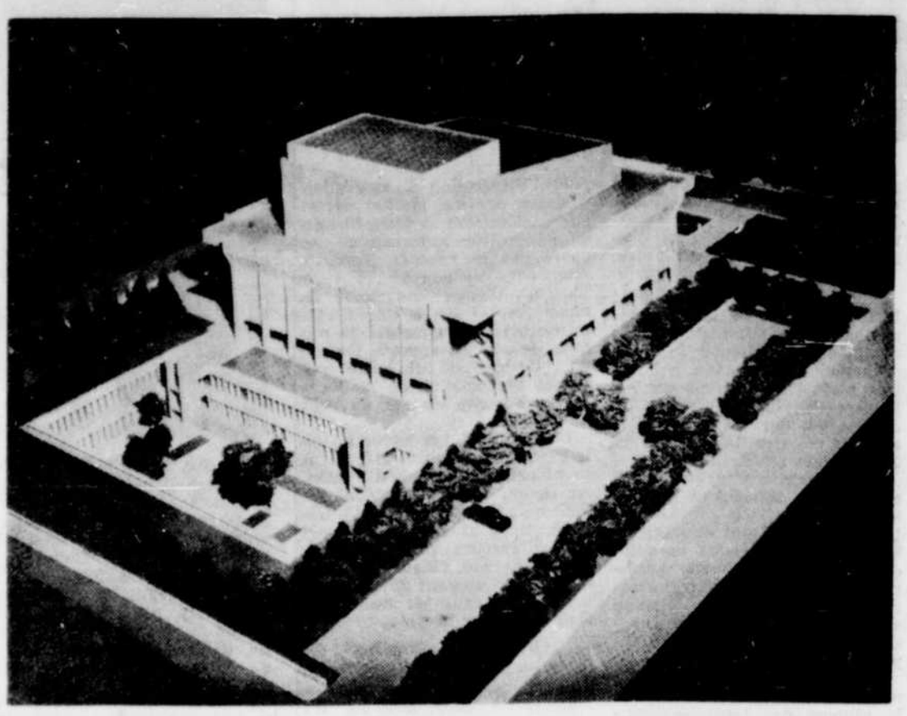
Cette manifestation internationale qui sera présidée par M. Maurice Genevoix, secrétaire perpétuel de l'Académie française, marquera un pas de plus pour quelque 150,000,000 de francophones du monde entier.

C'est aussi pour le Québec, comme le soulignait M. Jean-Noël Tremblay "l'occasion de donner un plus grand espoir aux Québécois et aux Canadiens français qui auraient pu désespérer de l'avenir de leur langue et par suite de leur civilisation et de leur culture."

Enfin, notons la présence au Québec au cours de cette biennale, du ministre français à l'Education, M. Alain Peyrefitte, qui doit assister à au moins une des séances de cette manifestation.

Ce dernier doit arriver à Québec dimanche pour une visite de quatre jours, dans le but de "faire démarrer le projet du général de Gaulle", visant à une augmentation considérable de l'aide française au Québec.

En définitive, cette manifestation internationale, peut être l'occasion pour le gouvernement du Québec de donner à la langue française un statut particulier, quand on sait que le gouvernement du premier ministre Johnson, principalement à la suite de la visite du général de Gaulle, ne cache pas sa volonté de "revaloriser" le frait français au sein de ses frontières.



LE GRAND THEATRE S'EN VIENT !

● Le contrat pour la construction du Grand Théâtre qui sera la petite Place des Arts de Québec ou mieux comme le veut le ministre des Affaires culturelles, la maison du peuple, sera signé jeudi, le 7 septembre, à 11 heures, par M. Armand Russel, ministre d'Etat aux Travaux publics, en présence du ministre Jean-Noël Tremblay. Le contrat, au montant de $6,398,000 a été accordé à la firme Janin et Komo, plus bas soumissionnaire.

Pas de violence à Montréal

Le roi Constantin et la reine sont accueillis par des applaudissements

MONTREAL. (PC). — Le roi Constantin de Grèce et la reine Anne-Marie sont arrivés à Montréal, hier, à l'issue de pourparlers de nature privée avec le premier ministre, M. Lester Pearson, et le ministre des Affaires extérieures, M. Paul Martin.

Quelque 150 personnes ont accueilli le couple royal à l'hôtel Château Champlain. Le roi et son épouse ont été conduits de la Gare Centrale à l'hôtel après leur arrivée d'Ottawa à bord d'un train spécial.

La foule les a applaudis quand ils ont paru sur les marches de l'hôtel. A la gare, ils ont été reçus par M. Lionel Chevrier, commissaire général pour les visites des chefs d'Etat à l'Expo 67, et le maire de la métropole, M. Jean Drapeau.

C'est aujourd'hui que le couple royal présidera la journée nationale de la Grèce à l'Expo, laquelle débute par la cérémonie du drapeau à la Place des Nations.

Le roi Constantin et son épouse sont arrivés à Ottawa lundi. Ils avaient été reçus à Rideau Hall par le gouverneur général et Mme Roland Michener.

Aucune manifestation

On ne signalait la présence d'aucun manifestant, ni à la gare ni à l'hôtel où les souverains devaient passer la nuit avant de se rendre ce matin sur la Terre des Hommes.

Cela faisait un contraste frappant avec la réception qui attendait le roi dès son arrivée à Toronto où plusieurs manifestants ont protesté contre le récent coup d'Etat qui a donné à la Grèce un gouvernement militaire.

A Montréal dimanche, environ 700 Montréalais d'origine grecque ont été encouragés, au moyen de messages enregistrés sur ruban, à s'opposer à la visite du roi dans la métropole.

L'auditoire a pu assister à l'exécution d'une pièce d'un auteur grec dont les livres sont maintenant interdits dans son pays.

Dans ce message, on entendait à la fois commémorer l'instauration de la première constitution de la Grèce il y a 124 ans, et protester contre le régime actuel.

On entendait aussi des messages enregistrés, l'un de M. Mikis Théodorakis, l'autre de Mme Mélina Mercouri.

Mme Mercouri affirmait, notamment, sa solidarité avec "tous ceux qui portent en eux l'amour de la liberté, la promesse de notre lutte pour l'amour de la liberté".

M. Théodorakis, auteur de la musique du film Zorba le Grec, a été récemment emprisonné par la junte militaire. Dans son message, il déclarait que son pays était gouverné par la loi de la junte, "qui est aussi la loi de la jungle".

23 motards sont traduits en Cour pour avoir troublé la paix

TROIS-RIVIERES (P.C.) — Trouvés coupables d'avoir troublé la paix et d'avoir empêché la police d'accomplir ses fonctions, 23 individus ont été condamnés chacun hier à une amende de $40 ou à un mois de prison.

Ces inculpés faisaient partie d'un groupe de 80 personnes appréhendées en fin de semaine à Trois-Rivières, à la suite d'une série de démonstrations impliquant plusieurs motards.

Trente des prévenus doivent comparaître en Cour aujourd'hui, et d'autres doivent être soit remis en liberté, soit comparaître plus tard.

La police avait installé des barricades, lundi, et avait ordonné aux motards de quitter les lieux de la rue principale. Plusieurs personnes, des bouts de chaînes à la main, avaient auparavant grimpé sur des toits d'autos ou d'immeubles.

On a dû dépêcher sur les lieux une centaine de policiers pour mater cette quasi-émeute. Deux policiers en particulier ont subi des blessures qui les tiendront au rancart pendant un mois, a-t-on déclaré en Cour.

Durant le week-end, la police s'est vue dans l'obligation d'ordonner la fermeture des hôtels et restaurants du centre de cette municipalité, sise à quelque 75 milles au nord-est de Montréal.

Des centaines de motocyclistes avaient convergé sur Trois-Rivières en fin de semaine afin de participer à des courses.

Des lois pour empêcher la discrimination contre l'apparence des individus ?

(P.C.) — L'habillement parfois bizarre que revêtent ces jeunes que l'on appelle "hippies" a porté mardi les avocats canadiens à s'interroger sur la nécessité d'adopter des lois visant à empêcher la discrimination contre l'apparence des individus.

M. John N. Laxton, de Vancouver a posé la question au cours d'un forum sur les droits de l'homme tenu dans le cadre du 49e congrès annuel du Barreau canadien.

"Devrait-il y avoir des lois empêchant la discrimination contre l'apparence des gens," a demandé Me Laxton en expliquant qu'un restaurateur de Vancouver avait refusé l'entrée de son établissement à des hippies à cause de leur tenue vestimentaire.

"Ils avaient des cheveux style Jésus-Christ, des barbes et portaient d'autres accessoires indispensables à la panoplie du parfait petit hippie", a-t-il expliqué.

Le professeur Jacques - Yvan Morin, de l'Université de Montréal, s'est dit d'avis qu'il devrait effectivement y avoir de telles lois, de façon à protéger les gens dont l'apparence peut inspirer certaines réactions à des propriétaires de restaurants.

Le président du forum, Me Jean Martineau, de Montréal a alors lancé : "La prise de position de Me Morin est probablement due au fait qu'il porte lui-même une barbe."

Il a cependant admis que le problème était de taille. "Vous pouvez voir que lorsque l'on commence à discuter des droits civils et de la discrimination, on commence à discuter de tout."

M. Eric M. Gairy insiste sur la nécessité de l'unité antillaise

MONTREAL (PC) — Le premier ministre de la Grenade, cette petite île des Antilles qui, en février de cette année, obtenait de la Grande-Bretagne un statut constitutionnel particulier, a insisté hier sur la nécessité de l'unité antillaise.

Prenant la parole lors de la journée nationale de la Grenade à l'Expo, M. Eric M. Gairy a également lancé un appel à la victoire de l'amour et de la fraternité, ainsi que l'exprime la Terre des Hommes.

'Nous, de la Grenade, nous continuerons de faire preuve de cet amour fraternel en concentrant tous nos efforts sur l'un de nos objectifs immédiats: l'unité politique et économique des pays et des peuples de la région des Antilles," a dit le premier ministre.

Un ancien professeur et dirigeant syndical qui a été porté au pouvoir le 24 août après une victoire surprise, M. Gairy a déclaré que le thème de l'Exposition, Terre des Hommes, a été bien choisi, et ce, en dépit des guerres, de l'angoisse et de la faim.

Universalité

En cette époque d'incertitude, la science et la technologie forcent les peuples du monde entier à reconnaître l'universalité de l'homme, de la paix, de la justice, et aussi le besoin de supprimer la misère et la détresse".

On fait à l'Expo des efforts suprêmes en vue d'atteindre ces buts, et nous, de la Grenade, sommes fiers d'avoir eu le privilège de participer à cette aventure.

"Il est vrai, a-t-il dit, que notre pavillon est petit à comparer à d'autres nations, mais si l'on devait mesurer sa grandeur par l'accueil chaleureux qui vous attend dans notre île, il en serait un des plus grands."

M. Gairy a été accueilli à la Place des Nations par M. Pierre Dupuy, commissaire général de l'Expo. Son allocution a suivi la cérémonie du drapeau.

Répondant au premier ministre, M. Dupuy a déclaré : "Le soleil nous envoie une autre de ses filles", puis s'est dit heureux du fait de la température idéale à l'occasion de cette fête.

Nations égales

"L'accueil que nous réservons aux pays participants n'est en aucune façon influencé par la grosseur de leur population, ni par le volume de leurs ressources naturelles", a dit le commissaire général.

"Toutes les nations sont égales à l'Expo, car elles ont toutes les mêmes aspirations quant aux valeurs humaines, et aussi parce qu'elles sont toutes interdépendantes devant un monde qui se fait de plus en plus petit"

Les accords culturels coûtent plus cher au Québec qu'à la France

(P.C.) — Selon des sources proches du gouvernement québécois, les accords éducatifs et culturels France-Québec négociés en 1965 ont fait dépenser plus d'argent par le Québec en France que par la France au Québec. La raison en est que les deux accords, à quelques exceptions près, opèrent selon le principe que quiconque fait une demande pour un professeur d'université ou pour un service analogue en paie les frais.

Le Québec a fait presque toutes les demandes possibles, payant le potentiel culturel français en deniers canadiens.

Il s'agit maintenant de savoir si cette politique subsistera dans la décision du gouvernement français d'accroître son assistance au Québec.

Apparemment, le Québec serait heureux de financer les accords parce qu'en payant, la province ne reçoit pas d'aumône comme plusieurs régions sous-développées.

"Nous avons plus d'argent que les Français", a déclaré un haut fonctionnaire. "Proportionnellement, les 6,000,000 de Québécois sont plus riches que les 50,000,000 de Français. Ils ont plus de spécialistes. Ce qui nous manque, ce sont des spécialistes, des professeurs, du personnel de qualité. Nous achetons leurs services".

Selon le budget 1967-68, le Québec dépense $750,000 pour l'accord éducatif et $260,000 sur l'accord culturel, soit la même chose que l'année précédente. Ces chiffres toutefois, n'illustrent pas très bien les dépenses du Québec dans ses relations avec la France. Par exemple, la province a inauguré cette année une nouvelle maison du Québec à Paris, au coût de près de $1,000,000.

Les chiffres relatifs aux contributions françaises devaient être disponibles de 23 août au consulat général de France à Québec, mais il a été impossible de les obtenir.

Autres aspects

Toutefois, l'aspect financier n'est qu'une facette de l'affaire Les Québécois, disent les hauts fonctionnaires, reçoivent la meilleure part des accords parce que la France peut apporter davantage au Québec que le Québec à la France, à ce stade des négociations.

De plus, longtemps isolé comme un îlot français en Amérique du Nord anglophone, le Québec avait un besoin urgent de liens culturels resserrés avec la France.

Le ministre français de l'Education, M. Alain Peyrefitte, arrivera le 8 septembre à Québec pour réviser les accords avec le gouvernement du Québec.

Au cours de sa visite, M. Peyrefitte expliquera sans doute, en termes concrets, la nature et l'importance de l'appui promis par la France au Québec.

On espère la participation de la France dans un projet d'entreprise de pâte à papier et on aimerait voir la France coopérer à un autre projet d'entreprise sidérurgique financée par le gouvernement.

Les hauts fonctionnaires québécois prévoient aussi un système d'envois accrus de professeurs et d'ingénieurs au Québec. La France enverra peut-être également un contingent plus important de travailleurs, selon le programme de recrutement de conscrits militaires. La France exemptera un nombre limité de ses ressortissants du service militaire, à condition que ceux-ci viennent travailler dans les universités, le service civil ou les organisations gouvernementales du Québec.

Frais du Québec

De plus, la France envoie ennuellement au Québec une quarantaine d'employés civils pour une période de moins de six semaines. Les universités de France étant généralement gérées par l'Etat, le Québec peut s'assurer les services de professeurs d'université pour de courtes périodes, sans autres frais que le logement et la nourriture. Par contre, si ces spécialistes demeurent au Québec plus de six semaines, c'est la province qui paie tous les frais.

Jusqu'à maintenant, l'accord culturel s'est avéré très dispendieux à la province de Québec. Le mécontentement a atteint son comble au printemps, lorsque le ministre des Affaires culturelles, M. Jean-Noël Tremblay, a déclaré à Paris à un journal français, que le gouvernement québécois n'était pas satisfait des opérations de l'accord.

Apparemment, M. Tremblay aurait critiqué plusieurs aspects des accords, aspects financier comme administratif. Il avait également parlé du manque d'intérêt réel de la France dans la conclusion de ces ententes.

La Commission hydroélectrique du Québec emprunte $60 millions au pays

MONTREAL (PC) — La Commission hydroélectrique du Québec a annoncé hier qu'elle vient de négocier au Canada un emprunt de $60 millions dont le produit sera ajouté à ses fonds généraux et servira à financer son programme de construction.

Les nouvelles obligations seront datées du 1er octobre 1967 et comprendront $15 millions d'obligations à 6 3-4 pour cent, échéant sur une période de un à 10 ans, et trois tranches d'obligations à plus long terme dont le total sera limité à $45 millions.

Les obligations de 6 3-4 pour cent seront offertes privément à $99.35, avec rendement de 6.9 pour cent, et ne seront pas rachetables par anticipation.

En ce qui concerne les $45 millions, les souscripteurs auront à choisir entre des obligations de sept pour cent à 13 ans, ou de six pour cent à 27 ans.

Poursuites en dommages renvoyées au 12 septembre

MONTREAL (P.C.) — La Cour supérieure du Québec a renvoyé au 12 septembre trois poursuites en dommages intentées contre le roi Constantin de Grèce, le gouvernement grec, son ministre du Commerce et le directeur du pavillon grec à l'Expo 67.

Trois Grecs, venus au mois de mars pour travailler comme agents des relations extérieures au pavillon grec, ont intenté des poursuites en dommages de l'ordre global de $24,013.

Les trois réclamants allèguent avoir été congédiés sans explication le 22 juillet, bien que leur contrat était valable jusqu'au 15 novembre 1967.

Les demandeurs sont : MM. George Valanous, P. Kiwokis et P. Morfis, tous trois domiciliés à Montréal.

La Cour supérieure a accédé hier à la demande des défendeurs du roi Constantin qui désiraient avoir plus de temps pour discuter la question avec les représentants du gouvernement grec.

Visitez l'EXPOSITION

(Ouverte jusqu'à dimanche soir inclus)

● **Ouverture des Portes : Tous les jours à 9 h. a.m.**
● **Ouverture des Palais et Pavillons : Tous les jours à 10.30 a.m. (1.00 p.m. dimanche)**

PRIX D'ENTREE AU PARC

Adultes **$0.75** — Enfants **$0.25** — Autos-Motos **$1.00**

CLERGE, RELIGIEUX et MILITAIRES EN UNIFORME (en tout temps) **Gratis**

VENDREDI, 8 SEPTEMBRE

Entrée Gratuite pour Dames jusqu'à 6.00 p.m.

PROGRAMME D'AUJOURD'HUI

MERCREDI, 6 SEPTEMBRE

"Fête du Mérite Agricole" et du "Mérite du Défricheur"

"Jour des Agriculteurs" — "Journée des Orphelins"

2.00 p.m. — **Palais de l'Agriculture** — Jugement d'Agneaux de Marché et de Bovins Canadiens, de Chevaux Percherons et de Porcs Landraces

10.00 a.m. à 5.00 p.m. — Visite de l'Exposition par les Lauréats anciens et nouveaux accompagnés de leurs agronomes

2.30 p.m. — **Plaza** — La Clique du 1 R 22e R — Démonstration de Judo

4.00 p.m. — **Palais de l'Agriculture** — Démonstrations culinaires

6.00 p.m. — **Palais Central** — (Salle de Banquets) — Banquet en l'honneur des Lauréats du Mérite Agricole et du Mérite du Défricheur

8.15 p.m. — **Colisée** — Spectacle "HOLIDAY ON ICE"

8.30 p.m. — **Plaza** — La Clique du 1 R 22e R — Démonstration de Judo

9.00 p.m. — **Palais de l'Agriculture** — Variétés

9.00 p.m. — **Palais de l'Agriculture** — Variétés

9.00 p.m. — **Pavillon des Arts** — Cinéma par l'Office du Film du Québec

11.00 p.m. — **Au "Baril" des Kinsmen** — Attribution d'une Auto-Neige

COLISEE : REVUE "HOLIDAY ON ICE"

Sièges Réservés : $2.75 - $2.50 - $1.75

Adm. Générale : Enfants $0.75 - Adultes $1.75

DEUX DERNIERS SPECTACLES A L'AFFICHE : CE SOIR ET DEMAIN — 8.15

PALAIS DE L'AGRICULTURE

"Variétés 67" présentent :

■ CE SOIR à 9 h. — Denis Drouin, Olivier Guimond Yoland Circe — Guy Thivierge, Orchestre de Roland Martel, etc.
(Rés. : $1.50-$2.00 — En vente au contrôle du Colisée. Adm. Gén. : $1.25)

■ DEMAIN SOIR — Les Métropolitaines de Québec — Patro de Charlesbourg (Entrée libre)

■ VENDREDI SOIR — Les Eclairs Inc.. Les Métropolitaines de Québec

■ **VENDREDI SOIR AU COLISEE** — 1er Spectacle "LA VIE EN BROUSSE" avec les Chanteurs-Danseurs Congolais

ACHETEZ UN PROGRAMME OFFICIEL DE L'EXPO, 50¢ GAGNEZ UNE TELE-COULEUR RCA VICTOR ATTRIBUEE LE 10 SEPTEMBRE

expo67

Réduction pour ceux qui ont déjà fait le voyage
1 jr : $7. 2 jrs : $17.
(pour enfants : $6. et $15.)
S'adresser à :
VOYAGE FRANCISCAINS
801, 4e rue Québec 3 (523-0031)
801, 4e rue, Québec 3.
TEL.: 523-0031

NE RESTEZ PAS SOURDS !

Découpez ceci !

En vous dépêchant vous pourrez recevoir GRATIS un livre très intéressant, démontrant comment claire des deux oreilles, vous saurez qui vous parle et d'où vient le son. Vous trouverez, décrite en termes simples et en images, une extraordinaire nouveauté de Beltone destinée aux personnes qui ne veulent pas porter d'appareils acoustique. Voulez-vous retrouver une 2e chance de bonheur en famille, de succès en affaires et en société ? Ecrivez et vous recevrez ce livre précieux dans un emballage ordinaire.

CENTRE BELTONE
J.-R. PEYROT, dépt 50
Québec
487 est, boul. Charest
Dépt. 26

ANCIENS DU
SEMINAIRE DE QUEBEC

Réunion annuelle de l'Amicale des Anciens au Séminaire, le 22 septembre 1967

Salut à 6 heures,
Souper à 6 heures 30,
Soirée libre.

Bienvenue à tous.

COURS DU SOIR
COURS SPECIAL D'ANGLAIS
pour adultes

CHOIX DE 3 COURS

COURS DE BASE (14 SEMAINES)	Pour les personnes qui ont une faible connaissance de l'anglais.
COURS SPECIAL DE CONVERSATION (20 SEMAINES)	Destiné aux personnes qui comprennent l'anglais mais qui ne peuvent entretenir une CONVERSATION : Professionnels, personnel enseignant, gens d'affaires, employés de bureau.
COURS EN LABORATOIRE	Pour les personnes qui veulent se former l'oreille et améliorer leur diction.

COURS EXPLICATIFS

Invitation spéciale aux personnes qui ont déjà essayé différentes méthodes d'Anglais, mais sans succès apparent.
Assistez à un de nos cours explicatifs présentés les mardis et jeudis soir à 8h. Venez sans gêne, sans crainte et en toute confiance à :

INSTITUT DENYS Inc.
722, COTE STE-GENEVIEVE, QUEBEC 4 — TEL.: 529-3751

LA PRESSE CANADIENNE A EVOLUE AVEC SON TEMPS

TORONTO (P.C.)—Sept mineurs de charbonnage sont retrouvés vivants, après être demeurés ensevelis durant neuf jours dans les débris de la houillère No 2 à Springhill, en Nouvelle-Ecosse.

Le trafiquant de narcotiques Lucien Rivard est repris dans un chalet du Lac St-Louis, quatre mois et demi après son évasion de la prison de Bordeaux, à Montréal.

Trente mineurs sont ensevelis dans une avalanche de neige et de glace, dans une mine de Granduc, en Colombie-Britannique.

Le premier ministre Pearson prend sur lui de semoncer le président Charles de Gaulle pour son encouragement au "Québec libre".

En quelques minutes, les nouvelles sont transmises aux journaux et aux stations de radio et télévision à travers le Canada et à l'étranger. La Presse Canadienne s'est mise au travail pour recueillir les détails d'une autre dépêche.

Depuis un demi-siècle, la coopérative nationale canadienne de cueillette de nouvelles est à l'oeuvre, rapportant tout, depuis la guerre des prix jusqu'aux conflits armés, en passant par les naissances d'enfants royaux et les décès dans les accidents de circulation.

La Presse Canadienne a fêté son 50e anniversaire de naissance le 1er septembre. Un timbre commémoratif de cinq cents, représentant l'hémisphère occidental recouvert d'un éclair pour symboliser la rapidité des communications de nouvelles, a été émis pour marquer l'événement.

Du morse à l'électronique

Au cours de son demi-siècle d'existence, l'agence de nouvelles a évolué avec son temps, passant du cliquetis de l'ancien télégraphe au bourdonnement d'un ordinateur; pourtant, le travail de base est demeuré le même.

L'agence doit encore recueillir et distribuer les nouvelles régionales, provinciales, nationales et internationales pour atteindre les lecteurs canadiens de journaux, dont on évalue maintenant le nombre à plus de 13 millions.

Environ 70 pour cent des 103 quotidiens membres de la P.C. comptent exclusivement sur l'agence pour obtenir des nouvelles de l'extérieur de leur secteur régional.

La P.C. est une coopérative sans but lucratif, propriété des journaux — membres. Chaque journal, quelle que soit son importance, a voix égale dans le fonctionnement de la P.C.

L'organisation coopérative joue un rôle-clé dans la cueillette de nouvelles par la P.C. au Canada. Chaque sociétaire apporte à la P.C. les nouvelles de sa région à mesure qu'elles sont connues. Les rédacteurs de la P.C. choisissent, préparent et reconstruisent les articles pour transmission aux autres journaux sociétaires intéressés, par le truchement d'un réseau de téléscripteurs qui couvre le pays.

Ainsi, une histoire importante rapportée par le "Cape Breton Post" à Sydney, en Nouvelle-Ecosse, devient en quelques minutes prête à être imprimée par "The News" de Prince Rupert, en Colombie-Britannique.

Service international

La Presse Canadienne fournit la plupart des nouvelles internationales grâce à son affiliation à trois agences mondiales: "The Associated Press" la Presse Associée, coopérative américaine qui a servi de modèle à la P.C.; Reuter, propriété des journaux de Grande-Bretagne, d'Australie et de Nouvelle-Zélande; et l'Agence France-Presse, dont les articles parviennent en français au service francophone de la P.C., pour les journaux du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick.

Mais plusieurs articles importants, venant du pays ou de l'étranger, sont rédigés par le personnel même de la P.C.

A ses plus importants journaux du Canada central, la Presse Canadienne transmet plus d'un million de mots par semaine, soit l'équivalent d'une douzaine de romans de longueur moyenne. Elle utilise, par location, 40,000 milles de fils de téléscripteurs, soit suffisamment pour traverser le pays huit fois. Des appareils télétypes d'une valeur approximative de $1,400,000 sont installés dans les salles de rédaction des journaux-membres et reçoivent les dépêches de l'agence.

Pour illustrer la croissance de la P.C., disons que son budget annuel de fonctionnement a décuplé en 50 ans et atteint maintenant $5 millions par an. L'importance du personnel de rédaction a également décuplé. En incluant les opérateurs de téléscripteur et les employés de la comptabilité et du secrétariat, la P.C. emploie plus de 400 personnes.

Le centre du service de distribution de nouvelles se trouve au deuxième étage du modeste siège social, situé sur l'avenue University, à Toronto.

Bureaux régionaux

Des bureaux régionaux sont installés à Halifax, Québec, Montréal, Ottawa, Winnipeg, Edmonton et Vancouver. Des correspondants sont également assignés à St-Jean, Terre-Neuve; St-Jean, Nouveau-Brunswick; London et Windsor, en Ontario; Regina, Calgary et Victoria.

La redistribution du flot continu de nouvelles internationales se fait essentiellement à New York, Londres et Montréal. A New York, neuf rédacteurs formés au Canada préparent la copie provenant de la Presse Associée et de Reuter, selon la capacité de transmission de leur circuit de téléscripteur vers le Canada. A Londres, un personnel de cinq rédacteurs choisit des articles d'intérêt canadien de Grande-Bretagne et du continent européen et s'assure que les sociétaires de P.C. fournissent aux agences européennes les nouvelles susceptibles de les intéresser. A Montréal, les rédacteurs et préparateurs de copie tirent de la copie de l'Agence France-Presse les articles susceptibles d'intéresser le Canada français.

Des correspondant réguliers sont stationnés à Washington et Moscou ainsi que, au besoin, aux Nations unies à New York. Des collaborateurs plus ou moins réguliers fournissent également des articles à la PC, des principaux pays du Commonwealth, d'Afrique et d'Amérique du Sud.

Quand la Presse Canadienne fut fondée en 1917, ses dépêches étaient transmises par le lent procédé télégraphique du point et du tiret, et des employés de journaux déchiffraient et transcrivaient chaque article du Morse à l'écriture dactylographiée.

Progrès de transmission

Puis, vint le téléscripteur et la transmission de la PC commença à être automatiquement recopiée dans chaque salle de rédaction de journaux, en lettres majuscules seulement. Au pupitre de chaque journal, on devait indiquer les majuscules avant d'envoyer la copie à la composition manuelle.

Certaines nouvelles régionales sont encore transmises par téléscripteur, mais la plupart des lignes de la PC ont été converties à la transmission en télécomposition. Une bande perforée représentant les transmissions de la PC sert dans chaque salle de rédaction à faire fonctionner automatiquement les appareils à composition.

Les dépêches parviennent en majuscules et minuscules. Pour la plupart des journaux-membres, l'ordinateur de la Presse Canadienne "justifie" les lignes, c'est-à-dire règle les traits d'union et espaces pour que la transmission se fasse en lignes de la largeur d'une colonne de journal. Sur certains circuits importants du Canada central, la transmission vient en lignes de la largeur d'une page, mais la bande perforée porte un code qui permet la justification en largeur désirée, selon le journal, au moyen de l'ordinateur de chaque sociétaire.

Le Service français de la Presse Canadienne, établi en 1951, demeure le seul service de nouvelles au monde transmis en lignes justifiées dans cette langue.

En 1948, la PC commença la distribution de reportages photographiques. Au début, ce service n'était qu'un échange de photos par la poste entre les sociétaires.

Téléphotographie

Aujourd'hui, la PC transmet des illustrations canadiennes ou internationales, par téléphotographie, à 54 journaux-sociétaires, et assure encore un service postal à 21 autres journaux.

Avec un équipement très perfectionné, la Presse Canadienne commence la transmission d'une photo aux sociétaires moins de 10 minutes après l'entrée du film non développé dans la chambre noire. On a utilisé du matériel portatif au tournoi de la coupe Grey en 1966 et la première photographie du jeu entra sur le réseau de transmission 12 minutes après le botté initial.

Un service artistique, relié au service de photographie, prépare des cartes géographiques, graphiques et autres dessins pour l'illustration de nouvelles.

Autre service spécial offert aux sociétaires: la transmission en composition automatique des cours des bourses de Toronto, Montréal, Vancouver et New York et d'autres nouvelles financières. Grâce à une transmission de 1,050 mots à la minute, le service apporte les détails du marché de toute une séance quotidienne de la Bourse de Toronto en six ou sept minutes.

Depuis 1937, les nouvelles de la Presse Canadienne atteignent le niveau de la radiodiffusion. Au début, le service n'était offert qu'à la Société Radio-Canada, mais il fut vite ouvert aux diffuseurs privés. Broadcast News Ltd, filiale de la PC, dessert maintenant 294 stations privées de radio et de télévision à travers le pays.

Bureau de direction

Un bureau de direction formé de 19 personnes, élues pour un mandat de deux ans par les sociétaires, surveille le fonctionnement de la Presse Canadienne. Trois directeurs viennent des provinces de l'Atlantique, un du Québec, six de l'Ontario, quatre des Prairies, deux de la Colombie-Britannique et trois des divers journaux de langue française.

Depuis 1966, le président du bureau de direction est St. Clair Balfour, de Toronto, président de Southam Press Ltd, qui représente le quotidien du matin "Tribune" de Winnipeg parmi les sociétaires de la PC.

L'agence nationale de nouvelles fut lancée parce que plusieurs directeurs de journaux canadiens avaient la conviction que leurs lecteurs n'en apprenaient pas assez sur leur pays et sur le monde.

Dix ans plus tôt, en 1907, l'idée d'une coopérative naquit à Winnipeg. Les trois journaux locaux, avec d'autres quotidiens de l'Ouest, formèrent la Western Associated Press. Presse associée de l'Ouest pour mettre en commun et distribuer des nouvelles nationales et internationales. Cet organisme, repris par la PC en 1917, avait été mis sur pied pour protester contre le coût et la qualité d'un service que la société Canadien Pacifique transmettait sur ses fils télégraphiques et vendait aux journaux.

En 1909, les journaux des Maritimes avaient fondé une agence coopérative du même genre et deux ans plus tard, "Canadian Press Ltd" fut incorporée comme compagnie détentrice des droits canadiens des dépêches transmises par "The Associated Press", droits abandonnés par le Canadien Pacifique qui décida de se retirer de la distribution de nouvelles.

(Suite, page 17)

● NOUVEAU PROCEDE TECHNIQUE — Les directeurs des services de la circulation et des aspects techniques à la Presse Canadienne, M. W. Bradbury (à gauche) et Ian Munro, observent un ordinateur électronique installé au siège social de la PC à Toronto, pour faciliter la transmission de la copie sur les réseaux de téléscripteurs de la coopérative de nouvelles. L'ordinateur convertit automatiquement la bande perforée en ligres non justifiées pour composition automatique en colonnes de journaux.C'est la plus récente modernisation de la PC qui a eu 50 ans le 1er septembre et qui suit de très près les développements techniques de son époque. (Photo PC)

LA DECAPOTABLE PONTIAC PARISIENNE 1968

● La décapotable Pontiac Parisienne 68 possède des lignes extérieures ainsi que des aménagements tout nouveaux. Elle offre aussi d'importants perfectionnements techniques dont une voie plus large. Les lignes fuyantes de la carrosserie sont complétées par un ensemble de grille et de phares modifié, un capot remontant jusqu'au pare-brise, des essuie-glaces escamotables, des nouveaux feux de position latéraux avant et arrière, de nouveaux feux arrière, et une moulure latérale garnie de vinyle, de couleur assortie à celle de la carrosserie. Cette moulure est destinée à la protection contre les portières des autres voitures. Les nouveaux intérieurs possèdent des sièges en vinyle rembourrés de mousse, à l'avant et à l'arrière, d'épais tapis bouclés sur tout le plancher, des garniture et moulures nouvelles, ainsi qu'un nouvel avertisseur d'oubli de la clef de contact. Pontiac offre quatre moteurs aux choix pour la décapotable Parisienne. Ils vont du tout nouveau V8 de 327 po. cu. (standard) de 210 cv, au B8 monté sur demande de 427 po. cu., et de 385 cv.

OSHAWA (Ontario) — Selon les dernières nouvelles obtenues auprès de General Motors of Canada, les Pontiac 1968 présentent un avant et un arrière complètement transformés. D'autre part, ces modèles sont dotés d'un V8 de base plus puissant et de nouveaux essuie-glaces escamotables, et leur voie a été élargie. La Pontiac a reçu de plus, de nombreux perfectionnements de détail.

GM a en effet révélé aujourd'hui que la ligne des nouveaux modèles est encore plus audacieuse que celle de l'an dernier. A l'avant, on note un montage mixte pare-chocs et grille et radiateur, et à l'arrière, les grands feux allongés.

Le moteur V8 standard des Pontiac cette année est un moteur de 327 po. cu. et 210 CV. Le 6-cylindres de base a une cylindrée de 205 po. cu. et une puissance de 155 CV.

Pontiac offre aussi un V8 327 de 275 CV, un V8 396 de 325 CV et un V8 de grande cylindrée (427 po. cu.) pour hautes performances et développe 385 CV, avec un carburateur quatre corps et un échappement double.

Une boite à trois vitesses synchronisées est standard sur toutes les Pontiac, excepté celles équipées des V8 de 396 et de 427 po. cu., qui sont accompagnées de la boite renforcée à trois vitesses, en équipement standard. Une boite à quatre vitesses avec levier au plancher, une transmission automatique Powerglide et une transmission Hydra-Matic à trois vitesses sont aussi offertes sur la plupart des modèles.

Cette année, les Pontiac ont une voie avant large (63.5 po) et leur voie arrière a été élargie et portée à 63.4 pouces. D'après GM, cette largeur de voie accrue assure une meilleure stabilité tout en conservant la douceur de roulement traditionnelle des Pontiac.

Le coupé sport Grande Parisienne de cette année présente un nouveau système de ventilation appelé "Astro" qui fonctionne de la façon suivante: l'air entre par le capot et débouche dans l'habitacle, de chaque côté du tableau de bord. Il est ensuite évacué dans le coffre d'où la pression le chasse à l'extérieur par des soupapes montées dans les montants de portes.

Grâce à ce nouveau système, les dessinateurs de GM sont parvenus à éliminer les déflecteurs du coupé sport Grande Parisienne et de rehausser l'apparence de la porte avant en y posant une seule grande glace. Par ailleurs, les nouveaux essuie-glaces sont escamotables et disparaissent dans un logement situé sous le pare-brise quand on ne s'en sert pas. Ils sont à deux vitesses et fonctionnent en parallèle; le balai de gauche est articulé pour couvrir une plus grande surface.

Les feux de stationnement avant restent allumés en même temps que les phares. Comme ils sont légèrement enveloppants et qu'ils sont visibles de côté, ils fournissent un supplément d'éclairage, sur le côté de la voiture.

Voici les dispositifs de sécurité standard dans les Pontiac 1968: ceintures de sièges avec boucle à bouton-poussoir à toutes les places; feux de position latéraux, accoudoirs de sécurité, dossiers de sièges amortissants; commandes de portes et de fenêtres souples. Cela en plus des dispositifs de sécurité présentés l'an dernier.

Les Pontiac seront présentées cette année en 17 modèles et cinq séries: Strato-Chief, Laurentian, Parisienne, Parisienne 2.2 et Grande Parisienne.

LA PONTIAC FIREBIRD

Parmi les nouveauté de la Pontiac Firebird 1968, communiquées aujourd'hui par General Motors of Canada, il faut noter le nouveau tableau de bord, les nouveaux feux de position latéraux avant et arrière le nouveau système de ventilation, l'élimination des déflecteurs de glaces latérales, et quatre nouveaux moteurs plus puissants.

Le moteur 6-cylindres à arbre à cames en tête de 230 po. cu. est remplacé par un autre 6-cylindres de même type, de 250 po. cu., et plus puissant. Une version avec carburateur à un corps développe 175 CV en consommant de l'essence ordinaire; une autre version avec carburateur à quatre corps développe 215 CV avec du supercarburant.

Le choix de moteurs comprend aussi deux nouveaux V8 de 350 po. cu., offerts en deux versions, l'une de 265 CV avec carburateur deux corps et l'autre de 420 CV avec carburateur quatre corps, utilisant tous deux du supercarburant. Finalement, on a le choix de trois versions du V8 de 400 po. cu. pour le Firebird 400: le 400, le 400 H.O. et le Ram Air 400.

La Firebird 1968 conserve la grille divisée, les pare-chocs enveloppants et les phares jumelés horizontaux du modèle 67, mais on y a ajouté de nouveaux feux de position latéraux avant et arrière et des feux de stationnement enveloppants qui assurent l'éclairage des côtés positifs de sécurité de la Firede la voiture. Les nouveaux dispositifs de sécurité de la Firebird sont les mêmes que ceux de la Pontiac.

L'ENSEIGNE DE L'ECONOMIE

ALIMENTATION Normandie

CAFE INSTANTANE NESCAFE JARRE 6 OZ 1.19

BEURRE D'ARACHIDES YORK JARRE REFRIGERATEUR 2 pour .89

OEUFS FRAIS CAT. A MOYENS Doz .39

PRIME DE LA SEMAINE Ensemble de 4 TASSES A CAFE genre mugs, en pierre avec motif. Idéal pour café, ou chocolat chaud. SPECIAL: 4 POUR .99

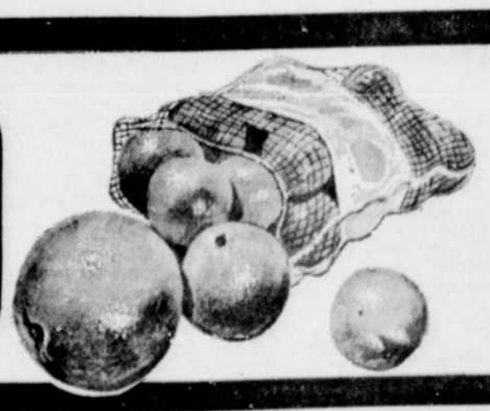
BOEUF DE L'OUEST ROTI DE SURLONGE désossé LIVRE .89

COTELETTES DE PORC LIVRE .77

SAUCISSON DE BOLOGNE HYGIENIC LIVRE .39

SAUCISSE FUMEE HYGIENIC V.P. 1 LIVRE .53

ORANGES OUTSPAN GROSSEUR 112 doz .49



CANTALOUPS Californie No 1 grosseur 27 chacun .35

LAITUE POMMEE Du Québec, No 1, Gr 18 2 pour .29

CONCOMBRES Du Québec, No 1 Gr moyenne 4 pour .19

JUS D'ORANGE Pur Kraft Jarre 32 oz .39

JUS DE POMME Allen vitaminé 4 BTES 20 OZ .69

CHOCOLAT Instantané Nestlé Quik BTE 2 LIVRES .93

POIS VERTS York non classé choix 4 BTES 20 OZ .93

FEVES JAUNES coupées York choix. 4 BTES 20 OZ .95

BEURRE Caramel Vachon JARRE 2 LIVRES .57

BISCUITS LIDO chocolat Angel Cake, marshmallow, Isabelle ou petit beurre. 3 CELLOS pour $1.00

EXTRAIT de foie de morue Wampole, FORMAT REGULIER 15 ONCES $1.29

SAVON de toilette Dial rose .07 rabais. Format régulier, 3 MCX .49

SACS de poubelle Sanibags verts, 15 SACS 2 CELLOS .69

NETTOYEUR Fantastick aérosol 24 ONCES .79

SPRAY NET Helen Curtis FORMAT 6 OZ .79

GRUAU QUAKER RAPIDE Boite 3 lbs .53

GRUAU QUAKER INSTANTANE Boite 44 oz .53

LAIT INSTANTANE CARNATION Boite 3 livres 1.35

RAGOUT DE BOULETTES CORDON BLEU Boite 20 oz .59

SIROP DE MAIS CROWN BRAND Bout. 2 lbs .43

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A SAMEDI LE 9 SEPTEMBRE 1967

• A DIEPPE POUR LA PC — Ross Munro, l'un des correspondants de la Presse Canadienne durant la Deuxième guerre mondiale, est en train, ici, d'écrire un article sur le raid canadien de la ville côtière française de Dieppe, le 19 août 1942. La copie de Munro sur Dieppe fut la première à sortir des plages de la côte française. Elle fut suivie d'autres premières mondiales lorsque les Canadiens débarquèrent en Sicile, en Italie et en Normandie. Munro est maintenant rédacteur en chef du magazine hebdomadaire "The Canadian". (Photo PC)

• PRIX DE LA CITOYENNETE — La Presse Canadienne, qui a eu 50 ans le 1er septembre, fut honorée lors de son 40e anniversaire de naissance en 1957, pour services distingués rendus en matière de citoyenneté. John LeBlanc, reporter vétéran avec la PC et maintenant assigné au bureau de Londres, en Angleterre, apparait ici au moment où il reçoit de feu le général H. D. C. Crerar un prix orné de fourrure de castor, présenté par le Conseil de la citoyenneté canadienne. (Photo PC)

Les difficultés surmontées par les pionniers de l'agence nationale de nouvelles

Des coopératives de nouvelles fonctionnaient à l'est et à l'ouest, et il semblait logique que suivit bientôt une agence nationale. Les Maritimes étaient séparées des provinces centrales par une marge de 500 milles qu'il fallait combler par des fils de transmission. Les provinces centrales étaient, pour leur part, séparées des Prairies par une marge de 1,200 milles dans les fils de transmission. La côte du Pacifique était à 650 milles de Calgary, alors centre du réseau de "Western Associated Press".

Six ans plus tard, enfin, le gouvernement de Sir Robert Borden reconnut qu'un réseau national de distribution de nouvelles servirait à unifier le pays, et il approuva en 1917 un subside de $50,000 pour aider à combler les marges et un octroi de $8,000 pour aider à défrayer le coût des lignes de transmission apportant d'outremer les nouvelles du rôle du Canada dans la Grande guerre mondiale.

Ces subsides, qui permirent à la Presse Canadienne de lancer un service à l'échelle nationale, se poursuivirent jusqu'en 1923, pui furent retirés. En 1925, les directeurs de la PC décidèrent que l'agence de nouvelles ne devait jamais plus accepter d'octroi ou de subside de quelque source que ce fût.

E.H. Macklin, alors gérant général du "Manitoba Free Press", John W. Dafoe, rédacteur en chef du même journal, et M. E. Nichols, président et rédacteur en chef du "Telegram" de Winnipeg, menèrent la lutte pour établir la "Western Associated Press" et rative canadienne de nouvelles.

Les premiers pas

A l'Est, E. Norman Smith, du "Ottawa Journal", John Ross Robertson, du "Telegram" de Toronto, J.E. Atkinson, du "Toronto Star", E.F. Slack, de la "Gazette" de Montréal — qui devint premier président de la PC — et Oswald Parent, de "La Presse" de Montréal, figurèrentn parmi une vingtaine de personnes qui travaillèrent à ériger l'organisme national.

De tous les pères de la PC, seul M. Mayrand vit encore.

"Les problèmes auxquels ils ont fait face, ainsi que le fardeau financier qu'ils ont dû soutenir avec la conviction que, ce faisant, ils aideraient à construire un Canada meilleur, rendent nos problèmes bien légers en comparaison des leurs", a déclaré le printemps dernier M. Balfour, président de la PC, dans son message annuel.

Le premier gérant général, chargé du travail au jour le jour à la PC. fut C.O. Knowles, jadis du "Telegram" de Toronto. En 1920, lui succéda J.F.B. Livesay, ancien gérant général de la "Western Associated Press", qui achemina soigneusement le jeune service de nouvelles à travers diverses crises jusqu'à ce que, durant la Deuxième guerre mondiale, la PC pût se tenir solide.

Tout dévoué à la Presse Canadienne, M. Livesay considérait que les autres devaient aussi faire passer la PC avant tout, avant le confort physique, la famille et le repos. Sa santé chancelante le força à la retraite en 1939. Il fut remplacé durant six ans par J.A. McNeil, rédacteur-directeur de la "Gazette" de Montréal.

La guerre et la PC

L'une des tâches de M. Livesay fut de préparer la PC à couvrir une guerre mondiale. Le 3 septembre 1939, la Presse Canadienne commença à fonctionner 24 heures par jour, sept jours par semaine, à Londres, New York et Toronto, dès qu'on eût appris que les combats étaient engagés. On s'en tint à cette politique, quoique le bureau de Londres eût été démoli durant les raids de 1940.

Le premier correspondant de guerre de la PC, Gillis Purcell, alors surintendant général, mit pied en Angleterre en décembre 1939. Par la suite, le général A.G.L. McNaughton demanda à la PC de se séparer de Purcell pour le céder aux relations publiques de l'armée. Il revint au Canada en 1942, après avoir perdu la jambe gauche au-dessus du genou, durant des manoeuvres militaires. Après la fin de la guerre, il devint gérant général de la PC, en 1945.

• CORRESPONDANT DE LA PC A MOSCOU — Peter Buckley, jeune vétéran au service de la Presse Canadienne, raconte et interprète ce qui se passe en Russie et en Europe orientale, pour le bénéfice des lecteurs canadiens. Agé de 34 ans et natif de Montréal, Buckley parle couramment le français et apprend le russe. Avant d'être assigné à Moscou, cette année, il avait travaillé pour la PC à Québec, Montréal, Vancouver, Toronto et Londres. (Photo PC)

Les correspondants de guerre de la Presse Canadienne se sont mérité un grand renom comme journalistes. Ross Munro, maintenant rédacteur en chef du magazine hebdomadaire "The Canadian", passa trois nuits sans dormir et neuf heures d'une dure bataille, pour raconter le rôle joué par l'armée canadienne dans le raid de Dieppe, en 1942.

Il écrivit ses articles en mâchant des comprimés de benzédrine et portant un uniforme taché du sang des hommes tués ou blessés près de lui sur la plage dieppoise.

La Presse Associée considéra cet article comme l'un des meilleurs de toute la guerre et le distribua à ses milliers de souscripteurs.

PREMIERES MONDIALES

Munro allo couvrir aussi la campagne d'Afrique et les batailles européennes et il donna à la Presse Canadienne une bonne série de premières mondiales.

Douglas Amaron, aujourd'hui directeur général de la rédaction, William Stewart, chef de bureau à Montréal et Foster Barclay, vétéran rédacteur au siège social, envoyèrent leurs articles à mesure que les troupes canadiennes traversaient l'Afrique du Nord, la Sicile, l'Italie, la France, la Belgique et la Hollande, enfin jusqu'en Allemagne.

Stewart, premier correspondant de la PC à débarquer sur le sol français lors de l'invasion du 6 juin en France, écrivit son article d'une tranchée, pendant que l'artillerie allemande faisait pleuvoir les obus. Amaron raconta la prise de Rome. Maurice Desjardins, qui écrivait pour les journaux français, raconta la libération de Paris. Feu Margaret Ecker, seule femme correspondante de guerre pour la PC, rapporta la capitulation du haut commandemant allemand à Reims, en France, le 8 mai 1945. Tous vécurent ces mois avec la mort à leurs trousses.

Charles Bruce, qui prit sa retraite comme surintendant général en 1963 pour consacrer son temps à écrire, fut abattu en 1944, alors qu'il observait un approvisionnement aux soldats assiégés à Arnheim, en Hollande. Porté disparu, il revint à Londres 24 heures plus tard, avant même le message où il disait avoir survécu.

La mort frappa une fois. Sam Robertson mourut en 1941, en même temps que 72 autres personnes, quand le transport de troupes Nerissa fut torpillé durant son retour du Canada en Angleterre.

APRES LA GUERRE

Les correspondants de la PC ont aussi été sur les lieux d'autres guerres

la ville de québec

AVIS PUBLIC

le 1er septembre 1967

ROLE POUR TAXES D'AFFAIRES, PERSONNELLES, ETC., 1967-68

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle de taxes personnelles et de taxes d'affaires, pour tous les districts de la Ville de Québec, a été complété et déposé au service d'estimation, chambre 221, et que toutes les personnes intéressées pourront le consulter durant une période de trois (3) semaines, du vendredi 1er septembre au vendredi 22 septembre 1967 inclusivement (les dimanches et jours de fête exceptés), aux heures indiquées ci-dessous.

Du 1er au 16 septembre 1967 inclusivement, depuis 10 h. a.m. jusqu'à 4.30 p.m. (heure avancée de l'est), les samedis jusqu'à midi.
Du 18 au 22 septembre 1967 inclusivement, depuis 10 h. a.m. jusqu'à 4.45 h. p.m. (heure avancée de l'est).

Toute personne qui se croira lésée par quelque entrée au dit rôle d'évaluation devra, dans la susdite période, porter plainte devant le Bureau de Revision de la Ville, par écrit, et sous serment. Cette plainte écrite doit être déposée durant la période susdite au Bureau de Revision et le secrétaire de ce bureau doit donner aux intéressés, à leur dernière adresse connue, un avis des jours et heures où ils seront entendus.

Après le 22 septembre 1967, aucune plainte ne sera reçue et le rôle ne sera, pour aucune considération, modifié.

Le trésorier de la Ville,

CYRILLE LEGARE.

Université Laval

cours du soir

EXTENSION DE L'ENSEIGNEMENT UNIVERSITAIRE
SECTION DES SCIENCES DE L'ADMINISTRATION ET DU COMMERCE

Ces cours s'adressent :

I— A toute personne qualifiée qui désire obtenir :
a) un certificat de l'Université;
b) un des titres accordés par les Associations de comptables suivantes : C.A., C.G.A., R.I.A.;
c) un des titres accordés par les Associations professionnelles suivantes : Association canadienne des Agents acheteurs (CAPA), Institut des Officiers municipaux de finance et d'administration.

II— A toute personne qualifiée qui désire parfaire ses connaissances en l'une ou l'autre matière enseignée.

LISTE DES COURS

Sciences comptables

	Nombre d'heures
COMPTABILITE : 90 ou 60 heures par année	
Comptabilité institutionnelle	60
Droit des affaires	60
Droit municipal	60
Economique	60
Financement des institutions	60
Impôt sur le revenu	60
Mathématiques financières	60
Prix de revient	60
Rédaction de rapports	60
Vérification comptable	60

Administration

	Jour	Nombre d'heures
Administration I	jeudi	60
Comptabilité administrative	jeudi	60
Direction du personnel I	jeudi	60
Direction du personnel II	mardi	60
Droit des affaires	lundi	60
Organisation industrielle	merc.	60
Problèmes d'administration municipale	mardi	60
Psycho-sociologie et les affaires	merc.	60
Statistique (2e semestre)	lundi	45

Les candidats pourront s'inscrire au Secrétariat de l'Extension de l'enseignement, Faculté des sciences de l'administration, bureau 123, Cité universitaire, du lundi au vendredi de 9 h à 11 h 45, de 13 h 30 à 16 h 45 et de 19 h à 22 h.

Frais de scolarité : $20 pour 15 heures de cours
Début des cours : 11 septembre
Date-limite d'inscription : 8 septembre

Renseignements : 656-3585

Cité universitaire, Québec 10e

DOMINION n'achète que le...

MEILLEUR BOEUF DE MARQUE ROUGE ET BLEUE!

Dominion achète seulement le boeuf de marque rouge et bleue de haute qualité et inspecté par le gouvernement. Voilà pourquoi tant de Canadiens magasinent au Dominion en préférence à tout autre magasin . . . c'est surtout à cause de la viande. Adoptez Dominion aujourd'hui même et faites-en la preuve.

GARANTI POUR SA SAVEUR ET SA TENDRETE NATURELLES ET SON BON GOUT NATUREL!

Seulement 1 quartier de boeuf sur 10 est assez bon pour Dominion .... et assez bon pour vous!

ACHETEZ AVEC CONFIANCE
Toute la viande ou produit de viande vendu au Dominion, qu'il soit frais, congelé ou apprêté est INSPECTÉ par le GOUVERNEMENT!

GIGOT D'AGNEAU
No 1 Importé — Tendre et charnu — Délicieux servi avec sauce à la menthe !
ENTIER OU MOITIE
lb .59

DEVANT D'AGNEAU
3 coupes — Rôti — Côtelettes ou morceaux à ragoût
LB 27¢

EPAULE DE PORC FRAIS
Genre 'Picnic' — Jeune, tendre — Inspecté par le Gouvernement
LB 49¢

CUISSES DE POULET FRAIS
Jeune et tendre — Catégorie "A" — Préparées
LB 55¢

SAUCISSES DE PORC Pur (Non Placées)
"Bilopage" — Inspecté par le Gouvernement
LB 63¢

RAISIN NOIR "REBIER" GROSSES GRAPPES
No 1 de la Californie – Sucré – Juteux – Frais – Rafraîchissant !
3 lb 79¢

NECTARINES fraîches 3 lb 79¢
No 1 de l'Afrique du Sud — Juteuses

ORANGES "Outspan" 2 Douz. 99¢
De l'Afrique du Sud — Sucrées — Gross. 112

POIRES "BARTLETT"
De la Colombie-Britannique
Sucrées
Juteuses, fraîches
3 lb 79¢

POIS ET CAROTTES - Spécial 5 btes 14 oz $1.00
Pois assortis – Maïs en crème ou (Entier 12 oz) Surchoix "York"

PAPIER de TOILETTE Facelle Moderne Spécial 3 pqts 2 roul. 87¢
"Facelle Royale" – Blanc – Rose – Jaune – (2 roul. 35¢)

CORNICHONS TRANCHÉS 3 pots 16 oz $1.00
"York" – Epargnez ! – SPECIAL !

DÉTERSIF "Surf" Pqt 5 lb $1.39
Granulé – Très efficace !

CAFE INSTANTANE Pot 6 oz 99¢
"Chase & Sanborn" (Pot 10 oz 1.33) — SPECIAL !

ESSUIE-TOUT 2 roul. 55¢
"Facelle Royale" — Blanc, rose, jaune (2 épaisseurs) Spécial

PAPIER CIRE "Guest" 2 roul. 100' 69¢
(Rouleau 200' 67¢) — SPECIAL !

SPAGHETTI "ROMI" 2 pqts 2 lb 79¢
Coudes — Spaghettini (Pqt cello) — SPECIAL !

BREUVAGE au chocolat Bte 16 oz 55¢
Instantané "Nestlé's Quik" (32 oz 89¢) — SPECIAL !

THE EN SACS "Tetley" Pqt de 72 83¢
Orange Pekoe — SPECIAL !

JUS de TOMATES
"CLARK'S" de Fantaisie
SPECIAL ! (2 btes 19 oz 39¢) Boîte 48 oz 37¢

TOUT EST GARANTI !
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités !
Prix en vigueur jusqu'à samedi le 9 septembre, au DOMINION :
A tous les magasins de la ville de Québec et Montmagny, P.Q.

Faites vos plans pour visiter l'expo67
DOMINION

l'Action économique

COTES DES BOURSES

Toronto

(Par la Presse Canadienne)

INDUSTRIES

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.
Abitibi	11340	9½	9¼	9¼
Acklands	1200	11¾	10¾	10¾
Agnew-S	25	14	14	14
Alta Gas T	1315	37¾	37½	37¾
Alta Gas	75	90¾	90½	90¾
Alta Gas	370	825	820	825
Alta Nat	1000	20½	20½	20½
Alg Cent	360	300	290	300
Algoma St	1192	24¼	23½	24¼
Algonquin	200	40	40	40
Alcan	3419	28¾	28¾	28¾
Alcan	325	38	37¾	38
Alumin	15	16¾	16¾	16¾
Anglo	40	18¾	18¼	18¾
Ang CT	25	36½	36½	36½
Ang CT	25	45½	45½	45½
Ang CT	15	50	50	50
Anthes A	980	30½	30¼	30½
Anthes B	10	97¾	97¾	97¾
Argc	100	47	47	47
Argus C	253	10¼	10¼	10¼
Asbestos	3195	24½	24¾	24½
Ashdwn B	127	7¼	7¼	7¼
Atl Sugar	8707	11¾	10¾	11¼
Atl Sug A	50	21	20¾	21
Auto Elec	2925	8¾	8	8¼
BACM Ind	1935	11¾	11¾	11¾
Bank Mtl	1454	12¾	12½	12¾
Bank N S	2085	14¾	14¾	14¾
Bartaco	350	395	395	395
Bay Mills	200	8¾	8¾	8¾
Beaver L	673	35	34½	35
Becker B	450	8¾	8¾	8¾
Bell T	15483	47¾	47⅜	47¾
Bow valy	690	17¾	17¾	17¾
Bow vly	1400	925	900	925
Bow-m	40	50½	50½	50½
Bramalea	300	12	11¾	12
Brama!	100	550	550	550
Brazilian	2700	12	11¾	11¾
BA Oil	3228	38½	38¾	38½
BC Forest	230	20½	20½	20½
BC Frest	40	51¼	51¼	51¼
BC Pack B	200	20¾	20¾	20¾
BC Sugar	720	41	40¾	40½
BC Sugar	225	18½	18½	18½
BC Phone	115	64½	64½	64½
BC Ph	10	80½	80½	80½
BC Ph	50	80¼	80¼	80¼
BC Ph	10	100	100	100
Br Intl Fin	200	140	130	140
Burns Fds	370	16½	16½	16½
CAE Ind	1405	12¾	12	12¾
Calgary P	730	24¾	24¾	24¾
Calgry P	5	93	93	93
Calgy	10	108½	108½	108½
Calvrt Dis	700	80	80	80
CD Sugar	100	23	23	23
Can Bread	35	11¾	11	11
Can Cem	689	38¾	38	38½
Can Cem	569	25	23¾	23¾
Can Iron	725	22½	22½	22½
Can Malt	366	25	24½	25
C Packrs A	40	89	89	89
C Packrs B	5	89¼	89¼	89¼
Can Perm	500	12	12	12
CSL	50	31½	31½	31½
CSL	115	5½	5½	5½
Cdn Brew	7733	8¼	8¼	8¼
C Brew Ap	10	38¼	38¼	38¼
CB Alum A	200	16¼	16	16
Cdn Can A	200	12¼	12¼	12¼
C Chem	1000	390	380	390
C Coniaur	5	105	105	105
CC Manag	80	65	65	65
C Curt	74880	140	115	135
C Dredge	6125	5¾	5½	5¾
Cdn Equty	750	365	360	360
CGE	2500	40½	40¼	40¼
CG Sec A	50	8½	8½	8½
C Goldale	510	11	11	11
C Hydro	175	27¼	27	27
C Imp Bnk	1705	14¼	14	14
C Ind Gas	147	11	10¾	10¾
C Ind Gas	1400	11½	11½	11½
CIL	182	19¼	19¼	19¼
C Marconi	2462	5¾	5¼	5¾
CPR	2925	67¾	65¾	67¼
CPR	6642	10¾	10¼	10¾
C Petrofin	1695	14½	14¾	14½
Cdn Tire A	345	25½	25¾	25¾
C Utilities	120	42	42	42
C Util	5	84	84	84
C Util	5	84	84	84
C Util	40	102	102	102
CWN Gas	25	18	18	18
C Westing	400	18	18	18
Capit Bldg	1000	55	55	55
Caribben	50	200	195	195
Chat-Gai	30	10¼	10¼	10¼
Chemcell	630	11	10¾	11
Chrysler	1224	55½	55	55½
Clairton	820	8½	8½	8½
Clairton	625	500	490	500
Columbia	600	450	450	450
Columbi	100	16	16	16
Cominco	2350	29¾	29¾	29¾
Compro	590	305	305	305
Compr Ap	625	12½	12½	12½
Computr	1210	13	10½	12¼
Con Bldg	100	275	275	275
Con Paper	1579	35¼	34½	35¼
Con Pap	1092	615	615	615
Con Papr	1100	25¾	25½	25¾
Cons Gas	4727	19¾	18¾	19¾
Con Gas A	20	100½	100½	100½
Con Gas B	10	101	101	101
Corby	175	31¾	31¾	31¾
Corby B	30	29	29	29
Coronatn	3100	200	180	200
Coront	389	300	275	300
Corontn	2000	1	1	1
Cosmos	200	12¾	12¾	12¾
Crain R L	110	53	52½	52½
Crestbrk	150	6¾	6¾	6¾
Crow Nest	100	20	20	20
Crush Intl	225	11½	11¼	11½
Cygnus A	1290	395	385	390
Cygnus B	2751	7¾	7	7
Dale-Ross	100	10	10	10
Debhld B	25	98½	98½	98½
Delta Elec	3250	360	355	360
Distl Seag	825	38½	38½	38½
Dome Pete	3734	60	58¾	59¾
D Bridge	190	17½	17½	17½
Dofasco	1111	24¼	24	24¼
Dofasco	276	94	93	94
Dom Glass	875	10¾	10	10
D Glass	310	14	14	14
Dom Linme	400	250	250	250
Dom Store	1798	17¾	17½	17¾
Domtar	7840	13¾	13¾	13¾
Domtar	5	18	18	18
D Textile	337	27⅞	24¾	24¾
Dupont	545	29¼	28¾	28¾
East Chrtr	114	33¾	33¾	33¾
Econ Inv	20	11½	11½	11½
Eddy Mtch	100	31	31	31
Electro Ltd	300	12¾	12¾	12¾
Emco	160	16¼	16¼	16¼
Emp Life	40	10½	10½	10½
Exquisite	233	5¾	5¾	5¾
Fairbnk M	390	6¾	6¾	6¾
Falcon	195	86¼	86¼	86¼
Fam Play	533	36½	36	36
Fed Grain	500	5⅞	5⅞	5⅞
Fleet	11850	200	190	190
Ford Cnda	127	168	167	167
FPE Pion	965	30	29⅞	30
FPE Pn	220	120	120	120
Fraser	250	18¾	18¾	18¾
Gen Baker	425	5¾	5¾	5¾
GMC	356	90	90	90
G P Mfg A	10	35½	35½	35½
G Stl Ware	10	7¾	7¾	7¾
G Stl Wre	10	84	84	84
Globe Env	200	8½	8½	8½
Goodyear	225	207	205	206
G Mckay A	150	7¼	7¼	7¼
Greb Ind	20	8¾	8¾	8¾
GL Power	1030	21¾	21¼	21¾
GN Gas A	200	24¼	24¼	24¼
Gt W Life	285	52	51¾	52
Gt W Sadle	700	20	20	20
Greyhnd	2700	14	13¾	14
Guar Trst	325	10½	10¾	10½
Hnd Chm A	50	8¾	8¾	8¾
Harde	16950	49	42	48
Hard Crp A	275	13	13	13
H Wood	300	400	350	350
Hawker S	1212	350	340	340
Hays Dna	1388	13½	13¼	13¼
Hind Dauc	25	55	55	55
Home A	970	21¼	20¾	21¼
Home B	950	22¾	22	22¼
Horne Pit	3000	350	340	340
H Bay Co	900	19¾	19½	19½
HB Oil Gas	1501	36¾	36¼	36½
Huron Eri	100	10¼	10¼	10¼
Husky Oil	1170	19¼	19	19
Husky B	15	51	51	51
Husky C	400	65	65	65
Husky D	358	10¼	10¼	10¼
Imp Oil	5326	67⅝	67	67½
Imp Tob	1280	14¾	14⅝	14¾
Ind Accept	1775	22¾	22½	22¾
Ind Mineri	2379	16½	16	16
Ind Wire	2530	5	5	5
Ingersol	1425	28¾	28	28½
Inglis	200	12	11¾	11¾
Inland Gas	570	11½	11	11½
Inspiratn	650	160	155	155
Inspirati	154	21	21	21
Intr City	200	20	20	20
IBM	5	530	530	530
Int Nickel	1530	103⅝	102¾	102¾
Int Util	670	38¼	38	38
Int Util	3175	38½	37⅞	38
Intpr Pipe	2827	21½	21¼	21⅝
Int Pipe	425	10½	10¾	10½
Intpr Steel	1700	420	410	415
Intrp Stl	375	19	19	19
Inv Grp A	950	9¼	9¼	9¾
ITL Ind	705	42¼	42	42
ITL Ind	100	23½	23½	23½
James Stl	3470	5¼	490	5
Jefferson	1046	48¾	48¼	48¼
Jeffersn	15	40¼	40¼	40¼
Jockey C	1125	330	325	325
Kelly D A	2450	5⅜	5⅜	5⅜
Kelsey H	230	16½	16½	16½
Labatt	734	30¼	29⅞	30
Lafarge A	25	12½	12½	12½
Lont Cem	1133	435	430	430
Laura Sec	560	13¼	13	13¼
Lau Fin	2250	445	440	440
Lau F	1000	46	46	46
Levy	2490	29	28	28¼
Levy B	850	25	24½	25
Livingsto	220	13½	13	13¼
Lob Co A	425	7½	7½	7½
Lob Co B	3660	7¾	7⅝	7⅝
Lob Co	150	43	42½	43
Locana	700	100	100	100
Loeb M	8490	13	12⅝	13
Maclean H	475	38	36	38
MB Ltd	10912	28¾	28¼	28¾
Magna El	610	17¾	17¾	17¾
Maher	50	12½	12½	12½
Manoir In	100	335	335	335
Maritime	145	21¾	21¾	21¾
Mass-Fer	3789	20½	20	20
MEPC	200	310	310	310
Met Stores	700	29	28¼	29
Mex LP	1	10½	10½	10½
MGFM	155	225	225	225
Mlt Brick	1133	420	410	410
Molson A	255	23¾	23½	23½
Mon Food	230	9½	9½	9½
Moore	3542	33¼	32½	33
Morse B	100	25¾	45¾	25¾
Nabrs Dlg	400	430	425	425
Nat Drug	10	12½	12¼	12½
Nat Groc	45	25	25	25
Nat Hese	500	180	165	180
Neon	275	6½	6¼	6½
Noranda	1852	56½	56	56½
Nor Ctl G	3325	12¾	12¾	12¾
Nor Ctl G	345	24¾	24	24¼
Oedentl Pt	50	64	64	64
Ogilvie	1295	13¾	12¾	12¾
Ont Store	200	400	400	400
Oshawa A	3967	48¾	46½	48¾
Pac Pete	2323	16¼	16	16¼
Pac Pete	120	510	500	500
Peel Elder	10	11½	11½	11½
Pembina	1410	15¾	14¾	14¾
Phillips Cb	100	56¾	56¾	56¼
Photo Eng	400	14	13¾	13¾
Pow Corp	960	10¾	10⅝	10⅝
Pow Crp	65	41	41	41
Prem Iron	1300	175	175	175
Price Com	1200	12¼	12	12¼
QN Gas	486	10⅝	10⅝	10⅝
QN Gas	100	260	260	260
QN Gas	40	320	320	320
Rank Org	3750	6½	6¼	6¼
Reichhold	245	33½	33¾	33½
Revelstk	50	8½	8¾	8½
Revenue	1110	14½	14⅝	14⅝
Robertson	160	23½	23½	23½
R Nodwell	100	220	220	220
Rockover	650	7¾	7¼	7¼
Ronald Fd	2665	14⅞	14¾	14⅞
Romfield	200	26	26	26
Rothman	1110	29¾	29¼	29½
Royal Bnk	2952	16½	16¼	16½
Royal Trst	130	23	23	23
Russell H	1320	13¼	15	15¼
StL Cem A	15	21	21	21
Salada	714	10½	10½	10½
Sayvette	740	310	300	310
Scot York	600	26	25½	25¼
Seaway H	100	495	495	495
Secur Cap	4390	375	360	370
Selkirk A	75	17	16¾	16¾
Shell Inv	330	32	31¾	31¼
Shell Inv	1800	11¾	11½	11½
Shell Can	1396	29½	29¼	29¼
Shop Save	75	15⅜	15⅜	15⅜
Shully's	600	225	220	225
Silverwd A	123	15½	15½	15½
Silverwd B	15	14	14	14
Simpsons	1882	32	31½	32
Simpson S	500	20¼	20	20¼
SKD Mfg	400	6½	6½	6½
Slater Stl	470	11¼	11	11¼
Slater A	100	470	470	470
Sobey Stor	325	8¼	8¼	8¼
Somville	40	47½	47½	47½
Southam	200	47	46½	46½
ST Radio	150	34¼	34	34
Steel Can	2282	23⅜	23¼	23¾
Steinbg A	344	19¾	19¾	19¾
Stuart Hse	100	350	350	350
Suptest	535	25¾	25	25
Tamblyn	50	28	28	28
Texaco	789	31	30¾	30½
Thom N P	1020	38	37	37
TT Tailors	125	23½	23½	23½
Tone Craft	200	7¼	7¼	7¼
Tor Dm Bk	2117	13⅜	13½	13⅜
Tor Iron	400	30½	30	30¼
Traders A	930	8¾	8½	8⅝
Trader A	300	23¼	23	23¼
Transair	5025	6½	6¾	6½
Tr Can PL	1773	31⅞	31⅝	31¾
Tr Can Pf	874	47⅜	47¾	47½
Tr Can P	50	860	860	860
Trans Mt	5005	21½	20¾	21
Trans PPL	700	8¾	8¾	8¾
Tru-Wall	500	275	270	270
UNAS Inv	100	13¾	13¾	13¾
Un Carbid	2265	19¾	19½	19¾
Un Gas	2655	15⅜	15¼	15⅜
Union Oil	251	44	43½	44
Un Wbn	10567	7¾	7½	7⅝
U Wbn	120	41½	41½	41½
Un Wbn	4200	450	415	425
U Sections	200	6¾	6¾	6¾
versafd	3025	8¾	8¾	8¾
versatile	455	39¾	39½	39¾
vic G Tr	335	14	13¾	13¾
Walk GW	1239	36¾	36¾	36¾
Wat Equip	100	5¼	5¼	5¼
Welwood	50	10¾	10¾	10¾
Westcst	2890	27	26¾	27
West Ind	1050	240	230	240
West Ind A	300	370	370	370
Westeel	175	22	21½	21½
W Brdcast	410	15⅞	15½	15½
W Cdn	7275	365	350	350
W Pacific	9350	6½	6¾	6½
Weston A	1346	19½	19	19½
Weston B	875	20	19⅝	19⅝
White Pas	150	19	19	19
Wood Alex	40	305	305	305
Woodwd A	230	15¾	15⅝	15⅝
York Law B	250	160	160	160
zellers	160	34	34	34
zenith	400	220	220	220

Total des ventes: 3,821,000.

PETROLES ET GAS

Alminex	705	510	505	510
Am Leduc	9700	18	17	17½
Asamera	217	525	525	525
Banff	300	16½	16¼	16¼
Bralma	1000	110	110	110
Calvert	1000	22½	22½	22½
CS Pete	2400	229	225	225
C Dehl	300	287	287	287
C Ex Gas	2520	500	490	495
C Gridoil	3950	700	695	695
C Homestd	1600	360	350	360
Cdn Sup O	200	42¾	42½	42½
Cdn Trient	62	780	780	780
C Del	22210	25½	23¾	24
Charter O	1800	425	410	410
Chieftan D	400	755	750	755
C E Cr	13313	110	104	110
C West P	1600	160	155	160
Dynam	26775	235	220	224
Fargo	1300	440	420	435
French Ptl	9200	655	630	635
Gr Plains	1275	16½	16¾	16¾
Gt COilsds	685	15½	15½	15½
Int Hellum	6920	299	290	297
Mill C	10860	187	180	180
Nat Pete	4500	305	290	305
N Cont	63300	103	96	98
N Dav	10000	22	21	22
NC Oils	100	545	545	545
Northld	1000	10	10	10
Numac	9000	400	375	400
Numac	4120	97	91	91
Okalta	500	16	16	16
Permo	35540	33	31½	31½
Peruv	2350	185	180	180
Petrol	4400	65	62	62
Place G	16350	315	305	310
Ponder	1000	55	55	55
Rang	19605	395	380	390
Scurry Rn	6982	38½	35	36½
Spoon	22050	93	90	91
Triad	13225	227	222	225
U Canso	2800	350	340	340
U Canso	759	165	155	165
Wespac	3000	20	20	20
W Decalta	2300	283	280	280
W Decit	500	120	120	120

MARCHE ETRANGER

Abitibi	100	10¾	10¼	10¼
Place Gas	200	350	350	350
Spooner	100	100	100	100
C Negus	2600	100	82	82
Cochenour	1500	105	87	87
Deerhorn	500	24	24	24
Granduc	100	600	600	600
Lk Dufault	100	13½	13½	13½
Leitch G	300	11½	11½	11½
Mad RL	300	175	175	175
Norgate	2100	10¾	10½	10½
Sherritt	100	520	520	520
Siscoe	100	450	450	450
Upp Can	1000	170	165	165
Un Keno	700	740	725	740

TITRES LES PLUS ACTIFS
de la Bourse de Toronto
(Par la Presse Canadienne)

INDUSTRIES

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.	chang.
C Crts	74880	140	115	135	+20
Hrde	16950	49	42	48	+ 9
Bll P	15483	47¾	47⅜	47¾	
Flet M	11850	200	190	190	— 5
Abitb	11340	9½	9¼	9¼	— ¼

MINES

Dld	292832	267	228	236	—33
Cng	139577	45	41	43	— 8
N Hr	139300	31	29	29	
Cn N	129100	88	72	82	+10
C R	120171	54	52	53	

PETROLES

N Cnt	63300	103	96	98	+ 3
Perm	35540	33	31½	31½	— ½
Dync	26775	235	220	224	
Cnt D	22210	25½	23½	24	— 1¼
Spon	22050	93	90	91	— 1

Montréal

(Par la Presse Canadienne)

TITRES	ventes	haut	bas	ferm.
Abitibi	6742	9¾	9¼	9¼
Alcan	2980	28¾	28¾	28½
Alcan	325	37¾	37¾	37¾
Algoma	1710	24¼	23¾	24¼
Alliance	12125	10	5	5
Ang	400	44	44	44
Arg Cpr	150	10¾	10¾	10¾
Asbestos	10515	24½	24¾	24¾
Atl Sug	1925	11½	11	11
Bank Mont	1283	12¾	12½	12¾
Bank NS	910	15	14¾	15
Banq CN	2078	11	11	11
Banq Depar	274	12¾	12¾	12¾
Banq Pe	1190	9¾	9¾	9¾
Bell Pn	4938	47¾	47¾	47¾
Brazil	800	11¾	11¾	11¾
B A Oil	1890	38½	38¾	38½
B C Forest	200	21	20¾	21
Brinco	4025	390	380	380
Bruck A	100	20	20	20
Cae	1740	12¾	12	12¾
Can Cem	225	38½	38½	38½
C Dom S	200	23	23	23
Can Iron	460	22¾	22¼	22¾
C Pack A	25	89	89	89
Cdn Brew	5525	8½	8¼	8¼
C Br A A	22143	16¼	15¾	15¾
Cdn Can A	110	12	12	12
C Chem	300	390	385	390
C Imp Bk C	1817	14¼	14	14
CIL	790	19½	19¼	19½
CI Pow	175	17¼	17¼	17¼
C Marconi	2240	5¾	5¼	5½
CPR	1935	67½	67	67
CPR	3525	10½	10¾	10½
Cdn P Fina	500	14¾	14¾	14¾
Cent Del	5600	25	23½	23½
Chemcell	759	10½	10¾	10½
Cominco	1115	29½	29¾	29¾
Con Paper	1285	35	34¼	35
C Paper	50	25½	25½	25½
C Glas	1000	13¾	13¾	13¾
Coronatn	500	32	32	32
Couvrette A	600	5¾	5¾	5¾
Crain RL	100	52½	52½	52½
Cygnus B	500	7	7	7
Denison	584	73	72½	73
Dist Seag	900	38½	38½	38¾
Dome Pete	633	60	59½	59½
D Bridge	1025	17¾	17⅝	17¾
Dofasco	1980	24¾	24	24¼
D Glass	950	10	10	10
D Glass Pr	150	14	14	14
D Lime	250	255	255	255
D Stores	1000	17¾	17	17¾
Dom Text	260	24½	24¼	24½
Domtar	2985	13¾	13⅜	13¾
Du Pont	1419	29¼	29	29¼
Dupuis A	400	6¾	6¾	6¾
Eddy M	100	30	30	30
Fam Play	100	36½	36½	36½
Fin Coll	1900	10¾	10	10¼
Fraser	530	18¾	18⅜	18⅜
Fr Pete	5354	630	630	630
Glengair	1900	230	220	220
GL Paper	550	23¼	23	23
Hawker Sid	950	340	340	340
Hud Bay	85	61¾	61½	61¾
H B C	500	19½	19½	19½
Husky Oil	1000	19¼	19	19¼
Husky D	200	10½	10	10
Imp Oil	656	67½	67⅜	67⅜
Imp Tob	470	14⅞	14⅝	14⅞
Ind Accept	2190	22¾	22½	22¾
IAC	200	84½	84½	84½
Int Util	195	38¼	38¼	38¼
Int Ut	700	38	38	38
Inter PL	800	21⅜	21½	21½
Inv Grp A	300	9½	9¼	9½
Labatt	170	30¼	30¼	30¼
Lau Fin	200	440	440	440
Loeb M	865	13	12⅞	13
Livingsto	4670	28½	28¼	28½
Maritime T	277	21¾	21¾	21¾
Markbor	320	470	470	470
Markbr	500	165	160	165
Mass F	1000	20¼	20	20
McAllister	425	8¾	8¾	8½
Melchers	461	25½	25½	25½
Molson A	104	24	23¾	24
Molson B	150	23¾	23¾	23¾
Mont Trust	210	14¼	14¼	14¼
Moore Cp	900	33¼	33	33
Morse A	100	26½	26½	26½
N Sea Prod	500	8	8	8
NB Tel	236	15	15	15
Nfld Light	210	10⅞	10⅞	10⅞
Noranda	183	56½	56¼	56½
Nor Ctl G	1350	12¾	12¾	12¾
NS LP	224	9¾	9¾	9¾
Oshawa A	408	48	48¾	48
Pac Pete	405	16	16	16
Pow Corp	735	10¾	10⅝	10⅝
Price	1279	12¼	12	12
QN Gas	479	10¾	10⅝	10⅝
Reitman	200	10¼	10	10¼
Rio Algom	1994	32½	32	32
Rolland A	100	10⅜	10⅜	10⅜
Ronalds	2000	14½	14¾	14¾
Royal Bnk	3455	16½	16¼	16¼
Royal Trust	2880	23⅜	23¼	23⅜
Russel Sons	3000	15	15	15
Stl Cem A	370	21	21	21
Salada F	548	10½	10½	10½
Scott Las	710	30⅜	30¼	30¾
Shell Can	601	29¾	29½	29¾
Simpsons	4706	32	31¾	32
Sogemines	100	14½	14¼	14¼
Southam	100	46½	46½	46½
SS Steel	200	10	10	10
Steel Can	1532	23¾	23¼	23½
Steinbg A	284	19¾	19¾	19¾
Texaco	370	30½	30½	30½
Tor Dom	390	13¾	13⅝	13¾
Tr Grp A	265	8¾	8¾	8¾
Tr Can PL	657	31¾	31¾	31¾
T C PL	300	47½	47¾	47½
Tr Mt Pline	1815	21⅜	21	21
Triad	850	225	225	225
Union Oil	100	43¾	43¾	43¾
Westburn	2530	7¾

Dans ton sourire, la souffrance des autres...

Expo-cinéma (4)

MONTREAL. — Etant donné l'importance et la qualité de l'audio-visuel à l'Expo, il valait la peine de dresser une liste descriptive des films les plus remarquables par leur procédé ou leur contenu. Voici la quatrième et dernière chronique consacrée à l'Expo-cinéma, c'est-à-dire à ce que l'Expo nous offre de plus original, de plus moderne, de plus audacieux.

SUR L'ILE NOTRE-DAME (suite)

12 — PAVILLON DE LA FRANCE. La qualité des films présentés partout dans le pavillon est remarquable. Voici en détail les principaux lieux cinématographiques du pavillon.

a) La Cinémathèque. Située au rez-de-lagune, la salle de cinéma de 100 places présente chaque jour un des 360 films de la cinémathèque française. Les projections sont données à 10h. 30, 14h. 30 et 18h. L'intérêt est exceptionnel. Parce qu'on peut alors y voir, durant l'Expo universelle, tous les grands films français, du cinéma muet à nos jours, d'Abel Gance à Resnais, en passant par Godard, Truffaut, Renoir, Varda, et même Bunuel. Le programme est affiché au début de chaque semaine, à l'entrée de la salle.

b) "La ville de Paris", fil mde François Reichenbach (auteur de "L'Amérique insolite"), est projeté au rez-de-chaussée, à droite de l'entrée au pavillon, dans la section de la Ville de Paris. Représentation à tuotes les dix minutes. Sur quatre écrans, Reichenbach nous montre Paris en couleurs, de façon poétique et humaine. Loin de la carte postale, le film renouvelle, si l'on peut dire, l'évocation de la Ville Lumière. Avec amour, humour et poésie. Le commentaire (remarquable) est dit par Jeanne Moreau. Film réussi : chaque séquence est pleine d'évocation. Le film dure cinq minutes.

c) Le Panorama. Au 1er étage du pavillon, juste en haut de l'escalier. Représentation à tous les quarts-d'heure d'un film de cinq minutes sur les ressources hydrauliques françaises. Inventé par Philippe Jeaulmes, le Panorama est un cinéma de forme sphérique. L'écran couvre l'espace d'une demi-sphère. C'est là l'intérêt de la projection. La projection se fait à partir du centre même de l'écran demi-sphérique, par un orifice. L'image est ensuite réfléchis sur l'écran au moyen d'un miroir concave situé au centre de la petite salle pouvant recevoir 30 personnes.

d) L'Auditorium. Au sixième étage du pavillon, un esalle pour 80 spectateurs. On y présente des films d'art ou des documentaires sur les artistes français.

e) A tous les étages du pavillon français, l'audio-visuel est à l'honneur. Au troisième étage, par exemple, 60 écrans de télévision en couleur du procédé SECAN. Au quatrième étage, des documentaires exceptionnels sur les recherches scientifiques française. Au cinquième étage, six petites salles de 40 sièges : on y donne représentation continuelle de films comme "Marcel Proust" par François Mauriac, "Jeunesse", de Marc Allégret, "Le Tour de France", de Louis Malle. On pourrait ajouter à tout cela une démonstration du rayon Laser, à l'étage de la technique, donné à toutes les heures.

f) Le Polytope. Représentation à toutes les deux heures. Inventé par le musicien-ingénieur Xénakis, le polytope, s'il n'est pas cinéma, est une machine audio-visuelle. Situé au centre du pavillon, et s'étendant de la lagune au dernier étage, le Polytope est formé d'une résille métallique d'où surgissent d'innombrables sources lumineuses dont le rythme est accompagné d'une musique électronique. Cela fait un feu d'artifice-maison impressionnant, qui éblouit plus qu'il n'émeut. L'intérêt est dans l'expérience d'une nouvelle ambiance audio-visuelle. Cette expérience peut être, au fond, reliée à un cinéma abstrait ou à un happening audio-visuel.

13 — PAVILLON DE L'ITALIE. C'est ici que se trouve une expérience de cinéma abstrait. Dans "Le Couloir" reliant les sections du pavillon, on propose une projection totale de sons et lumières, créant une ambiance audio-visuelle inédite.

14 — PAVILLON DE LA GRANDE-BRETAGNE. Plusieurs excellents films illustrent la participation britannique, en plus de la salle de cinéma indépendante des exhibits. Mais, à l'entrée du pavillon, une autre expérience de cinéma total : projection intégrée à l'architecture et relatant l'histoire du pays. Une réalisation de l'inventeur du Gyrotron, Sean Kenny.

15 — PAVILLON DU CANADIEN NATIONAL. (Représentation continuelle d'un film de 14 minutes) "Le mouvement" est un film de 70 mm en couleurs projeté sur un écran concave de 40 pieds. Dynamique et spectaculaire, le film concrétise le thème du mouvement de plusieurs façons. Par une course de parachutistes, par exemple. Des lieux connus. Mais un spectacle réussi.

16 — PAVILLON DU CANADIEN PACIFIQUE COMINCO. (Représentation à toutes les demi-heures). "Nous sommes jeunes", réalisés par Thompson et Hamid, auteurs de "To be Alive" (pavillon des Nations-Unies), est projeté sur six écrans. La technique du multi-projecteur et du multi-écran est à son meilleur. Les effets vertigineux sont fort réussis. Si la trame n'est pas originale en soi, elle est traitée de façon ingénieuse. De sorte que le film est un des plus spectaculaires de l'Expo. A voir absolument.

16 — PAVILLON KODACK. (Représentation continuelle. Une projection de diapositives vantant l'influence de la photographie sur notre quotidien. Il y a un certain intérêt dans l'utilisation d'un écran d'eau pour animer les lumières des images.

17 — KALEIDOSCOPE. (Representation continuelle). Une série de quatre projections sous le titre "L'Homme et la couleur". Une autre expérience audio-visuelle très intéressante. Chaque projection consiste en l'animation et l'harmonie des couleurs accompagnées de musique électronique. Le réalisateur torontois Morley Markson aurait voulu donner, dans la première projection, des sensations d'un "voyage au LSD". De toute façon, la technique (miroirs donnant l'infini) et le spectacle sont intéressants. A voir.

18 — PAVILLON DES PATES ET PAPIERS. (Representation de 2' minutes à toutes les demi-heures). "La poursuite du papier", le premier des deux spectacles du pavillon, veut faire la genèse du papier et de ses utilisations. Le spectacle consiste en une dramatisation didactique et amusante, par deux comédienne, illustrée d'une série de diapositives et de dessins animés. C'est l'intégration cinema-théâtre qui est pratiquée ici. Et qui se relie à l'expérience de la Laterna Magika. Les enfants aiment ce spectacle par lailleurs fort bien animé.

SUR LA RONDE

19 — LATERNA MAGIKA. (Un spectacle par heure, à la demi-heure). Ce spectacle payant (adultes : $1.50 et enfants : 0.75) est une invention tchèque qui a beaucoup de succès. C'est une experience d art mixte, d'intégration cinema-théâtre. L'action se passe sur la scène, avec des comédiens-acrabates et se conttinue sur l'écran. Aux meilleurs moments, on ne sait plus si le comédien joue sur la scène ou fait partie du film. A d'autres moments, le jeu est évident mais amusant. Il y a deux spectacles différents de 35 minutes. Le premier spectacle (de jour) est intitulé "The gay palette". Le second spectacle, présenté à toutes les heures, de 17h. 30 à minuit et trente, me semble la meilleure réalisation, à cause de cette fulgurante randonnée en patins à roulettes dans les rues de Prague : là, l'acteur sur la scène est parfaitement intégré au film étourdissant. 9 la Laterna Magika est relié le nom de Josef Svoboda, inventeur de plusieurs prouesses cinématographiques des Tchèques, dont celles du pavillon même, sur l'Ile Notre-Dame. Les spectacles de la Laterna Magika sont d'un intérêt unique. A voir.

20 — PAVILLON DE LA JEUNESSE. Le cinema y est à l'honneur. A minuit, chaque soir, au cinema théâtre du pavillon, on présente un long métrage du grand répertoire. Et à midi : des actualités filmées et des courts métrages.

LE VRAI VISAGE DE LA TERRE DES HOMMES

Textes et photos de Jean Royer

— J'ai reconnu le vrai visage de la Terre des Hommes.

J'ai surpris ton visage. Tour à tour heureux et inquiet. Ton visage de femme. Ton visage d'enfant. Ton visage d'homme. J'en ai saisi le paysage d'un instant. Pour le montrer aux autres hommes. Pour le faire parler. Car ton visage sait trop se taire. Perdu dans la vague des foules. J'ai saisi ton visage, un moment seul. Et je t'ai laissé parler.

J'y ai reconnu le vrai visage de la Terre des Hommes. Le tien. Enfant qui t'arrêtes pour apprivoiser ta fleur. Enfant qui te cherches, dans ce monde trop grand. Je vous ai reconnus aussi, heureux Noirs en liberté sur la Terre des Hommes : dans vos sourires, j'ai vu vos frères que l'on persécute, ailleurs, pas loin d'ici.

J'ai reconnu le vrai visage de la Terre des Hommes.

Et j'ai vu l'Asie, que l'on connait si peu. Dans la noblesse et la fragilité de ton pas.

Et j'ai vu l'Amérique. Dans l'arrogance, l'assurance et la générosité de bon enfant de ton geste.

Et j'ai vu ta fierté d'Indienne. Dans tes yeux qui refusent de se baisser. Amoureux des paysages de ce pays qui fut le tien.

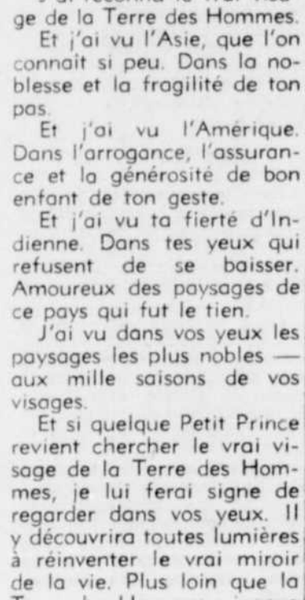
J'ai vu dans vos yeux les paysages les plus nobles — aux mille saisons de vos visages.

Et si quelque Petit Prince revient chercher le vrai visage de la Terre des Hommes, je lui ferai signe de regarder dans vos yeux. Il y découvrira toutes lumières à réinventer le vrai miroir de la vie. Plus loin que la Terre des Hommes : jusque dans vos coeurs. Là où l'enfance cherche toujours sa fleur.

Je te laisse parler...

L'enfance apprivoise la fleur

Perdu dans la vague des foules...



Tes yeux qui refusent de se baisser...

Noblesse et fragilité...

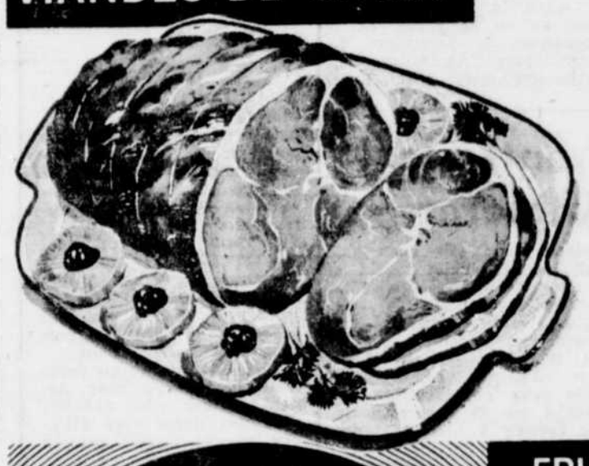
Incognito...

LE MARCHE PREFERE de la MENAGERE

Marché EXCEL
UNIS POUR PLUS BAS PRIX
COOPE DES EPICIERS NB 60 RIVE-SUD

VIANDES DE CHOIX

JAMBON



DEMI-COTTAGE (ROLL) SODOR

La lb 69¢

FESSE DE VEAU
DE LAIT DESOSSEE
4 à 7 lbs
LB $1.09

SAUCISSON
TRANCHE OU MORCEAU
SWIFT PREMIUM
LB .39

SAUCISSES
FUMEES
SWIFT PREMIUM
LB .49

CEREALE
CORN FLAKES KELLOGG'S
12 OZ
2/.59

FRUITS & LEGUMES FRAIS

PECHES

MASTER ONTARIO
$1.39
PANIER 4 PINTES

TOMATES NO 1 DU QUEBEC Panier 4 ptes .59
OIGNONS JAUNES ONTARIO NO 1 Cello 5 lbs .49
PIMENTS VERTS LOCAL La lb .29

CIRE SUCCES
CRISTAL
32 OZ
.79

THE TENDER LEAF 60 sachets .85
DETERSIF LIQUIDE SWAN 24 oz .65
DENTIFRICE STRIPE FAMILIAL .89
BEURRE CARAMEL GRENACHE JARRE CUISINE 32 oz .49
POULET DESOSSE CORDON BLEU 7 oz 2/.79
NOURRITURE CHATS OU CHIENS TOP 15 oz 4/.45
SAUCE BAR. B.Q. ST-HUBERT ENV. 2/.51
BISCUITS VIAU WHIPPET 2/.89
VIANCE A SANDWICH PARIS PATE 7 oz 2/.63
RIZ FRIT DAINTY A LA CHINOISE 12 oz .39

SHORTENING CRISCO 1 lb .39
NETTOYEUR EVIER BIG FIVE 14 oz 2/.33
PECHES DEL MONTE DEMIES 20 oz 2/.69
CIRAGE CHAUSSURES NUGGET PATE 2/.43
EPICES A MARINADES CONDOR 2 pour .39
JELL-O DREAM WHIP 4 oz .55
FROMAGE TRANCHE CANADIEN KRAFT 8 oz .37
NETTOYEUR TOUT USAGE FANTASTIK VAPORISATEUR 24 oz .75
DINER CORDON BLEU 21 oz .49

TIRAGE chez votre marchand Excel ou N.B.

avec chaque achat de détergent liquide "JOY"
pour la vaisselle
obtenez une chance de gagner soit:
● 1er PRIX Un chèque de $75.00
● 2ième PRIX Un marché de $15.00
● 3ième PRIX Un marché de $15.00
● 4ième PRIX Un marché de $15.00
● 5ième PRIX Un marché de $15.00
Attribution des prix 27 septembre
Informez-vous auprès de votre marchand EXCEL - N.B.

LAIT EVAPORE
CARNATION
16 OZ
4/.69

EXCLUSIVITE EXCEL-NB
DISQUES
45 tours .59
CETTE SEMAINE

MARMELADE
GOOD MORNING SHIRRIFF
24 OZ
.45

DEMANDEZ A LA CAISSIERE VOS TIMBRES "EXCEL"

Le sport brise encore la barrière des langues

Les organisateurs de la course de canots La Tuque Trois-Rivières n'ont pas soigné leur publicité cette année, sans doute parce que le succès populaire de cette compétition était assuré. Ainsi, faute d'information, c'est avec retard que nous est parvenu une excellente nouvelle qu'il est encore temps de faire circuler. Elle concerne le seul avironneur de la ville de Québec qui prenait part à l'épreuve. Il s'agit de Blaise St-Pierre. Son comportement dans la course de trois jours a été magnifique car il s'est classé au neuvième rang, sur 27 finissants et 38 partants. En principe, il ne devait pas prendre part à la classique, faute de commanditaire et de coéquipier. Avant appris toutefois qu'un avironneur américain était à peu près dans la même situation, il alla le rencontrer pour lui offrir ses services et quelques coups d'avirons de Blaise St-Pierre suffirent à convaincre l'étranger de son efficacité.

Le résultat obtenu à dépassé les espérances communes du duo. Ni "Américain ni le Québécois n'avaient réussi jusqu'alors à terminer l'épreuve dans les dix premiers. Il s'accordèrent parfaitement bien, même s'ils se comprirent à peine car l'un ne parlait pas du tout le français et l'autre connassait seulement quelques mots d'anglais. C'est toutefois Blaise St-Pierre qui a retiré le plus de profit de cette union, grâce à la meilleure expérience de son coéquipier Ed Adams, ce qui n'a pas manqué d'enrichir celle du Québécois.

Pendant ce temps, son ancien camarade Marc d'Anjou terminait la longue épreuve du Centenaire qui a pris fin à l'Expo, dimanche après-midi. Il est fort possible qu'ils se retrouvent en fin de semaine prochaine, à l'occasion d'une autre compétition suivant habituellement celle disputée entre La Tuque et Trois-Rivières que deux Américains ont remportés.

HORIZON SPORTIF

Une nouvelle rubrique alimentera de temps à autre cette chronique. Elle reflètera surtout les événements qui ne méritent pas souvent une manchette dans la presse sportive canadienne. Dans la plupart des cas, il s'agira de compétitions inconnues chez-nous mais très populaires dans certains pays étrangers. Pour en parler, nous puiseront dans les journaux d'outre-frontières pour reproduire même intégralement de brefs articles d'autres confrères. Cette nouveauté ne devrait pas manquer d'intérêt et surtout d'originalité. Ainsi, comme premier exemple, voici l'extrait d'un reportage en provenance de Bilbao sur une course de taureaux. A sa lecture on réalise que tous les sports ne nous sont pas familiers.

"BILBAO. — Troisième corrida. Temps couvert. 15,000 spectateurs. El Viti ne put rien sortir de valable d'un premier taureau mou qui ne chargeait pas (sifflets exagérés), mais il se racheta devant le quatrième en exécutant une très bonne faena couronnée par une bonne demi-estocade (oreille).

El Cordobes fut digne de lui-même au second taureau qu'il travailla de la droite avec un synchronisme et une suavité remarquable. Toutefois, il devait l'abattre d'une estocade défectueuse. Par ailleurs, le cinquième taureau se défendit tellement bien que le Cordobes dut se résoudre à le liquider (légers applaudissements).

Tinin" éprouva aussi de grandes difficultés à maîtriser son troisième taureau. La résistance de l'animal fut telle qu'il renversa trois fois les picadors avec fracas. Une fois mort, l'animal mérita un hommage particulier de la foule pour sa bravoure, sa puissance et sa dureté. Sa dépouille fut honorée d'un tour d'honneur."

Voilà; c'est un peu cruel et sanguinaire mais c'est comme ça que ça se passe en Espagne où les courses de taureaux soulèvent les plus hautes passions sportives. Le célèbre écrivain américain Hemingway était un fervent de ces luttes entre hommes et bêtes.

En souplesse...

● Les matches décisifs approchent à Forest Hills. Quand le tournoi a commencé, l'ordre des trois principaux favoris était le suivant: 1—Newcombe, 2—Emerson, 3—Roche. Tous des Australiens. Tony Roche devait toutefois se retirer de la compétition, à cause d'une blessure. Ses deux compatriotes sont par contre engagés pleinement dans la lutte du simple masculin maintenant rendu au 1/8 de finale et Ronald Barnes est parmi les rescapés...

● Le marche noir existe toujours en Italie. A Naples, des billets de saison pour les matches professionnels de soccer sont payés 12,000 lires et revendus 25,000 lires. Les nouveaux propriétaires des As doivent souhaiter un tel commerce autour du Colisée et de la patinoire de Philadelphie...

● La série des compétitions internationales de natation est maintenant terminée pour l'année 1967 et le bilan des records mondiaux ne manque pas d'être impressionnant. 57 nouvelles marques ont en effet été enregistrées dont 42 par des Américains. La Canadienne Elaine Tanner en a deux à son crédit. En 1966, seulement 19 records avaient été abaissés. Le seul qui résiste depuis 1964 est le 100 mètres féminin que détient toujours l'Australienne Dawn Fraser en 58-59. Avis aux intéressées...

● Un autre duel entre Ford et Chevrolet est en cours. Il a débuté dimanche dans le Wisconsin, lors de la première des six manches de la coupe Canado-Américaine (Can-Am). C'est le Néo-Zélandais Denis Huxlme qui a triomphé au volant de la nouvelle McLaren-Chevrolet. La prochaine épreuve sera courue le 17 septembre à Bridgehampton, dans l'Etat de New York. La troisième confrontation est prévue pour le 23 septembre, à Mosport. Les autres courses auront lieu à Monterey, Riverside et Las Vegas...

● Vive la langue française mais il ne faut pas en abuser, comme de toutes les bonnes choses. Dans un communiqué en provenance du Colisée de Québec on exagère en appelant l'équipe de Punch Imlach: le club des Feuilles d'érable de Toronto. Faut pas trop pousser...

● La reconstruction du chalet principal du Mont Ste-Anne n'a pas encore débuté. Trois plans différents proposés par des architectes n'ont pas été acceptés et l'on attend une nouvelle étude. Par ailleurs, le ministre du Tourisme manifeste de plus en plus d'intérêt pour la montagne et ses environs, des pourparlers sont en cours entre le gouvernement et la Commission, sans qu'il soit possible de déterminer que sera leur aboutissement...

● Il y a déjà de la glace au Colisée et l'équipement des Flyers et des As est arrivé. Ce n'est pas trop tôt car l'entrainement conjoint des deux clubs doit débuter lundi prochain. Les premiers coups de patins seront toutefois donnés à l'aréna, en attendant le déménagement de la troupe donnant actuellement un spectacle. Vic Stasiuk est depuis hier à Québec. Ses vacances achèvent. Pour lui aussi c'est la "rentrée"...

Les Américains ne tiennent pas le coup à Forest Hills

NEW YORK (AFP) — Par une chaleur éprouvante, le Sud-Africain Robert Hewitt a mis 3 heures pour créer la surprise de la 6e journée du tournoi de Forest Hills mardi en battant le Porto Ricain C. Pasarell, tête de série No 8: 3-6, 4-6, 6-3, 6-4, 12-10 en 16e de finale.

Après l'abandon de l'Australien Tony Roche et les défaites du Sud-Africain Cliff Drysdale, du Britannique Roger Taylor et du Yougoslave Nikola Pilic, Pasarell est le 5e joueur classé parmi les têtes de séries qui disparaît du tournoi. Robert Hewitt, qui abandonna la nationalité australienne lorsqu'il s'établit en République sud-africaine, se qualifia ainsi pour les 8e de finale après avoir donné de fortes émotions aux quelque 10,000 spectateurs.

Rafael OSUNA

Il renversa deux fois la situation spectaculairement: mené deux sets à zéro, il égalisa à deux sets partout et, dans la dernière manche, mené 4-0, il égalisa à 4-4 et sauva ensuite trois balles de match avant d'user les nerfs de Pasarell lequel concéda son service au 21e jeu pour ensuite perdre l'ultime set.

Mené par deux sets à zéro, le Sud-Africain moins mobile que son adversaire mais plus précis et plus réfléchi parvint à égaliser à deux sets partout pour rétablir une première fois une situation fortement compromise. Laissant aller son tempérament hargneux, il perdit toute sa concentration au début du 5e set et concéda deux fois son service. Le Porto-Ricain, qui menait 4-0, faisait figure de vainqueur. Hewitt fit alors une remontée qui étonna les quelque 10,000 spectateurs du court central puisqu'il parvint à s'octroyer à son tour deux fois le service adverse et, alignant quatre jeux d'affilée, ramena le score à 4-4.

Le Sud-Africain laissa échapper sa chance au 9e jeu où, sur le service du joueur de coupe Davis américain, il mena 15-40 mais perdit ses deux balles de "break".

Mené ensuite 5-6 et 15-40 sur son propre service, il réussit l'exploit de sauver trois balles de match et d'égaliser à six partout. Ce fut dès lors une véritable guerre des nerfs et, au 21e jeu, alors que chacun avait tour à tour remporté son service, ceux de Pasarell cédèrent et celui-ci concéda son jeu d'engagement. Menant pour la première fois dans ce set 11-10, Hewitt assurait le sien, ce qui lui valait la victoire et une place en 8e de finale où il rencontrera le vainqueur du match entre l'Australien Ray Keldie et l'Américain Bob Lutz.

VICTOIRE D'OSUNA

Le Mexicain Rafael Osuna en début d'après-midi mardi sous un soleil accablant, s'est aussi qualifié pour les 8e de finale, en battant l'Américain Terry Addison en trois sets 8-6, 6-3, 6-1, après une heure et demie de jeu.

C'est sans forcer son talent que l'ancien joueur de coupe Davis mexicain, vainqueur de ces championnats en 1963, a obtenu sa victoire devant un millier de spectateurs sur le court annexe principal.

Bien que ne disputant plus tous les grands tournois avec autant d'assiduité qu'auparavant, Osuna déploie encore sur le court un éventail de qualités physiques appréciables. Sa souplesse et sa vivacité, son jeu à la volée, font de lui un concurrent toujours redoutable pour les meilleurs.

En 8e de finale, Rafael Osuna affrontera le vainqueur du match qui opposera l'Américain Jim McManus, vainqueur du Britannique Roger Taylor dimanche, au gaucher australien Owen Davidson. Si le Mexicain passe ce prochain tour, il devrait pouvoir accéder aux demi-finales contre vraisemblablement l'Australien John Newcombe, champion de Wimbledon et grand favori.

AUTRES VICTOIRES

Les matches furent moins difficiles pour les autres vainqueurs dont quatre ont joué 4 sets: le Sud-Africain Ray Moore, l'Australien John Newcombe et les Américains Lutz et James Scott. Les autres, le Mexicain Rafael Osuna, l'Australien Owen Davidson et l'Américain Ron Holmberg, gagnèrent leur place en 8e de finale en trois sets.

Newcombe découragea l'Américain Cliff Richey qui gagna le 3e set 6-4 et eut une balle de set dans la première manche à 10-9. Owen Davidson, quant à lui, se débarassa très aisément de l'Americain Jim McManus qui avait éliminé le Britannique Roger Taylor.

Les quatre dernières 8e de finale se présentent donc ainsi: Newcombe-Moore, Hewitt-Lutz, Scott-Holmberg et Davidson-Osuna.

CHEZ LES DAMES

Dans le tournoi féminin, les deux premiers quarts de finale connus opposeront Lesley Turner (Aust.) à Rita Bentley (G.-B.) et Ann Haydon-Jones (G.-B.) à Peaches Bartkowicz (E.-U.).

Cette dernière, âgée de 18 ans, et classée 5e dans son pays, causa une surprise en battant 4-6, 6-3, 7-5 sa compatriote Rosemary Casals, demi-finaliste à Wimbledon, classée 3e aux Etats-Unis, et tête de série No 7.

Lesley Turner concéda un set à la Sud-Africaine Marina Godwin et l'Australienne Terry Melville, qui élimina l'an dernier l'Américaine Billie Jean King, ne put en faire de même avec l'Anglaise Ann Haydon-Jones.

Nouveau champion à Québec

Jackie Hérisset est le nouveau champion senior de tennis de la ville et du district de Québec pour l'année 1967. Il a vaincu en finale du simple masculin Jean-Yves Laurin, l'emportant en deux jeux consécutifs, 8-6 et 6-1.

La victoire du jeune tennisman québécois est d'autant plus décisive, qu'il n'a perdu qu'un seul jeu, soit en quart-de-finale contre le 8e favori, Paul Driscoll. Le jeu régulier et aggressif de Hérisset lui avait permis par la suite de disposer en semi-finale du cinquième semé, Guy Michaud, par un compte identique, 6-2 et 6-2.

En remportant le tournoi "Victoria" et par la même occasion le trophée "Molson", Hérisset confirme sa suprématie sur la scène locale de tennis. Ce retour en forme après un début de saison chancelant, marque le redressement le plus significatif en compétition senior au sein de la Fédération de Tennis de Québec.

Un autre éclopé chez les Alouettes

MONTREAL (P.C.) — Al Ecuyer, joueur de lignes secondaires, ne pourra jouer avec les Alouettes de Montréal pour au moins un mois à cause d'une fracture à la cheville.

Le capitaine défensif a subi sa blessure à la fin de la joute lundi contre Ottawa mais il ne s'en est pas aperçu avant mardi.

"C'était tout simplement un jeu ordinaire qui s'est terminé par l'amoncellement des joueurs les uns sur les a utres, a déclaré Ecuyer. Ma cheville était un peu douloureuse à ce moment mais ces choses arrivent tellement souvent".

La fracture a été découverte mardi par le médecin de l'équipe, le Dr Carroll Laurin.

Cet incident entrainera probablement un remaniement impliquant quatre joueurs. C'est la première blessure sérieuse de la carrière d'Ecuyer, un diplômé de Notre-Dame, qui est Canadien en ce qui concerne le football.

Parmi les autres blessés des Alouettes, Bob Minihane et Pierre Desjardins doivent jouer samedi contre Winnipeg. Quant à Carroll Williams, il ne jouera pas avant la prochaine partie.

Coquetel sportif

CINCINNATI (P. A.) — Orlando Cepeda, le premier but des Cardinaux de St. Louis, a été élu hier le joueur du mois de la Ligue nationale de baseball, par une confortable majorité au scrutin mensuel de la ligue.

Cepeda a obtenu 30 voix contre sept pour ses deux plus proches concurrents Jim Bunning, lanceur des Phillies de Philadelphie, et Jack Lamabe, lanceur des Cardinaux.

Cepeda a participé à 30 joutes en août et il a conservé une moyenne de .352 au bâton, réussissant cinq coups de circuit et 38 coups sûrs, pour produire 25 points, en 108 présence au bâton.

— — —

PALM BEACH GARDENS, Floride (P.A.) — Jack Nicklaus se classe cette semaine en tête des golfeurs professionnels qui ont gagné le plus d'argent dans l'Association des golfeurs professionnels PGA.

Nicklaus accuse un total de $178,854 à la suite de l'omnium mondial de Woodbridge, en Ontario. De ce montant, $156,927 ont été gagné dans des tournois sanctionnés par la PGA.

Viennent ensuite au deuxième et troisième rang, Arnold Palmer avec $157,927 et Julius Boros avec $121,-019, gagnés jusqu'à présent cette année.

Parmi les autres "riches" golfeurs de 1967, on remarque Billy Casper, $118,499, Frank Beard, $104,877, Doug Sanders, $115,103, Dan Sikes, $90,692, Gay Brewer, $79,-827, Bob Goalby, $74,380, et George Archer, $74,917.

— — —

EDIMBOURG, Ecosse (P. C.) — Un comité chargé des installations publiques à Edimbourg a exhorté les autorités de la ville à approuver le programme dispendieux nécessaire à la tenue des Jeux du Commonwealth en 1970.

Le groupe, connu sous le nom de Edimbourgh Civic Amenities Committee, a demandé au conseil municipal de renverser sa décision de juillet réduisant les crédits accordés à l'édification d'un centre de sports à $1,950,000.

Le comité croit plutôt que la ville devrait s'en tenir au projet original de $4,-500,000, ce qui permettrait de construire un centre de sports pour les Jeux de 1970, centre qui serait ensuite la plus importante organisation de sports de toute l'Ecosse.

Pour sa part, le gouvernement de Grande-Bretagne a accepté de fournir $2,-250,000 comme contribution au projet qui coûterait au total $6,750,000.

Le conseil municipal se prononcera le 28 septembre à ce sujet. Dans les milieux du sport, on craint que Edimbourg perde les Jeux du Commonwealth.

On pourrait facilement trouver un autre endroit pour les tenir, et Coventry, en Angleterre, de même que Christchurch, en Nouvelle-Zélande, sont fortement intéressées à les obtenir.

— — —

HELSINKI (A.F.P.) — Le pilote autrichien Jochen Rindt a remporté hier sur Brabham-Repco une course de formule 2 disputée à Haemeenlina, dans le sud de la Finlande, battant l'Australien Jack Brabham sur Brabham-Repco. Ce dernier a établi au cours de l'épreuve un nouveau record du tour de circuit en 2'20"6, soit 127 km-h.

Voici le classement:

1—Jochen Rindt, Autriche, Brabham-Repco 27'05"53.

2—Jack Brabham, Australie, Brabham-Repco 27'07"71

3—Jim Clark, Ecosse, Lotus 27'31"14.

4—Frank Gardner, Australie, Brabham-Repco 27'33"65

5—Graham Hill, Angleterre, Lotus, 28'02"07.

"Ping-pong" entre le Canada et l'Angleterre

TORONTO (PC) — Un porte-parole de l'Association canadienne de tennis de table a nié mardi une accusation selon laquelle on aurait persuadé Dennis Neale, de Grande-Bretagne, de rester au Canada pour jouer d'autres matches de ping-pong.

Neale a remporté samedi le championnat canadien des simples messieurs.

L'accusation a été portée à Londres par Conrad Jaschke, président adjoint de l'Association britannique de tennis de table, qui a affirmé que Neale n'était pas de retour à Londres lundi, l'une des conditions de sa participation au tournoi canadien.

Margaret Walden, secrétaire de l'association du Canada, a déclaré au cours d'une entrevue que Neale lui avait fait savoir samedi qu'il partirait pour la capitale britannique dimanche.

Par contre, un membre de la famille qui a hébergé le champion au cours du tournoi, a soutenu que Neale avait pris l'autobus dimanche matin à Toronto pour se rendre à Montréal.

Mme Walden a précisé que l'organisme canadien n'avait pas tenté de retenir Neale pour d'autres compétitions, après avoir été informée par Jaschke que le champion devait revenir à Londres lundi.

Elle a également rejeté les accusations de Jaschke selon lesquelles Stuart Gibbs, un autre joueur britannique, n'avait pas été accueillli à l'aéroport à son arrivée à Montréal jeudi dernier. Jaschke a affirmé que Gibbs, qui devait participer au tournoi, ignorait où se tenait le tournoi et qu'il avait passé 10 heures à attendre à l'aéroport avant de reprendre l'avion pour retourner en Grande-Bretagne.

Jaschke a enfin fait savoir qu'il ne permettra plus aux joueurs de ping-pong de Grande-Bretagne de se rendre au Canada de nouveau.

Expansion future du camp "Vive-la-Joie"

Le Camp Vive-la-Joie de St-Modeste (Rivière - du - Loup) vient de clôturer une fructueuse saison de sept semaines. Près de 400 jeunes originaires des comtés de Kamouraska, Rivière-du-Loup et Témiscouata ont pu profiter des activités de plein air qu'offre cette organisation patronnée par la Cité des Jeunes et le Club Richelieu de Rivière-du-Loup: tir-à-l'arc, canotage, pêche, hébertisme, excursions, feux de camps, camping, etc...

Au cours de la dernière semaine, les meilleurs campeurs et campeuses de l'été ont participé à la fameuse "Grande Corvée des Chevaliers de la Joie". C'est l'ensemble des épreuves d'aptitudes physiques et intellectuelles de cette "Grande Corvée" qui a servi à la création des "Chevaliers de la Joie 1967". Ces épreuves sont extrêmement difficiles puisque seulement sept jeunes sur trente participants ont réussi à les traverser toutes. Ce sont, dans la section "Chevalier de la nature": Jacques Caron, Claude Perreault et Raymonde Rouleau; dans la section "Chevalier du Sport": Marc Lévesque, Vallier April et André Bourret; dans la section "Chevaliers des Arts": Marc Landry — En récompense de leur savoir-faire, une plaque souvenir fut remise à chacun des vaillants "Chevaliers".

L'AN PROCHAIN

La direction du Camp Vive-la-Joie annonce, pour l'été 1968 des expansions importantes. En effet, à compter des prochaines vacances estivales, il y aura deux grandes catégories de camps: le camp dit "permanent" et le camp dit "de rotation".

Le camp de rotation opérera d'une façon identique à celui de cet été: durant sept semaines consécutives, les jeunes de la région K.R.T. pourront profiter des avantages du Camp Vive-la-Joie. Ce camp dure cinq jours, du lundi au vendredi, avec alternance hebdomadaire pour les garçons et les jeunes filles. Le coût de la pension ne dépassera pas huit dollars per capita, pour un camp de cinq jours, et soixante jeunes pourront s'y inscrire chaque semaine.

Par ailleurs, devant le succès remporté par la formule actuelle, et pour répondre à la demande sans cesse croissante des incriptions, la direction inaugurera, à partir du mois de juillet 1968, la formule des camps permanents aux jeunes de 10 à 15 ans.

Le premier camp "permanent", pour les garçons, durera quatre semaine complètes sans interruption. Pour les jeunes filles, un camp identique prendra place durant les trois premières semaines du mois d'août. Le coût de la pension, pour chacun de ces deux camps permanents ne dépassera pas quinze dollars per capita, par semaine.

Les jeunes seront alors logés dans des huttes de bois, au lieu de tentes, et disposeront d'un lit de camp qui leur assurera des nuits confortables durant toute la durée de leur camp.

Il est à noter qu'une pareille expansion permettra d'accueillir quarante jeunes campeurs et campeuses de plus, lesquels pourront profiter d'activités tout à fait spéciales puisque leur programme sera différent de celui du camp de "rotation" et qu'une équipe sociale de moniteurs leur sera affectée.

Des renseignements ultérieurs seront fournis aux parents et aux jeunes de la région quant aux procédures de réservation et d'inscription.

HIER

Ligue Canadienne
Aucune joute

AUJOURD'HUI

Ligue Canadienne
Aucune joute

LES CLASSEMENTS

LIGUE CANADIENNE

Conférence de l'Est

	G	P	N	PP	PC	Pts
Ottawa	3	1	0	102	59	6
Hamilton	3	1	0	65	62	6
Toronto	2	3	0	71	101	4
Montréal	1	3	0	62	70	2

Conférence des l'Ouest

	G	P	N	PP	PC	Pts
Calgary	5	1	0	143	51	10
Régina	5	1	0	133	99	10
Winnipeg	2	4	0	55	141	4
Edmonton	2	5	0	92	127	4
Vancouver	1	4	0	82	127	2

Balle-molle à Orsainville

Dans la ligue de balle-molle d'Orsainville le marché Excel a pris les devants dans la série quart de finale "A" 3 de 5 en disposant du L. Lavoie au compte de 16 à 8. Le marché Excel s'est assuré la victoire à la 5e manche en produisant 7 points. Il y a eu dans cette partie 4 coups de circuit dont trois pour le marché Excel et ils ont été frappés par G. Lavoie, G. Gingras, R. Leblanc et André Royer pour le club perdant. Le lanceur gagnant fut J. Lacroix et le perdant R. Robichaud. L'autre partie qui devait avoir lieu après a été remise à cause de la pluie et sera jouée jeudi soir. Demain, il y aura un programme double qui débutera à 7 hres, à l'O.T.J. de Charlesbourg, alors que la Tournée du Moulin tentera d'éviter l'élimination devant Texaco puis le L. Lavoie recevra le marché Excel. Voici le sommaire de la partie d'hier.

L. Lavoie	000	530	0—	8	7	5
Excel	611	107	x—16	14	5	

Baseball junior

Jacques Gagné, des Athlétiques de Sorel, a remporté le championnat des frappeurs de la Ligue Nationale de baseball junior du président Armand Mondou. L'excellent joueur des Sorelois a conservé l'excellente moyenne de .418. Par son exploit, Gagné devient le titulaire de la coupe Rolland Ricard qui l'an passé était dans les mains de Michel Lauzon du club Verdun.

Alphonse Côté, voltigeur des Pirates de St-Jean, a terminé deuxième en conservant une moyenne de .341, vient au troisième rang avec une moyenne de .333 et en quatrième place on retrouve Pierre Gosselin des Indiens de Québec avec une moyenne .321. Jean Nadon du Verdun occupe le cinquième rang avec une moyenne de .307.

Jack Nicklaus ET LE GOLF

Synchroniser le mouvement

Pour un swing compact et coordonné, les hanches et les épaules doivent bouger comme unité durant la majeure partie de la montée.

Si la vitesse du mouvement des hanches dépasse celle des épaules, les poignets vont casser trop vite et les épaules vont avoir tendance à demeurer horizontales.

Les épaules doivent aller plus loin que les hanches au bout du swing, mais les deux doivent s'éloigner du corps simultanément. Lorsque les hanches sont rendues aussi loin qu'elles peuvent aller, alors les épaules peuvent continuer à bouger de façon indépendante.

Tout le monde peut porter les chaussures du Dr Scholl...à vrai dire, tout le monde devrait le faire!

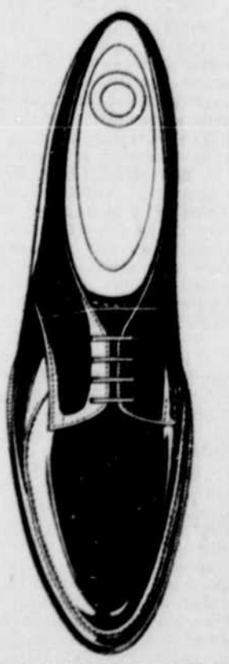
Certaines personnes s'imaginent que les chaussures du Dr Scholl sont faites uniquement pour ceux qui ont des difficultés avec leurs pieds. Loin de là! Le vaste choix de modèles de chaussures du Dr Scholl vous permet au contraire d'éviter que vos pieds ne vous causent des ennuis. Voici pourquoi:

* ELLES SONT CONÇUES PAR DES SPÉCIALISTES
* ELLES OFFRENT UNE VASTE GAMME DE POINTURES
* ELLES ASSURENT AUX PIEDS UN CONFORT PARFAIT

Marchez confortablement, dans d'élégantes chaussures. Rendez visite cette semaine au magasin du Dr Scholl pour le confort des pieds.

Un nom célèbre dans le monde entier pour le confort des pieds

Service complet de traitement du pied.



MAGASIN DU Dr Scholl POUR LE CONFORT DU PIED

495, boul. Charest, est — Québec — Tél.: 525-7949

La direction du Colisée et des As de Québec prie les Amateurs de hockey de la Ligue Américaine de noter que le renouvellement des billets de saison en marge du calendrier qui débutera le 15 octobre se terminera définitivement mardi le 12 septembre prochain. Par contre, la vente générale de billets pour tous les amateurs qui désirent se prévaloir des privilèges de la carte de saison, commencera mercredi le 13 septembre pour se continuer jusqu'à une date indéfinie. Le calendrier local comporte 36 parties et les plans A et B sont toujours en vigueur en payant au comptant tous les billets ou en déposant le prix d'entrée de trois parties régulières. Avant l'ouverture de la saison régulière et durant le camp d'entrainement des As une série de joutes hors-concours se déroulera comme suit : Dimanche le 17 septembre, 2 rencontres à compter de midi-30; Verts vs Blancs et As vs Flyers de Philadelphie. Dimanche, le 24 septembre à 2h.30, visite du Canadien de Montréal. Samedi le 7 octobre, autre rencontre Flyers-As et lundi le 9 octobre visite des Maple Leafs de Toronto.

BOSTON (PA) — Les Bruins de Boston ont fait savoir que Phil Esposito, Fred Stanfield et Ken Hodge sont les trois premiers joueurs à signer leurs contrats avec l'équipe pour la saison 1967-68 de la Ligue nationale de hockey.

Les trois joueurs ont informé le gérant général Milt Schmidt des Bruins qu'ils se rapporteront au camp d'entrainement de London, en Ontario, demain jeudi.

LE TOURNOI MIDGET VIVRA

Après avoir assisté aux assemblées du Tournoi Bantam de Montréal, du Tournoi Pee Wee de Québec, Drummondville a décidé, quoiqu'il arrive, de présenter son Tournoi Midget tel que prévu. Trop de déboursés ont été faits pour revenir en arrière.

Ce soir, une assemblée se tiendra à la Légion Canadienne à Drummondville. M. Claude Mouton du Tournoi International Bantam de Montréal et M. Paul Dumont du Tournoi International Pee Wee de Québec feront connaître la situation du Hockey Mineur à travers la Province.

BALLE-MOLLE

Devant une autre grosse assistance hier soir, au parc Dollard, le Nettoyeur Maguire a disposé de la Taverne Gariépy 5-4 pour niveler les chances 1-1 dans la série finale 4 dans 7 de la ligue Senior de balle-molle "Dow", série qui se continuera dès demain soir, au même endroit, à compter de 8 hres p.m. tandis que la quatrième partie se disputera lundi soir au parc Ferland, à St-Fidèle.

Robert Poitras enregistra le premier point de la partie dès la deuxième manche, après avoir reçu un but sur balles, suivi d'une balle passée, d'un coup au choix de Carol Courteau et d'un simple de Raymond Blanchette.

A la même manche, les porte-couleurs du Maguire enfilèrent trois points lorsque Ben Brousseau fut sauf sur une erreur. Les trois frappeurs suivants : René Sirois, Marc Myrand et Yvon Doré reçurent des buts sur balles et Jean Paquet envoya Ken Girard aux douches en frappant un coup de deux-buts bon pour deux points. Maurice Richard prit la place de Girard et retira les deux frappeurs suivants.

A la troisième manche, Yvon Robitaille frappa un simple suivi d'un but sur balles à Jean Langlois, puis Robert Poitras y alla d'un triple pour faire compter Robitaille et Langlois pour ainsi mettre le compte 3-3.

Le Maguire reprit l'avance 4-3 à la quatrième, Yvon Doré recevant un autre but sur balles, puis Frank Cannon obtint un simple et, lorsque le joueur de champ droit échappa la balle qu'il se préparait à lancer au marbre, Yvon Doré en profita pour porter le pointage 4-3. A la cinquième reprise, René Sirois mit le compte 5-3 faisant compter Michel Geoffrion avec un ballon sacrifice après que Geoffrion eut réussi un simple dans le champ centre. Le dernier point de la rencontre fut enregistré à la huitième par Gaston Laperrière du Gariépy qui, après avoir été gratifié d'un but sur balles, avançait sur un coup au choix de Fernand Giguère tandis que Yvon Robitaille y allait de son quatrième coup sûr de la soirée pour faire avancer Laperrière au marbre.

Si les porte-couleurs du Maguire furent supérieurs à leurs adversaires, ne commettant aucune erreur contre trois pour les joueurs de la Taverne Gariépy, ces derniers par contre manquèrent plusieurs opportunités de ocmpter laissant treize coureurs sur les buts.

Les six coups sûrs des vainqueurs furent également partagés par autant de joueurs tandis que pour la Taverne Gariépy, Yvon Robitaille a continué son excellent travail de fin de saison, obtenant quatre coups sûrs en cinq présences au bâton. René Sirois reçut le crédit de la victoire tandis que Maurice Richard encaissait la défaite.

SOMMAIRE

Tav. Gariépy	012	300	010	4	7	3
Net. Maguire	120	110	00x	5	6	0

Batteries : Ken Girard, Maurice Richard (2) et Robert Poitras — René Sirois et Michel Geoffrion.

Ont-ils eu tort?

Si les tournois de hockey mineurs ne sont pas recommandables pour les jeunes, à un tel point que certains souhaitent leur suppression, tous ceux qui ont facilité le colossal succès du tournoi international pee wee de Québec peuvent se demander s'ils ont eu tort d'être enthousiasmés par cette manifestation sportive annuelle. Pourtant, les plus hauts personnages du Québec ont cotoyé de près les pee wee durant leur séjour tourbillonnant à Québec. Ces photos tirées de nos dossiers le prouvent. Sur l'une on revoit deux jeunes joueurs assis à la table de M. et Mme Jean Lesage qui étaient alors le premier couple de la province. Sur une autre, on reconnait feu le Lieutenant-Gouverneur Paul Comtois qui assistait à la cérémonie de clôture d'un tournoi, en compagnie du président Gérard Bolduc. Les deux autres photos ne sont pas moins significatives. Pour se rendre au Colisée féliciter les champions de Ville Lasalle, Mme Claire Kirkland Casgrain, alors ministre des Transports et Communications, devait manifester une certaine considération envers la valeur de la compétition, tout comme M. Guillaume Piette, l'un des grands bâtisseurs de l'Expo Universelle de Montréal. Lui non plus ne devait pas être "contre" le tournoi pee wee quand il est venu présenter le trophée du carnaval au champions. Est-il possible qu'ils ont tous eu tort d'agir ainsi? (J.R.)

Retour à la surface de Gilles Villemure

Grâce à une formidable poussée dans les cinq derniers programmes du mois, Gilles Villemure a réussi à remporter le championnat d'août chez les conducteurs qui évoluent à la piste de courses de Québec.

Cette poussée qui a été marquée à un certain moment de six victoires consécutives en autant de départs a permis au gardien de but bien connu dans le monde du hockey de devancer Yvon Catellier qui avait mené le bal depuis le tout début du mois.

Villemure a reçu son trophée O'Keefe des mains de Guy Rousseau, lors du programme présenté mardi soir.

L'athlète de Trois-Rivières qui avait déménagé ses pénates à Québec au début d'août a remporté les honneurs avec une moyenne de .514. En 21 départs, trois de plus que le minimum requis pour être éligible au trophée O'Keefe. Villemure a accumulé 108 points avec huit victoires, quatre deuxièmes positions et une troisième.

Quant à Catellier qui a remporté pas moins de 19 victoires en 62 départs durant le mois, il a dû se contenter du second rang avec une moyenne de 429. En plus de ses 19 gains, Yvon a obtenu six deuxièmes et 10 troisièmes pour un total de 266 points.

Les deux meneurs ont été suivis au classement de Denis Larochelle et Denis Normandin avec .400 chacun. Nicol Tremblay .395, Jean Cyrenne .386 et Yvan Gamache .370.

Comme champion du mois, Villemure succède à Denis Larochelle mai, Gilles Lachance juin, et Michel Lachance juillet.

Voici le classement pour le mois d'août :

MINIMUM 18 DEPARTS

	Dep.	1er	2e	3e	Pts	Moy
G. Villemure	21	8	4	1	108	.514
Y. Catellier	62	19	6	10	266	.429
D. Larochelle	29	7	3	7	116	.400

● Après le hockey, c'est le sport hippique qui rapproche Guy Rousseau et Gilles Villemure. Ils se sont serré la main hier soir en présence de M. Gérard Lapointe, vice-président du club de courses de Québec. Guy Rousseau venait de remettre un chèque à Villemure au nom de la brasserie O'Keefe qui récompense chaque mois le meilleur conducteur de l'hippodrome local.

Résultats à Québec

COURSE NO 1

No 5 Gus The Great (Michel Lachance) 3.40 2.80 2.70 — No 7 Syndy's J G (Raymond Moreau) 8.90 4.60 — No 1 Anthony Patch (Yvon Catellier) 7.10.

Ont aussi couru : Dandy Averill, Rus Crane, Daring Guy, Wabash Vic, Veracity.

TEMPS : .33, 1.07.4, 1.40.3, 2.12.3.

COURSE NO 2

No 7 Freedom Pal (Pierre Noel) 7.80 4.80 3.90 — No 4 Coast Dale (Gilles Villemure) 5.70 4.70 — No 3 Road Runner (Marcel Cournoyer) 10.70.

Ont aussi couru : Janet's Pride, Pulaski Mac, Great Adios, Mountain Bee, Knig's Shadow.

TEMPS : .31.2, 1.05, 1.38.2, 2.10.2.

PARI-DOUBLE — No 5 Gus The Great — No 7 Freedom Pal — 5-7 — $17.20.

COURSE NO 3

No 4 Emperor Mir (J A Verret) 5.90 3.20 2.30 — No 3 Singing Duke (Bernard Gervais) 2.40 2.10 — No 5 A.J. Mac (Jean Cyrenne) 2.20.

Ont aussi couru : Baron Song, Prince Faber.

TEMPS : .31.3, 1.04.3, 1.36.3, 2.08.

COURSE NO 4

No 1 Lucky Bill (Nicol Tremblay) 3.60 2.40 2.60 — No 5 Jean Clap H (Marcel Mineault) 3.70 3.60 — No 6 Sleepy Hollow Girl (Irené Aubin) 7.20.

Ont aussi couru : Gay Purdue, Rhodes, Barbara May, Royal Match, Juanita T.,

TEMPS : .32.2, 1.06.4, 1.40.2, 2.13.2.

QUINELLA — No 1 Lucky Bill, No 5 Jean Clap H — 1-5 — $12.30.

COURSE NO 5

No 1 Merle's Leo (Jean Cyrenne) 3.60 2.70 2.40 — No 3 Rover Boy (André Jean) 4.70 3.30 — No 4 Danny Express (Marcel Cournoyer) 3.80.

Ont aussi couru : Danny Mar Mic, Jacquot, Richard E. Byrd.

TEMPS : .32, 1.04, 1.36.1, 2.07.

COURSE NO 6

No 2 Valleyview Ed (Claude Plante) 3.30 2.60 2.60 — No 8 New Dream (Georges Leclerc) 4.10 3.20 — No 4 Timely Drummond (Alain Veilleux) 3.00.

Ont aussi couru : Art Success High Bess, Mi Diamond, Sarita Gene, Miche Richelieu.

COURSE NO 7

No 3 Beauty Scott (Claude Plante) 10.00 4.70 5.50 — No 2 Steve Angus (Gerald Surprenant) 2.80 2.80 — No 8 Minne's Gene (Rosaire Paquin) 19.50

Ont aussi couru : Carol Mar Mic, Sky Sign, Admiral Express, Danny Hal, Eliminator.

TEMPS : .33.2 10.7.1, 1.39.4, 2.10.4.

QUINELLA — No 2 Steve Angus No 3 Beauty Scott — 2-3 — $9.70.

COURSE NO 8

No 4 Belle's Choice (Gilles Villemure) 3.40 3.00 2.50 — No 1 Tarzan White Way (Leonard Duquette) 4.60 2.90 — No 5 Sunny Bubble (Guy Robichaud) 3.10

Ont aussi couru : Marie Pointer, Stronghold, Line Drummond, Adios Feriand, Connie Lori.

TEMPS : .31.4, 1.04, 1.36.3, 2.08.1.

COURSE NO 9

No 3 Indian Prince (Jean Cyrenne) 5.80 3.50 3.10 — No 2 Braids (Jean-Guy Kerouack) 5.20 4.50 — No 5 Camden Guy (Pierre Noel) 5.80.

Ont aussi couru : Richard, Space Man, Dee Dee Adios, Golden Spark, Little Miss Jerry.

COURSE NO 10

No 5 Raffles (Claude Denault) 27.70 10.80 9.30 — No 8 Casoma (André Jean) 9.70 6.10 — No 4 Victor Pick (Pierre Noel) 7.90.

Ont aussi couru : Patsy's Pride, Dawn's Early Light, Indian Creed, Pine Ridge Adios, Speedy L. Express

TEMPS : .33.2, 1.06.4, 1.39.2, 2.11.4.

EXACTA — No 5 Raffles — No 8 Casoma — 5-8 — $249.00.

Assistance : 2,849.

Total du pari mutuel : $122,386.

A Blue Bonnets

COURSE NO 1

TROT — Bourse $1,600.

No 2 Speed Flight (A Hanna) 2.80 2.80 2.50 — No 7 Paris Street (J Jodoink 4.90 3.20 — No 3 Dr Tang (G Lachance) 3.10.

Ont aussi couru : Chrisell, Duc Carol, Special Treet, Telstar Hanover, Lively Kid.

TEMPS : .32.3, 1.04.3, 1.36, 2.07.3.

COURSE NO 2

AMBLE — Bourse $1,100.

No 6 Banjo Pick (M Turcotte) 16.10 5.80 3.50 — No 5 Ima Johnston (M Hébert) 3.60 2.80 — No 8 Dox Dale (J Wiener) 3.40.

Ont aussi couru : Marths Son, Morgan Gold, Honeyville Miss, Mary Velo S, Bill Johnston.

No 2 Bill Johnston: équipement cassé.

TEMPS : 30.1, 1.02.2, 1.34.1, 2.06.4.

PARI-DOUBLE — 2 et 6 — $22.50.

COURSE NO 3

AMBLE — Bourse $1,400.

No 7 R P M (R Bouthillier) 9.60 3.60 2.90 — No 6 Hellion Pick (A Hanna) 2.90 2.40 — No 1 Conqueror Pick (R Caldwell) 3.10.

Ont aussi couru : Bravado Pick, Fuller Hanover, Braze Ezra, Suzon Primrose, The Fighter.

TEMPS : .32, 1.04, 1.35.3, 2.06.3.

COURSE NO 4

TROT — Bourse $1,300.

No 5 Eddie Boy Jr (P Masse) 15.50 6.20 4.60 — No 7 Lupes Knight (A Hanna) 6.10 4.50 — No 1 Miss Fredonia (M Bouvrette) 4.90.

Ont aussi couru : Ebby Waters, Jay Bob, Lobo Hanover, Fred Scott Junior.

Retiré : No 3 Lord Claire.

TEMPS : .33.1, 1.06, 1.37.2, 2.10.

QUINELLA — 5 et 7 — $50.90.

COURSE NO 5

AMBLE — Bourse $1,100.

No 2 Ladys Adios (G Filion) 6.80 4.10 2.90 — No 7 Sharp Gain (And. Boucher) 9.00 4.40 — No 5 Majors Fairy (Dun MacTavish) 3.10.

Ont aussi couru : Gregg C, Handy The Great, Volo Tide, Handy Brewer Atwater Scot.

TEMPS : .31.2, 1.04.1, 1.36.4, 2.09

COURSE NO 6

AMBLE — Bourse $1,500.

No 2 Lils Adios (A Clark) 6.00 3.90 2.60 — No 8 Rum Runner (D Larochelle) 5.80 3.30 — No 5 Jane C Adios (B Côté) 2.70.

Ont aussi couru : Ace Dean, Jamies Yankee, Quel Adios H S M, Mohawk Princess.

TEMPS : .31, 1.03, 1.34.3, 2.06.1.

COURSE NO 7

TROT — Bourse $1,600.

No 1 Hardys Prince (C Dupré) 7.70 3.60 2.90 — No 5 Kliter (A Hanna) 3.20 2.30 — No 4 Imprimis (M Turcotte) 3.30.

Ont aussi couru : Dangerous Storm Todd Flemington, Royal Mint Merry Piper, James Vance

QUINELLA — 1 et 5 — $8.40.

COURSE NO 8

AMBLE — Bourse $1,500.

No 5 Mr Soudericker (J G Lareau) 8.30 4.00 3.00 — No 6 Rhythm Man (And Boucher) 3.50 2.90 — No 1 Armbro Explorer (M Lefebvre) 3.20.

Ont aussi couru Volo Dares, Colonel Stone, Cindy Bnn, Dainty Brooke, Karen Mc.

TEMPS : .30.2, 1.01.3, 1.32.3, 2.04.1.

COURSE NO 9

AMBLE — Bourse $1,800.

No 4 High Dream (C St-Jacques) 14.60 7.60 4.10 — No 1 Buby Blackstone (R Barrieau) 7.90 3.90 — No 7 Tousekge (J Jodoin) 2.40.

Ont aussi couru : Imagine, Berthmors Bertha, Alain Drummond, Lion Cy.

TEMPS : .30.4, 1.03.1, 1.33.4, 2.04.2.

COURSE NO 10

AMBLE — Bourse $1,500.

No 3 Cooke Pick (Y Plouffe) 13.80 5.20 3.00 — No 6 General Richelieu (D Larochelle) 7.40 3.10 — No 8 Rapid Sue (M Bouvrette) 2.90.

Ont aussi couru : Speedy Sam, Stewarts Clan, Prophesy, Shafter Diamond, Sweet Harmony.

TEMPS : .30.1, 1.03, 1.34.2, 2.06.

EXACTA — 3 et 6 — $82.10.

Assistance : 7,533.

Total du pari-mutuel : $446,694.

COURSE NO 1

TROT — Bourse $1,100.

2—Frysie Rosecroft (P-E Alain) 3—1
3—Bunny Mir (A Hanna) 7—2
1—Sambo B (G Hamel) 4—1
5—Henry Jones (A Lavallée) 9—2
7—Live Fast (L Bergeron) 6—1
6—Linden Miss (pas nommé) 8—1
4—Prince Way (S Grise) 10—1
8—Frostie Blue (R Caldwell) 15—1
Elig. : Skeeter Davis (P Sauv)
Air Castle (W Croteau)

COURSE NO 2

AMBLE — Bourse $1,200.

1—The Cherokee (G Hamel) 3—1
3—Tony Clap (Y Plouffe) 7—2
8—Ernie Jordan (F Goulet) 4—1
2—Mighty Kawartha (G Raymond) 9—2
4—Quel Bonnay (J Wiener) 6—1
6—G M See (P Robillard) 8—1
7—Ban Dale (A Boucher) 8—1
5—Fleeting Pick (J Gauthier) 10—1
Elig. : Galant One (N Bardier)
Little Bit Moken (P Sauvé)

COURSE NO 3

AMBLE — Bourse $1,600.

6—Gem Direct (M Lefebvre) 3—1
7—Stormy M (A Hanna) 7—2
8—Senor Adios (G Baillargeon) 4—1
5—Valian Pick (G Filion) 9—2
4—Joy Time (pas nommé) 6—1
1—Easy Abe (P Caldwell) 8—1
3—Hearty Dare (J Hébert) 8—1
2—Bowser Scott (B Côté) 10—1
Elig. : Sir Diller (M Turcotte)
Esquire Queen (M Héroux)

COURSE NO 4

TROT — Bourse $1,300.

8—Quick Kid (R White) 3—1
1—Jackpot Lobell (D MacTavish) 7—2
3—Scottish Lion (C Dupré) 4—1
2—Wiscoy George (G Filion) 9—2
7—Proud Vic (M Dostie) 6—1
4—Butchie B (A Hanna) 8—1
6—Keystone Lady (B Haughton) 15—1
5—Energy Iggins (P Robillard) 15—1
Elig. : Major Law (R Grandmaison)
Newport Rocket (J Martineau)

COURSE NO 5

AMBLE — Bourse $1,200.

5—Newark (R Bouthillier) 3—1
4—Passing Cloud (G Guay) 7—2
6—Van Brewer (G Lachance) 4—1
2—Yankee's Pride (G Hess) 8—2
1—Santajoy (C Bélanger) 6—1
3—Roland Duke (G Baillargeon) 6—1
8—White Flame (G Raymond) 10—1
7—Wonderful Girl (A Aubin) 15—1
Elig. : Nova Richelieu (B Côté)
Mifflin Hanover (C St-Jacques)

COURSE NO 6

AMBLE — Bourse $1,200.

6—Chatman Chip (J Findley) 3—1
3—Jollton (P Robillard) 7—2
8—Saucy Dream (N Bardier) 4—1
4—Willow Brook Dick (R Bouthillier) 6—2
1—Solar Wave (D MacTavish) 6—1
2—Colonel C Volo (G Hell) 8—1
5—Lady Alice (M Lefebvre) 8—1
7—Abe Campbell (G Jutras) 10—1

COURSE NO 7

AMBLE — Bourse $1,200.

2—Meadow Zealand (G Filion) 2—1
5—Atom Direct B (D MacTavish) 7—2
8—Queen's Nick (G Lachance) 4—1
1—Northwood David B (G Hamel) 9—2
6—Belle Flicka (A Hanna) 8—1
7—Fairway (J Martineau) 8—1
4—Exeter Guy (Y Plouffe) 15—1
3—Cletus Hanover (R Caldwell) 15—1
Elig. : Logandale (Y Pelletier)

COURSE NO 8

AMBLE — Bourse $1,400.

6—Ruby Dubv Doo (J Roberge) 5—2
3—Marie Handy (J Lapage) 7—2
4—Admiral Herbert (G Lachance) 4—1
3—Baros, Dale (J Hébert) 9—2
5—Koni Lu Bunter (J Martineau) 6—1
1—Check It (K McElroy) 8—1
7—Lee Croft (R Caldwell) 8—1
8—Henrietta Mir (J Findlay) 10—1
Elig. : Tarra End Play (A Hanna)
Drummond Chief (A Veilleux)

COURSE NO 9

TROT Métropolitain — Bourse $10,140

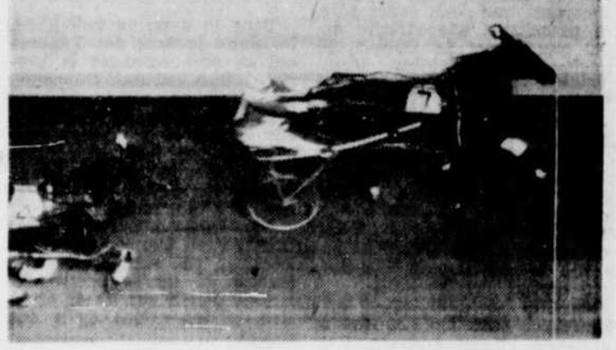
4—Keystone Pride (W Haughton) 2—1
3—Murray Mir (M Dostie) 7—2
6—Licking Speed (D MacTavish) 6—1
8—Armbro Harold (R Sillipahnt) 8—1
1—Har Wood Boy (pas nommé) 8—1
5—Kinnel Lodge (J Findley) 15—1
2—Kawartha Butch (pas nommé) 20—1
10—Troubador (D Larochelle) 20—1
7—Irony (D Gillis) 60—1
9—D F Galland (C Dupont) 60—1

COURSE NO 10

AMBLE — Bourse $1,200.

2—Labradoe Hanover (R White) 3—1
3—Tulip Mir (M Dostie) 4—1
1—Lucky Walnut (J Lahale) 9—2
6—Frozen Chips (A Hanna) 6—1
4—Emley Drummond (B Côté) 8—1
8—Paulo Mir (S Grise) 8—1
7—Junior Ben (Y Plouffe) 10—1
5—Mis E Blue (K Carmichael) 15—1
Elig. : Battle D Adios (Y Geneau)
Consul Richelieu (P Sauvé)

Première course, le No 5 GUS THE GREAT



Deuxième course, le No 7 FREEDOM PAL

LEURS CHEVEUX ONT REPOUSSE !

EN 12 MOIS — EN 3 MOIS

Le spécialiste en science capillaire sera ici Jeudi et Vendredi et démontrera aux hommes et aux femmes comment conserver leurs cheveux et ainsi éviter la calvitie

OTTAWA, Ont. — Des nouvelles méthodes de traitement à la maison pour conserver vos cheveux et en améliorer la croissance seront exposées à l'Hôtel Clarendon, Québec, Jeudi, Sept. 7 et Vendredi, Sept. 8/67.

Le spécialiste en science capillaire, M. P. Thibodeau, sera le représentant de la dynamique organisation de spécialistes Roberts en cheveux et en cuir chevelu. Les dames et messieurs pourront le consulter personnellement entre 1:00 et 8:00 p.m.

Ce nouveau traitement est ni une "commande par poste" ni une "panacée". Il est adapté à l'individu après un examen personnel et le progrès en est vérifié à des intervalles réguliers par un spécialiste Roberts.

Qui peut-il aider?

Le nouveau traitement Roberts guérira-t-il la calvitie ? "Non !" Car nous ne sommes d'aucune aide aux hommes et aux femmes qui sont parfaitement chauves après des années de perte graduelle de cheveux. Mais, si vous avez encore un duvet et si votre cuir chevelu permet encore la pousse des cheveux, vous pouvez au moins conserver et améliorer ce que vous avez. Certains états, tels que la "calvitie locale" disparaissent habituellement si soignés à temps !

Certains états du cuir chevelu qui causent habituellement une chute excessive des cheveux — pellicules, démangeaisons, surplus ou manque d'huile, follicules engorgés de séborrhée — peuvent être corrigés par le traitement Roberts à la maison si soignés à temps.

"N'ATTENDEZ PAS QU'IL SOIT TROP TARD"

La calvitie n'attendra pas que vous soyez décidé; elle continuera à faire ses ravages et vous perdrez vos cheveux jusqu'à ce que vous soyez devenu chauve — à moins que vous ne remettiez votre cuir chevelu en état de guérir, en puissance de faire repousser vos cheveux.

Nous vous examinons gratuitement

Nous désirons appuyer sur le fait que vous n'encourez aucune obligation ni aucuns frais en venant vous faire examiner.

Vous n'avez d'obligation qu'envers vous-même. Nous n'acceptons pas les cas qui ne répondront pas au traitement.

Satisfaction garantie

Les spécialistes Roberts vous donneront une garantie écrite de satisfaction en 30 jours sinon le traitement ne vous coûtera rien.

Pour un examen gratuit et un exposé de vos problèmes capillaires, demandez au contrôle le numéro de la chambre de M. P. Thibodeau. Il ne prend pas de rendez-vous; venez donc lorsqu'il vous conviendra.

Les examens sont privés.

Le tournoi pee wee de Trois-Rivières se disputera désormais à Donnacona

Par Réal LABBE

Le tournoi de hockey pee-wee qui avait lieu à Trois-Rivières par les années passées déménagera cette année dans le comté de Portneuf, plus précisément à Donnacona. L'organisateur de ce tournoi qui devient de plus en plus populaire, Clément Bédard, a décidé d'amener son tournoi avec lui, à Donnacona. Clément Bédard est en charge du nouveau centre culturel et récréatif de cette municipalité du comté de Portneuf. "Le tournoi pee-wee est mon oeuvre, et j'ai bien le droit d'en faire ce que je veux", d'ajouter Bédard.

Et il a continué : "A Trois-Rivières, qu'ils en organisent un, ou partout ailleurs dans la région ça ne me regarde pas, mais le mien aura bel et bien lieu à Donnacona". Quoi qu'il arrive, il est bien décidé à mettre à exécution son projet, même si la compétition n'est pas sanctionnée par la QAHA. Il suivra la même politique que le tournoi international de Québec, soit l'indépendance s'il le faut. Cette dernière solution est très sérieusement envisagée par le directeur du centre récréatif de Donnacona. Il a même convoqué une réunion qui aura pour but de discuter, avec les responsables des loisirs de chaque municipalité du comté de Portneuf, si on adopterait le statu quo, c'est-à-dire suivre la QAHA, ou si l'on gardera la date limite pour l'âge qui est le 31 mai, pour ne la changer que l'an prochain, en même temps que la CAHA. Parlant de ces deux organismes, Clément Bédard ne comprend pas tellement bien le point de vue des dirigeants, mais il entend bien leur passer par-dessus la tête. "Après tout, qui leur donne leur raison d'être, si ce n'est les différents clubs de hockey", d'ajouter Bédard. "Avant, la QAHA inspirait beaucoup de craintes aux organismes locaux, mais heureusement cette mentalité a bien changé, et les instructeurs n'ont plus peur d'être suspendus pour des riens...

Quoi qu'il arrive, concernant les troubles causés par la QAHA, le tournoi sera présenté à Donnacona. Selon ce qu'a projeté Clément Bédard, la compétition débuterait environ un mois après le tournoi de Québec et grouperait 55 équipes. Les organisateurs ne peuvent accepter plus d'inscriptions parce que, sur semaine, les rencontres n'ont lieu qu'en soirée. Le tournoi débutera un vendredi soir, pour se poursuivre samedi et dimanche toute la journée, puis les jours suivants, la compétition se déroulera en soirée. La deuxième fin de semaine comprendra les quarts de finale, samedi et dimanche tandis que les finales auront lieu lundi soir. En tout dix jours de compétitions seront présentées aux amateurs de hockey. Quant à l'organisation du tournoi, Bédard n'y voit aucun inconvénient, par suite de la vaste expérience qu'il a acquise en préparant celui de Trois-Rivières. Il a vu l'assistance monter en flèche, en 5 ans, à Trois-Rivières. Quelque 3,000 personnes avaient vu le premier tournoi, et l'an dernier plus de 24,000 spectateurs ont franchi les guichets du Colisée. Une telle assistance cette année, à Donnacona, serait un succès énorme.

A-COTES

La semaine prochaine, les préposés à l'entretien de l'aréna de Donnacona commenceront à faire la glace, Clément Bédard a dit qu'ils arroseraient dimanche matin, pour la première couche. Puis ensuite on prendra quatre jours pour compléter la surface glacée...

La glace sera prête pour l'école de hockey qui doit se tenir les 15, 16 et 17 septembre. Deux jours plus tard, les As de Québec disputeront une joute hors-concours aux Flyers de Philadelphie. Selon Bédard, cette rencontre sera le véritable test pour savoir combien de personnes l'aréna peut contenir...

Il est possible aussi qu'on organise de la lutte une fois par semaine cet hiver. Jusqu'ici, les assistances aux trois programmes de lutte présentés par le promoteur Clément Bédard, montrent que cette activité est rentable...

L'aréna sera doté d'un système semblable à celui de l'Aréna de Québec pour égaliser et arroser la surface glacée...

L'actif Clément Bédard tente de mettre sur pied plusieurs ligues de hockey interparoissiales. Il songe même à former une ligue intermédiaire B, pour le comté de Portneuf...

Tout groupe pourra faire la location de l'aréna à n'importe laquelle heure, en autant que la patinoire n'aura pas été réservée.

Une magnifique odyssée sportive à l'Expo '67

MONTREAL PC— Six robustes pagayeurs, qui avaient déjà assuré la victoire au Manitoba dans la course trans-canadienne de canoë, organisée à l'occasion du Centenaire, ont remporté le sprint final de cette grande compétition au Lac des Régates de l'Expo 67.

Les pagayeurs manitobains ont devancé l'équipe de la Colombie-Britannique durant la seconde étape du sprint de 4,500 mètres, lequel marquait la fin de cette passionnante course de 104 jours, dont le point de départ remontait à Rocky Mountain House, en Alberta.

Des milliers de visiteurs se sont postés sur les rives du Lac des Régates afin d'assister au sprint final des 10 canoës qui venaient de franchir une distance de 3,213 milles.

Le Manitoba a décroché les honneurs de la course à l'Expo en 531 heures, six minutes et 15.5 secondes.

Les pagayeurs, représentant huit provinces, le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest ont atteint l'Expo sous un soleil ardent après avoir passé la nuit à Lachine, en banlieue de Montréal.

RAPIDES

Avant de se rendre jusqu'à la Terre des Hommes, les pagayeurs ont défié les rapides de Lachine et tous les canoë, sauf deux, les ont franchis sans incident.

L'embarcation de l'équipe du Yukon a sombré dans les rapides et celle des Albertains s'est remplie d'eau et a dû être remorquée jusqu'à la rive. Les deux canoës ont pu reprendre la course après avoir été libérés de l'excédent d'eau.

Le sprint final ne figurait pas dans la course proprement dite, mais a été organisé pour les visiteurs de l'Expo, comme prélude à l'accueil officiel que l'on réservait aux pagayeurs à la fin de leur voyage.

La Colombie-Britannique, qui s'est classée deuxième au pageant en un temps de 532 heures, 26 minutes et 14 secondes, a également terminé deuxième dans le sprint.

L'Ontario a fini troisième dans le sprint final, suivi de l'Alberta, des territoires du Nord-Ouest, du Nouveau-Brunswick, de la Saskatchewan, du Québec, de la Nouvelle-Ecosse et enfin du Yukon.

Dans la course trans-canadienne, l'Alberta a fini troisième en 535:19:30, suivi de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick, de la Saskatchewan, du Québec, des Territoires du Nord-Ouest, du Yukon et enfin de la Nouvelle-Ecosse.

LES BOURSES

Les membres de l'équipe manitobaine, dont le capitaine était Norman Crerar, de Flin Flon, ont obtenu chacun $2,500, ceux de la Colombie-Britannique, chacun $2,000, et les Albertains $1,500 chacun.

Tous les autres pagayeurs ont reçu $1,000.

Les 100 membres d'équipages des 10 canoës ont également reçu des montres de la part de l'Expo pour avoir participé au sprint final.

Les canoës utilisés dans ce pageants sont des répliques des embarcations dont s'étaient servis les voyageurs d'antan. Ils sont longs de 25 pieds et larges de quatre pieds, et ont une profondeur de 18 pouces.

Les prix ont été décernés aux pagayeurs au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée au kiosque de fanfare, non loin du pavillon canadien.

Les robustes athlètes, ruisselant de sueur après le print, ont été accueillis par Mlle Judy LaMarsh, secrétaire d'Etat, ainsi que MM. Robert Shaw, sous-commissaire de l'Expo, Yves Gabias, secrétaire provincial du Québec, et les commissaires du Centenaire John Visher et Gilles Bergeron.

L'équipe manitobaine a présenté une de ses pagaies à M. Shaw. La pagaie sera dorénavant en montre à l'Expo.

FOURRURES

Mlle LaMarsh a reçu des mains du secrétaire provincial d'Alberta, M. Ambrose Holowash, des vêtements de fourrure transportés par l'équipe albertaine à partir du début jusqu'à la fin du long voyage.

La compétition était sous la direction générale du chef-voyageur H. V. Mattews.

Les équipes étaient toutes formées de neuf pagayeurs et d'un chef-voyageur, et les 10 membres de chaque équipe étaient des résidents de leur province ou territoire respectif.

Il n'y avait jamais plus que six pagayeurs à la fois à bord des embarcations. On se remplaçait à tour de rôle, les autres membres d'équipages ayant la responsabilité de trouver et d'aménager des lieux de campement.

Ce pageant a été organisé par la Commission du Centenaire afin de recréer l'exploit des voyageurs des 17e et 18e siècles qui ont couvert les voies de l'Ouest canadien.

AVEC UN GAIN DE 9-2 SUR CLEVELAND
LES TWINS SE MAINTIENNENT EN TÊTE

MINNEAPOLIS (P.A.) — Rich Rollins a cogné un triple alors que tous les coussins étaient occupés en première manche, hier soir, pour projeter les Twins de Minnesota vers une victoire de 9-2 aux dépens des Indiens de Cleveland.

Les Twins ont ainsi maintenu leur légère avance d'une demi-partie en tête du classement de la Ligue Américaine.

Mais les autres équipes qui talonnent de près les Twins, soit Boston, Chicago et Detroit, ont également gagné leurs matches d'hier soir, et la marge qui sépare ces quatre équipes n'est encore que d'un point et demi.

Clev.	000 002 000	—2 13 1
Minn.	410 012 10x	—9 12 1

McDowell, Connolly 2 Pena 6 Allen 8 et Azcue; Kaat et Zimmerman. G-Kaat 11-13. P-McDowell 11-13. Cir.: Cle-Azcue 11.

5e BLANC DE SPARMA

DETROIT (P.A.) — Joe Sparma a blanchi les Athletics de Kansas City, ne leur accordant que deux coups sûrs et permettant une victoire de 4-0 aux Tigers de Detroit. Il s'agissait du cinquième blanchissage de la saison pour Sparma.

Sparma, 14-8, a retiré huit frappeurs au bâton, y compris les quatre premiers qui lui ont fait face. Il a accordé un simple à Phil Roof à la troisième et on a jugé un coup sûr à Jim Cosger à la septième lorsque la balle qu'il a frappée au sol a touché Ramon Webster qui courait sur les buts.

Kan City	000 000 000	—0 2 1
Detroit	000 120 10x	—4 7 0

Dobson, Segui 5 Stafford 8 et Roof; Sparma et Freehan. G-Sparma 14-8. P-Dobson 8-9.

BUT SUR BALLES IMPORTANT

NEW YORK (P.A.) — Un but sur balles accordé à Smoky Burgess, alors que les buts étaient remplis, a permis aux White Sox de Chicago de briser l'égalité à la troisième manche pour remporter une victoire de 5-3 aux dépens des Yankees de New York, hier après-midi.

Les lanceurs Steve Jones et Bob Locker ont protégé l'avance de leur équipe durant sept manches, en ne permettant aucun point pour l'équipe adverse.

Burgess, le frappeur de relève spécialiste de 41 ans du Chicago, a obtenu son but sur balles de Joe Verbanic, le troisième lanceur du New York, parce qu'il y avait deux hommes retirés et que les trois buts étaient occupés, pour briser l'égalité de 3-3.

Chicago	301 000 010	—5 14 0
New York	030 000 000	—3 9 1

Klages, Wood 2 Jones 3 Locker 7 et Josephson; Peterson, Bouton 2 Verbanic 3 Hamilton 6 Womack 8 et Gibbs. G-Jones 2-1. P-Verbanic 4-3. Cir.: Chi-Buford 3.

HUIT POINTS EN DEUX PARTIES

ANAHEIM (P.A.) — Bubba Morton a fait compter huit points, quatre dans chaque partie, hier, pour permettre aux Angels de la Californie de gagner un programme double 7-2 et 11-4 contre les Orioles de Baltimore.

Ce balayage marque sept victoires en huit parties pour les Angels. Deux circuits alors que les buts étaient vides de Rick Reichardt et Leo Rodriguez, de même que deux doubles de deux points de Morton ont aidé le lanceur gaucher Clyde Wright à gagner la 1ère manche 4-3 pour les Angels. Par contre, c'est Brooks Robinson qui a permis les deux points des Orioles, dont l'un son 19e coup de circuit de la saison.

Les Angels ont gagné la deuxième joute en prenant d'abord une avance de 8-0, dans les cinq premières manches. Morton a frappé deux simples de deux points chacun, Roger Repoz a réussi un circuit.

Première joute :

Baltimore	100 100 000-2	4 1
Californie	012 020 11x-7	11 0

Richert, Dillman 5 Fisher 7 et Haney; Wright et Taylor. G-Wright 4-3. P-Richert 9-14. C: Bal-B. Robinson 19. Cal-Reichardt 14, Rodriguez 1.

Deuxième joute :

Baltim.	000 004 000-	4 6 1
Californie	005 031 20x-11	13 0

Buzhardt, Bunker 4, Miller 7 et Etchebarren; Locke, Kelso 6 et Rodlers. G-Locke 2-0. P- Buzhardt 3-10. Cir: Cal-Repez 7.

YASTRZEMSKI SE FACHE

WASHINGTON (PA) — Carl Yastrzemski a mis fin à une série de malchances au bâton en frappant ses 37e et 38e coups de circuit de la saison, hier soir, alors que les Red Sox de Boston ont défait les Sénateurs de Washington 8-2.

Yastrzemski, qui a réussi un simple lors de sa première apparition au bâton, a terminé la quatrième en frappant un circuit de trois points, ce qui portait le compte à 7 points pour Boston. Il a réussi son deuxième circuit à la septième alors que les buts étaient vides.

Boston	100 600 100-8	11 2
Wash'ton	000 000 002-2	8 1

Bell et Howard; Bertaina, Priddy 4 Cox 4 Coleman 7 Baldwin 9 et Casanova. G-Bell 11-11. P-Bertaina 4-5. Cir: Bos-Yastrzemski 2 38.

ROJAS EGALISE PUIS FAIT COMPTER LE POINT VAINQUEUR

ATLANTA (PA) — Cookie Rojas, qui a fait l'égalité à la neuvième, a frappé un ballon de sacrifice à la 11e pour permettre aux Phillies de Philadelphie de gagner 4-3 contre les Braves d'Atlanta, hier soir.

Le ballon par-dessus le lanceur perdant Ed Rakow a été frappé alors que Gary Sutherland avait obtenu un but sur balles et que Dick Hall lui avait permis de se rendre au troisième avec un simple.

Phila.	100 000 011	01-4 11 0
Atlanta	300 000 000	00-0 8 0

L. Jackson, Farrell 7 Hall 9 et Oliver; Johnson, Raymond 8 Upshaw 9 Hernandez 10 Rakow 10 Kelley 11 et Torre. G-Hall 10-8. P-Rakow 3-2. Phila-Taylor 2.

Baseball "pony"

A la fin de la saison régulière, 1967, dans la ligue de baseball Pony-Optimiste de Québec, les statistiques permettent de connaître les raisons du succès des Yankees, tout au long de la saison. Distançant les Orioles par la marge de trois parties, les Yankees ont remporté le championnat de la saison régulière; ils ont connu la meilleure moyenne offensive d'équipe vue depuis quelques années, soit 0.316, et défensivement, ils dominent avec 0.963 de moyenne.

Dans le domaine individuel, les deux joueurs des Yankees qui se sont échangés la première position des frappeurs, ont connu des succès fantastiques au bâton puisque Réjean Giroux prenait la tête grâce à la moyenne de 0.491, et que Robert Lemelin suivait avec 0.474.

Jean-Paul Martineau, des Dodgers, et Luc Pelletier, des Yankees, ont excellé à la défensive en ne se permettant aucune erreur sur les 62 et 45 chances respectives qu'ils ont reçues.

La moyenne de 2.27 points mérités par partie a permis à Gilles Monro des Orioles de remporter les honneurs pour le meilleur lanceur, alors que Réjean Giroux, deuxième dans ce domaine avec 3.22 a remporté le plus grand nombre de victoires, 6, et n'a subi aucune défaite.

Les 22 points produits de Robert Lemelin des Yankees lui permettent de dominer dans ce département. Jean-Paul Martineau des Dodgers a le plus de circuits, 2, et le plus de buts volés, 13. Jacques Michaud des Tigres, Jacques Rigali des Orioles et Réjean Giroux ont réussi chacun 3 triples. Michel Frédérick des Tigres est le meneur pour les doubles, avec 9.

Instructeur approuvé

NEW YORK (AFP) — George Haines, entraîneur du Santa Clara Swin Club dont font partie notamment Don Schollander et Mark Spitz, a été nommé entraîneur de l'équipe olympique des Etats-Unis pour les Jeux de Mexico l'an prochain.

HIER

Ligue Nationale

Philadelphie 4, Atlanta 3 (11 m.)

Ligue Américaine

Chicago 5, New York 3
Baltimore 2, Californie 7
Baltimore 4, Californie 11
Cleveland 2, Minnesota 9
Kansas City 0, Détroit 4
Boston 8, Washington 3

Ligue Provinciale

Semi-finale 5 de 9
Thetford 4, Plessisville 0
(Plessisville mène 3-2)

Semi-finale 3 de 5
Drummondville 9, Lachine 7
(Drummondville mène 1-0)

AUJOURD'HUI

Ligue Nationale

St-Louis à New York (s)
Cincinnati à Philadelphie (s)
Atlanta à Pittsburgh (2, s)
Chicago à Los Angeles (s)
Houston à San Francisco

Ligue Américaine

Californie à Chicago (s)
Cleveland à Minnesota
Kansas City à Détroit (2, s)

Ligue Provinciale

Aucune joute

LES CLASSEMENTS

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
St-Louis	86	53	.619	—
Chicago	77	65	.542	10½
San Francisco	74	64	.536	11½
Cincinnati	74	64	.536	11½
Atlanta	71	66	.518	14
Philadelphie	70	66	.515	14½
Pittsburgh	68	70	.493	17½
Los Angeles	62	74	.456	22½
Houston	55	84	.396	31
New York	53	84	.387	32

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	78	60	.565	—
Boston	79	62	.560	½
Chicago	77	61	.558	1
Détroit	77	62	.554	1½
Californie	72	66	.522	6
Washington	66	74	.471	13
Cleveland	64	76	.457	15
Baltimore	62	75	.453	15½
New York	62	78	.443	17
Kansas City	57	80	.416	20½

LANCEURS PROBABLES

LIGUE NATIONALE

St-Louis, Briles 10-5 à New York, Fisher 9-16, soir;
Cincinnati, Maloney 13-9 à Philadelphie, Bunning 14-12, soir;
Atlanta, Lemaster 5-8 et Jarvis 14-6 à Pittsburgh, Fryman 3-7 et McBean 5-3, soir;
Chicago, Jenkins 16-10 à Los Angeles, Singer 9-6, soir;
Houston, Von Hoff 0-2 ou Giusti 10-14 à San Francisco, Perry 11-15 ou Gibbon 6-2;

LIGUE AMERICAINE

Californie, Brunet 11-17 à Chicago, Horlen 15-6, soir;
Cleveland, Tiant 8-9 à Minnesota, Boswell 12-9;
Kansas City, Rodriguez 1-0 et Hunter 11-14 à Détroit, McLain 17-15 et Wilson 19-10, soir;

Plessisville voit son avance diminuer

PLESSISVILLE (Spéciale) — Les Mineurs de Thetford-Mines ont vaincu pour la deuxième fois d'affilée les Braves de Plessisville, hier soir, pour ainsi réduire l'avance de ces derniers à 3-2 dans leur série semi-finale 5 de 9. Les hommes de Don Manning ont blanchi les Braves au compte de 4-0 quand leurs deux artilleurs ont retiré quinze frappeurs sur trois prises. Yvon Gervais a réussi neuf retraits, et George Birth, six. S'ils ont eu l'avantage dans le nombre de coups sûrs, les Braves ont cependant été plus erratiques à la défensive, en commettant cinq erreurs, contre les deux des Mineurs.

L'artilleur des Braves, Gerry Middlebrooks, qui en était à sa troisième joute dans cette série, a subi l'échec. Il avait remporté deux victoires. Pour les vainqueurs, le meilleur à l'attaque fut le puissant John McKee qui a réussi un coup de quatre-buts à la quatrième manche, alors que deux coureurs occupaient les sentiers. Il a de plus réussi un simple. Ken Kaiser a réussi deux coups sûrs, deux simples.

Pour les Braves, le meilleur à l'attaque fut Gilles Robichaud, qui a cogné un double et un simple. Ces derniers viennent par ailleurs d'annoncer une bonne nouvelle. Le vétéran Henri Corbeil sera de retour au jeu pour la rencontre de demain soir. Corbeil avait été gravement blessé lors d'un accident de circulation et on doutait qu'il revienne au jeu avant le printemps prochain. Il serait présentement en excellente condition physique et les Mineurs n'ont qu'à bien se tenir, jeudi.

Dans une autre joute, la série semi-finale 3 de 5, les Royaux de Drummondville ont défait les Mets de Lachine par le pointage de 9-7, pour prendre les devants 1-0. La prochaine rencontre aura lieu demain soir, à Drummondville.

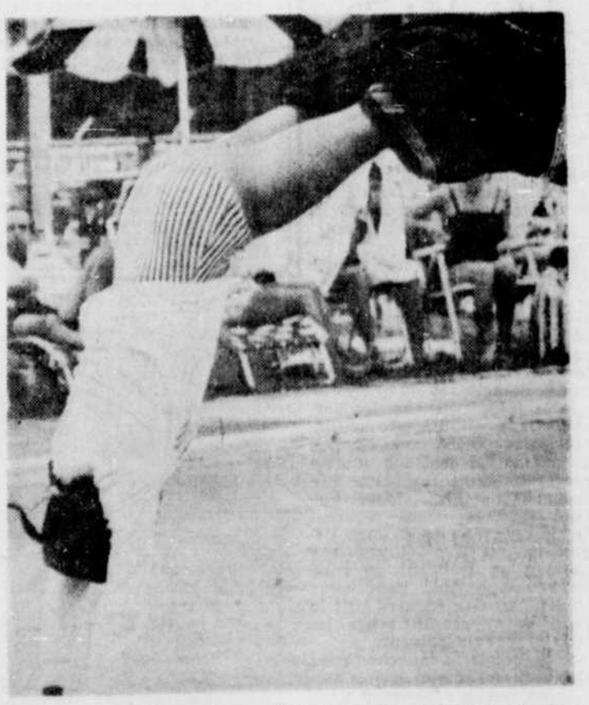
Voici le sommaire de la partie Thetford - Plessisville :

Thetford	000 300 001	—4 7 2
Plessisville	000 000 000	—0 9 5

Thet. : Gervais, Birth (6) et Manning; Piess.: Middlebrooks, Von Achen (7) et Martel; Gagnant : Gervais; Perdant : Middlebrooks; Cir.: McKee (T).

DRUMMONDVILLE	9 — LACHINE	7
Drummondville	002 340 000	—9 14 1
Lachine	003 003 001	—7 12 3

Plourde et Hamelin. Fitzpatrick, Plouffe 4, Alarcorn 5 et Maloney.



● **"Fais attention à ton pantalon". Voilà ce qu'ont dit les membres d'une équipe de natation à une de leur camarade qui avait perdu la partie inférieure de son costume de clown lors d'une démonstration à l'occasion de la Fête du Travail. La mère de la jeune fille a dit que la perte de son pantalon, pour sa fille, ne faisait pas partie du spectacle.**
(Téléphoto UPI)

● **Eddie Stanky, le gérant des White Sox de Chicago, doit lutter avec son joueur Pete Ward, pour l'empêcher de s'en prendre à l'arbitre Emmett Ashford (à droite). Duane Josephson monte sur le dos de son pilote pour lui prêter main forte afin de maintenir Ward à terre. Ce dernier avait lancé violamment son casque protecteur en guise de protestation contre une décision de l'officiel. Le receveur des Yankees de New York, Jake Gibbs (41) jette un regard attentif à cette scène.**
(Telephoto UPI)

TERRY ET LES PIRATES — par George Wunder

LA FAMILLE TETEBECHE — par Chic Young

De conditions et de fortunes différentes:

Les récipiendaires de la Croix Victoria ont un point commun: leur modestie

Par GERARD McNEIL
de la Presse Canadienne

Pendant 10 ans, on a perdu son dossier médical : quand on l'a retrouvé, il y manquait le résultat d'une radiographie et d'autres documents.

"Cette blessure que j'ai subie à l'entrainement n'y figure plus et je suis maintenant incapable de la prouver", dit Frederick Topham, 47 ans, qui s'est mérité la Croix Victoria sur le Rhin en 1945.

Il faisait partie du 1er bataillon canadien de parachutistes, qu'on laissa descendre, par erreur, derrière les lignes ennemies en Allemagne, le 25 mars 1945.

Seize Canadiens se sont valu la Croix Victoria durant la Deuxième guerre mondiale: huit d'entre eux sont morts au combat. Topham lui-même est passé à deux cheveux d'une croix de bois.

Il est l'un des survivants récipiendaires de la Croix Victoria interviewés par la Presse Canadienne, au cours d'un relevé trans-canadien.

Deux ambulanciers ayant été abattus en tentant de rejoindre l'un des Canadiens blessés, Topham se rendit jusqu'auprès de son compagnon, malgré un feu nourri.

Il fut atteint d'une balle au nez pendant qu'il assurait les premiers soins au soldat blessé, mais il continua à travailler auprès des blessés.

Son nez se souvient

Plus tard, il sauva trois hommes d'un char en flammes, malgré un lourd feu de mortier.

Son nez le fait encore souffrir, mais c'est la blessure reçue à l'entrainement, à Fort Benning, Georgie, qui l'empêche le plus souvent de travailler.

Il reçoit une pension "invalide pour une crise cardiaque, suite de blessures de guerre — qui l'a terrassé en 1959, mais sa blessure d'entrainement, impossible à prouver, ne lui a rien valu d'autre que des absences à son travail.

Il travaille avec la compagnie hydroélectrique de Toronto. Comme plusieurs autres récipiendaires de la VC, il refuse de parler de ce par quoi il se l'est méritée.

Le lieutenant-colonel David V. Currie se réveille, de temps à autre au milieu de la nuit, revivant en rêve une scène de bataille qui est restée bien gravée dans sa mémoire.

Il coupa la route à des Allemands en retraite, à Falaise, en France, en une bataille qui dura trois jours et quatre nuits. A la fin, il s'endormit debout.

La période d'après-guerre a été plus douce au colonel Currie et a d'autres Croix Victoria qu'au caporal Topham.

Maintenant âgé de 51 ans, le colonel Currie est devenu huissier d'armes à la Chambre des Communes, en 1960, avec un salaire annuel de $17,450. Cet emploi est réservé aux héros de guerre.

Deux jambes perdues

Le major Frederick Tilston, 60 ans, fut touché au dos durant l'entrainement en Angleterre; puis blessé à nouveau quand son véhicule passa sur cela avant le haut fait en Allemagne, qui devait lui coûter ses deux jambes et lui valoir la Croix Victoria.

Mais la guerre ne fut pour lui qu'une interruption dans une fructueuse carrière d'homme d'affaires. Il revint, en 1946, à la compagnie Stirling Drugs Ltd, de Windsor, en Ontario, et devint président de cette compagnie de produits pharmaceutiques en 1957.

Il eut les deux jambes amputées au-dessous du genou en 1945, après avoir été atteint trois fois pendant qu'il dirigeait une compagnie du régiment Essex Scottish, à travers 500 verges de terrain découvert, pour s'emparer de positions allemandes dans la forêt de Hochwald.

Deux officiers capturés à Dieppe atteignirent des succès politiques après la guerre.

Il s'agit du chapelain presbytérien John Weir Foote, maintenant âgé de 62 ans, de Cobourg, en Ontario, député conservateur à la législature ontarienne de 1948 à 1959, et du lieutenant-colonel Cecil Merritt, maintenant âgé de 57 ans, député conservateur de Vancouver-Burrard aux Communes de 1945 à 1949.

M. Foote, ministre des institutions de réforme de l'Ontario durant 10 ans et maintenant shérif de Northhumberland et de Durham, dit qu'il ne peut guère se souvenir de ce qui lui valut la Croix Victoria.

Il passa huit heures sur la plage de Dieppe à aider les blessés et il refusa l'évacuation pour demeurer avec eux.

Le brigadier Triquet

Le lieutenant-colonel Merritt gagna sa Croix Victoria le 19 août 1942, en encourageant ses hommes à traverser un pont pour s'attaquer aux réduits à mitrailleuses.

Bien que deux fois blessé, il protégea la traversée de ses hommes. Fait prisonnier, il s'évada en 1943 en creusant un tunnel sous les barbelés mais fut repris après quatre jours, puis libéré par les Américains en 1945. Deux mois plus tard, il était élu au Parlement.

Le brigadier Paul Triquet, aujourd'hui âgé de 57 ans, était capitaine avec le Royal 22e régiment à la fin de 1943 quand on lui commanda de diriger une attaque contre les Allemands retranchés à Casa Berardi.

Il rappelle que les soldats, Allemands et Canadiens cessèrent de tirer pour permettre à une jeune Italienne et à ses deux enfants "de sortir vivants de cet enfer".

Seulement neuf de ses 81 soldats survécurent à la bataille de cinq jours qui fut couronnée de succès. Triquet ne subit pas une seule blessure.

Quand il vit ses hommes encerclés, il leur dit que le meilleur chemin était "vers l'objectif".

Maintenant directeur de section pour la compagnie MacMillan Sales Québec Ltd, il vit confortablement au Lac Beauport, centre de villégiature au nord de Québec.

Il est président du Club des forestiers du Québec et se dévoue à la cause des Visites interprovinciales étudiantes.

Deux fois blessé

John Keefer Mahony, maintenant âgé de 55 ans, de London, en Ontario, fut blessé à deux reprises en 1944, en défendant la tête de pont de la rivière Mefla, en Italie, contre deux contre-attaques.

Alors major, il prit sa retraite de l'armée il y a trois ans avec le rang de lieutenant-colonel.

A London, il aide les étudiants d'écoles secondaires à apprendre la conduite des affaires et à s'établir eux-mêmes.

Il dit que la Croix Victoria n'a pas eu d'effet tangible sur sa vie.

Ernest Alvia Smith, 52 ans, était simple soldat avec les Seaford Highlanders quand il se mérita une Croix Victoria en Italie, en 1944: il réduisit au silence un blindé et deux canons et repoussa 30 Allemands à l'aide d'un canon anti-char.

Avec un compagnon, il tint une position durant deux jours jusqu'à ce que des renforts viennent les rejoindre.

Avec sa femme, il dirige maintenant à Vancouver une agence de voyages. Quand on lui demande ce que lui vaut sa Croix Victoria, il répond : "Tout ce que je peux dire, c'est que ça été une grande différence dans ma vie mais c'est difficile de dire pourquoi".

Sa femme, Estehr, dit que les blessures qu'il a subies dans d'autres batailles ne le font pas trop souffrir, mais "de temps en temps, il sort de sa poitrine un éclat de shrapnel".

● NEW YORK — Le sénateur Robert Kennedy a une fois de plus éloigné son opinion de celle de l'administration américaine à l'endroit du conflit vietnamien. Il a critiqué devant les journalistes l'augmentation des effectifs américains et a qualifié de fraude l'élection au Sud-Vietnam; il exige en outre l'arrêt des bombardements de certains objectifs au Vietnam du Nord. (Téléphoto U.P.I.)

La lèpre

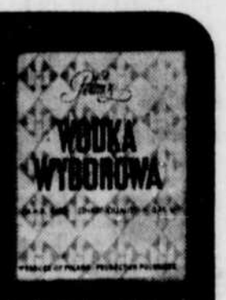
Plus de 15,000,000 de personnes souffrent encore de la lèpre, mais des traitements modernes peuvent réussir des cures sur une longue période.

Cédé il y a 126 ans

L'île de Hong-Kong a été cédé à la Grande-Bretagne par la Chine en 1841.

Bière

La première brasserie canadienne fut fondée en 1668 à Québec.

Essayez-la aujourd'hui... elle sera votre favorite demain.


toujours la supérieure
PRODUITE ET EMBOUTEILLÉE EN POLOGNE

Décidément, l'Italie change

VENISE. — (P. C.). — Il n'est pas nécessaire de savoir chanter pour exercer le métier de gondolier à Venise, de nos jours. En effet, rares sont ceux qui ont encore la chance de se faire entendre, à notre époque.

"Le gondolier chantait autrefois uniquement pour sa bien-aimée", déclare Giorgio Valentini, dont le grand-père était gondolier.

"Maintenant, il existe une excursion accompagnée de sérénade, sur le Grand Canal. Cette excursion, qui groupe une cinquantaine de gondoles, dure une heure, et coûte 1,500 livres par personne, c'est-à-dire environ $2.60 en monnaie canadienne.

On fait quelquefois exception en faveur de certains visiteurs. Ainsi, récemment, lorsqu'un groupe de 10 journalistes canadiens fit un séjour à Venise, on les promena dans quatre gondoles aux ornements dorés, à titre d'invités du gouvernement italien et de la compagnie aérienne Alitalia. Le gondolier poussa la gentillesse jusqu'à faire entendre plusieurs chansons vénitiennes.

Le résultat de cette histoire fut que les Canadiens, qui occupaient les gondoles dorées, devinrent en quelques instants le centre d'attraction des autres touristes, et même des Vénitiens qui se mirent à leurs fenêtres pour voir ce qui sa passait.

LEGENDE

C'est que ces gondoles de luxe servent rarement. Les gondoles ordinaires sont noires. D'après Valentini, ceci remonterait au 15e siècle, et plusieurs légendes circulent à cet effet.

La plus connue raconte que, lorsque le jeune fils d'un duc de Venise mourut de la peste, on ordonna que les gondoles soient peintes en noir, en signe de deuil.

L'uniforme classique des gondoliers, qui consiste en une blouse de marin agrémentée d'une cravate, remonte au 19e siècle. Les raures du tricot et des rames désignent une section de Venise, ainsi que le symbole dessiné sur la proue de la gondole.

Tout le monde ne peut pas être gondolier. C'est un métier qui se transmet de père en fils.

La galanterie des gondoliers est une tradition qui s'est conservée à travers les siècles.

Il existe environ 470 gondoles à Venise. Toutes sont faites sur commande, et chacune coûte environ $2,000. Au cours des inondations de novembre 1966, environ 70 gondoles furent détruites.

Le village où est né Staline n'oublie pas le personnage qui eut ses heures de gloire

(Par John Best de la P.C.

GORI, URSS. — Le tribut accordé à la mémoire de Josef Staline est contenu tout entier dans le petit village de Gori, en Georgie, qui a vu naître ce personnage autrefois glorieux.

Tandis que, dans le reste de l'Union soviétique, on s'efforce de faire tomber dans l'oubli le nom même de ce dictateur, mort il y a 14 ans, Gori continue au contraire à garder son souvenir vivant et lui accorde une place d'honneur.

Passant récemment par Gori, j'ai aperçu un très beau musée à la mémoire de Staline. Au cours de ma visite, je n'ai rencontré qu'une personne : un soldat de l'Armée rouge, qui prenait consciencieusement des notes. Un guide m'a expliqué que la plupart des visiteurs sont ou des étrangers ou des gens des autres républiques soviétiques.

Ton réservé

Le ton général de l'exposition est plutôt réservé. On n'a pas tenté d'exalter Staline, mais on s'est contenté de reconnaître honnêtement le rôle prépondérant qu'il a joué à un moment de l'histoire de la Russie.

Devant le musée se trouve une petite maison de deux pièces, où Staline a vu le jour en 1879.

Le musée lui-même possède plusieurs peintures, commandées aux environs de 1930, à l'époque où la popularité de Staline était à son apogée, et représentant le dictateur à diverses époques de sa vie.

ATTITUDE AMBIGUE

Le fait que le musée ne soit ouvert au public qu'à certaines périodes, reflète l'attitude généralement ambiguë du Kremlin à l'égard de la mémoire de Staline.

Depuis le départ de Khrouchtchev, on assiste à un certain revirement vers la réhabilitation de son nom.

Mais pour une grande quantité de Russes, ce nom conserve encore une résonance odieuse et inquiétante. Car il évoque des camps de travail pour esclaves, et des coups frappés aux portes pendant la nuit.

Les Russes préfèrent ne pas parler de Staline.

Chaleureux accueil aux 24 Jésuites à l'Expo

MONTREAL. — (P. C.). — Un accueil chaleureux a été réservé dimanche à l'Expo à 24 jésuites arrivés d'un long voyage de 575 milles en canoës depuis Midland, en Ontario, jusqu'au pavillon chrétien.

Le groupe s'était embarqué dans quatre canots de 22 pieds de longueur chacun le 13 août dernier afin de refaire la route suivie par les missionnaires jésuites il y a 300 ans et de commémorer ainsi le martyr des cinq jésuites attaqués par les Indiens en 1649.

Les voyageurs jésuites, six prêtres, deux frères et 16 séminaristes, avaient quitté Midland, lieu du massacre, après avoir chargé leurs canoës avec leur matériel de campement.

Ils ont remis au commissaire général du pavillon chrétien, M. Horace Boivin, un parchemin sur lequel était inscrit une citation du père Jean de Brébeuf. C'est M. Fulgence Charpentier, adjoint du commissaire général M. Dupuy, qui a accueilli les jésuites au nom de l'Expo.

● MONTREAL — Le destroyer Annapolis de la Marine royale du Canada arrivera à Montréal le 6 septembre 1967 pour un séjour de trois semaines. Il sera amarré au quai Marc Drouin et ouvert au public la plupart des après-midi. Pendant son séjour à l'EXPO '67, l'Annapolis agira en tant que navire-hôte pour les bâtiments de guerre étrangers en visite à Montréal. Ce navire long de 366 pieds possède un équipage de 240 officiers et hommes commandés par le commander D.N. Mainguy, fils d'un ancien chef d'état-major de la Marine.

VOUS OBTENEZ PLUS POUR VOTRE ARGENT CHEZ TRANS-KEBEC
(PRIX EN VIGUEUR JUSQU'A SAMEDI LE 9 SEPTEMBRE 1967)
PARTICIPEZ A LA CAGNOTTE TRANS-KEBEC — $1,200.00
— Demandez vos billets de participation dès cette semaine
— Aucun achat requis
UN PRIX DE $500.00
DEUX PRIX DE $50.00
60 PRIX DE $10.00
Trans-Kébec MARCHÉ D'ALIMENTS
Bœuf de marque rouge
ROTI DE PALETTE livre .45
POIRES BARTLETT Ontario No 1 PANIER 4 PINTES $1.19
ROTI de côtes croisées. La livre .69
ROTI petit ss. d'épaule. La livre .59
SAUCISSE fumée Swift Premium V.P. 1 livre .49
JAMBON cuit Swift Premium V.P. 6 oz .59
POMMES Melba Québec No. 1 Panier 6 ch. PINTES .69
PRUNEAUX Californie Late Santa Rosa No. 1 Gr. 4x5. Casseau 1.79
TOMATES Du Québec No. 1 Panier 6 PINTES .59
Trans Aubaines!
APPRÊT A SALADE MIRACLE WHIP Jarre 16 oz .39
TOMATES SUNNY FARM Boîte 20 oz .23
CIRÉ LIQUIDE CLAIRE JOHNSON .13 rabais — Boîte 32 oz .99
GRUAU QUAKER RAPIDE Boîte 3 livres .53
INSTANTANÉ Boîte 44 oz .53
JAMBON CUIT dans l'épaule MAPLE LEAF 1.49
PATE CORDON BLEU Bœuf ou jambon. Boîte 7 oz .47
PATE CORDON BLEU Foie et bacon 2 btes 7 oz .57
PATE CORDON BLEU Foie gras jambon veau et langues, jambon veau et tomates, veau parc poulet, viande Devil. 2 btes 7 oz .73
MARGARINE Bleu Bonnet 2 btes 1 lb .69
PAPIER DE TOILETTE Soft-Rite blanc ou rose 4 roul. .55
PAPIER ALUMINIUM Reynold 12 pouces 2 roul. 25' .73
SACS POUR POUBELLE 12 x 6 x 20. 2 cellos 15 sacs .89
DETERGENT MIR LIQUIDE 2 formats 24 oz .79
NETTOYEUR FANTASTIK AEROSOL 24 oz .79
DETERGENT SURF Format 5 livres $1.29
ESSENCE A BRIQUET IT 2 btes 4 oz .39
EXTRAIT DE FOIE DE MORUE Wampole Format 25 oz $1.29
PRIME DE LA SEMAINE Offre pour l'écolier PETIT DICTIONNAIRE DE POCHE traduction français-anglais avec la prononciation en anglais-français. SPECIAL: .99
COUTELLERIE ACIER INOXYDABLE MODELE Pompadour
EXCLUSIF POUR NOS CLIENTS AVEC $3.00 D'ACHAT
$1.98 $1.98 98¢
CRISTAUX A L'ORANGE de verre, Swing 5 verres 9½ oz .95
SOUPE HEINZ prête à servir tomates, légumes, poulet et nouilles ou champignons 6 btes 8 oz .59
POIS VERTS Numéro 4 Idéal choix 4 btes 20 oz .89
FEVES JAUNES coupées Canadien choix 5 btes 20 oz .93
PAIN DE VIANDE Kam 2 btes 12 oz .99
HUILE MAIS Coronation Format 24 oz .65
BISCUITS feuilles d'érable Vieux 2 rolles 35c .75
BEURRE DE SUCRE Mac-O-Spread Format 28 oz .59
PATE A DENTS Stripe Format familial .99
"On prendra soin de vous chez Trans-Kébec"

LISEZ ET UTILISEZ LES ANNONCES CLASSÉES POUR D'EXCELLENTS RESULTATS !

l'Action 522-4771

Appartements à louer

AUX VERCHERES

80 RUE Ste-Ursule, logement 2 pièces, moderne, meublé, près parlement, à l'épreuve du feu, ascenseur, buanderie automatique, chauffage électrique, stationnement. TEL.: 522-5346.
226 9-8 (1ms) 13

Argent à prêter

PRETS SUR GAGE

$5. A $1,000, consentit immédiatement; Tél.: 683-2751.
742 31-8 (1 ms) 15

ARGENT A PRETER en première hypothèque, résidentiel ou commercial, sur immeubles, dans la Cité de Québec et banlieue, Baillargeon & Carrier, notaires, 38, Desjardins, Québec; Tél.: 525-4637, demander M. André Lepage.
751 1-9 (1 ms) 15

N'EMPRUNTEZ pas ailleurs avant de nous consulter. Comparez nos conditions, notre service sur première et deuxième hypothèque. I. H. D. inc., 1655, Hélène Boullé, Québec 6; Tél.: 683-2751.
537 28-8 (1 ms) 15

PREMIERE hypothèque, taux conventionnels, 20, 25 ans, deuxième hypothèque, jusqu'à 85% 10, 15, 20 ans, Ville et campagne, Société Immobilière Frontenac, 1535, Garnier — 681-2802 — Soir: 523-9620.
752 1-9 (1 ms) 15

ARGENT

Première hypothèque — $8.41 — PAIEMENT MENSUEL CAPITAL ET INTERETS PAR $1,000 D'EMPRUNT

Deuxième hypothèque — $13.00 — PAIEMENT MENSUEL CAPITAL ET INTERETS PAR $1,000 D'EMPRUNT

Comprenant la protection en cas de décès, maladie, accident, chômage, grève et embarras financiers . . .

AUCUNE COMMISSION
VILLES ET CAMPAGNES

LA COMPAGNIE
THIBEAULT & ASSOCIES
INC.
285, St-Joseph Est — Québec
Tél. : 522-6464
89 29-7 (l.mer.s. au 25-9) 15

Asphalte

TERRAIN stationnement, cours, trottoir. Estimé gratuit. Desrochers et Frères. — Tél.: 527-9200.
465 15-8 (1ms) 18A.

A vendre — Divers

CHAUFFERETTE, 1,000 watts avec thermostat. Pour information. Tél.: 837-8102.
2-9 (3 fs) 21

POUR CAUSE DE DEPART, ameublement complet, comprenant télévision en couleur, mobilier de salon, chambre à coucher, boudoir, en très bon ordre, S'adresser: 6275, 3e avenue est, Charlesbourg, P.Q.
815 2-9 (1ms) 21

LIQUIDATION de ménage pour finance, possibilité location. MONSIEUR CORRIVEAU; Tél.: 523-5143.
741 31-8 (1 ms) 21

AQUARIUM forme différente, complet avec 30 petits tropicaux 30 calimaçons nettoyeurs, 6 espèces de plantes graviers, fantaisies, Cause âge de propriétaire, A.M. et soirs préférence. Pour information; Tél.: 522-6203.
746 31-8 (6 fs) 21

LOT de 500 matelas et meubles à liquider avant déménagement entrepôt, FOYER DU MEUBLE INC., 144, St-Vallier Ouest, Québec. Ouvert tous les soirs. TEL.: 529-9648.
867 26-8 (1ms) 21

VENTE DE MEUBLES, surplus de marchandises neuves et usagées, RICHARD MEUBLES ENR., 5 rue Hermine, Québec; Tél.: 523-9804.
407 17-8 (1ms) 21

Laveuses et sécheuses. Spécial les deux pour $349. Quantité limitée. Simard Laveuse Service, 385, 13e Rue. Tél.: 823-7953.
341 10-8 (1ms) 21

LIVRES tout genre. Achat, vente. Canadiana. Aussi échangeons romans d'amours, marabouts, photo-romans, comics. COMPTOIR DU LIVRE, 29 rue St-Vallier Est. — Tél.: 525-6402.
523 21-8 (1 ms) 21

MACHINE à polycopier à l'encre Kerr-Ellams modèle N. 100. Parfait ordre, Aubaine; Tél.: 837-3145.
558 22-8 (1 ms) 21

COFFRES - FORTS: 1-portes-doubles avec portes intérieures et chambre-forte, 12' x 16'. Extérieur 74" x 54" x 30". Modèle de banque, 1-porte-simple avec chambre-forte, 41" x 24" x 28". Monarch Safe; 522-3306.
754 1-9 (1 ms) 21

BALANCE finance, stock d'ameublements, maisons modèles. Vendrait en bloc ou séparément, arrangements Monsieur Corriveau: Tél.: 529-9649.
770 5-9 (1 ms) 21

ENCHERES MARCEAU ENR.

VENDONS meubles et tout autre article. Nous avons le plus grand choix de meubles neufs et usagés, à bas prix. 110, rue ST-PAUL; Tél.: 692-0317.
294 14-8 (1 ms) 21

MENAGE complet à vendre, cause: départ, 2 ans d'usure. Pour information; TEL.: 522-4578.
810 2-9 (3fs) 21

FIANCES, occasion formidable, vendrais ameublement complet, encore entreposé, neuf, cause rupture, pour conditions, Pour informations: M. Grégoire: Tél.: 626-1102.
582 26-8 (1 ms) 21

AUBAINE, lits simples à vendre. S'adresser: 2360, CHEMIN STE-FOY. Tél.: 527-2215.
806 2-9 (3 fs) 21

RESTAURANT. Equipement neuf et usagé, garanti: poêle à patates frites, poêle à hot-dogs, peleuse de patates, plaque à frire, mélangeur, trancheuse, laveuse de vaisselle "Hobart", four "Garland" grille-pain, VICTOR BUTCHER'S SUPPLY INC., 775, Côte d'Abraham, Québec; Tél.: 522-4315.
416 21-8 (l. mer. s. au 18-9) 21

FOYER DU MEUBLE
NOUVELLE ADRESSE
NOUVEAUX BAS PRIX

144, ST-VALLIER OUEST, Québec. TEL.: 529-9648. Ouvert tous les soirs.
476 29-8 (1 ms) 21

HENRI TURCOTTE LTEE
BON CHOIX, BON PRIX

MEUBLES et appareils ménagers neufs, rabais de 20 pour cent jusqu'à 80 pour cent, Mobiliers de chambre, mobiliers chesterfields et divans-lits, mobiliers de cuisine et de dinette, matelas à ressorts, lits continentaux, lits superposés, lits pliants, fauteuils de repos, chaises berçantes, lampes de table et de plancher, cadres, miroirs, cuisinières électriques, réfrigérateurs, congélateurs, laveuses, sécheuses fournaises à l'huile, radios-stéréos téléviseurs, facilités de paiement, pour convenir à votre budget. Bas prix garantis. Henri Turcotte Ltée, 326 de la Couronne, Québec. Tél.: 529-7753.
855 9-9 (6 fs) 21

A vendre — Divers

AVONS compagnies prêteuses, pour l'achat de vos meubles, etc . . . Monsieur Corveau. TEL.: 529-9640.
236 8-8 (1 ms) 21.

SET d'Haltères neuf à vendre, prix imbattable, cause: départ. Très bonne condition. Comprenant: paire d'Haltères, swingbell, courrois pour tête, semelles en fonte, rouleau à poignet, fourreaux paire de Kettlebells, colets, etc . . . ; Tél.: 683-3224.
854 6-9 (1 fs) 21

UN adoucisseur d'eau, entièrement automatique, comme neuf, a servi 2 ans seulement. Pour informations; Tél.: 653-7680 ou 653-9413.
6-9 (3 fs) 21

AUBAINE, chaufferette boule de feu, à prix très modique, en parfaite condition. Costumes, gabardine, serge; grandeur 12 et 14 ans, marine et noir, très propre. Pour informations; Tél.: 837-2829.
6-9 (3 fs) 21

Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE de brûleurs et fournaises, distributeurs, carburateurs, A.P. et pompes, aussi distributeur des brûleurs Lynn, Kémac, Boston, Breeze. Ajustement de carburateurs. Seul dépôt de Service autorisé A.P. à Québec. Service rapide. L. Parent, 198, 3e Avenue; Tél.: 524-4990.
408 17-8 (1ms) 35A

Chambres à louer

CHAMBRE très propre, au rez-de-chaussée, eau courante, lavabo et toilette privés. Pour dame, ameublement neuf. Située 587, ST-CYRILLE OUEST. Tél.: 653-1602.
2-9 (6 fs) 44

ST-CYRILLE-OUEST, dans maison tranquille; près autobus et restaurant. Pour information; Tél.: 683-7231.
814 2-9 (1 fs) 44

CHAMBRE à louer, avec pension, pour Monsieur, près du parlement. Pour information; Tél.: 524-6543.
6-9 (3 fs) 44

Chalets à louer

CHALETS NADEAU, quai, Rivière Ouelle cté Kamouraska, 5 pièces meublé, à la semaine. S'adresser Mme GEORGES NADEAU; Tél.: 856-2368.
287 9-8 (1ms) 50 j.n.o.

Clavigraphes

E. LACOULINE INC., 539, Côte d'Abraham, Québec. — Tél.: 522-1539. Agent exclusif clavigraphe OLYMPIA. Vente et service. Location machine à additionner. Ameublement de bureau.
755 1-9 (1 ms) 60

CLAVIGRAPHES DE TOUTES MARQUES A LOUER. — $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. GERALD MARTINEAU, 480 DORCHESTER, Québec. — Tél.: 525-5158.
289 10-8 (1ms) 60

UNDERWOOD

AGENTS exclusifs, CLEMENT & CLEMENT Inc., 555 est, boul. Charest: Tél.: 529-9244 — Location $7.50 par mois ou $18.00 pour 3 mois, Réparons, vendons machines de toutes marques, rubans, carbone, fournitures.
412 21-8 (1 ms) 60

Commerce à vendre

MOTELS HOTELS, maison de chambres, restaurants, épiceries, ou tout autre commerce, aussi commerces demandés. Consultez: COURTAGE IMMOBILIER, Yves GERMAIN LTEE, 321, St-Paul, Québec; Tél.: 529-8121.
414 21-8 (1 ms) 66 j.n.o.

435 AVE ROYALE Beauport, terrain commercial 100,000 pi. c., Entrepôt 16,000 pi. c., séchoirs à bois capacité 40,000 pi. par semaine, MEUBLES GRENIER FURNITURE INC., s.v.p., s'adresser à Industrie Vanier Inc. 663-3538, 683-1523.
474 17-8 (1ms) 66

EPICERIE licenciée, établie depuis 37 ans, bon chiffre d'affaires, Cause: santé, Pour informations; s'adresser: J.-B. SAVARD; Tél.: 524-0084.
789 1-9 (12 fs) 66

Commerces demandés

COMMERCES demandés. Nous avons acheteurs sérieux, avec comptant. Immeubles Belvédère Ltée, courtier. — Tél.: 681-6358.
288 8-8 (1 ms) 66A.

Dentistes

Dr LEONSE LESSARD, chirurgien dentiste externe de Forsyth Dental Infirmary, Boston. — Fermé les mardis et jeudis soirs. — 571, 3ième Avenue, Québec 3; Tél.: Bur.: 524-3312 — Rés.: 527-3375.
534 28-8 (1 ms) 74

Ecoles

INSTITUT DENYS

JOUR, SOIR, PAR CORRESPONDANCE Cours de la 6e à la 12e année, commerciale et scientifique. (Examens du ministère de l'Education). Conversation anglaise, comptabilité supérieure sténo-dactylo, préparation à l'Ecole Technique, mathématiques, 722, Côte Ste-Genevieve, Québec; Tél.: 529-3731 — 681-2808.
296 14-8 (1 ms) 81

STENOTYPIE

COURS du jour, cours du soir et cours par correspondance. Renseignez-vous, en écrivant ou téléphonant à l'Ecole Stenotypie de Québec: 175, rue St-Jean; Tél.: 524-7619.
415 21-8 (1 ms) 81

BART SCHOOL

751, COTE D'ABRAHAM, QUEBEC. — Jour, soir. Spécialité: conversation anglaise Cours commercial anglais, français. POUR ENTREVUE; TEL.: 522-5889 — 522-6160 — 651-1853.
284 8-8 (1 ms) 81

ETUDIEZ l'électrolyse, traitement pour destruction des poils superflus. Carrière nouvelle et rémunératrice que vous pratiquerez aussi bien à temps partiel que complet. Cours jour et soir. Ecole d'électrolyse Onyx Enr., 539, St-Jean; 524-8220. Détenant permis en vertu de la loi des écoles professionnelles privées.
536 28-8 (1 ms) 81

COURS DE COUTURE

COMPLET, instruction individuelle; Inf. 653-0559, Mme Ann. Goulet.
669 28-8 3 fs) et 5-9 (7 fs) 81

VOTRE AVENIR ?

INTERNATIONAL Correspondence Schools Canadian Limited peut vous aider à vous qualifier par un des 258 cours spécialisés qu'ils ont à votre disposition. Reconnus officiellement et approuvés par l'industrie, aussi 2 cours français différents. Information gratuite. Ecrire à 2649 Louvière, Ste-Foy, Québec 10, ou téléphoner à 653-9824.
529 26-8 (1 ms) 81

ECOLE
COUPE ET COUTURE

COURS PAR CORRESPONDANCE vous qui confectionnez vos vêtements apprenez à dessiner vos patrons, par correspondance, très facile, certificat à la fin du cours. Ecole détenant permis de la loi des Ecoles professionnelles privées. Pour renseignements s'adresser à: ECOLE JEANNE FRANCE ENR. (Coupe et Couture), 2775, des Cerisiers, Québec 3, TEL.: 623-7432.
648 26-8 (1ms) 81

ECOLE BLUTEAU

COURS commercial bilingue jour et soir de la 11e année. Spécialités: conversation anglaise. Inhalation aux affaires, classement. Placons nos élèves 473, Canardière; Tél.: 529-7778.
88 27-7 (2 ms) 81

Ecoles

CONVERSATION ANGLAISE

METHODE directe et pratique d'amélioration entièrement en anglais. Petits groupes. Frais modiques, aucun contrat. J. J. Maroney, b.a., 1048, ave. des Erables; Tél.: soir 683-1335, jour 527-9740.
739 1-9 (7 fs) 81

INSTITUT RHEAUME

COURS du soir pour adultes et jeunes travailleurs désirant augmenter leur volume de capacité, anglais ou français, sténographie, dactylo, etc. Diplômes et certificats accordés aux élèves studieux. 139 ouest St-Vallier, Québec. Tél.: 522-5127
462 17-8 (1ms) 81

Ecole de danse

ECOLE de danse Yvon Martel Enr., cours privés, technique et pratique. 704 St-Jean. — 523-3592.
689 29-8 (1 ms) 81-B.

Femmes, filles demand

2 INFIRMIERES licenciées, hôpital pour convalescents, 15 milles de Québec, temps plein ou partiel bon salaire, avantages. S'adresser à: HOPITAL NOTRE-DAME DE LOURDE, ST-MICHEL, CO. BELLECHASSE. Pour information; Tél.: 884-2811.
747 31-8 (12 fs) j.n.o. 90

Immeubles

AVONS nombreuses demandes pour commerces et propriétés dans les quartiers Montcalm, St-Sacrement et Limoilou. TEL.: 529-8121.
304 8-8 (1 ms) 111.

Instituteurs-Institutrices

INSTITUTRICE Brevet "A", un an expérience demande emploi, au cours élémentaire. Pour informations; ST-CASIMIR, Co. Portneuf; Tél.: 339-2825.
704 30-8 (6 fs) 113

Instruments de musique

Batteries $75.00 et plus

ST-CYR & FRERE INC.
754 St-Joseph Est, Québec
Tél.: 522-1233 - 522-1234
774 5-9 (l. mer. s. au 2-10) 115

P. GAGNE & FRERE
302, DUROCHER, QUEBEC

Orgues électriques Electrophone

Choix: complet d'accordéons de toutes marques "GAGNE" etc., etc.

Spécialité: réparations d'accordéons de toutes sortes.

Tél.: 525-8601
5-9 (4 fs) 115

Logements à louer

ST-ROCH, intéressant, tranquille, propre, beau, 4 pièces chauffées, bain, eau chaude, 110, $68.00., adultes, bonne conduite. Pour information : Tél. : 529-3941.
3-9 (3 fs) 118

458, CHEMIN Ste-Foy, 3 pièces, plus salle de bain, non meublé, chauffé, eau chaude, demi sous-sol, pour personne tranquille, libre, $65.00. Pour information; Tél.: 683-9564.
836 6-9 (3 fs) 116

Local à louer

TROIS MAGASINS et "bachelors" en construction, 722 St-Jean, très modernes, meublé ou non, différentes grandeurs, occupation immédiate, Pour informations, TEL.: 525-5427.
274 9-8 (1ms) 119A.

LOCAL commercial à louer, Paroisse Ste-Odile. Pour information; Tél.: 623-0226.
6-9 (3 fs) 119-A.

Maisons à vendre

VILE STE-FOY, 6, 7, 8 pièces, W. LEGARE INC., 2835, Chemin Gomin; Tél.: 653-3183 ou 653-4945.
756 1-9 (1 ms) 127

NOTRE-DAME DES LAURENTIDES, rue Georges Muir, 7 pièces, chauffé, plain pied, grand terrain, Comptant requis, $3,000. RAYMOND BELANGER, NOTAIRE; Tél.: 523-5352.
164 7-8 (1 ms) 127

BELLE bâtisse, commerciale, moderne 45 X 67, 4 planchers, située centre d'affaires, vraie aubaine, G. TREMBLAY, tél.: 529-9648.
349 10-8 (1ms) 127

PROPRIETE

A VENDRE, 160,000 pds de terrain, comprenant une maison de 8 pièces et autres bâtisses, en parfait ordre; Tél.: 837-6875, après 6 heures p.m. S'adresser: M. Paul-Emile Pelchat, Pintendre, Lévis.
726 30-8 (6 fs) 127

Maisons demandées

PROPRIETES demandées. Avons acheteurs sérieux, 2, 6, 12 logements, ville et banlieue, Immeubles Belvédère Ltée, courtiers: Tél.: 681-6358.
771 5-9 (1 ms) 128

Matériaux de const.

MATERIAUX de construction neufs et usagés. Système de chauffage de toutes dimensions. Beam de fer de toutes dimensions Spécialiste en démolition. Aussi assortiment complet d'équipement pour cuisine de restaurants. QUEBEC DEMOLITION, 209, route Nationale, Champigny; Tél.: 872-9520 ou 872-2486.
353 15-8 (1ms) 137

MATERIAUX neufs et usagés de toutes sortes, tels que bois de toutes sortes, plomberie, etc. Prix d'aubaine. Modern Plywood Reg'd, 74 BOUL. PIE XI, Ville Bélair. — Tél.: 842-1911.
165 7-8 (1 ms) 137

Marchandises sèches

MARCHANDS COLPORTEURS

PORTEZ ATTENTION. Demandez notre nouveau catalogue illustré, envoyé gratuitement, vous démontrant assortiment au complet de marchandises sèches, vêtements et chaussures pour dames, hommes et enfants. Aussi marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à des prix défiant toute compétition. MONTREAL JOBBING LIMITEE, 857-859, rue St-Joseph est, Québec, P.Q.
293 14-8 (1 ms) Mdses Sèches.

LINGERIE GENERALE
ATTENTION !

MARCHANDS, COLPORTEURS, JOBBERS, Achetez votre stock d'automne et d'hiver au prix du manufacturier. Paletos, habits, parkas, pantalons, robes, manteaux costumes, literie de maison, sous-vêtements, chaussures. Demandez catalogues gratis. Satisfaction garantie ou argent remis, LA CIE ASSH INC., 842, St-Joseph Est, Québec.
283 8-8 (1 ms) mdses sèches.

Meubles à vendre

AVIS: avons groupé notre magasin et entrepôts de meubles et accessoires électriques, au centre de la ville à 77 St-Vallier Est, 40,000 pieds de planchers recouverts de meubles et appareils électriques; R.C.A. Victor, Philco, Westinghouse, Emerson, etc... Dites-le à vos amis, allons aux deux "77" chanceux pour des aubaines. Jamais des prix réguliers, toujours des prix coupés, CENTRE D'ECONOMIE DE MEUBLES ET APPAREILS ELECTRIQUES: CROTEAU LIMITEE, 77, St-Vallier Est, Québec TEL.: 525-8155.
820 2-9 (1ms) 144

Matelas — Réparation

LOUIS ROUSSEAU rembourreur. Spécialité: réparation de matelas et meubles. 500, 17e RUE, Limoilou, Québec 3. — Tél.: 524-1480.
533 28-8 (1 ms) 138

Médecins

Dr. CHS. RINFRET. Voies urinaires, médecine générale, maladies vénériennes 885 est, rue St-Joseph, Québec. 10 à 11 heures et 2 à 4 heures. Le soir, lundi, mercredi et vendredi, de 7 à 8 heures. — Tél.: 524-4061.
765 2-9 (1ms) 144B

Monnaies

PLUSIEURS collections de monnaies, canadiennes et américaines, à liquider rapidement, gros sous jusqu'à $1.00. Commandes postales acceptées. CROTEAU LTEE, 77, St-Vallier Est, Québec; Tél.: 525-9426.
209 2-9 (1 ms) 144-B.

Pianos à vendre

ASSORTIMENT de pianos hauteurs: 36, 50, 52, 54. Tous reconditionnés à l'état de neufs, prix intéressants, quelques uns conviendraient pour communautés. Pour informations; TEL.: 837-0816, ou s'adresser: LOUIS CARRIER, marchand de meubles, Pintendre, Co. Lévis.
358 11-8 (1ms) 165

Propriétés à vendre

QUARTIER MONTCALM, St-Dominique, Boul. St-Cyrille, propriété de 3 logements, 6 pièces, salle de bain, balcon, 4 garages, propre, direct du propriétaire; Tél.: 522-6358.
547 22-8 (1 ms) 178

PLUSIEURS propriétés avec gros revenus résidentielles, commerciales, industrielles, maisons appartements, 13 appartements et autre 18 appartements prix raisonnables, finance facile. Propriétaire pourrait garder hypothèques. Cause: départ, TEL.: 525-9426..
5-9 (1 ms) 178

Psychologie

DEPRESSION, peine d'amour, nerveux, insomnie, alcoolisme, manque de confiance, mauvaise habitude, Centre de conceptologie et psychologie, 750 est St-Joseph — 524-5849.
2-9 (1ms) 179A.

Réparations de laveuses

REPARATIONS de laveuse de toutes marques, ordinaire et automatique. Avons pièces en stock, pour un meilleur service. Ouvrage garanti, FOYER DES LAVEUSES ET MEUBLES, 144, St-Vallier ouest: Tél.: 529-9648.
527 22-8 (1 ms) 188-A.

Réparations de meubles

REMBOURAGE MODERNE

REPARATION, transformation et remodelage de meubles, recouverts. 251, rue Notre-Dame-des-Anges, Québec. — Tél.: 522-7558.
291 12-8 (1 ms) 189

Roulottes

MAISON roulante (roulotte), à vendre, modèle 1966, dimension 60 x 12, toute meublée, à l'état de neuf. S'adresser à: Boulevard Père Lelièvre, Roulotte No 7; Tél.: 527-7442.
843 6-9 6 fs) 192-A.

Servantes demandées

JEUNE fille demandée comme aide-familiale, Ste-Foy. Pour informations; Tél.: 653-9149.
861 6-9 (6 fs) 198

LEVIS servante demandée, 20 à 30 ans, cuisine, ménage, Soirées et dimanches libres, pas d'enfant, chambre seule avec télévision, salaire selon expérience. Pour informations; Tél.: entre 5 et 7 heures p.m., pour entrevue; 837-7295.
857 6-9 (6 fs) 198

Tapis de fleurs étoilées

7170

Alice Brooks

Faites briller toute la superficie avec un tapis de forme étoile et de couleur brillante. Coûte si peu en coton.

Demandez le patron 7170.

Envoyez .50 en bon de poste. Les timbres ne sont pas acceptés.

Ecrivez lisiblement vos nom et adresse ainsi que le numéro exact du patron. Adressez le tout au Service des Patrons, "L'Action", 3, Place Jean-Talon, Québec 2, P.Q.

Ces patrons ne sont pas échangeables. On doit compter environ 15 jours entre la date de commande et la réception du patron.

Ci-inclus .50

(Les timbres ne sont pas acceptés)

No du patron .....

Mesure désirée .....

Nom .....

.....

Adresse .....

.....

De l'action vous pouvez dire qu'il y en a . . . mais j'aimerais mieux lire mon journal l'Action.

SERVICE DES ABONNEMENTS "L'ACTION" — 522-4771

Terrains à vendre,

ST-RODRIGUE, magnifiques terrains près église, école, différentes grandeurs, 10% comptant, 1% par mois, Pour informations; s'adresser à: M. Odilon Hamel; Tél.: 626-0555.
530 24-8 (12 fs) 210

Terres à vendre

3 ARPENTS largeur, 45 de longueur, animaux, Instruments aratoires compris. Pour informations; LOUIS-ARTHUR SAMSON, St-Louis de Pintendre, Rang de l'Eglise, Lévis; Tél.: 837-6707.
859 6-9 (6 fs) 212

DIRECT DU PROPRIETAIRE — Cause de maladie, 2 terres à vendre, 170 arpents dont 100 en terre faite, 2 000 érables, Quota de lait à la laiterie, Poulailler de 4,500 poulets barbecue. Terre complète avec roulant. Revenu plus haut que la moyenne. S'adresser à Monsieur Albert Langlois, RR No 1, Ste-Claire, Cté Dorchester, chemin d'asphalte; Tél.: 645-3566. Visible en tout temps.
31-8 (6 fs) 212

BELLE terre à vendre avec ou sans roulant ou bâtisse seule et aussi terre à bois. Pour informations; S'adresser à: M. Alphonse Hébert 4e rang Sainte-Croix, Co. Lotb, P.Q.
5-9 (3 sf) 212

Yachts — Canots

RICHARDSON, aluminium, 40' 2 Interupteurs de 240 H.P., pont volant. Pour informations; Tél.: 653-5979.
858 6-9 (6 fs) 217

AUTOMOBILES

REPARATION - SERVICE
ACCESSOIRES - PIECES

Autos à vendre

GRANDS SPECIAUX

1967	Chevrolet Sedan, automatique, radio	$2150
1966	Chevrolet Sedan, automatique, radio	$1895
1965	Pontiac Sedan, automatique, radio	$1650
1964	Dodge, St W. 8	$ 995
1963	Chrysler Décapotable	$1195
1961	Comet, automatique, radio	$ 695

ROGER BARRE AUTOS LTEE
Centre de l'auto et camions usagés
1095 de la Canardière Tél.: 529-3331
830 6-9 (1 mer. s. au 11-9) A.V.

MARTINIERE AUTOS

CHRYSLER 67 démonstrateur complètement équipé, Pontiac 65, 2 portes $1395. Pontiac 64, 4 portes $1295, Pontiac 62, 4 portes $850, Chevrolet Station Wagon 1961, $825, Pick Up Mercury ½ tonne 1963, $995, Jeep Armé, $850., avec gratte hydraulique $1150, Power Wagon Dodge avec Winche 1 tonne, $1450, Remorqueur International équipé $875., autres modèles à $100. TEL.: 525-6570, 201, de la Naudière.
695 30-8 (14 fs) A.V.

TURMEL AUTOMOBILES

1967 Volvo; 1965 Envoy; 1964 Volvo; 1963 Ford Galaxie "500", X.L.; 1963 Acadian; 1963 Volvo P-1800; 1962 Volvo P.V. 544; 1961 Buick, Turmel Auto, 1385, Dorchester-Nord, Québec; Tél.: 522-2793; Rond-Point, Route Kennedy, Lévis; 837-2647.
649 26-8 (1 ms) A.V.

HUDON AUTOS ENR.

1966 Pontiac Parisienne; 1965 Acadian; 1965 Pontiac; 1965 Chevelle, station wagon; 1965 Oldsmobile; 1965 Fairlane "500"; 1965 Météor; 1965 Météor décapotable; 1964 Renault; 1964 Pontiac; 1964 Buick; 1964 Anglia; 1964 Oldsmobile Cutlass, F-85 "S", Hard Top; 1963 Acadian; 1962 Fairlane; 1962 Acadian; 1962 Pontiac; 1962 Pontiac station wagon; 1961 Volkswagen Van; 1961 Ford, Camionnette; 1960 Buick; 1960 Météor; 1959 Plymouth. Aussi plusieurs autres. 1400 DORCHESTER-NORD, COIN L'ESPINAY, QUEBEC; Tél.: 525-4769.
670 28-8 (1 ms) A.V.

Accessoires d'autos

PARTIES D'AUTOMOBILES neuves et usagées, de toutes marques. Aussi WINCH (Grues) USAGEES. Achetons chars usagés, accidentés et "scrap". LUDGER FERLAND ENR., 661, 1ère AVENUE, Québec; Tél.: 524-2020.
283 8-8 (1 ms) A.A.

Débosselage et peinture

BEAULIEU & FILION Ltée, Débosselage, peinture, vitrage. 1600, Dorchester: 522-2256 ou 683-9998.
773 5-9 (1 ms) D.P.

Camions à vendre

5 TONNES, camion dompeur "Ford", avec dompeuse Dalford, capacité 25 tonnes, à cylindre, 8 pneus neufs, boîte en acier, 4 pieds de côté le fond en 5-16. N'ayant servi que 3 semaines. Le tout pour: $5,750.00. S'adresser: UNIVERSEL STILL, 407, Boul. Taché est, Montmagny, P.Q.
841 6-9 (6 fs) C.V.

Garage — Service

Austin - MG - Healy

AUSTIN, M.G., Healy, représentant, vente et service, Garage O. Gosselin Inc., 135, avenue St-Sacrement, Québec; 681-0525.
471 19-8 (1 ms) G.S.

Ressorts d'automobiles

ALPHONSE BLOUDEAU & Fils, Ltée, 145 Boul. Des Cèdres; 626-6941.
758 1-9 (1 ms) Ressorts d'automobiles.

Suspension

SPECIALITE, bushing de dix roues, Roch Auto Spring Inc., 81, Route Kennedy, Lévis; 837-2733, 837-3774.
753 1-9 (1 ms) Suspension.

Service d'automobiles

"Honda & Datsun"

VENTE et service Lemieux & Chêne Autos Ltée, 645, rue Montmartre, Tél.: 683-1625.
18-8 (1ms) S.A.

Téléviseurs à vendre

LOT de télévisions, garanties 1 an, refrigérateurs, poêles, laveuses, excellentes conditions, termes faciles, Aubaines, vendons, échangeons. Locations de télévision $12.00 par mois. R.-M. ELECTRONIQUE, 430, ST-VALLIER Ouest; Tél.: 529-3522.
295 14-8 (1 ms) 209B

Autos demandés

BEAULE Automobiles, achats, ventes tous genres, 25, 3e Avenue: 529-8477.
409 17-8 (1ms) A.D. j.n.o.

AVEZ-VOUS une voiture à vendre ? Confiez-nous la, elle sera vendue à votre prix, sans charge. BOULEVARD HAMEL AUTOMOBILES, 105, Boul. Hamel, Ville Vanier, Tél.: 681-6281.
822 5-9 (1 ms) A.D.

HUDON AUTOS

ACHETONS COMPTANT, Hudon Autos Enr., 1400 Dorchester-Nord, coin de l'Espinay; Tél.: 525-4769.
528 22-8 (1 ms) A.D.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
GPE-67-10247
pour 10h30 a.m.
heure de Montréal
le mardi 26 septembre 1967

Poste Manicouagan

FOURNITURE DE TREIZE (13) SECTIONNEURS A 735 kV ET 300 kV.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h45 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
Bureau no 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de vingt-six mille dollars ($26,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Canada et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires,
B. LACASSE — W. E. JOHNSON
Montréal, le 31 août 1967

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
GTR-67-10273
pour 10 h. 30 a.m. (h.a.e.)
le mardi, 10 octobre 1967

Lignes à 735 KV
a) Micoua-Manicouagan
b) Manicouagan-Boucherville

FOURNITURE DE MANCHONS D'ARRET ET DE JONCTION, TUBULAIRES POUR CONDUCTEUR A.C.S.R.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document lequel est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8 h. 30 a.m. à 4 h. 45 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des contrats
Bureau No 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de trois milles cinq cents dollars ($3.500.) chèque visé palable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui utilisent exclusivement de la main-d'oeuvre et des matériaux canadiens et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires,
B. Lacasse — W. E. Johnson
Montréal, le 31 août 1967.

Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES
DST-67-10275
pour 10h30 a.m.
heure de Montréal
le mardi 19 septembre 1967

Région Saint-Laurent

CONSTRUCTION D'UN RESEAU DE CONDUITS SOUTERRAINS SUR LE BOULEVARD CAVENDISH, CITE DE COTE SAINT-LUC.

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document lequel est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de $25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h45 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats
Bureau no 809
HYDRO-QUEBEC
75 ouest, boul. Dorchester
Montréal 1, P.Q.

Un dépôt de cinq mille dollars ($5,000) chèque visé payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous condition doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Les co-secrétaires,
B. LACASSE — W. E. JOHNSON
Montréal, le 31 août 1967

l'Action

3, Place Jean Talon, Québec, C.P. 1727 — Tél.: 522-4771

L'ACTION, quotidien catholique a été fondé en 1907.

L'ACTION est membre de la Presse Canadienne, de l'Association des quotidiens du Canada et de l'Audit Bureau of Circulation.

Les employés de l'ACTION, journal et imprimerie sont membres du Syndicat National de l'Imprimerie de Québec (C.S.N.) Inc., affilié à la Fédération Canadienne de l'Imprimerie et de l'Information C.S.N.

Le ministre des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

TARIF D'ABONNEMENT A L'ACTION

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous :

Beauport, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Courville, Giffard, Gros-Pin, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, Neufchâtel, Notre-Dame-des-Laurentides, Orsainville, Québec, Ville Vanier, St-David, St-Emile, Ste-Foy, St-Romuald, Sillery, Village Huron, Ville de Montmorency.

40 cents par semaine ou $17.00 par année $8.75, 6 mois; $4.50, 3 mois, pour nos abonnés qui payent directement à nos bureaux ou à l'un de nos représentants.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs : 35¢ par semaine ou $15.00 par année; $7.75, 6 mois; $4.25, 3 mois.

Dans les provinces de Québec et de Nouveau-Brunswick :
1 an, $12.00; 6 mois, $ 6.25; 3 mois, $ 3.50

Ailleurs au Canada :
1 an $15.00; 6 mois, $ 7.75; 3 mois, $ 4.25

Etats-Unis et pays étrangers :
1 an, $25.00; 6 mois, $12.50

Décès du Frère Roméo Major, C.S.V.

Le R. Frère Roméo Major, Clerc de St-Viateur, est décédé dimanche le 3 septembre à Joliette, à l'âge de 62 ans.

Né au quatier St-Henri en 1905, il avait fréquenté l'école St-Louis du Mile-End avant d'entrer en religion en 1921.

Après ses études pédagogiques, il fut tour à tour professeur aux collèges de Berthier, Rigaud et Gaspé ainsi qu'aux écoles supérieures St-Viateur de Montréal et Joliette et à celles de Boucherville, Lauzon Beauharnois, Montebello, St-Maxime, Embrun et Sully.

Il aavit pris sa retraite au Foyer Louis-Querbes de Roxboro en 1965. Il venait d'être transporté à l'infirmerie provinciale de Joliette où il est décédé le 3 septembre.

Il fut exposé à la Maison Charlebois de Rigaud où ses funérailles eurent lieu mercredi le 6 septembre. Il est inhumé dans le cimetière de sa congrégation à cet endroit.

Décès de Mme J.-G. Verreault

Nous apprenons le décès de Mme Joseph-G. Verreault, née Corinne Lavallée, de St-Jean-Port-Joli, épouse de feu le notaire Joseph-G. Verreault, de Québec, morte lundi soir à sa résidence de St-Jean-Port-Joli.

La défunte laisse pour pleurer sa perte : quatre fils, Gérard-F., notaire, de Québec, Gustave-H. ,de Québec, Germain et Lucien, de St-Jean-Port-Joli; deux filles, Ninette (Mme Jean-Baptiste Lachance), et Paulette (Mme Hervé Jean); deux gendres, le Dr. J.-B. Lachance de Québec et M. Hervé Jean de St-Jean-Port-Joli; deux brus : Mme Gérard-F. Verreault (Denise Jean) et Mme Gustave-H. Verreault (Jacqueline Currier); un frère, M. Jean-Thomas Lavallée, de St-Jean-Port-Joli, ainsi que de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée à la résidence de la défunte, à St-Jean-Port-Joli. Les funérailles auront lieu à St-Jean-Port-Joli, jeudi après-midi à 4h.30, en l'église paroissiale. Inhumation dans le cimetière de St-Jean-Port-Joli.

Décès de M. Joseph Blais

M. Joseph Blais, ex-employé civil, époux de dame Marie-Anna Fontaine, est décédé le 5 septembre 1967, à Québec à l'âge de 86 ans et 7 mois. Il demeurait à 333, rue Châteauguay.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles : dame Alphonse Turgeon (Marie-Anna Blais), M. et Mme Roland Marcoux (Simonne Blais), M. et Mme Jean-Marie Forgues (Lucille Blais), M. et Mme Robert Blais (Carmen Potvin); son beau-frère : M. Albert Vermette; plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée chez Sylvio Marceau Inc. 224 ouest, St-Vallier.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures, en l'église de Notre-Dame de Grâce, et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

Décès de Mme William A. Workman

Mme William A. Workman, née Jeanne Bérubé, épouse en 1ères noces de feu Ernest Savard et en 2es noces de William A. Workman, est décédée le 4 septembre 1967, à Ste-Foy, à l'âge de 65 ans et 10 mois. Elle demeurait à 909, Mgr-Grandin, app. 2, à Ste-Foy.

Outre son époux elle laisse dans le deuil, une fille Mlle Marie-Paule Savard; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Georges Schoolfain (Alice Bérubé de Worchester Mass.), Mlle Blanche Bérubé, Mme Wellie Plourde (Yvonne Bérubé de Montréal), M. William Bérubé, M. Roger Bérubé, M. et Mme Maurice Bérubé (Nicole Bédard), M. Richard Bérubé, Mme J. W. Branswell, Mlle Gertrude Workman, Mlle Ann Workman, tous trois du 5892 ave. Coolbrook, Montréal.

La dépouille mortelle est exposée chez Sylvio Marceau Inc. 270, rue Marie de l'Incarnation.

Les funérailles auront lieu vendredi à 10 h., en l'église de Notre-Dame de Foy, et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

Décès de Mme Jules Gingras

Dame Irma Langlois, épouse de feu Monsieur le Chevalier Jules Gingras, est décédée le 5 septembre 1967 à l'âge de 80 ans. Madame Gingras demeurait au 2101 de la Somme, Ste-Foy.

Madame Gingras laisse dans le deuil ses fils, ses filles, ses belles-filles et ses gendres: M. et Mme Paul Gingras (Estelle Piégay) président de la Laiterie Artic, Soeur Madeleine Gingras S.J.M. (Marie Dina), M. et Mme Dominique Chamberland (Marcelle Gingras), M. et Mme Jean-Louis Gingras (Elizabeth Garneau); sa soeur, ses beaux-frères et ses belles-soeurs : Mme Alphonse Chassé (Yvonne Langlois), Mme Edgar Langlois de Schenectaday, N.Y., M. Omer Gingras, Mme Alfred Ouellet de St-André - de - Kamouraska, Mme Albert Gingras, M. Roméo Fortin de New York, Soeur St-Julius, S.C. (Marie-Louise Gingras), Mlle Laura Gingras.

Madame Gingras repose présentement à la résidence funéraire Arthur Cloutier et Fils Ltée, 1025 Route de l'Eglise, Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu vendredi le 8 septembre 1967 en l'église St-Thomas d'Aquin et l'inhumation au cimetière Belmont.

A Québec aujourd'hui

Arts

LA FENIERE — "Tula" pièce de E.G. Berreby, à 9h. p.m.

MUSEE DU QUEBEC — Expositions en cours : peintures, sculpture et orfèvrerie traditionnelles du Québec — arts populaires du Québec — vues de Québec, estampes des 18e et 19e siècles — peintures de Borduas et Ozias Leduc — peintures et sculptures de Riopelle — objets d'art grec du Louvre — Paris-Boutique.

SERVICE ANNIVERSAIRE

Le service anniversaire de feu dame Julia Prémont, épouse de J.-Edouard Gagnon, administrateur de Quebec Stitchdown Shoe sera chanté en l'église du Saint-Sacrement, Québec, à 4h. p.m., samedi le 9 septembre.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Décès de M. Georges-Henri Duquet

M. Georges - Henry Duquet, artiste-peintre, fils de feu M. et Mme Cyrille Duquet (bijoutier), est décédé le 4 septembre, à Québec, à l'âge de 70 ans. Il demeurait au 1147, rue Fournier, Ste-Foy.

Né à Québec, il fit ses premières études artistiques avec Charles Huot, et passa en France en 1905, à Paris il fréquenta l'Académie Julian, élève de Jean-Paul Laurens et A. Suzor Côté; il obtient une bourse du gouvernement de la province et retourna en France où il étudia avec Albert Lawrens, Charles Guérin et Henri Mauricet.

Il laisse dans le deuil, une belle-soeur, Mme Arthur Duquet, et plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée au funérarium Lépine, 300, chemin Ste-Foy. Les funérailles auront lieu vendredi, le 8 septembre, en l'église Notre-Dame-du-Chemin. L'inhumation se fera au cimetière Belmont.

SERVICE ANNIVERSAIRE

Le 8 septembre 1966, anniversaire du décès de M. René Lecours, ex-estimateur du bureau des ingénieurs Défense Nationale, époux de Béatrice Bois, dix grand'messes ont été payées aux Missions Davao, Philippines et seront chantées par le Père Gervais Turgeon, P.M.E., directeur du Grand Séminaire, cousin de la famille.

SERVICES SPÉCIAUX

DELWAIDE & GOFFIN

MANUFACTURIERS DE
MONUMENTS
Catalogues et prix sur demande.
Livraison partout au Canada.
1105 ST-VALLIER-OUEST · Québec
TEL. : 527-9654
153 2-8 (1 mer. s. au 30-9) S.S.

Camélia ENR.
Spécialiste
FLEURS PERMANENTES
870, Côte d'Abraham — Québec
525-7417

Gardenia LTEE
FLEURISTE
872, Côte d'Abraham — Québec
525-4853

ACHETONS LE VIEIL OR
BIJOUTIER HORLOGER
Omer Rousseau
802 est, rue St-Joseph, Québec
23-8 (mer. au 20-9) S.S.

Décès de M. Joseph-Charles Bouffard

A Québec, le 3 septembre 1967, à l'âge de 79 ans et 4 mois est décédé Jos.-Charles Bouffard, ex-employé à la Commission des Accidents du Travail, époux de feu dame Blanche Lantagne, demeurant à 236 5e Avenue.

Il laisse dans le deuil, son fils adoptif, Jean-Paul Lantagne; ses frères : MM. Philippe et Jean-Paul Bouffard; ses soeur : Hélène et Emérentienne; ses beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Adrien Bilodeau, M. et Mme Amédée Mercier, M. et Mme Donat Roy, M. et Mme Camille Lantagne, Mme Alfred Maguire, Mme Laval Lantagne, Mme Philippe Bouffard, Mme Jean-Paul Bouffard, Mme Auguste Bouffard, Mme Alfred Bouffard, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures à St-Charles de Limoilou.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Paul-H. Tremblay, 698, 5e Rue, Limoilou.

Décès de M. Albert Bouchard

M. Albert Bouchard, époux de dame Noëlla Levesque, est décédé le 5 septembre, à la Malbaie, à l'âge de 61 ans. Il demeurait au 771, rue du Roi.

Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Roland Bouchard (Ghislaine Roy); M. et Mme Raymond Landry (Rita), M. et Mme Claude Guérin (Jacqueline); M. et Mme Noël Bouchard (Raymonde Dallaire); Mlle Micheline Bouchard; M. et Mme Jacques Déry (Denise); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Emile Bouchard; M. et Mme Raymond Bouchard; M. et Mme Gaston Bouchard; M. et Mme Ludger Bouchard; M. et Mme Rosaire Trempe; Sr Jeannette Bouchard, I.M.; M. et Mme Freddy Levesque; M. et Mme Paul-E. Levesque; M. et Mme Omer Levesque; Mme Roger Tremblay; Mme J.-C. Jean; Mme Eddy Gauthier.

La dépouille mortelle est exposée au Funérarium Lépine, 705, St-Vallier est.

Les funérailles auront lieu vendredi le 8 septembre en l'église Saint-Roch. L'inhumation se fera au cimetière Saint-Charles.

avis de décès

BLAIS. — A Québec, le 5 septembre 1967, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Joseph Blais, époux de dame Marie-Anna Fontaine, demeurant à 333, rue Chateauguay.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire, Sylvio Marceau Inc., 224, ouest St-Vallier, à 8 heures 45, pour l'église de Notre-Dame de Grâce et de là au cimetière St-Charles. 6-9 (2 fs)

BOUCHARD. — A La Malbaie, le 5 septembre 1967, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Albert Bouchard, rentier, époux de dame Noëlla Lévesque, fils de feu M. et Mme Isidore Bouchard, demeurant à 771, du Roi.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures

Départ du funérarium Lépine, 705, St-Vallier est, à 8 heures 45, pour l'église de St-Roch et de là au cimetière St-Charles. 6-9 (2 fs)

BOUFFARD. — A Québec, le 3 septembre 1967, à l'âge de 79 ans et 4 mois, est décédé M. Jos.-Charles Bouffard, ex-employé de la Commission des accidents de travail, époux de feu dame Blanche Lantagne, demeurant à 236, 5e Avenue.

Les funérailles auront lieu jeudi matin, à 10 heures.

Départ des saions funéraires P.-H. Tremblay, 698, 5e Rue, à 9 heures 45, pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière St-Charles. 5-9 (2 fs)

DROLET. — A Québec, le 4 septembre 1967, à l'âge de 82 ans, est décédé M. Octave Drolet, époux en premières noces de feu dame Alice Verreault et en secondes noces de feu dame Alvina Racine. Il demeurait à 1170, 8ième Avenue.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ du funérarium Lépine, 318, de la Canardière, à 8 heures 45, pour l'église de St-Sauveur et de là au cimetière St-Charles. 5-9 (2 fs)

DUQUET. — A Québec, le 4 septembre 1967, à l'âge de 80 ans, est décédé M. George Henry Duquet, artiste peintre, fils de feu M. et Mme Cyrille Duquet (bijoutier). Il demeurait à 1047, avenue Fournier, Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 9 heures.

Départ du funérarium Lépine, 300, Chemin Ste-Foy, à 8 heures 45, pour l'église de Notre-Dame-du-Chemin et de là au cimetière Belmont. 6-9 (2 fs)

DUSSAULT. — A l'Hôtel-Dieu de Québec, le 5 septembre 1967, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Alexandre Dussault, notaire, époux de dame Athala Rochette, demeurant à Deschambault, cté de Portneuf.

Les funérailles auront lieu samedi, à 11 heures.

Départ de la résidence funéraire Guy Denis, Route 2, à Deschambault, à 10 heures 45, pour l'église de Deschambault et de là au cimetière paroissial. 6-9 (3 fs)

FLIBOTTE. — A Québec, le 3 septembre 1967, à l'âge de 48 ans, est décédée dame Réna Nadeau, épouse de feu M. Albert Flibotte, demeurant à 716, rue Richelieu.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ des salons funéraires Sylvio Marceau Inc., 270, Marie de l'Incarnation, à 8 heures 45, pour l'église de St-Vincent-de-Paul et de là au cimetière St-Charles. 5-9 (2 fs)

GENDRON. — A l'Hôtel-Dieu de Montmagny, le 4 septembre 1967, à l'âge de 65 ans, est décédée dame Germaine Bernier, épouse de M. Albert Gendron, constable à l'église St-Thomas.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.

Départ des salons funéraires de la maison Marcel Ruelland, 31, avenue de la Fabrique, Montmagny, à 9 heures 45, pour l'église de St-Thomas et de là au cimetière paroissial. 5-9 (2 fs)

GINGRAS. — A Québec, le 5 septembre 1967, à l'âge de 80 ans, est décédée dame Irma Langlois, épouse de feu M. Le Chevalier Jules Gingras, demeurant à 2101, de la Somme, Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu vendredi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, 1025, route de l'Eglise à 8 h. 40 pour l'église de St-Thomas D'Aquin et dee là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobiles. 5-9 (3 fs)

GOULET. — A Québec, le 4 septembre 1967, à l'âge de 64 ans et 4 mois, est décédé M. Alexandre Goulet, époux de dame Marie-Jeanne Caron demeurant à 84, de l'Espinay, apt 8.

Les funérailles auront lieu vendredi matin à 9 heures.

Départ de la résidence, 1187 - 1ère Avenue à 8 heures 45 pour l'église de St-François d'Assise et de là au cimetière St-Charles. 5-9 (3 fs)

GROLEAU. — A Québec, le 4 septembre 1967, est décédée dame Odile Deslongchamps, épouse de feu M. Wilbrod Groleau, fille de feu M. et Mme Nap. Deslongchamps.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ des salons funéraires de l'hôpital Général, 260, boulevard Langelier, à 8 heures 50, pour l'église de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles. 6-9 (1 fs)

LABERGE. — A l'Ange Gardien le 4 septembre 1967, à l'âge de 90 ans, est décédé M. Octave Laberge, époux de Auxilia Labbée, demeurant à 50, rue Laberge, l'Ange Gardien.

Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.

Départ des salons funéraires Wilbrod Robert Inc., 738, ave Royale à 9 heures 30 pour l'église de l'Ange Gardien et de là au cimetière paroissial. 5-9 (2 fs)

LABONTE. — A St-Henri de Lévis, le 4 septembre 1967, à l'âge de 84 ans, est décédé M. Aristide Labonté, époux de feu dame Diana St-Hilaire, demeurant à St-Henri.

Il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: M. et Mme Joseph Labonté, (Yvonne Blanchette), M. et Mme Robert Drapeau, (Hélène Labonté), M. et Mme Benoit Lacasse, (Jeanne-D'Arc Labonté), M. et Mme Polydore Pouliot, (Pauline Labonté); M. Amédée Laprise.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.

Départ des salons funéraires Gonzague Valois & Fils Enr., 235, rue Commerciale, St-Henri, pour l'église de St-Henri et de là au cimetière paroissial. 6-9 (1 fs)

LESSARD. — A Québec, le 4 septembre 1967, à l'âge de 63 ans, est décédé M. l'abbé Régis Lessard, ordonné prêtre le 28 juin 1929, fils de feu Joseph-Régis Lessard et de feu dame Mathilde Lessard.

Les restes mortels sont exposés au salon du Grand Séminaire, cité Universitaire, Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu jeudi à 11 heures dans la chapelle du Grand Séminaire et de là au cimetière des Missions étrangères. 5-9 (2 fs)

MARCEAU. — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 4 septembre 1967, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Daniel Marceau, célibataire.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 10 heures.

Départ des salons funéraires Emile Ruelland, à St-Vallier, à 9 heures 50, pour l'église de St-Vallier et de là au cimetière paroissial. 6-9 (1 fs)

MARQUIS. — A l'hôpital du Christ-Roi, le 4 septembre 1967, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Odilon Marquis, époux de dame Edith Lebrun, demeurant à 4, boulevard Laforest, Montmorency.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ des salons funéraires F.-X. Bouchard Enr., à 8 heures 50, pour l'église de St-Grégoire et de là au cimetière paroissial. 5-9 (2 fs)

NADEAU. — A Québec, le 4 septembre 1967, à l'âge de 35 ans et 5 mois est décédé M. Donat Nadeau, époux de dame Rita Thibeault, demeurant à 94, de Gaspé.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire de la Cie Hubert Moisan, 1187, 1ère Avenue, à 8 heures 50, pour l'église Ste-Claire d'Assise et de là au cimetière St-Charles. 5-9 (2 fs)

PELLETIER. — A Rivière-du-Loup, le 4 septembre 1967, à l'âge de 32 ans, est décédée accidentellement dame Madeleine Pelletier, épouse de feu M. Gérard Pelletier, fille de M. et Mme Thomas Pelletier, mère d'André, soeur de Jeanne (Mme Hervé Bossé), Charles, Simone (Mme Conrad Landry), Jean-Noël, Albert, Marcel, Georges, Camille, Maurice.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 3 heures 30.

Départ du salon de Roland Caron, de St-Pascal, à 3 heures, pour l'église de Ste-Hélène et de là au cimetière paroissial. 5-9 (2 fs)

PELLETIER. — A Rivière-du-Loup, le 4 septembre 1967, à l'âge de 34 ans, est décédé accidentellement M. Gérard Pelletier, propriétaire de l'hôtel Rockford, de Ste-Hélène, époux de feu dame Madeleine Pelletier, père d'André, frère de Gertrude (Mme Oliva Marchand), John, Jacqueline (Mme Arthur Bérubé) Edouard.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 3 heures 30.

Départ du salon de Roland Caron, de St-Pascal, à 3 heures, pour l'église de Ste-Hélène et de là au cimetière paroissial. 5-9 (2 fs)

RINFRET. — A Québec, le 3 septembre 1967, à l'âge de 59 ans est décédé M. Pierre Rinfret, architecte, demeurant à 3855, chemin St-Louis.

Les funérailles auront lieu jeudi à 10 heures.

Départ des salons funéraires Arthur Cloutier & Fils Ltée, 1025, route de l'Eglise à 9 heures 45 pour l'église de Ste-Ursule et de là au cimetière Belmont. 5-9 (2 fs)

VERREAULT. — A St-Jean-Port-Joli, le 4 septembre 1967, à l'âge de 81 ans et 7 mois, est décédée dame Corinne Lavallée, épouse de feu M. Jos.-G. Verreault, notaire, autrefois de Québec. Elle était la mère de Gérard-S. Verreault, (Denise Jean), Gustave, (Jacqueline Carrier), Ninette, (Mme J.-B. Lachance), Germain, Lucien, Paulette, (Mme Hervé Jean); elle laisse son frère, J.-G. Lavallée.

Les funérailles auront lieu jeudi, à 4 heures 30.

Départ de sa résidence, à 4h. 20, pour l'église de St-Jean Port-Joli, et de là au cimetière paroissial. 5-9 (1 fs)

WORKMAN. — A Ste-Foy, le 4 septembre 1967, à l'âge de 65 ans, est décédée dame Jeanne Bérubé, épouse en 1ères noces de feu M. Ernest Savard, 2e noces de M. William A. Workman, demeurant à 909, Monseigneur Grandin, apt. 2, Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu vendredi, à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire, Sylvio Marcean Inc., 270, Marie de l'Incarnation, à 9 heures 30, pour l'église de Notre-Dame de Ste-Foy et de là au cimetière St-Charles. 6-9 (2 fs)

Sainte-Foy
EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES
le jour et le soir sur rendez-vous
Tél. : 656-9415
Dr Jacques M. DeSerres
optométriste
1313, Rte de l'Eglise

LA TÉLÉVISION

A QUEBEC

4 CFCM-TV | 5 CKMI-TV | 11 CBVT-TV

AUJOURD'HUI

MERCREDI

8.00 A.M.
4—Musique

8.30
4—Dessins animés

9.00
4—A nous deux

9.30
4—Toast et café — (*)
11—Musique

10.28
11—Aujourd'hui à CBVT

10.30
4—Sur demande
11—Monsieur Surprise présente : Le crayon magique — (*)

10.45
11—La souris verte

11.00
4—Jouez à 4
11—Les beaux yeux d'Agatha

11.30
4—Palmarès
11—Long métrage —
"Le médecin de Stalingrad" (4) Drame avec O. E. Hasse et Eva Bartok. En Russie, dans un camp d'internement, conflit entre un médecin prisonnier et la doctoresse russe du camp. Réaliste et soigné. Bons interprètes.

12.15 P.M.
4—Actualité — Editorial

12.30
4—De tout, de tous

1.00
4—Théâtre des étoiles

1.05
11—Téléjournal

1.15
11—Ciné-feuilleton —
"Division Brandebourg"

1.30
4—Qui suis-je ?
5—Music
11—Long métrage —
"Un acte d'amour" (5) Drame, avec Kirk Douglas et Dany Robin. A l'époque de la libération de Paris, un soldat américain s'éprend d'une Française. Film soigné et attachant. Une certaine valeur humaine.

1.50
5—Opening

2.00
4—Lécole du bonheur
5—Luncheon Date (Part I)

2.15
4—En forme

2.30
4—Les deux font la paire
5—Luncheon Date (Part 2)

3.00
4—Poucet l'espiègle
5—Take Thirty
11—Femmes d'aujourd'hui

3.30
4—Voix de femme
5—Edge of Night

4.00
5—Communicate
11—Ulysse et Oscar

4.30
4—Mouchette
5—Vacation Time
11—La boite à surprises

4.55
4—Le capitaine

5.00
5—Forest Rangers
11—Charlie Chaplin —

5.25
4—Les sentinelles de l'air — (*)

5.30
5—Canada Outdoors
11—Ultra-Man — (*)

5.55
4—Où ?

6.00
4—Télé-Québec
5—Summer Edition
11—Nouvelles locales

Explications

La valeur humaine et chrétienne du film est indiquée après le titre du film. S'ajoute, quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes : (e) enfants; (a) adolescents.

Les chiffres placés immédiatement à côté du titre réfèrent à la valeur artistique : (1) chef-d'oeuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable.

6.05
11—Nouvelles sportives

6.10
11—Télé-Magazine

6.29
4—L'air du temps

6.30
11—Téléjournal

6.34
4—Nouvelles sportives

6.35
5—Star Trek — (*)

6.44
4—Actualité — Editorial

6.46
11—Aujourd'hui — (*)

7.00
4—Dernier recours

7.30
4—Echec et Mat
5—Bewitched — (*)
11—Du côté de la musique

8.00
5—Mission Impossible — (*)
11—Le règne du jour —
Film de Pierre Perrault, avec Alexis Tremblay, Louis Harvey, Françoise Montagne, Raphaël Clément et Louis Brosse. Alexis Temblay, 79 ans, né à l'Ile-aux-Coudres, s'en va en France "relever" la trace de ses ancêtres. Il est accompagné de sa femme et de son fils.

8.30
4—Claude Blanchard — (*)

9.00
4—Réal Giguère Illimité — (*)
5—An Evening with Eddie Arnold (*)

9.30
5—P. C. Convention

10.00
4—Devinez juste
5—Centennial International (*k
11—Vivre en ce pays —"Toronto"

10.30
4—Au bout du monde — (*)
5—The World On Stage — (*)
11—Les coche-tard — (*)

10.45
4—Tout le monde en parle — (*)

11.00
4—Actualité — Météo — Editorial
5—CBC-TV News
11—Téléjournal

11.18
4—Nouvelles sportives

11.19
5—Viewpoint

11.20
11—Supplément régional

11.25
4—Où ?
5—Editorial

11.27
5—The Golden Era —
"Among The Living"
11—Météo

11.30
4—Heure Exquise —
"Jeux de femmes" (6) Comédie avec Jacques Dumesnil et Hélène Perdrière. Pour tromper son oncle, un jeune viveur engage une fiancée fictive.
11—Nouvelles sportives

11.36
11—Sauve qui peut — (*)

12.09 A.M.
5—Sign Off

12.30
11—Fin des émissions

1.07
4—Fin des émissions
(*)—Programmes en couleurs

DEMAIN

JEUDI

8.00 A.M.
4—Musique

8.30
4—Dessins animés

9.00
4—A nous deux

9.30
4—Toast et café — (*)
11—Musique

10.28
11—Aujourd'hui à CBVT

10.30
4—Sur demande
11—Monsieur Surprise présent — Saturnien — (*)

10.45
11—La souris verte

11.00
4—Jouez à 4
11—Un coin de France — (*)

11.15
11—Masques et sortilèges de Venise — (*)

11.30
4—Palmarès
11—Long métrage
"Mes sept petits chenapans" (5-A) Comédie avec Bob Hope et Milly Vitale. Un comédien veuf entraine avec lui ses enfants sur la scène. — Quelques bons moments.

12.15 P.M.
4—Actualité — Editorial

12.30
4—De tout, de tous

1.00
4—Théâtre des étoiles

1.05
11—Téléjournal

1.15
11—Ciné-feuilleton
"Division Brandebourg"

1.30
4—Qui suis-je ?
5—Music
11—Long métrage —
"Suzy, dis-moi oui" (5) Comédie, avec Rosalind Russell et Ray Milland.

1.50
5—Opening

2.00
4—L'école du bonheur
5—Luncheon Date, Part I

2.15
4—En forme

2.30
4—Les deux font la paire
5—Luncheon Date, Part II

3.00
4—Défi
5—Take Thirty
11—Femme d'aujourd'hui

3.30
4—Voix de femmes
5—Edge Of Night

4.00
5—Communicate
11—Ulysse et Oscar

4.30
4—Mouchette
5—Vacation Time
11—La boite à surprises

4.55
4—Le capitaine

5.00
5—Gentle Ben
11—Thierry-la-Fronde

5.25
4—Les sentinelles de l'air —(*)

5.30
5—Scouting In Canada

5.55
4—Où ?

6.00
5—Summer Edition
11—Nouvelles locales

6.05
11—Nouvelles sportives

6.10
11—Télé-Magazine

6.29
4—L'air du temps

6.30
11—Téléjournal

6.34
4—Nouvelles sportives

6.35
5—Rat Patrol — (*)

6.44
4—Actualité — Editorial

6.46
11—Aujourd'hui

7.00
4—Police des plaines
5—Court Martial

7.30
4—Argent sonnant
11—Chevaliers du ciel — (*)

8.00
4—Chansons à vendre — (*)
5—T.B.A.
11—A la seconde — (*)

8.15
5—P. C. Convention

8.30
4—Cinéma Kraft —
"Amour sans lendemain" (5) Drame psychologique, avec Massimo Franciosa et Françoise Prévost. L'épouse d'un homme d'affaires s'éprend d'un ingénieur futile et instable.
11—Cher oncle Bill — (*)

9.00
11—Parapluie magique

9.30
11—Congrès du parti conservateur

10.00
4—Relevez les manchettes

10.30
4—Théâtre des étoiles

11.00
4—Actualité — Météo — Editorial
5—CBC-TV News
11—Téléjournal

11.18
4—Nouvelles sportives

11.19
5—Viewpoint

11.20
11—Supplément régional

11.25
4—Où ?
5—Editorial

11.27
11—Météo
5—Sign Off

11.30
4—Heure Exquise —
"Comtesse Maritza" (5) Comédie musicale, avec Rudolf Schock et Christine Gorner. Une comtesse vient visiter ses terres incognito et s'éprend de son intendant. Décor agréable. Entrain.
11—Nouvelles sportives

11.36
11—Contes et nouvelles de Guy de Maupassant —
"Le petit professeur" —Avec François Périer, Catherine Samie, Jean-Marie Bernicat, Philippe Ozouz et Lucien Raimbourg. Deux collégiens s'amusent aux dépens de leur professeur de latin. Ils lui font rencontrer une petite blanchisseuse et sont tout surpris de constater que leur tour a permis à deux êtres de s'aimer.
11—Cinéma —
"Mastro don Gesualdo" — Avec Enrico Maria Calermo et Lydia Alfonsi, 1821

1.00
4—Fin des émissions

1.15
11—Fin des émissions
(*)—Programmes en couleurs

Progrès

La Yougoslavie, il y a 10 ans, ne possédait pas un seul aéroport international. Aujourd'hui, elle en possède neuf, desservis par 20 compagnies d'aviation étrangères.

Iles bien peuplées

Ensemble, St. Kitts, Nevis et Anguilla, dans les Caraïbes, comptent environ 60,000 habitants.

TAUX DE PUBLICATION

AVIS DE DECES (Formule régulière)	$1.50
mots additionnels, chacun	0.02
SERVICE ANNIVERSAIRE	
(Formule régulière)	$1.50
(avec photo 1 col.)	10.00
REMERCIEMENTS POUR SYMPATHIES	
(Formule régulière)	1.50
mots additionnels, chacun	0.02
NOUVELLE DE DECES (Nécrologie)	aucune charge
(Nécrologie et photo)	$5.00
COMPTE RENDU DE FUNERAILLES	
Minimum	$10.00

Le service de publicité de L'ACTION

ARTHUR THIVIERGE & FILS ENR.

EPICIERS-BOUCHERS — GROS et DETAIL
198 Hermine (coin Mazenod) Tél. 522-3804

Sucre granulé, sac 10 lbs	.79	Dinde A Matur, 12 à 15 lbs	.39
Beurre No 1, la lb	.66	Poulet cat. A, évis., 3 à 4 lbs	.39
Margarine Gold Girl, 4 lbs	.99	Jambon épaule, la lb	.43
Nettoyeur Big Five, 14 oz	2/.35	Cuisses de poulet, la lb	.47
Savon toilette	6/.49	Oeufs A gros, 2 doux	1.09
Prép. à gâteaux, 9½ oz	3/.49	Saucisson complet, lb	.35
Sauce Hot Chicken, 2 btes	.41	Saucisse fumée, la lb	.49
Confiture Carmélite, 48 oz	.79	Creton français, la lb	.75
Marm. Good Morn., 48 oz	.99	Bacon tranché, la lb	.75
Fromage Swiss, 12 portions	.39		
Chocolats Moir's, la lb	.59	Boeuf haché, 3 lbs	1.29
Biscuits secs, 4 lbs pour	.99	Boeuf haut-côte, la lb	.49
Biscuits crème ass., la cais.	.28	Boeuf épaule, la lb	.79
Fromage Ingersol, 16 oz	.69	Lard haché, 2 lbs pour	1.19
Sel fin, bte 2 lbs, 2 pour	.31	Lard épaule, la lb	.45
Gelée Royal, 3½ oz, 6 pr	.49	Croquette veau, la lb	.69
Farine tout usage, 7 lbs	.69	Poulet A évis., 3 à 5 lbs	.39
Fèves rouges, 2 lbs pour	.29	Tête fromagée, bol 12 oz	.39
		Steak délicatisé, lb	.99
Oranges S.K. (180) 2 doz	.75	PRIX POUR PROVISION	
Pamplemousses (96) 10 pr	.99	Tomates Lyon 24/28	6.49
Pommes blanches, 2 doz pr	.65	Jus tomates Clark 24/19	3.75
Tomates, panier	1.00	Blé d'Inde 24/19	3.75
Pommes salade, 2 pour	.39	Fèves jaunes 24/20	3.75
Blé d'Inde		Graisse pure, 20 lbs	4.50
Patates nouvelles, 50 lbs	1.29	Pâte alimentaire, 20 lbs	2.89
Patates nouvelles, 10 lbs	.35	Haricots verts 6/105	2.75
Pommes minot	2.50 — 3.50	Farine Robin Hood, 100 lbs	8.95

Le congrès progressiste-conservateur

Les candidats à la chefferie insistent sur la nécessité d'un dialogue entre Canadiens français et Canadiens anglais

Par BENOIT HOULE

TORONTO (P.C.) — Les neuf candidats au poste de chef du parti conservateur ont hier soir insisté sur le besoin d'un dialogue constant entre Canadiens français et Canadiens anglais si l'on veut que la Confédération canadienne connaisse du succès. Le comité du programme avait invité les candidats à exposer leurs points de vue sur le sujet de leur choix devant les délégués au Congrès national qui se tient à Toronto et qui se terminera par la tenue du scrutin samedi.

Tous ont été unanimes à reconnaître que les Canadiens français devaient jouir de droits égaux à ceux des Canadiens anglais.

"Les Canadiens français ont le droit de se sentir chez eux partout où ils vont au Canada," a notamment déclaré M. Duff Roblin.

Six des neuf candidats ont tenu à dire quelques mots en français à l'intention des délégués francophones. Seuls MM. Michael Starr, Alvin Hamilton et Wallace McCutcheon ne l'ont pas fait.

M. Robert Stanfield a souligné que les "Canadiens français ont le droit de jouir de leur langue et de leur culture propres."

"Il me semble souhaitable, a-t-il ajouté, que les Canadiens français qui vivent à l'extérieur du Québec puissent jouir de ces mêmes droits linguistiques dont jouit la minorité anglaise au Québec".

M. Stanfield trouve malheureux le terme de statut spécial pour le Québec parce qu'il implique ,selon lui, des droits spéciaux qui seraient accordés à un groupe et refusés à un autre.

Il endosse toutefois le désir du Québec d'exercer son autorité en matière de bien-être social et de développement économique.

M. John MacLean a déploré l'absence de candidat du Québec au poste de chef du parti.

Deux nations

Abordant la théorie des deux nations, le candidat a ajouté que l'idée sera acceptée par la majorité anglophone du pays si elle est bien expliquée. "Ceux qui ne comprendront pas cette idée, ne sont pas dignes de diriger les affaires de l'Etat".

M. MacLean a suggéré une diminution des dépenses gouvernementales dans le but de mettre un frein à la hausse régulière des taxes et des impôts et proposé la création d'un ministère de la planification et de la recherche pour assurer la coordination de tous les projets des organismes gouvernementaux.

M. Alvin Hamilton, ancien ministre de l'Agriculture dans le gouvernement conservateur de M. John Diefenbaker, a demandé aux délégués d'adopter une politique claire en vue d'un nationalisme bien compris au lieu de se laisser aller vers un continentalisme tranquille comme le font les libéraux actuellement.

"Qu'en pensez-vous, a-t-il demandé. Voulez-vous faire partie des Etats-Unis ?"

M. Davie Fulton a déclaré de son côté que la façon d'assurer le succès de la Confédération est de procéder comme le parti conservateur le fait actuellement, c'est-à-dire de permettre des rencontres entre Canadiens français et Canadiens anglais afin de discuter des problèmes constitutionnels.

Selon lui, il est essentiel pour la survie de la Confédération et son plein succès que le Canada tout entier accepte le fait que la Confédération est née de l'alliance de deux partenaires égaux.

M. Fulton a également proposé l'adoption de régimes d'aide en faveur de ceux qui sont réellement dans le besoin de préférence aux programmes universels de bien-être.

Conférence nationale

Le sénateur Wallace McCutcheon a émis l'opinion que le temps était venu d'avoir une constitution rédigée au Canada, ajoutant que celle de 1867 ne tenait pas compte des besoins du Canada de 1967.

Il a proposé, à cette fin, la tenue d'une conférence nationale.

M. McCutcheon estime que le premier pas en vue d'obtenir l'unité nationale est de poursuivre le dialogue déjà engagé.

M. Donald Fleming a également proposé la tenue d'une conférence fédérale-provinciale dans le but d'étudier la constitution actuelle et d'en rédiger une nouvelle le cas échéant.

Il a également insisté sur une responsabilité fiscale bien comprise par le gouvernement central.

M. Michael Starr a repris des propos maintes fois énoncés par M. Diefenbaker. Il estime que le comité ne devrait pas perdre de temps sur la définition du concept des deux nations ou d'une nation. Selon lui, le Canada doit demeurer uni et représenter une entité économique, sociale, reconnaissant la diversité des cultures et des langues.

M. George Hees, enfin, a insisté sur le besoin d'une nouvelle campagne en vue d'accroître les ventes canadiennes à l'étranger.

Le gouvernement fédéral devrait également établir des objectifs à atteindre chaque année quant à la production nationale.

S'il est élu

Hees réservera un poste de choix à Dief

TORONTO (P.C.) — M. George Hees a fait savoir hier aux journalistes qu'il offrira un poste très important au sein du cabinet au chef actuel du parti conservateur, M. John Diefenbaker, si jamais il était élu chef du parti et premier ministre.

Après son arrivée à l'hôtel Royal York à bord d'un autobus anglais à deux étages, il a dit aux journalistes qui l'interrogeaient, qu'il espérait bien que M. Diefenbaker poursuive sa carrière politique s'il devient lui-même chef de son parti.

Il a ajouté qu'il n'avait eu aucun entretien avec les autres candidats quant à l'avenir.

"Je n'ai conclu et ne conclurai aucune entente", a-t-il dit.

M. Hees se dit confiant de prendre les devants dès le premier tour du scrutin samedi.

Le candidat est entré à l'hôtel aux sons d'une fanfare et accompagné de partisans qui brandissaient des pancartes : "Hees pour la victoire" — "Hees can win".

Un peu plus tôt, un autre candidat, M. Alvin Hamilton, était arrivé en taxi, sans tambour ni trompette.

M. Hees a révélé que sa candidature au poste de leader du parti sera officiellement présentée par le député de Calgary-sud, M. Ray Ballard, et appuyée par le député de Charlevoix, M. Martial Asselin.

Il a admis que sa présente campagne lui coûtait énormément cher, "comme toute campagne intensive".

Parlant lui aussi du coût de sa campagne, M. Michael Starr a dit qu'il ne dépensait pas le dixième de ce que chacun des huit autres candidats va dépenser.

Il a déclaré hier qu'il n'a aucunement l'intention de se retirer de la course, même si M. Diefenbaker annonce son intention de briguer à nouveau les suffrages.

Ce qui laisse entendre que M. Diefenbaker, qui doit arriver à l'hôtel aujourd'hui, mercredi, a peut-être l'intention de quitter son poste.

Dr A. Dion
Chirurgien-dentiste
24, Côte du Palais
en face Hôtel-Dieu
TEL.: 522-2153

A NOS ABONNES...

Si, pour une raison ou pour une autre, vous aviez à vous plaindre du service, vous nous obligeriez en communiquant par téléphone au numéro

522-4771

à votre service de 8.30 A.M. jusqu'à 7.00 P.M. du lundi au vendredi et jusqu'à 1.00 P.M. le samedi.

Que Dief soit ou non sur les rangs, M. Michael Starr demeurera candidat

TORONTO. — (P.C.). — M. Michael Starr a déclaré aujourd'hui qu'il n'a pas l'intention de se retirer de la course au leardership du parti conservateur même si le chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, se porte lui-même candidat.

Il a dit aux journalistes qu'il avait d'abord déclaré qu'il accorderait une sérieuse considération au fait de demeurer ou non candidat si M. Diefenbaker se présentait.

Cependant, a ajouté M. Starr, tel n'est plus le cas. M. Diefenbaker ne s'étant pas encore déclaré ouvertement, il restera lui-même dans la course.

La réaction de certains observateurs à la déclaration de M. Starr a été que M. Diefenbaker, qui doit arriver à Toronto mercredi, ne se présentera pas au leadership.

M. Starr a également déclaré qu'un "aspect dangereux" de la présente campagne du leadership est son coût élevé. Si la campagne en cours crée un précédent, les gens de moyens limités ne pourraient y participer à l'avenir.

L'ancien ministre du Travail a déclaré que, pour sa part, il ne dépense que le dixième de ce que les huit autres candidats dépensent individuellement.

Bilinguisme dans la fonction publique

OTTAWA (PC) — On peut parvenir à instaurer le bilinguisme dans la fonction publique dans un climat harmonieux et tout en respectant les droits individuels, a dit le ministre des Affaires extérieures M. Paul Martin.

M. Martin fait cette déclaration dans le bulletin trimestriel du ministre des Affaires extérieures, dont le dernier numéro doit paraître à la fin de cette semaine. Il s'agit là d'une déclaration faite par le ministre à de nouveaux fonctionnaires de son ministère au cours du mois dernier.

En se fondant sur l'expérience vécue au sein de son ministère, M. Martin déclare qu'il est clair que les buts proposés par le premier ministre Pearson concernant le bilinguisme dans la fonction publique "peuvent être atteints dans un climat d'harmonie et dans le respect total des droits de l'individu et en respectant les principes de la justice . . ."

Dans une déclaration du 6 août 1966, M. Pearson avait exprimé l'espoir qu'un climat puisse être créé dans lequel les fonctionnaires anglophones et francophones travailleraient ensemble en vue d'un but commun, "utiliser leur propre langue et leurs propres valeurs culturelles, mais en comprenant et en appréciant celles de l'autre".

Pour l'instant, l'heure est à la discussion des grandes lignes de conduite du parti

Par Ken Kelly

TORONTO P.C.) — Les conservateurs ont inauguré hier deux jours et demi de discussion destinée à tracer les grandes lignes de la politique du leader du parti qui sera élu samedi prochain.

Le ministre de l'Education de l'Ontario, M. William Davis, président des débats au congrès du centenaire des progressistes-conservateurs, a exhorté les délégués à soumettre une politique de parti "rationnelle et cohérente".

Cependant, les idées et les politiques "doivent pouvoir s'adapter aux conditions et situations qui changent rapidement".

Dans un rapport sur la conférence des "penseurs" de Montmorency, le mois dernier, M. Davis a noté que la question dominante avait été "les relations futures entre le Canada français et le Canada anglais".

"On ne peut éluder le fait que des décisions déterminantes sur la réforme constitutionnelle devront être prises avant que les grandes lignes du développement futur de notre pays puissent être fixées".

M. E. A. Goodman

Les séances d'ouverture ont réuni une faible assistance, étant donné qu'un bon nombre des 400 délégués politiques attendaient leur accréditation en même temps que des délégués arrivés à la première heure en vue de l'élection du leader qui doit avoir lieu vendredi et samedi.

M. E. A. Goodman, avocat de Toronto, vice-président du congrès sur la politique et le leadership, a souligné le fait que les discussions de Montmorency avaient produit un certain nombre de recommandations politiques pour ce congrès.

Cependant, a-t-il ajouté, "ce comité est parfaitement libre de prendre les décisions qui lui sembleront souhaitable".

"Bien que nous soyons fiers de la conférence de Montmorency, il n'y a rien de miraculeux dans ses recommandations. Les idées énoncées à cette occasion doivent survivre par leurs propres mérites".

Il a déclaré également que les délégués doivent se décider par eux-mêmes sur les questions politiques, suivant leurs propres convictions et consciences.

M. Goodman a répondu à certaines critiques internes concernant l'assistance à Montmorency de certains universitaires et professionnels qui n'ont pas d'attache conservatrice.

Problèmes majeurs

"Je n'arrive pas à comprendre l'attitude qui veut qu'un parti politique ne doive pas aller prendre au dehors ses idées. Une telle façon de voir les choses ne ferait qu'empêcher sa croissance intellectuelle et rétrécir son champ d'action".

Après de courtes séances d'ouverture, les délégués se sont formés en neuf sous-comités afin de discuter des problèmes primordiaux : la constitution, le niveau de vie aux divers points de vue social et culturel, les milieux urbain, rural et régional, le développement économique, la bureaucratie et le gouvernement, le Canada face au monde, et enfin le rapport Carter sur la fiscalité.

CALENDRIER

Mercredi, 6 septembre 1967
S. Eleuthère, abbé
Demain :
Ste Reine, v. et m.

SOLEIL: Lever: 5.28 Coucher: 6.28
LUNE: Lever: 9.15 Coucher: 8.08

Les marées de mercredi le 6
Hautes: 8.56 a.m. — 8.28 p.m.
Basses: 4.23 a.m. — 3.48 p.m.
Les marées, jeudi 7 septembre
Hautes: 9.41 a.m. — 9.16 p.m.
Basses: 4.35 a.m. — 5.03 p.m.

PHASES de la LUNE en septembre
Nouvelle lune le 4, à 6 h. 37 a.m.
Premier quart, le 10, à 10 h. 06 p.m.
Pleine lune le 18, à 11 h. 59 a.m.
Dernier quart, le 26, à 4 h. 44 p.m.
N. B. — L'horaire indiqué est d'après l'heure normale de l'Est.

M. Pearson loue le pays de tolérance qu'est le Sénégal

OTTAWA. (PC). — M. Daniel Cabou, ministre du Commerce et de l'industrie du Sénégal, a été accueilli hier à Ottawa par le premier ministre M. Pearson qui a loué cette République africaine d'être un pays où règne la tolérance.

M. Cabou, qui était accompagné de M. Assane Seck, ministre des Affaires culturelles, représentait le président Léopold Sedar Senghor au cours de sa visite officielle à Ottawa, à Montréal et à Québec.

M. Pearson, qui a parlé principalement en français, a dit que le Sénégal depuis sa déclaration d'indépendance en 1960 avait établi un record de stabilité et de progrès.

Plus de 100 instituteurs canadiens enseignent présentement au Sénégal et le nombre d'étudiants sénégalais au Canada va toujours croissant, a dit M. Pearson.

Répondant à ce discours de bienvenue, M. Cabou a rappelé que le président Senghor avait visité le Canada il y a un an. Il a aussi remercié le Canada pour sa générosité alors qu'il a aidé le Sénégal à combattre la sécheresse qui a sévi dans ce pays l'an dernier.

M. Caobu, qui a reçu son éducation à Paris et est avocat et docteur en économie, a passé en revue une garde d'honneur de 50 hommes du régiment des Canadian Guards.

"Ne regardez pas passer, avec la résignation des vaincus, les transformations de votre siècle; montez hardiment dans le convoi et tâchez de diriger la machine".

(Albert de Mun)

(Espace payé par H.P.)

En direct d'Ottawa

Du mercredi au samedi inclusivement, l'ACTION offre aux quatre grands partis politiques fédéraux, par la voix d'un de leurs représentants, l'occasion de faire valoir leur position dans le domaine de la politique fédérale. Cette chronique sera signée tour à tour par MM. Réal Caouette, R.C.; Robert Cliche, NPD; Auguste Choquette, Libéral, et Martial Asselin, P.C.

par Réal Caouette M.P.
Chef du Ralliement Créditiste

Rêveurs d'hier en face des réalités d'aujourd'hui

Tous les Canadiens qui ont quelque peu suivi les événements politiques au Canada depuis quelques années se rappelleront sans peine certaines affirmations de nos politiciens de couleur et les écrits de quelques journalistes d'inspiration douteuse en politique qui se plaisaient à répéter que les créditistes étaient des rêveurs.

A la lumière de certains événements, regardons où étaient et où sont les véritables rêveurs dans le domaine politique, économique et financier.

Vous vous rappelez le temps où les politiciens de couleur et les journalistes mal informés répétaient ou écrivaient selon les intérêts qu'ils défendaient : "que l'argent était basé sur l'or".

Depuis longtemps déjà les créditistes affirmaient que c'était un mythe de philosophie ancienne et qu'il n'était pas nécessaire d'avoir une réserve d'or pour faire circuler l'argent. Aujourd'hui tous les gens quelque peu au courant de la situation monétaire, à commencer par le ministre des Finances, vous diront qu'il n'y a pas une once d'or de réserve à la Banque du Canada et pourtant les dollars canadiens continuent de circuler. Qui étaient les rêveurs : Les politiciens de couleur ou les créditistes?

Ce sont même les créditistes qui, en plus de démasquer ce mythe de l'argent basé sur l'or, ont du même coup fait l'éducation du peuple touchant la fabrication de l'argent. Aujourd'hui tous les citoyens savent que l'argent est fabriqué par les banques à charte et qu'il est basé non pas sur l'or mais sur la production et la capacité de rembourser de l'emprunteur.

Dans le journal "L'ACTION CATHOLIQUE", le 17 août 1939, dans un éditorial du directeur du temps, M. Louis-Philippe Roy, on pouvait lire un article intitulé : "Mystère à éclaircir, d'où vient l'argent". Ce paragraphe en regard de l'argent . . . sa fabrication est limitée à la disponibilité de l'or vous dira-t-on. IMMENSE BLAGUE et l'autre citait différents pays qui avaient diminué leur production d'or et l'argent ne manquait pas pour assurer le fonctionnement accéléré des usines de guerre.

Vous comprenez maintenant que les vrais rêveurs dans le domaine monétaire ne sont pas les créditistes mais plutôt ceux qui s'acharnent à ridiculiser le CREDIT SOCIAL sans pouvoir expliquer comment fonctionne le système de fous qu'ils supportent inconsciemment ou non.

Les créditistes ont dénoncé depuis longtemps déjà le système économique et politique qui engendre la misère au sein de l'abondance. Les politiciens continuaient à prôner sur tous les tons que nous vivions dans un pays prospère. Tiens, voilà que tout à coup, ces mêmes politiciens de couleur déclarent la "guerre à la pauvreté" . . . et ils font des plans, tiennent des réunions très dispendieuses, mais ils ne trouvent pas de solutions. Ils réétudient, planifient, essaient de coordonner leurs efforts, avec des plans à court terme et à long terme, des années d'étude avec rapports volumineux et très dispendieux pour enfin dire aux gens qu'ils sont pauvres, ce que tous les gens sérieux savaient déjà.

Posez-vous la question : Où sont les véritables rêveurs ? Les créditistes qui affirment avec preuves que le système monétaire est défectueux ou les fabricants de plans qui ne tiennent pas compte des moyens financiers pour les exécuter.

Il faut d'abord faire un choix entre l'essentiel, le nécessaire, le commode et le souhaitable, également savoir où l'on va et comment l'on y parviendra . . .

Nous avons déjà entendu des politiciens à forte tendance socialiste nous affirmer avec un semblant de sérieux : "Je n'sais pas où j'm'en vais, mais j'espère bien y arriver" ou encore ceux qui semblent avoir perdu le sens de l'équilibre et qui affirment être dans une situation "d'équilibre instable". Les créditistes ont mentionné, à maintes occasions que "le système politique actuel nous conduit rapidement au contrôle gouvernemental et au socialisme d'Etat". On nous traitait de rêveurs . . . Aujourd'hui, tout le monde est numéroté, contrôlé, taxé surtaxé et surveillé.

Les créditistes ont fait un effort presque surhumain en présentant des candidats dans la Province et dans le pays sans caisse électorale, lançant partout le slogan bien connu : 'Vous n'avez rien à perdre, essayez le Crédit social". Les politiciens ont utilisé tous les médiums de publicité possibles pour essayer de convaincre la population que c'était dangereux. Malgré cela des milliers de partisans ont appuyé le Ralliement. Les députés élus n'ont pas fait de miracles. Ils n'ont pas ce pouvoir là; mais ils ont travaillé avec succès à faire reconnaître par Ottawa, le fait français, à faire ajouter des pensions dans la mesure où c'est possible dans le système présent. Vous admettrez que les créditistes, qualifiés de rêveurs, étaient assez réalistes pour faire des suggestions pratiques au gouvernement au moment opportun.

Au Canada, deux provinces, l'Alberta et la Colombie-Britannique, sont dirigées par des gouvernements créditistes, élus, et réélus, l'un depuis au-delà de trente ans et l'autre depuis quinze ans bientôt. Ces deux gouvernements prêtent même de l'argent aux provinces en panne financière.

Fait à noter : "Un gouvernement créditiste élu n'a jamais été battu".

Les créditistes ne sont pas parfaits. La perfection n'est pas de ce monde. Nous traversons des épreuves de dissention. Un jeune mouvement étant plus exposé à ces contretemps, le démon de l'orgueil a fait ses ravages. Cependant l'expérience acquise nous permettra de surmonter les obstacles, et nous comptons bien, avec un nombre suffisant de membres actifs et la collaboration de la population fatiguée du système qui l'écrase sous le poids des taxes, des dettes et des restrictions de toutes sortes, pouvoir vous offrir l'avantage d'appuyer le CREDIT SOCIAL.

Je le répète : "VOUS N'AVEZ RIEN A PERDRE"...

La FTQ irritée par une offre de main-d'oeuvre à bon marché du Pakistan

TORONTO (P.C.) — M. David Archer, président de la Fédération du Travail de l'Ontario, a qualifié de "honteusement irresponsable" une offre faite par le Pakistan d'envoyer au Canada une main-d'oeuvre à bon marché.

Les entreprises Kashmir de Rawalpindi, au Pakistan-ouest, a placé mardi dans un journal torontois une annonce qui se lisait comme suit :

"Nous pouvons fournir aux industries, compagnies, bureaux et individus du Canada une main-d'oeuvre masculine et féminine qualifiée, semi-qualifiée et non qualifiée, âgée de 21 à 45 ans, possédant des diplômes ou des qualifications professionnelles ou techniques à très bas salaires . . ."

M. Archer a déclaré :

"Si les employeurs canadiens acceptaient une telle offre, ils devraient avoir honte d'eux-mêmes. Voici une invitation ouverte au Canada de rafler la main-d'oeuvre d'un autre pays qui lutte désespérément pour son existence économique".

Le directeur des Affaires internationales du Congrès du Travail du Canada, M. Albert Hepworth, a promis que le CTC enquêterait sur l'affaire.

A Ottawa, le ministre de la Main-d'oeuvre, M. Jean Marchand, a émis un communiqué disant que l'annonce était "entièrement contraire" à la politique canadienne de main-d'oeuvre et d'immigration.

"Les prétentions qui y sont faites ne peuvent se faire sans le consentement du ministère".

A la rentrée des Chambres :

Pearson envisage de faire des changements dans son cabinet

TORONTO. — (P.C.). — Le premier ministre du Canada, M. Lester Pearson, a déclaré dimanche qu'il ferait "un de ces jours" des changements à son cabinet, mais probablement pas avant la rentrée des Chambres, le 25 septembre.

Au cours d'un colloque radiodiffusé, M. Pearson a exprimé l'espoir que la Compagnie des Jeunes Canadiens règle ses problèmes "et devienne une oraganisation utile".

M. Pearson a ajouté qu'il ne voulait pas être obligé à prendre telle ou telle mesure au moment des remaniements ministériels.

"Nous ferons des changements un de ces jours", a-t-il ajouté. 'En politique, le changement est inévitable. La loi du changement s'applique au cabinet: il y aura des changements, je ne peux rien en dire immédiatement".

Quant aux Jeunes Canadiens, le premier ministre s'est dit au courant des difficultés que la Compagnie connaissait, 'mais je ne croyais pas que les problèmes seraient aussi importants et aussi compliqués qu'ils le sont".

Par ailleurs, M. Pearson a ajouté qu'à cause des exigences auquel le gouvernement devait faire face pour améliorer les conditions de vie, les impôts fédéraux augmenteraient probablement.

Il a exprimé l'espoir, toutefois, que les taxes ne monteraient pas indéfiniment, ajoutant que le gouvernement devait trouver d'autres moyens de faire de l'argent.

De plus, le premier ministre a expliqué qu'il aimerait voir revenir le système d'un parlement bipartite, a ajouté qu'il n'espérait pas le voir revenir bientôt.

Enfin, le premier ministre a ajouté qu'il comptait atteindre le but qu'il s'est fixé de faire passer avant Noël 25 législations au Parlement.

Cependant, le but étant difficile à atteindre, M. Pearson a ajouté que les questions qui n'auraient pas été discutées au cours de la présente session feraient partie d'une "liste essentielle" au cours d'une nouvelle session parlementaire.

Au congrès conservateur :

Peu de réaction à l'annonce des élections en Ontario

TORONTO. (PC). — L'annonce de la tenue d'une élection en Ontario, le 17 octobre, n'a attiré qu'un intérêt mitigé au congrès national pour la chefferie du parti conservateur mardi à Toronto.

Quelques délégués ont estimé que le premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, avait commandé l'élection pour manifester son indifférence à l'égard de la course à la chefferie du parti.

"Je crois que M. Robarts a intentionnellement rappelé avec fermeté aux délégués au congrès qu'il ne ferait pas partie de la délégation", a déclaré M. Thomas Wells, ministre sans portefeuille d'Ontario et président du comité du congrès sur l'environnement urbain.

Le chef du Nouveau parti démocratique d'Ontario, M. Donald MacDonald, qui assiste au congrès à titre d'observateur, a révélé qu'il n'avait pas entendu dire auparavant que M. Robarts voulait convoquer une élection.

Selon M. MacDonald, le premier ministre ontarien craignait que le congrès pour la chefferie ne sème la discorde dans le parti fédéral "et il a voulu s'en dissocier".

L'un des candidats à la chefferie, M. Michael Starr, est d'avis que l'annonce d'une élection débarrassera M. Robarts des pressions l'incitant à se ranger sous la bannière de l'un ou l'autre candidat.

M. ROBARTS

M. Robarts a dit aux journalistes que l'annonce des prochaines élections mettra un terme aux rumeurs qui voulaient qu'il soit candidat au leadership national du parti conservateur.

Il a dit que les élections n'empêcheront en rien la tenue de la conférence sur la "Confédération de demain" qui doit avoir lieu fin novembre. Il a dit que les provinces ont constamment besoin "de reviser leurs relations fiscales avec le gouvernement fédéral".

"Il s'agit pour nous de savoir la forme que prendra notre pays et de préserver l'unité nationale".

D'autres projets du gouvernement conservateur comprennent la revision et la refonte de la fiscalité au niveau des municipalités, le développement de l'éducation, le logement, les transports, l'énergie et l'industrie primaire et secondaire, a-t-il dit.

Assistance du pays aux Antilles Britanniques

OTTAWA (P.C.) — Le Canada fournira annuellement une assistance de $5,000,000 aux Antilles britanniques. C'est ce qui ressort des entretiens menés entre le premier ministre canadien, M. Lester Pearson, et le premier ministre de l'île antillaise de Grenade, M. Eric M. Gairy.

Le Canada, qui a déjà établi un programme de vente de poisson à Grenade, étudie présentement la possibilité de communications aériennes avec les Antilles.

M. Gairy, qui commençait dimanche sa visite officielle au pays, a déclaré que le Canada s'était toujours montré soucieux d'assister les petites nations. Grenade, a-t-il ajouté, est tout particulièrement reconnaissante au Canada pour son apport éducatif.

CARRIERES et PROFESSIONS

Agent des Relations de Travail

Société d'Etat située dans le centre d'Ottawa recherche les services d'un jeune diplômé bilingue en sciences sociales ou en commerce.
FONCTIONS :
Exécution de travaux de recherche; compilation de statistiques; rédaction de conventions collectives.
La préférance sera accordée aux candidats possédant de l'expérience.
ECHELLE DE TRAITEMENT : $7,690 - $8,046 - $8,390 $8,740.
L'employé jouira de tous les bénéfices applicables aux fonctionnaires fédéraux.
Prière d'adresser votre demande comme suit :

Casier Postal 2364,
Station "D"
Ottawa 4, Ontario.

COMPTABLE

Traitement initial jusqu'à $8,000 selon la compétence.

— Diplôme universitaire en sciences commerciales ou expérience exceptionnelle et compétence reconnue dans le domaine de la comptabilité.
— Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, en même temps qu'une demande écrite, à :

Bureau de la direction générale,
C. P. 3156, Québec-2, Qué.

DIRECTEUR ADMINISTRATIF

Traitement initial jusqu'à $11,500 selon la compétence.

— Diplôme universitaire en sciences commerciales ou toute autre discipline universitaire appropriée — ou expérience exceptionnelle en administration, comptabilité et relations humaines.
— Les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae, en même temps qu'une demande écrite, à :

Bureau de la direction générale,
C. P. 3156, Québec-2, Qué.